

第 30 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二一年七月二十八日，星期三



Número 30

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 28 de Julho de 2021

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

政府總部事務局：

聲明書一份。..... 10950

經濟財政司司長辦公室：

第59/2021號經濟財政司司長批示，委任及續任多名消費者委員會全體委員會成員。..... 10950

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo:

Declaração. 10950

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 59/2021, que nomeia e renova os mandatos de vários membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores. 10950

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

社會文化司司長辦公室：

第45/2021號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為澳門大學健康科學學院供應及安裝細胞超低溫冷存、分析及成像設備——採購項目清單（二）合同的簽署人。..... 10951

審計署：

批示摘錄一份。..... 10951

終審法院院長辦公室：

批示摘錄數份。..... 10952

檢察長辦公室：

批示摘錄數份。..... 10952

法務局：

批示摘錄數份。..... 10953

聲明書一份。..... 10953

身份證明局：

批示摘錄一份。..... 10954

退休基金會：

批示摘錄數份。..... 10954

聲明書一份。..... 10958

經濟及科技發展局：

批示摘錄數份。..... 10958

聲明書一份。..... 10959

財政局：

批示摘錄數份。..... 10960

聲明書數份。..... 10962

博彩監察協調局：

批示摘錄一份。..... 10970

勞工事務局：

批示摘錄數份。..... 10970

統計暨普查局：

批示摘錄一份。..... 10970

工商業發展基金：

聲明書一份。..... 10972

治安警察局：

批示摘錄數份。..... 10973

司法警察局：

批示摘錄一份。..... 10973

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 45/2021, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos de criopreservação, análise e imagiologia celulares para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau — Lista de aquisição II. 10951

Comissariado da Auditoria:

Extracto de despacho. 10951

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Extractos de despachos. 10952

Gabinete do Procurador:

Extractos de despachos. 10952

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:

Extractos de despachos. 10953

Declaração. 10953

Direcção dos Serviços de Identificação:

Extracto de despacho. 10954

Fundo de Pensões:

Extractos de despachos. 10954

Declaração. 10958

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:

Extractos de despachos. 10958

Declaração. 10959

Direcção dos Serviços de Finanças:

Extractos de despachos. 10960

Declarações. 10962

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Extracto de despacho. 10970

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extractos de despachos. 10970

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Extracto de despacho. 10970

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:

Declaração. 10972

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos. 10973

Polícia Judiciária:

Extracto de despacho. 10973

消防局：		Corpo de Bombeiros:	
批示摘錄數份。.....	10974	Extractos de despachos.	10974
懲教管理局：		Direcção dos Serviços Correccionais:	
批示摘錄數份。.....	10974	Extractos de despachos.	10974
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	10975	Extractos de despachos.	10975
教育及青年發展局：		Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:	
批示摘錄數份。.....	10976	Extractos de despachos.	10976
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	10977	Extractos de despachos.	10977
聲明書數份。.....	10979	Declarações.	10979
體育局：		Instituto do Desporto:	
批示摘錄數份。.....	10980	Extractos de despachos.	10980
衛生局：		Serviços de Saúde:	
批示摘錄數份。.....	10981	Extractos de despachos.	10981
聲明書數份。.....	10995	Declarações.	10995
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
批示摘錄一份。.....	10996	Extracto de despacho.	10996
聲明書一份。.....	10996	Declaração.	10996
文化產業基金：		Fundo das Indústrias Culturais:	
批示摘錄一份。.....	10996	Extracto de despacho.	10996
聲明書一份。.....	10996	Declaração.	10996
土地工務運輸局：		Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
批示摘錄數份。.....	10997	Extractos de despachos.	10997
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
批示摘錄一份。.....	10998	Extracto de despacho.	10998
聲明書一份。.....	10998	Declaração.	10998
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
批示摘錄數份。.....	10998	Extractos de despachos.	10998
交通事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
批示摘錄數份。.....	10999	Extractos de despachos.	10999
郵電局：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
批示摘錄數份。.....	11002	Extractos de despachos.	11002
房屋局：		Instituto de Habitação:	
批示摘錄數份。.....	11002	Extractos de despachos.	11002
聲明書數份。.....	11003	Declarações.	11003

地圖繪製暨地籍局：

批示摘錄數份。..... 11006

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。..... 11006

政府機關通告及公告**海關佈告：**

通告一則，關於為填補二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）十八缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 11007

終審法院院長辦公室佈告：

法院特級書記員晉升培訓課程入學試的應考人最後評核名單。..... 11007

初級法院佈告：

公告一則，關於宣告一名人士處於無償還能力狀態。..... 11009

澳門基金會佈告：

二零二一年第二季度的資助名單。..... 11010

行政公職局佈告：

公告一則，關於“向行政公職局提供保安服務”的公開招標。..... 11066

公告一則，關於“向行政公職局提供管理服務”的公開招標。..... 11068

商業及動產登記局佈告：

二零二一年六月的商業登記名單。..... 11071

退休基金會佈告：

告示一則，關於治安警察局一名已故退休高級警員的遺屬申請遺屬撫卹金的資格。..... 11215

告示一則，關於前郵政局一名已故退休半熟練工人的遺屬申請遺屬撫卹金的資格。..... 11215

印務局佈告：

將若干職權授予及轉授予副局長。..... 11216

澳門公共行政福利基金佈告：

二零二一年第二季度的資助名單。..... 11217

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Extractos de despachos. 11006

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho. 11006

Avisos e anúncios oficiais**Serviços de Alfândega:**

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezoito vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. 11007

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista. 11007

Tribunal Judicial de Base:

Anúncio sobre a declaração em estado de insolvência de um indivíduo. 11009

Fundação Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11010

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de segurança à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública». 11066

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de administração de instalações à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública». 11068

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Registo comercial relativo ao mês de Junho de 2021. 11071

Fundo de Pensões:

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido guarda-ajudante, aposentado, do Corpo de Polícia de Segurança Pública. 11215

Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um falecido operário semiqualficado, aposentado, da então Direcção dos Serviços de Correios. 11215

Imprensa Oficial:

Delegação e subdelegação de competências no administrador-adjunto. 11216

Fundo Social da Administração Pública de Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11217

經濟及科技發展局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（電子及通訊範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。 ... 11217

財政局佈告：

跨年度負擔的明細清單（核准日期為2021年6月）。 11218

勞工事務局佈告：

二零二一年第二季度的資助名單。 11220

澳門金融管理局佈告：

通告一則，關於保險監察——保險中介業務操守。 11223

二零二一年六月三十日的資產負債分析表。 11229

司法警察局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等法證技術員（電子證據範疇）八缺對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。 11231

公告一則，關於張貼為填補二等法證高級技術員（物證範疇）五缺對外開考的投考人臨時名單。 11231

公告一則，關於張貼為填補二等刑事偵查員二十缺對外開考的投考人臨時名單。 11232

通告一則，關於為填補二等刑事偵查員二十八缺對外開考專業面試的舉行日期、時間和地點。 11232

告示一則，關於該局一名已故社區警務及公共關係處處長的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。 11233

懲教管理局佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席警員二十九缺晉升開考的投考人臨時名單。 11233

通告一則，關於為填補首席警員二十九缺晉升開考的投考人體能測試的舉行日期、時間及地點。 11234

澳門保安部隊事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補勤雜人員（廚師範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。 11235

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de electrónica e comunicação. 11217

Direcção dos Serviços de Finanças:

Relação discriminada de encargos plurianuais (Data de autorização em Junho de 2021). 11218

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11220

Autoridade Monetária de Macau:

Aviso referente à supervisão seguradora — Conduta profissional, a adoptar no exercício da actividade de mediação de seguros. 11223

Sinopse dos valores activos e passivos referente a 30 de Junho de 2021. 11229

Polícia Judiciária:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de oito vagas de técnico de ciências forenses de 2.ª classe, área de provas electrónicas. 11231

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe, área de provas materiais. 11231

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de vinte vagas de investigador criminal de 2.ª classe. 11232

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista profissional do concurso externo, para o preenchimento de vinte e oito vagas de investigador criminal de 2.ª classe. 11232

Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido chefe da Divisão de Ligação entre Polícia e Comunidade e Relações Públicas desta Polícia. 11233

Direcção dos Serviços Correccionais:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de vinte e nove vagas de guarda principal. 11233

Aviso sobre a data, hora e local de realização das provas de aptidão física dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de vinte e nove vagas de guarda principal. 11234

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de auxiliar, área de cozinheiro. 11235

教育及青年發展局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（行政管理範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 11235

衛生局佈告：

為填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）十一缺對外開考的實習人員的實習成績名單。..... 11236

《診療範疇同等學歷》——化驗範疇投考人確定名單。..... 11237

《診療範疇同等學歷》——藥劑範疇投考人確定名單。..... 11238

《診療範疇同等學歷》——圖示記錄範疇准考人名單。..... 11240

公告一則，關於張貼為填補護士長十三缺晉級開考的專業面試舉行地點、日期及時間。..... 11240

公告一則，關於張貼為填補勤雜人員（廚師職務範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 11241

公告一則，關於張貼為填補高級顧問藥劑師四缺晉級開考知識考試的舉行地點、日期及時間。..... 11241

公告一則，關於張貼為填補一等診療技術員（圖示記錄職務範疇——聽力測驗）一缺的晉級開考的通告。..... 11241

社會工作局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（法律範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 11242

社會保障基金佈告：

將若干權限授予及轉授予公共關係及技術支援處代處長。..... 11243

文化產業基金佈告：

二零二一年第二季度的資助名單。..... 11244

通告一則，關於若干企業取消資助申請及退還資助金額。..... 11248

通告一則，關於修正若干資助金額。..... 11248

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de gestão administrativa. 11235

Serviços de Saúde:

Lista de classificação final dos estagiários respeitante ao concurso externo, para o preenchimento de onze vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia. 11236

Lista definitiva dos candidatos ao exame para a equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área laboratorial. 11237

Lista definitiva dos candidatos ao exame para a equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área farmacêutica. 11238

Lista dos candidatos ao exame para a equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área registografia. 11240

Anúncio sobre a afixação do local, data e hora de realização da entrevista profissional do concurso de acesso, para o preenchimento de treze vagas de enfermeiro-chefe. 11240

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de cozinheiro. 11241

Anúncio sobre a afixação do local, data e hora de realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de quatro vagas de farmacêutico consultor sénior. 11241

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional de registografia — audiometria. 11241

Instituto de Acção Social:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. 11242

Fundo de Segurança Social:

Delegação e subdelegação de competências na chefe, substituta, da Divisão de Relações Públicas e Apoio Técnico. 11243

Fundo das Indústrias Culturais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11244

Aviso sobre o cancelamento de apoio financeiro das empresas beneficiárias e a devolução das verbas de apoio financeiro. 11248

Aviso sobre a rectificação dos montantes de apoio financeiro. 11248

澳門大學佈告：

- 將若干職權授予馬萬祺羅柏心書院院長。..... 11249
- 將若干職權授予人文學院院長。..... 11251
- 將若干職權轉授予經濟學系主任。..... 11253
- 將若干職權轉授予傳播系主任。..... 11255

澳門理工學院佈告：

- 二零二一年第二季度的資助名單。..... 11256
- 將若干職權轉授予健康科學及體育高等學校副校長。..... 11258

澳門旅遊學院佈告：

- 通告一則，關於《澳門旅遊學院服務及設施收費表》。..... 11259

文化基金佈告：

- 二零二一年第二季度的資助名單。..... 11261
- 通告一則，關於修正若干獲津貼金額以及取消若干資助。..... 11268

體育基金佈告：

- 二零二一年第二季度的資助名單。..... 11270

海事及水務局佈告：

- 二零二一年第二季度的資助名單。..... 11286
- 公告一則，關於張貼為填補二等海上交通控制員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 11286

環境保護局佈告：

- 公告一則，關於張貼為填補土木工程範疇二等高級技術員三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 11287

建設發展辦公室佈告：

- 公告一則，關於「新城A區B10地段公共房屋建造工程——上蓋工程」的公開招標。..... 11287
- 通告一則，關於「澳門文化中心黑盒子劇院建造工程」公開招標的解答及補充說明。..... 11290
- 通告一則，關於「新城A區A3地段公共房屋設計連建造工程」公開招標的解答及補充說明。... 11290

Universidade de Macau:

- Delegação de poderes na directora do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam. 11249
- Delegação de poderes no director da Faculdade de Letras. 11251
- Subdelegação de poderes no chefe do Departamento de Ciências Económicas. 11253
- Subdelegação de poderes no chefe do Departamento de Comunicação. 11255

Instituto Politécnico de Macau:

- Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11256
- Subdelegação de competências na subdirectora da Escola Superior de Ciências de Saúde e Desporto. ... 11258

Instituto de Formação Turística de Macau:

- Aviso sobre a «Tabela de preços de serviços e utilização das instalações do Instituto de Formação Turística de Macau». 11259

Fundo de Cultura:

- Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11261
- Aviso de rectificação respeitantes aos montantes subsidiados e cancelamento de apoios concedidos. 11268

Fundo do Desporto:

- Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11270

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

- Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. 11286

- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de controlador de tráfego marítimo de 2.ª classe. 11286

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

- Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 11287

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

- Anúncio referente ao concurso público para «Empreitada de construção de habitação pública no lote B10 na Nova Zona A – Obra de superestrutura». 11287
- Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Empreitada de construção do Teatro Caixa Preta do Centro Cultural de Macau». 11290
- Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A3 da Nova Zona de Aterro A». 11290

通告一則，關於「新城A區A12地段公共房屋設計連建造工程」公開招標的解答及補充說明。..... 11290

通告一則，關於「新城A區A2地段公共房屋設計連建造工程」公開招標的解答及補充說明。... 11291

公證署公告及其他公告

澳門秋江別曲藝會——章程。..... 11292

澳門藝賢曲藝會——章程。..... 11292

澳門毅行體育會——章程。..... 11293

澳門同花順體育會——章程。..... 11294

澳門全球華人星廚創展協會——章程。..... 11295

澳門智廣體育會——章程。..... 11296

澳門主播達人協會——章程。..... 11297

澳門買手行業協會——章程。..... 11297

澳門極致體育會——章程。..... 11298

澳門竹溪太極螳螂體育會——章程。..... 11299

星苗體育會——章程。..... 11300

小牛電動車友會——章程。..... 11301

澳門編織文化協會——章程。..... 11302

澳門東致體育會——章程。..... 11303

澳門龍璽體育會——章程。..... 11303

青運體育會——章程。..... 11304

奧羽體育會——章程。..... 11305

澳門韶關商會——章程。..... 11306

澳門品牌包裝設計協會——章程。..... 11307

安保與風險管理企業國際聯盟（澳門）——章程。..... 11308

澳門旅遊服務國際認證協會——章程。..... 11309

生命計劃體育會——章程。..... 11310

澳門劍擊總會——修改章程。..... 11311

海灣獨木舟會——修改章程。..... 11316

澳門教區演藝文協會——修改章程。..... 11317

澳門保險公會——修改章程。..... 11317

中信銀行（國際）有限公司澳門分行——試算表於二零二一年六月三十日。..... 11320

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A12 da Nova Zona de Aterro A». 11290

Aviso referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A2 da Nova Zona de Aterro A». 11291

Anúncios notariais e outros

澳門秋江別曲藝會. — Estatutos. 11292

澳門藝賢曲藝會. — Estatutos. 11292

Macao Ngai Hang Sports Association. — Estatutos. 11293

Macao Tong Fa Son Sports Association. — Estatutos. 11294

Global Chinese Star Chef Innovation and Development Association (Macau). — Estatutos. 11295

Macao Chi Kuong Sports Association. — Estatutos. 11296

澳門主播達人協會. — Estatutos. 11297

Associação da Indústrias Compradores de Macau. — Estatutos. 11297

Macao Kek Chi Sports Association. — Estatutos. 11298

Macao Chuk-Kai Taichi Mantis Sports Club. — Estatutos. 11299

Stardom Sports Association. — Estatutos. 11300

小牛電動車友會. — Estatutos. 11301

Associação da Cultura de Tricô e Croché de Macau. — Estatutos. 11302

Macao Tong Chi Sports Association. — Estatutos. 11303

Macao Long Sai Sports Association. — Estatutos. 11303

Cheng Wan Sports Club. — Estatutos. 11304

Ou U Sports Club. — Estatutos. 11305

Associação Comercial de Shaoguan em Macau. — Estatutos. 11306

Associação de Design de Embalagem de Marca de Macau. — Estatutos. 11307

International Alliance of Security & Risk Management Companies (Macau). — Estatutos. 11308

Associação Internacional de Certificação de Turismo e Serviços de Macau. — Estatutos. 11309

Life Project Sports Club. — Estatutos. 11310

Associação Geral de Esgrima de Macau. — Alteração dos estatutos. 11311

Clube de Canoagem Baía do Mar. — Alteração dos estatutos. 11316

Associação Diocesana das Artes Performativas e Culturais de Macau. — Alteração dos estatutos. 11317

Associação Seguradora de Macau. — Alteração dos estatutos. 11317

China CITIC Bank International Limited — Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021. 11320

創興銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二一年六月三十日。.....	11321	Chong Hing Bank Ltd., Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021.	11321
葡萄牙商業銀行（澳門分行）——試算表於二零二一年六月三十日。.....	11322	Banco Comercial Português, S.A. — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021.	11322
恒生銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二一年六月三十日。.....	11323	Hang Seng Bank Limited — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021.	11323
交通銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年六月三十日。.....	11324	Bank of Communications Co., Ltd. — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021.	11324
華南商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年六月三十日。.....	11325	Hua Nan Commercial Bank, Ltd., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021.	11325
中國建設銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年六月三十日。.....	11326	Banco de Construção da China, S.A., Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Junho de 2021.	11326
澳門港口管理股份有限公司——二零二零年度營業帳目報告。.....	11327	MACAUPORT — Sociedade de Administração de Portos, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2020.	11327

附註：二零二一年七月二十一日刊登了第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 29/2021, II Série, de 21 de Julho, inserindo o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

經濟及科技發展局佈告：

商標的保護。.....	10694
營業場所名稱及標誌的保護。.....	10913
設計及新型的保護。.....	10914
發明專利延伸的保護。.....	10923
已授權發明專利的延伸。.....	10923
實用專利的保護。.....	10938

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:

Protecção de marca.	10694
Protecção de nome e insígnia de estabelecimento.	10913
Protecção de desenho e modelo.	10914
Protecção de extensão de patente de invenção.	10923
Extensão de patente de invenção concedida.	10923
Protecção de patente de utilidade.....	10938

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

聲明

Declaração

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，劉惠嫻於二零二一年七月二十八日因達到擔任公職的最高年齡限制，其在本局擔任第七職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同於同日失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lao Wai Han, para o exercício de funções de auxiliar, 7.º escalão, destes Serviços, caduca em 28 de Julho de 2021, por atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

二零二一年七月二十一日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 21 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第59/2021號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 59/2021

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第19/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據經六月一日第1/98/M號法律修改的六月十二日第4/95/M號法律第六條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 19/2021, e nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

委任下列人士為消費者委員會全體委員會成員，自二零二一年八月二十五日起為期兩年：

區小平；吳碧君。

São nomeadas, como membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores, pelo período de dois anos, a partir de 25 de Agosto de 2021, as seguintes individualidades:

Ao Sio Peng; Regina Ng.

續任下列人士為消費者委員會全體委員會成員，自二零二一年八月二十五日起為期兩年：

何佩芬；李居仁；區天興；黃慶添；鄺子豐；關勳杰；林迪恩；鄭穎堯；歐家輝。

São renovados, pelo período de dois anos, os mandatos dos seguintes membros do Conselho Geral do Conselho de Consumidores, com efeitos a partir de 25 de Agosto de 2021:

Ho Pui Fan; Lee Koi Ian; Au Thien Yn; Wong Hing Tim Frederick; Kuong Chi Fong; Kuan Fan Kit; Lam Ines Tek Yan; Cheng Wing Yiu Daniel; Au Ka Fai.

二零二一年七月二十一日

經濟財政司司長 李偉農

21 de Julho de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

二零二一年七月二十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 22 de Julho de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

第 45/2021 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第21/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“昊天有限公司”簽訂為澳門大學健康科學學院供應及安裝細胞超低温冷存、分析及成像設備——採購項目清單(二)的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二一年七月十五日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二一年七月十六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 45/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 21/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

(1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Vast Limitada», relativo ao fornecimento e instalação de equipamentos de criopreservação, análise e imagiologia celulares para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau — Lista de aquisição II;

(2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

15 de Julho de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 16 de Julho de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長辦公室主任於二零二一年七月十四日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改李振鵬在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二一年七月九日起生效。

二零二一年七月二十二日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 14 de Julho de 2021:

Li Zhenpeng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Julho de 2021.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 22 de Julho de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng.*

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二一年七月十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第三職階動雜人員張瑰麗的行政任用合同獲准續期一年，由二零二一年八月六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二一年七月二十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階顧問翻譯員程弘、劉方聞、潘小珩、王博智及王樺婷的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期兩年，由二零二一年八月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階顧問翻譯員陳驍、李引、劉鑾及張婧的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期兩年，由二零二一年八月三日起生效。

二零二一年七月二十三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二一年七月十二日的批示：

余詠嫻——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 19 de Julho de 2021:

Cheong Kuai Lai, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 6 de Agosto de 2021.

Por despachos da chefe do Gabinete do Tribunal de Última Instância, de 22 de Julho de 2021:

Cheng Hong, Liu Fangwen, Pan Xiaoheng, Wang Bozhi e Wang Huating, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 1 de Agosto de 2021.

Chen Xiao, Li Yin, Liu Liu e Zhang Jing, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 3 de Agosto de 2021.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 23 de Julho de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 12 de Julho de 2021:

Iu Weng Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para adjunta-técnica especialista,

度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年七月九日起晉階為第二職階特級技術輔導員。

鄭志權——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年七月九日起晉階為第五職階輕型車輛司機。

二零二一年七月二十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二一年六月十日作出之批示：

以個人勞動合同方式聘用Adriano Miguel Ramos de Paiva在本局任職，為期一年，自二零二一年七月一日起生效。

按簽署人於二零二一年六月二十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，本局第三職階輕型車輛司機區潤華的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點180，自二零二一年六月二十二日起生效。

聲 明

本局人員編制第二職階首席特級技術輔導員何惠娟自二零二一年七月十九日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二一年七月二十一日於法務局

局長 劉德學

2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 9 de Julho de 2021.

Chiang Chi Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 9 de Julho de 2021.

Gabinete do Procurador, aos 22 de Julho de 2021. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Junho de 2021:

Adriano Miguel Ramos de Paiva — contratado mediante contrato individual de trabalho, para exercer funções nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2021.

Por despacho do signatário, de 29 de Junho de 2021:

Ao Ion Va, motorista de ligeiros, 3.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Junho de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Ho Wai Kun, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 19 de Julho de 2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 21 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局

批示摘錄

按本局局長於二零二一年七月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳若馨及招何秀華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點150點，自二零二一年六月三十日起生效。

二零二一年七月二十二日於身份證明局

局長 黃寶瑩

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二一年七月十六日作出的批示：

(一) 地圖繪製暨地籍局第三職階首席特級地形測量員韋岳松，退休及撫卹制度會員編號104825，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年七月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表，並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二一年七月二十日作出的批示：

(一) 前經濟局退休首席特級行政技術助理員李永寧之遺孀黃燕華，退休及撫卹制度會員編號36463，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二一年五月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的135點訂出，該撫卹金為死者所

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos da directora dos Serviços, de 5 de Julho de 2021:

Chan Ieok Heng e Chiu Ho Sao Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para a categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Junho de 2021.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 22 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, Wong Pou Ieng.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Julho de 2021:

1. Wai Ngok Chong, topógrafo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 104825 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Julho de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Julho de 2021:

1. Wong In Wa, viúva de Lei Wing Ning, que foi assistente técnico administrativo especialista principal, aposentado da então Direcção dos Serviços de Economia, com o número de subscritor 36463 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Maio de 2021, uma pensão mensal a que corresponde o índice 135 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10,

收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表，並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 旅遊局第四職階首席特級行政技術助理員白露德，退休及撫卹制度會員編號102199，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表，並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第五職階一級護士梁花地瑪，退休及撫卹制度會員編號180718，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二一年七月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的365點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表，並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 前民政總署退休勤雜人員李潔萍之母陳福娣，退休及撫卹制度會員編號59684，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二零年三月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的75點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表，並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Lurdes Rodrigues Baptista, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de subscritor 102199 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Julho de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Fatima, enfermeira de grau I, 5.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 180718 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 7 de Julho de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 365 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Fok Tai, mãe de Lei Kit Peng, que foi auxiliar, aposentada do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 59684 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Março de 2020, uma pensão mensal a que corresponde o índice 75 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二一年七月十四日作出的批示：

衛生局專科培訓的實習醫生林柏樺，供款人編號6245950，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年六月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

衛生局專科培訓的實習醫生伍家軒，供款人編號6246840，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年六月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二一年七月十六日作出的批示：

市政署技術輔導員陳美娜，供款人編號3001139，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局專科培訓的實習醫生梁偉傑，供款人編號6246107，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年三月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。根據經第3/2009號法律修改之第8/2006號法律第十五條第四款及前述法律第十四條第一款（一）項之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二一年七月十九日作出的批示：

旅遊局高級技術員駱浩樑，供款人編號6159948，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Julho de 2021:

Lam Pak Wa, interna do internato complementar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6245950, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Junho de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ng Ka Hin, interno do internato complementar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6246840, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Junho de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Julho de 2021:

Chan Mei Na, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 3001139, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Wai Kit, interno do internato complementar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6246107, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Março de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 15.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, alterado pela Lei n.º 3/2009, e 14.º, n.º 1, alínea I), da referida lei.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Julho de 2021:

Lok Hou Leong, técnico superior da Direcção dos Serviços de Turismo, com o número de contribuinte 6159948, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

摘錄自行政法務司司長於二零二一年六月十六日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十條第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第四十八條第一款、第四十九條、第五十條，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款、第五條第三款（五）項及第六條第一款的規定，以行政任用合同方式聘請劉炳欣在本會擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，為期一年，自二零二一年八月一日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零二一年六月二十四日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，結合第180/2019號行政命令第一款之規定，以定期委任方式委任李卓凡為組織及資訊處處長，自二零二一年八月一日起為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

委任理由：

——職位出缺；

——李卓凡的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任組織及資訊處處長一職。

學歷：

——暨南大學工學學士（電子信息工程專業）

——上海交通大學工學碩士（通信與信息系統專業）

專業簡歷：

——2014年12月至2017年6月——退休基金會二等高級技術員；

——2017年6月至2019年8月——退休基金會一等高級技術員；

——2019年8月至今——退休基金會首席高級技術員；

——2021年2月至2021年7月——組織及資訊處代處長。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2021:

Lau Peng Ian — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Fundo, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 48.º, n.º 1, 49.º e 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Agosto de 2021.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Junho de 2021:

Lei Cheok Fan — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Organização e Informática do Fundo de Pensões, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, a partir de 1 de Agosto de 2021.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Cheok Fan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Organização e Informática do Fundo de Pensões, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia pela Universidade de Jinan (especialização em engenharia electrónica).

— Mestrado em Engenharia pela Universidade de Jiao Tong de Xangai (especialização em sistema de informação e comunicação).

Currículo profissional:

— De Dezembro de 2014 a Junho de 2017 — técnico superior de 2.ª classe do Fundo de Pensões;

— De Junho de 2017 a Agosto de 2019 — técnico superior de 1.ª classe do Fundo de Pensões;

— De Agosto de 2019 até à presente data — técnico superior principal do Fundo de Pensões;

— De Fevereiro de 2021 a Julho de 2021 — chefe da Divisão de Organização e Informática, substituto, do Fundo de Pensões.

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，應劉炳欣的要求，其擔任本會公積金供款人輔助處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，於期滿後自動終止，並自二零二一年八月一日起生效。

二零二一年七月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lao Peng Ian, cessa, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência deste Fundo, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), a partir de 1 de Agosto de 2021.

Fundo de Pensões, aos 23 de Julho de 2021. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

經 濟 及 科 技 發 展 局**批 示 摘 錄**

按照經濟財政司司長於二零二一年六月八日之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及第45/2020號行政法規之規定，以定期委任方式委任林凱健擔任對外貿易處處長，自二零二一年八月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因經濟及科技發展局的職責有需要填補空缺；

——林凱健憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任對外貿易處處長一職。

2. 學歷：

——澳門高等校際學院——工商管理碩士學位；

——中華人民共和國暨南大學——經濟學學士學位（國際金融專業）。

3. 職業培訓：

——危機管理工作坊；

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Junho de 2021:

Lam Hoi Kin — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão do Comércio Externo, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, e artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, bem como o disposto no Regulamento Administrativo n.º 45/2020, a partir de 1 de Agosto de 2021.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão do Comércio Externo por parte do Lam Hoi Kin, que se demonstra pelo seguinte *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão de Empresas do Instituto Inter-Universitário de Macau;

— «Bachelor of Economics in International Finance» da Universidade de Jinan (R.P.C.).

3. Formação profissional:

— Workshop sobre Gestão de Crises;

- 談判及說服技巧課程；
- 中層公務員管理技巧發展課程；
- 公共行政實務——一般採購課程；
- 世界貿易組織舉辦的貿易政策課程；
- 會展的組織及統籌課程；
- 中文公文寫作課程；
- 中層公務人員基本培訓課程研修班；
- 國民經濟核算體系地區課程；
- 公務人員基本培訓課程——技術員及高級技術員組別。

4. 專業簡歷：

- 2005年1月至2021年4月——經濟及科技發展局高級技術員；
- 2020年4月至2021年4月——經濟及科技發展局牌照及監管處代處長；
- 2021年4月至今——經濟及科技發展局牌照及監管處處長。

摘錄自簽署人於二零二一年七月十六日之批示：

葉欣然——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零二一年七月十六日晉階至第二職階一等翻譯員（中英翻譯），薪俸點為510。

聲明

為著應有之效力，應方偉雄的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，其擔任本局對外貿易處處長之定期委任因期限屆滿而終止，並自二零二一年八月一日起返回其原職位，擔任本局人員編制第二職階首席顧問高級技術員。

二零二一年七月二十一日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

- Curso de Técnicas de Negociação e Persuasão;
- Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;
- Curso de Prática da Administração Pública – Aquisição de Bens e Serviços;
- Curso de Política Comercial organizado pela Organização Mundial Comercial;
- Curso de Organização e Coordenação de Convenções e Exposições;
- Curso de Chinês Funcional;
- Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;
- Curso Regional sobre o Sistema de Contas Nacionais;
- Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos – Grupo de Pessoal Técnico e Técnico Superior.

4. Currículo profissional:

- De Janeiro de 2005 até Abril de 2021 – técnico superior da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;
- De Abril de 2020 até Abril de 2021 – chefe da Divisão de Licenciamento e de Supervisão, substituto, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;
- De Abril de 2021 até à presente data – chefe da Divisão de Licenciamento e de Supervisão da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico.

Por despacho do signatário, de 16 de Julho de 2021:

Ip Ian In – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento longa duração progride para intérprete-tradutor de 1.^a classe, 2.^o escalão (línguas chinesa e inglesa), índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Julho de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Fong Vai Hong, cessou, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão do Comércio Externo destes Serviços, o mesmo regressa ao lugar de origem, como técnico superior assessor principal, 2.^o escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 17.^o, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, conjugado com o artigo 23.^o, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2021.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 21 de Julho de 2021. – O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局

批示摘錄

按照本局副局長於二零二一年五月十一日及六月十一日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款之規定，下列工作人員在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，生效日期如下：

黎樂琛，自二零二一年九月十四日起生效；

梁燕嫻，自二零二一年七月十一日起生效。

按照本局代局長於二零二一年六月四日之批示：

陳玫瑰——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等高級技術員的薪俸點510的薪俸，自二零二一年六月四日起生效。

按照本局副局長於二零二一年六月八日之批示：

龔澳華——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第八職階技術工人的薪俸點260的薪俸，自二零二一年六月七日起生效。

按照本局副局長於二零二一年六月十一日之批示：

司徒妙儀——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階顧問高級技術員的薪俸點625的薪俸，自二零二一年六月十一日起生效。

按照本局副局長於二零二一年六月二十二日之批示：

阮紹祖——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員的薪俸點650的薪俸，自二零二一年六月二十日起生效。

李家汶——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第一職階二等

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 11 de Maio de 2021 e 11 de Junho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir das datas seguintes:

Lai Lok Sam, a partir de 14 de Setembro de 2021;

Leong In San, a partir de 11 de Julho de 2021.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 4 de Junho de 2021:

Chan Mui Kuai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo passando a vencer pelo índice 510, correspondente à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Junho de 2021.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 8 de Junho de 2021:

Kong Ou Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo passando a vencer pelo índice 260, correspondente à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Junho de 2021.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 11 de Junho de 2021:

Si Tou Mio I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo passando a vencer pelo índice 625, correspondente à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Junho de 2021.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 22 de Junho de 2021:

Un Sio Chou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo passando a vencer pelo índice 650, correspondente à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Junho de 2021.

Lei Ka Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos

技術輔導員職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年九月一日起，職級和職階維持不變。

按照本局副局長於二零二一年六月二十九日之批示：

Maria João Rebelo da Silva Couto——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階顧問高級技術員的薪俸點625的薪俸，自二零二一年三月二十九日起生效。

按本簽署人於二零二一年七月十五日之批示：

陳紫綾及Laurentina Ribeiro Neves da Silva——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

按本簽署人於二零二一年七月十六日的批示：

劉凱婷——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階首席翻譯員，薪俸點為540。

按本簽署人於二零二一年七月十九日之批示：

黃淑嫻——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Setembro de 2021.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 29 de Junho de 2021:

Maria João Rebelo da Silva Couto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 625, correspondente à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2021.

Por despachos do signatário, de 15 de Julho de 2021:

Chan Chi Leng e Laurentina Ribeiro Neves da Silva — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do signatário, de 16 de Julho de 2021:

Lao Hoi Teng — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugada com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Por despacho do signatário, de 19 de Julho de 2021:

Vong Sok Han — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	1-01-1	20023001	41-01-02-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 房屋 Habitações 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	729,320.04	729,320.04
	1-01-1	20043005	41-01-03-00-00			
總額 Total					729,320.04	729,320.04
核准依據: Referente à autorização :						
28/06/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/06/2021						

摘要
Extrato

經濟財政司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças – Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10500100	1-01-1	31-01-01-99-00	經濟財政司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Orçamento do Serviço		45,000.00
	1-01-1	31-02-02-02-00	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	45,000.00	
	1-01-1	32-01-10-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	15,000.00	
	1-01-1	32-02-01-02-00	禮品 Dádivas		65,000.00
	1-01-1	32-02-10-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		
	1-01-1		招待費 Representação	50,000.00	
總額 Total				110,000.00	110,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
15/07/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/07/2021					

摘要
Extrato

海事及水務局——部門預算

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água — Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50600100	1-01-3	31-02-01-07-00	海事及水務局—部門預算		
			Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Orçamento do Serviço		
			職務終止補償	100,000.00	
			Compensação em cessação definitiva de funções		
			房屋津貼		
50600300	1-01-3	32-01-04-00-00	Subsídio de residência	200,000.00	
			辦事處消耗品		
50600300	1-01-3	32-02-02-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria		
			電費		
50600300	3-03-0	32-02-01-01-00	Energia eléctrica		200,000.00
			海事及水務局—航海學校		
			Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Escola de Pilotagem		
			設施及設備	385,000.00	
			Instalações e equipamentos		
			廣告費用		
			Encargos com anúncios		
			教學及培訓		
			Ensino e formação		
			傢具		
			Móveis		
			其他—動產		
50600300	3-03-0	41-02-99-00-00	Outros - Bens móveis	5,000.00	
			軟件及版權		
50600300	3-03-0	41-03-01-00-00	Software e direitos	40,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50600400	8-11-0	41-02-08-00-00	海事及水務局－政府船塢 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Oficinas Navais 工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante 軟件及版權 Software e direitos	15,000.00	15,000.00
	8-11-0	41-03-01-00-00			
總額 Total				745,000.00	745,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
13/07/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/07/2021					

摘要
Extrato

澳門特別行政區海關——部門預算

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau — Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第三次預算修改

3.º alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgão.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100			澳門特別行政區海關——部門預算 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço		
	2-02-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias - primas, oficinas e material de consumo de restaurante	2,200,000.00	
	2-02-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	400,000.00	
	2-02-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	300,000.00	
	2-02-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	150,000.00	
	2-02-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	27,000.00	
	2-02-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		531,000.00
	2-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	50,000.00	
	2-02-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		2,596,000.00
	2-02-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	220,000.00	
	2-02-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		220,000.00
總額 Total				3,347,000.00	3,347,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
14/07/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/07/2021					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400	6-01-0	20057004	41-01-03-00-00	房屋局 Instituto de Habitação 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		3,000,000.00
60171700	2-05-1	21067001	41-01-03-00-00	廉政公署 Comissário contra a Corrupção 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,000,000.00	
總額 Total					3,000,000.00	3,000,000.00

核准依據: 09/07/2021之經濟財政司司長批示

Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 09/07/2021

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	14036010	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 其他 Outras 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	1,520,210.00	1,520,210.00
	8-05-1	17039002			
			總額 Total	1,520,210.00	1,520,210.00
核准依據: Referente à autorização:					
02/07/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 02/07/2021					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60122000	8-10-2	21011001	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	21077001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 土地 Terrenos	5,351,500.00	5,351,500.00
總額 Total				5,351,500.00	5,351,500.00
核准依據: Referente à autorização :					
02/07/2021之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 02/07/2021					

二零二一年七月二十一日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

博 彩 監 察 協 調 局**批 示 摘 錄**

摘錄自局長於二零二一年七月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改陳雪華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自公佈日起生效。

二零二一年七月二十日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

勞 工 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本人於二零二一年六月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改羅淑卿在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點355點，由二零二一年六月十九日起生效。

摘錄自本人於二零二一年七月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李蓮娜及趙嘉儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點，由二零二一年六月二十九日起生效。

二零二一年七月二十日於勞工事務局

局長 黃志雄

統 計 暨 普 查 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本人於二零二一年七月二十日作出的批示：

林凱濤，為本局第二職階一等普查暨調查員——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extracto de despacho**

Por despacho do director, de 16 de Julho de 2021:

Chan Sut Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 20 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Lio Chi Chong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 25 de Junho de 2021:

Lo Sok Heng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, índice 355, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Junho de 2021.

Por despachos do signatário, de 2 de Julho de 2021:

Carolina da Silva Lei e Chio Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Junho de 2021.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 20 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 20 de Julho de 2021:

Lam Hoi Tou, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para

條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階首席普查暨調查員，薪俸點為265，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二一年七月二十一日於統計暨普查局

局長 楊名就

agente de censos e inquéritos principal, 1.º escalão, índice 265, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 21 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Leong Meng Chao*.

工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二一年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
80100100		工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		
	8-11-0	教學及培訓 Ensino e formação	3,200,000.00	3,203,000.00
	8-11-0	研究及顧問 Estudos e consultadoria		
	8-11-0	其他-保險 Outros - Seguros	3,000.00	
	8-11-0	傢具 Mobílias	100,000.00	
	8-11-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		110,000.00
	8-11-0	其他—動產 Outros - Bens móveis	10,000.00	
總額 Total			3,313,000.00	3,313,000.00

核准依據:

21/07/2021之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 21/07/2021

Referente à autorização:

二零二一年七月二十二日於工商業發展基金——管理委員會主席 戴建業

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, aos 22 de Julho de 2021. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Tai Kin Ip*.

治安警察局**批示摘錄**

根據保安司司長於二零二一年七月一日所作出之第054/SS/2021號批示，對第038/2021號紀律程序行使第182/2019號行政命令第一款及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，並根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十九條g)項及第二百二十四條，第二百三十八條第二款i)項及第二百四十條c)項的規定，及第二百二十八條所產生之效力，決定對治安警察局警員編號270101陳國寶，處以撤職處分，由二零二一年七月十四日起執行。

摘錄自保安司司長於二零二一年七月五日作出的第088/2021號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第2/2008號法律第五條第一款及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條第一款、第一百一十四條第二款、第一百一十五條、第一百一十六條第一款及第三款、第一百一十七條a)項、第一百一十八條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十五條第一款、第一百三十七條b)項、第一百三十八條及第一百五十八條的規定，自二零二一年四月一日起，提升首席警員編號148951郭麗勇為治安警察局基礎職程之普通職程副警長職級，並於同日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效，及占有獲晉升人員排序中其本應獲之年資排序。

二零二一年七月二十日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二一年七月十四日作出的批示：

劉慧怡，司法警察局確定委任之第二職階首席技術員。根據現行《公職人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規重新公佈的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十二條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(七)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**Extractos de despachos**

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 054/SS/2021, de 1 de Julho de 2021, exarado no uso da competência que lhe advém do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019 e bem assim, no Anexo G ao artigo 211.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 038/2021, pune o guarda n.º 270101 Chan Kuok Pou, do CPSP, com a pena de demissão, nos termos das disposições conjugadas da alínea g) do artigo 219.º e artigo 224.º, alínea i) do n.º 2 do artigo 238.º e alínea c) do artigo 240.º, com os efeitos do artigo 228.º, todos os normativos citados do EMFSM, a partir do dia 14 de Julho de 2021.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 088/2021, de 5 de Julho de 2021:

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019, 5.º, n.º 1, da Lei n.º 2/2008 e 111.º, n.º 1, 114.º, n.º 2, 115.º, 116.º, n.ºs 1 e 3, 117.º, alínea a), 118.º, 122.º, 123.º, 135.º, n.º 1, 137.º, alínea b), 138.º e 158.º do EMFSM, vigente, determina a promoção do guarda principal n.º 148951, Kuok Lai Iong ao posto de subchefe da carreira de base da carreira ordinária do CPSP, e tem a promoção referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 1 de Abril de 2021, ocupando a posição que lhe foi originalmente ordenada por ordem de antiguidade, conforme a ordem sequencial dos agentes promovidos.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 20 de Julho de 2021. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 14 de Julho de 2021:

Lao Wai I, técnica principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeada, definitivamente, técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, 5.º do Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada

職程之第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年七月二十一日於司法警察局

局長 薛仲明

pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 21 de Julho de 2021. — O Director, *Sit Chong Meng*.

消防局

批示摘錄

按照二零二一年七月十五日第091/2021號保安司司長批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條 a) 項、第九十七條及第一百條之規定，消防局消防總長編號 401961，李盤志，由二零二一年七月十七日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

按照二零二一年七月十五日第092/2021號保安司司長批示：

根據第100/2021號行政長官批示及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第二款及第九十八條a) 項之規定，消防局消防總長編號402971，傅文佳，自二零二一年七月十七日起轉為“附於編制”狀況。

二零二一年七月二十日於消防局

局長 梁毓森消防總監

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 091/2021, de 15 de Julho de 2021:

Lei Pun Chi, chefe principal n.º 401961, do Corpo de Bombeiros — passa à situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 96.º, alínea a), 97.º e 100.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, a partir do dia 17 de Julho de 2021.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 092/2021, de 15 de Julho de 2021:

Fu Man Kai, chefe principal n.º 402971, do Corpo de Bombeiros — passa para a situação de «adido ao quadro», nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 100/2021 e dos artigos 71.º, n.º 2, e 98.º, alínea a), do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, a partir do dia 17 de Julho de 2021.

Corpo de Bombeiros, aos 20 de Julho de 2021. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年六月七日作出的批示：

黃家儀——根據現行第14/2016號行政法規第三十七條，以及根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款的規定，在二零二零年六月十日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考的最後成績名單中，排名第十五名的合格投考人，獲以行政任用合同制度獲聘用為第一職階二等高級技術員（公共行政管理範疇），薪俸點為430點，自二零二一年七月十四日起生效，試用期為期六個月。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Junho de 2021:

Huang Jiayi, candidato classificado em 15.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 24/2020, II Série, de 10 de Junho — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, índice 430, nos termos dos artigos 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Julho de 2021.

摘錄自懲教管理局局長於二零二一年六月八日作出的批示：

Bishwo Raj Sigdel、Dasharath Gurung、Dew Raj Gurung、Dipak Bahadur Thapa、Jit Bahadur Khadka、Jitendra K C、Kiran Kumar Limbu、Krishna Bahadur Rai、Krishna Sharan Karki、Kumar Rai、Madhukar Thapa、Mekh Raj Gurung、Mim Lal Shrestha、Nanda Bahadur Pulami Magar、Prem Bahadur Karki、吳家保、Ramchandra Shrestha、Ramesh Jung Thapa、Ramesh Kumar Karki、Surya Bahadur Thapa、Tara Bahadur Mahat、Tilak Bahadur Gurung、Yukta Bhandari、Jit Bahadur Limbu、Krishna Kumar Rai、Krishna Prasad Gauchan、Ram Kumar Rai、Balaram Karki、Ban Bahadur Yonjan、Bhola Nath Lamichhane、Dawa Tshiring Bhote、Deepak Thapa、Dhruba Prasad Amgai、Gyanendra Kumar Shrestha、Ishwor Kumar Shrestha、Kishor Prakash Gurung、Mangal Sing Syangtan、Mom Bahadur Khadka及Tul Bahadur Kunwar Chhetri，第四職階警員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二一年九月一日起生效。

二零二一年七月十六日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二一年四月十九日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第七職階技術工人利樹卓因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二一年七月十六日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自簽署人於二零二一年七月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任梁冬擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二一年七月十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Junho de 2021:

Bishwo Raj Sigdel, Dasharath Gurung, Dew Raj Gurung, Dipak Bahadur Thapa, Jit Bahadur Khadka, Jitendra K C, Kiran Kumar Limbu, Krishna Bahadur Rai, Krishna Sharan Karki, Kumar Rai, Madhukar Thapa, Mekh Raj Gurung, Mim Lal Shrestha, Nanda Bahadur Pulami Magar, Prem Bahadur Karki, Purna Bahadur Shrestha, Ramchandra Shrestha, Ramesh Jung Thapa, Ramesh Kumar Karki, Surya Bahadur Thapa, Tara Bahadur Mahat, Tilak Bahadur Gurung, Yukta Bhandari, Jit Bahadur Limbu, Krishna Kumar Rai, Krishna Prasad Gauchan, Ram Kumar Rai, Balaram Karki, Ban Bahadur Yonjan, Bhola Nath Lamichhane, Dawa Tshiring Bhote, Deepak Thapa, Dhruba Prasad Amgai, Gyanendra Kumar Shrestha, Ishwor Kumar Shrestha, Kishor Prakash Gurung, Mangal Sing Syangtan, Mom Bahadur Khadka e Tul Bahadur Kunwar Chhetri, guardas, 4.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 16 de Julho de 2021. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 19 de Abril de 2021:

Lei Su Cheok, operário qualificado, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — caducou o contrato administrativo de provimento sem termo, por ter atingido o limite de idade, desde 16 de Julho de 2021, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea I) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho da signatária, de 9 de Julho de 2021:

Liang Dong — nomeado, definitivamente, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本人二零二一年六月三日批示：

應譚巧芝的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第三職階特級行政技術助理員的職務，自二零二一年七月十九日起予以終止。

摘錄自本局行政廳廳長二零二一年六月八日批示：

梁淑儀——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第三職階教學助理員，薪俸點為300，自二零二一年七月十二日起生效。

摘錄自本局行政廳代廳長二零二一年六月十六日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、表二十及表二十一，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

歐陽惠香及黃祖兒，自二零二一年七月二日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

勞巧綺及李秀金，分別自二零二一年七月十三日及二零二一年七月三十一日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

侯家志，自二零二一年七月十六日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

馮子傑及梁雪儀，自二零二一年七月十六日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

卓錦榮，自二零二一年七月八日起轉為第八職階重型車輛司機，薪俸點為280；

關文雄，自二零二一年七月九日起轉為第五職階重型車輛司機，薪俸點為220；

何永恩及馬振輝，自二零二一年七月六日起轉為第四職階重型車輛司機，薪俸點為200；

黃偉揚，自二零二一年七月三十日起轉為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200；

麥定邦，自二零二一年七月九日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 3 de Junho de 2021:

Tam Hao Chi — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 19 de Julho de 2021.

Por despacho do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 8 de Junho de 2021:

Leong Sok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de auxiliar de ensino, 3.º escalão, índice 300, nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 12 de Julho de 2021.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração, substituta, destes Serviços, de 16 de Junho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2, 20 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ao Ieong Wai Heong e Wong Chou I Jacquelina, para técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 2 de Julho de 2021;

Lou Hao I e Lei Sao Kam, para técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 13 de Julho de 2021 e 31 de Julho de 2021, respectivamente;

Derek da Rocha Hoo, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 16 de Julho de 2021;

Fong Chi Kit e Leong Sut I, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 16 de Julho de 2021;

Cheok Kam Veng, para motorista de pesados, 8.º escalão, índice 280, a partir de 8 de Julho de 2021;

Kuan Man Hong, para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, a partir de 9 de Julho de 2021;

Ho Weng Ian e Ma Chun Fai, para motoristas de pesados, 4.º escalão, índice 200, a partir de 6 de Julho de 2021;

Wong Wai Ieong, para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 30 de Julho de 2021;

Mak Teng Pong, para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 9 de Julho de 2021;

姚少媛，自二零二一年七月十一日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

Io Sio Wun, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 11 de Julho de 2021.

二零二一年七月二十三日於教育及青年發展局

局長 老柏生

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 23 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二一年五月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請王蕙蘭在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，試用期六個月，自二零二一年七月十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年七月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局文娛活動處處長鄭繼明因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期兩年，自二零二一年九月一日起生效。

根據第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第二十七條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任林穎娜擔任本局學術及出版處處長，自二零二一年八月二日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任理由：

——職位出缺；

——林穎娜的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局學術及出版處處長一職。

2、學歷：

——澳門大學工商管理學士（市場學）學位；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Maio de 2021:

Wong Wai Lan — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 19 de Julho de 2021.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Julho de 2021:

Cheang Kai Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Actividades Recreativas deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Lam Weng Na — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estudos e Publicações deste Instituto, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 2 de Agosto de 2021.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lam Weng Na possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Estudos e Publicações deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Marketing) pela Universidade de Macau;

——香港嶺南大學文化研究碩士學位。

3、專業簡歷：

——2012年7月至2021年8月，文化局技術員；

——2016年至2019年，曾多次以代任制度方式擔任文化傳播處處長；

——2020年1月至2020年12月，文化局文博廳代廳長。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年七月十二日作出的批示：

根據第156/2018號社會文化司司長批示核准《澳門演藝學院內部規章》第十九條第一款及第三款、第4/2021號法律第七條第三款、第四款及第六款，以及第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，與本局下列工作人員訂立長期行政任用合同，自二零二一年五月十一日起生效：

張嘉偉及鄭淑儀——第五職階中學教育一級教師；

辛碧玲、施雅旋、吳毅文、朱瑞梨及夏天恩——第四職階中學教育一級教師；

盧卓婷及徐曼——第六職階中學教育二級教師；

錢浩程及張鈞——第五職階中學教育二級教師；

梁迪嘉——第四職階中學教育二級教師；

葉凱瑩——第三職階中學教育二級教師；

楊敏健——第九職階中學教育三級教師；

瞿笑意——第六職階中學教育三級教師；

鄧凱文——第二職階中學教育一級教師。

摘錄自簽署人於二零二一年七月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改謝幸芳在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階一高等級技術員，薪俸點為485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第12/2010號法律第七條第一款及第二款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註

— Mestrado em Estudos Culturais pela Universidade de Lingnan de Hong Kong.

3. Currículo profissional:

— Técnica do Instituto Cultural, de Julho de 2012 a Agosto de 2021;

— Exerceu várias vezes, em regime de substituição, o cargo de chefe da Divisão de Comunicação Cultural, de 2016 a 2019;

— Chefe do Departamento de Museus, substituta, do Instituto Cultural, de Janeiro de 2020 a Dezembro de 2020.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 19.º, n.ºs 1 e 3, do «Regulamento interno do Conservatório de Macau», aprovado por Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 156/2018, 7.º, n.ºs 3, 4 e 6, da Lei n.º 4/2021 e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Maio de 2021:

Cheong Ka Wai e Cheong Sok I, docentes do ensino secundário de nível 1, 5.º escalão;

San Pek Leng, Si Nga Sun, Ng Ngai Man, Chu Soi Lei e Ha Tin Ian Margarida Maria, docentes do ensino secundário de nível 1, 4.º escalão;

Lou Cheok Teng e Xu Man, docentes do ensino secundário de nível 2, 6.º escalão;

Chin Hou Cheng e Zhang Jun, docentes do ensino secundário de nível 2, 5.º escalão;

Leong Tek Ka, docente do ensino secundário de nível 2, 4.º escalão;

Ip Hoi Ieng, docente do ensino secundário de nível 2, 3.º escalão;

Yang Minjian, docente do ensino secundário de nível 3, 9.º escalão;

Qu Xiaoyi, docente do ensino secundário de nível 3, 6.º escalão;

Tang Hoi Man, docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão.

Por despachos da signatária, de 14 de Julho de 2021:

Che Hang Fong Georgina — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chin Hou Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para docente do ensino secundário de nível 2, 6.º escalão, índice 555,

形式修改錢浩程在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階中學教育二級教師，薪俸點為555，自二零二一年七月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二一年七月三十日起生效：

余國及唐重——第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

盧志堅及陳詠欣——第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

劉善淪——第二職階特級技術員，薪俸點為525；

陳淑儀——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

吳詩婷、關世濠、朱炳輝及張應勤——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

自二零二一年七月三十一日起生效：

李嘉欣——第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

自二零二一年八月一日起生效：

張良香及鄭結紅——第九職階勤雜人員，薪俸點為220；

周寶玲——第六職階勤雜人員，薪俸點為160；

自二零二一年八月二日起生效：

梁計蓋及劉紅明——第九職階輕型車輛司機，薪俸點為280；

自二零二一年八月五日起生效：

Carlito Valdez Sabado——第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

聲明

為著有關效力，茲聲明，林穎娜因獲定期委任為本局學術及出版處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階特級技術員之職務，自二零二一年八月二日起自動終止。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階首席技術輔導員古美莉，自二零二一年八月十一日，即其到社會保障基金擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任之職務。

neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 7.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2010 e 7.º, n.º 1, da Lei n.º 4/2021, a partir de 28 de Julho de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 30 de Julho de 2021:

U Kuok e Tong Chong, para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625;

Lou Chi Kin e Chan Veng Ian, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565;

Lau Sin U, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525;

Chan Suk Yee, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

Ng Si Teng, Kwan Sai Hou, Chu Peng Fai e Cheong Ieng Kan, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 31 de Julho de 2021:

Lei Ka Ian, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

A partir de 1 de Agosto de 2021:

Cheong Leong Heong e Cheng Kit Hung, para auxiliares, 9.º escalão, índice 220;

Chao Pou Leng, para auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 2 de Agosto de 2021:

Leong Kai Koi e Lao Hong Meng, para motoristas de ligeiros, 9.º escalão, índice 280.

A partir de 5 de Agosto de 2021:

Carlito Valdez Sabado, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lam Weng Na, cessa, automaticamente, as funções como técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 2 de Agosto de 2021, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Estudos e Publicações deste Instituto, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

— Para os devidos efeitos se declara que Ku Mei Lei, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, deste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Agosto de 2021, data em que passa a exercer funções no Fundo de Segurança Social.

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第四職階首席特級行政技術助理員郭召華，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項及第二款的規定，因自願退休而離職，自二零二一年八月十九日起生效。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階首席技術輔導員馬素欣，自二零二一年八月二十五日，即其到體育局擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零二一年七月二十二日於文化局

局長 穆欣欣

— Para os devidos efeitos se declara que Kok Sio Va, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, é desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Agosto de 2021.

— Para os devidos efeitos se declara que Ma Sou Ian, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, deste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Agosto de 2021, data em que passa a exercer funções no Instituto do Desporto.

Instituto Cultural, aos 22 de Julho de 2021. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二一年七月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，首席翻譯員施蓮娜及鄭家燕，獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階主任翻譯員(中葡文)，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄧少芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改容家宏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉富賢及彭逸龍在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

二零二一年七月二十二日於體育局

代局長 林蓮嬌

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 20 de Julho de 2021:

Angelina Madeira de Carvalho da Silva e Cheang de Jesus Ka In, intérpretes-tradutoras principais — nomeadas, definitivamente, intérpretes-tradutoras chefes, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Tang Sio Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Yung Ka Wang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Lao Fu In e Pang Iat Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendem a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 22 de Julho de 2021. — A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二一年三月四日作出的批示：

Ana Maria Barradas Leitão Abril Bonthuis, 為本局個人勞動合同第三職階二等技術員, 自二零二一年六月十三日起獲續約一年。

王厚力, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二一年六月十三日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二一年三月九日之批示：

葉錦棋和溫智逸——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定, 從二零二一年五月四日起, 以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員, 試用期六個月。

摘錄自局長於二零二一年三月十日作出的批示：

Pedro Manuel Oliveira e Sousa de Albergaria Resende, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二一年六月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二一年三月十五日作出的批示：

張志強, 為本局個人勞動合同第四職階顧問高級衛生技術員, 自二零二一年六月十三日起獲續約一年。

應陳偉麗之要求, 其在本局擔任第一職階首席行政技術助理員的不具期限的行政任用合同, 自二零二一年五月六日起予以解除。

根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定, 本局下列人員, 以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術輔導員, 試用期六個月：

阮文雅和廖楚鈞, 從二零二一年五月二十四日起；

周慧珊, 從二零二一年五月三十一日起。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年三月三十一日作出的批示：

陳錫明, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二一年六月十三日起獲續約一年。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Março de 2021:

Ana Maria Barradas Leitão Abril Bonthuis, técnica de 2.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2021.

Wang Houli, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Março de 2021:

Ip Kam Kei e Wan Chi Iat — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Maio de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Março de 2021:

Pedro Manuel Oliveira e Sousa de Albergaria Resende, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Março de 2021:

Cheung Chi Keung, técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2021.

Chan Wai Lai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 6 de Maio de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Un Man Nga e Lio Cho Kuan, a partir de 24 de Maio de 2021;

Chao Wai San, a partir de 31 de Maio de 2021.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Março de 2021:

Chen Ximing, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2021.

畢祖漢，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二一年六月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二一年四月十二日作出的批示：

曾文，為本局個人勞動合同第二職階首席顧問高級技術員，自二零二一年六月二十五日起獲續約一年。

陸穎君——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零二一年六月十五日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，試用期六個月。

摘錄自本局局長於二零二一年四月十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一級護士鄭雯慧、張凱怡及洪少威，自二零二一年五月十一日起生效；

第三職階一級護士蕭明照，自二零二一年五月十六日起生效；

第三職階一級護士李鳳屏，自二零二一年五月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士鄺斯莉、李詠詩、林曉秀、楊嘉倩、崔熾華、盧燕雯、黃雪霖、梁凱琪、鄭凱雯、羅玉桃、余敏燕、余美君、譚嘉琪及胡可欣，自二零二一年五月十一日起生效；

第三職階一級護士朱秀欣，自二零二一年五月十六日起生效；

第一職階一般服務助理員屈遲愛、吳家豪、李東茹、馮建玲、吳帶娣、余偉峰、甘俊暉、鄭桂功及何子豪，自二零二一年五月五日起生效。

摘錄自局長於二零二一年四月二十三日之批示：

應譚美君之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二一年六月二日起予以解除。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第四職階技術工人李偉文，自二零二一年五月十七日起生效；

Gonçalves Marques Piçarra, João, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Abril de 2021:

Zeng Wen, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 25 de Junho de 2021.

Lok Weng Kuan — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Abril de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheang Man Wai, Cheung Hoi Yi e Hong Sio Wai, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2021;

Sio Meng Chio, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2021;

Lei Fong Peng, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Kong Si Lei, Lei Weng Si, Lam Hio Sao, Ieong Ka Sin, Choi Chi Wa, Lou In Man, Wong Sut Lam, Leung Hoi Kei, Cheang Hoi Man, Lo Lok Tou, U Man In, U Mei Kuan, Tam Ka Kei e Wu Ho Ian, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2021;

Chu Sao Ian, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2021;

Wat Chi Oi, Ng Ka Hou, Li Dong Ru, Fong Kin Leng, Ng Tai Tai, U Wai Fong, Kam Chon Fai, Cheang Kuai Kong e Ho Chi Hou, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Maio de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Abril de 2021:

Tam Mei Kuan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Junho de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Lei Wai Man, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 17 de Maio de 2021;

第四職階技術工人張雪文及吳錦淋，自二零二一年六月一日起生效；

第三職階主治醫生譚文斌，自二零二一年五月三日起生效；

第三職階一級護士李浩超、雷耀珊及陳迎映，自二零二一年五月八日起生效；

第三職階一級護士徐美兒，自二零二一年五月十四日起生效；

第三職階一級護士楊子洋及何敏婷，自二零二一年五月二十八日起生效；

第七職階二等護理助理員Baladas, Fernando，自二零二一年五月十五日起生效；

第三職階二等護理助理員林國嬌，自二零二一年五月二十八日起生效；

第三職階二等護理助理員林敏儀，自二零二一年五月二十九日起生效；

第一職階一等診療技術員陳穎怡，自二零二一年五月二十八日起生效；

第一職階一等技術員莊家惠及何麗忠，自二零二一年五月二十九日起生效；

第一職階一等技術員吳懿晴，自二零二一年五月八日起生效；

第一職階首席技術員湯麗華，自二零二一年五月三十日起生效；

第三職階普通科醫生劉錦瑜、林霜及趙淑文，自二零二一年五月十四日起生效；

第一職階一等診療技術員劉曉盈，自二零二一年五月十七日起生效；

第一職階首席技術員吳宇軒，自二零二一年五月二十三日起生效。

摘錄自局長於二零二一年五月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳志傑及吳清泉在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年五月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉詩敏在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號

Cheong Sut Man e Ng Kam Lam, como operários qualificados, 4.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2021;

Tam Man Pan, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 3 de Maio de 2021;

Lei Hou Chio, Loi Io San e Chan Ieng Ieng, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Maio de 2021;

Choi Mei I, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2021;

Ieong Chi Ieong e Ho Man Ting, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2021;

Baladas, Fernando, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, a partir de 15 de Maio de 2021;

Lam Kuok Kio, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2021;

Lam Man I, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 29 de Maio de 2021;

Chan Weng I, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2021;

Chong Ka Wai e Ho Lai Chong, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 29 de Maio de 2021;

Ng I Cheng, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Maio de 2021;

Tong Lai Wa, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2021;

Lao Kam U, Lam Seong e Chio Sok Man, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2021;

Lao Hio Ieng, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Maio de 2021;

Ung U Hin, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 23 de Maio de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Maio de 2021:

Chan Chi Kit e Ng Cheng Chun, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Maio de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Si Man, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Maio de 2021, ao

法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年五月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳萱、陳蔚然、趙淑雯及勞翠雅在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，方域恆在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃碧琪、歐嘉儀、陳楚驊、甄清文、鄭慧明、林鳳儀、蕭月霞及彭慧君在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，吳詠敏、余慧珊及張少愉在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃煜森在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月二十四日起生效。

abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Hun, Chan Wai Yin, Chio Sok Man e Lou Choi Nga, técnicos superiores assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Wek Hang, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Pek Kei, Ao Ka Yee, Chan Cho Wa, Ian Cheng Man, Cheang Wai Meng, Lam Fong I, Sio Ut Ha e Pang Wai Kuan, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Weng Man, Yu Wai Shan Ivy e Cheong Sio U, técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Lok Sam, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Janeiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 范文輝在本局擔任行政任用合同第二職階特級行政技術助理員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第三職階特級行政技術助理員, 並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項, 追溯自二零二一年三月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 高善鶯在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階一等行政技術助理員, 並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項, 追溯自二零二一年三月二十七日起生效。

摘錄自局長於二零二一年五月六日之批示:

劉晶晶——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定, 從二零二一年六月十五日起, 以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等翻譯員, 試用期六個月。

摘錄自局長於二零二一年五月十三日之批示:

黃啓妍、李文博和郭嘉賢——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第三款(一)項之規定, 從二零二一年五月二十四日起, 以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等高級衛生技術員, 為期一年。

摘錄自局長於二零二一年五月十四日之批示:

應劉佩琪之要求, 其在本局擔任第三職階二等護理助理員的長期行政任用合同, 自二零二一年六月十二日起予以解除。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定, 本局第二職階二等護理助理員馮曉虹的行政任用合同獲續期兩年, 自二零二一年六月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定, 本局下列人員的行政任用合同獲續期一年:

第二職階二等護理助理員麥展莊、湯淑珍及盧敏卿, 自二零二一年六月十四日起生效;

第一職階一般服務助理員林美婷、林永強及何嘉敏, 自二零二一年六月十六日起生效;

Fan Man Fai, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kou Sin Ang, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Maio de 2021:

Lao Cheng Cheng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Maio de 2021:

Wong Kai In, Lei Man Pok e Kuoc Ka In — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Maio de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Maio de 2021:

Lao Pui Kei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, destes Serviços, a partir de 12 de Junho de 2021.

Fong Hio Hong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Junho de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Mak Chin Chong, Tong Sok Chan e Lou Man Heng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2021;

Lam Mei Teng, Lam Wang Keong e Ho Ka Man, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2021;

第一職階普通科醫生潘泳釗、葉樹峰及何妙蓮，自二零二一年六月十六日起生效；

第一職階一般服務助理員盧金環及郭影雪，自二零二一年六月二日起生效；

第一職階一般服務助理員雷佩珊，自二零二一年六月六日起生效；

第三職階一般服務助理員余惠心，自二零二一年六月七日起生效；

第三職階一般服務助理員葉寶嬋，自二零二一年六月九日起生效；

第三職階一般服務助理員蘇漢屏，自二零二一年六月十四日起生效。

摘錄自局長於二零二一年五月十七日之批示：

根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，本局下列人員，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階一級護士，試用期六個月：

梁梓儀、陳家傑、黃綺虹、馮宇冰、張小敏和劉峰聯，從二零二一年五月二十四日起；

梁振輝、柯嘉玲、張麗君、袁守敬、潘倩彤、梁曉瑩、季來君、劉昶顯、吳詠妍、彭詩慧、梁學謙、方麗瑩、胡藝彤、朱泳熹和郭燕冰，從二零二一年六月十五日起；

吳麗欣、鄭錦峰、莫倩賢、黃秀雲、高佩儀、梁紹康、梁柏寧、馮曉靖、蔡雅欣、梁嘉兒、區靖敏、楊美嫻、陳意、繆嘉燕、何梓揚、梁偉奇、劉艾佳、胡靜雯、陳旖樺、余知行、何嘉鈴、陳文樂、陳婉儀、余敏林、陳綺珊、麥永業、黎偉健、王丹莉、黎俊華、歐陽麗珊、余麗瑚、黃躍丹、吳偉剛、梁潔怡、李玉如、余曉雯、何兆明、許子晴、蔡鳳茵、鄧玉芬、黎家敏、黎潔瑩、林靜儀和吳家寶，從二零二一年六月二十八日起。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年五月二十一日作出的批示：

蘇美芳，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二一年六月六日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二一年五月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，潘燕霞、梁杏芝、葉夏婷、施明媛、羅碧茵、廖可儀、何明輝、張慧、謝嘉儀、陳沛賢及劉寶遜在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導

Pan Yongzhao, Yip Shue Fung e Ho Miu Lin, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2021;

Lou Kam Wan e Kuok Ieng Sut, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2021;

Loi Pui San, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2021;

U Wai Sam, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 7 de Junho de 2021;

Ip Pou Sing, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2021;

Sou Hon Peng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Maio de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Leong Chi I, Chan Ka Kit, Wong I Hong, Fong U Peng, Cheong Sio Man e Lao Fong Lun, a partir de 24 de Maio de 2021;

Leong Chan Fai, O Ka Leng, Cheong Lai Kuan, Yuen Sao Keng, Pun Sin Tong, Leong Hio Ieng, Kuai Loi Kuan, Lau Chong Hin, Ung Weng In, Pang Flávia, Leong Hok Him, Fong Lai Ieng, Wu Ngai Tong, Chu Weng Hei e Kuok In Peng, a partir de 15 de Junho de 2021;

Ng Lai Ian, Cheang Kam Fong, Mok Sin In, Wong Sao Wan, Kou Pui I, Leong Sio Hong, Leong Pak Neng, Fong Hio Cheng, Choi Nga Ian, Leong Ka I, Ao Cheng Man, Ieong Mei Han, Chan I, Mio Ka In, Ho Tsz Yeung, Leong Wai Kei, Lao Ngai Kai, Wu Cheng Man, Chan I Wa, U Chi Hang, Ho Ka Leng, Chan Man Lok, Chan Un I, U Man Lam, Chan I San, Mak Weng Ip, Lai Wai Kin, Wong Tan Lei, Lai Chon Wa, Ao Ieong Lai San, U Lai Wu, Wong Ieok Tan, Wu Weigang, Leong Kit I, Lei Iok U, U Hio Man, Ho Sio Meng, Hoi Chi Cheng, Choi Fong Ian, Tang Iok Fan, Lai Ka Man, Lai Kit Ieng, Lam Cheng I e Ng Ka Pou, a partir de 28 de Junho de 2021.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Maio de 2021:

Su Mei Fang, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Maio de 2021:

Pun In Ha, Leong Hang Chi, Ip Ha Teng, Si Meng Wun, Lo Pek Ian, Liu Ho Yee, Ho Meng Fai, Cheong Wai, Che Ka I, Chan Pui In e Lao Pou Son, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º

員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉明傑及黃宏欣在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款的規定，鄭秀文在本局擔任行政任用合同第二職階首席顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階首席顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年四月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張華政在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，吳美霞及鄭妙雲在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年五月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，蔡清報在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年四月二十三日起生效。

da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lau Ming Kit e Wong Wang Kang, técnicos superiores assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Sao Man, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Abril de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Va Cheng, técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Mei Ha e Cheang Mio Wan, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Maio de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Choi Cheng Pou, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Abril de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,吳加偉在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年三月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,王小玲在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等技術員,自二零二一年六月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,江敏茹在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等高級技術員,自二零二一年六月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,張嘉熙在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一等技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,周燕儀及冼文傑在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一等行政技術助理員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,陳文詩在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階首席高級技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,謝國樑及盧奧利

Ng Ka Wai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Sio Leng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 3 de Junho de 2021.

Kong Man U, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 10 de Junho de 2021.

Cheong Ka Hei, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao In I e Sin Man Kit, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Man Si, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Che Kok Leong e Lou Ou Lei, técnicos superiores principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a

在本局擔任行政任用合同第一職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年五月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張妙芬及莊家惠在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，杜燕秋及黃潤怡在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，湯賽君及李嘉慧在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，唐仲鎮在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年三月八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李佩儀在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，堵慧芬、繆裕

cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Maio de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Mio Fan e Chong Ka Wai, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tou In Chao e Vong Ion I, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tong Choi Kuan e Lei Ka Wai, técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tong Chong Chan, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Março de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Pui I, técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Janeiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tou Wai Fan, Mio U Un, Ng Nga Wai, Ieong Sio I, Ieong Un Lap e Chan Sek Tim, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provi-

源、吳雅蔚、楊小儀、楊遠立及陳錫添在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張文輝及黃銘希在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零二一年五月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，歐陽冠強在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，自二零二一年六月二十六日起生效。

林浩權、袁植婁、謝瑋航、黃思、林嘉妍和張少梅——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零二一年六月二十八日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階一級護士，試用期六個月。

摘錄自本局局長於二零二一年五月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階主治醫生江山慧，自二零二一年六月二日起生效；

第三職階一級護士區錦珍、柯仲榮、羅綺楣及何家宜，自二零二一年六月十二日起生效；

第三職階一級護士葉騰輝，自二零二一年六月十四日起生效；

第二職階二等護理助理員毛凱英、蔣華瓊及李秀心，自二零二一年六月十四日起生效；

第二職階二等護理助理員楊嘉明及卓浩基，自二零二一年六月十七日起生效；

第三職階一般服務助理員胡惠妹，自二零二一年六月九日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階普通科醫生楊懿恩及陳雅芝，自二零二一年六月六日起生效；

mento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Man Fai e Wong Meng Hei, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 29 de Maio de 2021.

Ao Ieong Kun Keong, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Junho de 2021.

Lam Hou Kun, Un Chek Fei, Tse Wai Hong, Wong Si, Lam Ka In e Cheong Sio Mui — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Maio de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Kong San Wai, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2021;

Ao Kam Chan, O Chong Weng, Lo I Mei e Ho Ka I, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Junho de 2021;

Ip Tang Fai, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2021;

Mao Kaiying, Cheong Wa Keng e Lei Sao Sam, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2021;

Ieong Ka Meng e Cheok Hou Kei, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2021;

Wu Wai Mui, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ieong I Ian e Chen Yazhi, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2021;

第一職階普通科醫生談慧珠、洪永凱、陳智豪、唐嘉敏、李鴻燊及黎睿，自二零二一年六月十六日起生效；

第一職階普通科醫生熊淑華，自二零二一年六月二十一日起生效；

第二職階普通科醫生李嘉誠，自二零二一年六月二十七日起生效；

第二職階一級護士袁家麟，自二零二一年六月十二日起生效；

第三職階一級護士趙錦蘭、王漢生及林奕婷，自二零二一年六月十四日起生效；

第二職階二等護理助理員李悅歡、張雪芬、張建嬌及文霞，自二零二一年六月十四日起生效；

第三職階二等護理助理員曹玉長，自二零二一年六月十五日起生效；

第二職階二等護理助理員柯志宏、林善恆、區淑賢、馮知銀及莫加祺，自二零二一年六月十七日起生效；

第一職階二等護理助理員趙燕玲及李雅仲，自二零二一年六月十七日起生效；

第三職階二等護理助理員楊炳根，自二零二一年六月二十八日起生效；

第一職階一般服務助理員魏碧霞、霍金妹及阮美銀，自二零二一年六月二日起生效；

第三職階一般服務助理員譚佩玲及周婉環，自二零二一年六月七日起生效；

第三職階一般服務助理員周杏芳及梁群芳，自二零二一年六月九日起生效；

第四職階一般服務助理員梁玉珊，自二零二一年六月十五日起生效；

第一職階一般服務助理員伍玲玲及張燕玲，自二零二一年六月十六日起生效；

第七職階一般服務助理員李玉燕，自二零二一年六月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二一年六月一日之批示：

應葉路華之要求，其在本局擔任第九職階重型車輛司機不具期限的行政任用合同，自二零二一年六月十五日起予以解除。

摘錄自局長於二零二一年六月八日之批示：

范彩虹——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零二一年六月十五日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等翻譯員，試用期六個月。

Tam Wai Chu, Hung Wing Hoi, Chan Chi Hou, Tong Ka Man, Lei Hong San e Lai Yui, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2021;

Hong Sok Wa, como médico geral, 1.º escalão, a partir de 21 de Junho de 2021;

Lei Ka Seng, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 27 de Junho de 2021;

Un Ka Lon, como enfermeiro de grau I, 2.º escalão, a partir de 12 de Junho de 2021;

Chio Kam Lan, Wong Hon Sang e Lam Iek Teng, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2021;

Li Yuehuan, Cheong Sut Fan, Zhang Jianjiao e Wen Xia, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2021;

Chou Iok Cheong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2021;

O Chi Wang, Lam Sin Hang, Ao Sok In, Fong Chi Ngan e Mok Ka Kei, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2021;

Chio In Leng e Li Yazhong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2021;

Ieong Peng Kan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 28 de Junho de 2021;

Ngai Pek Ha, Fok Kam Mui e Un Mei Ngan, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2021;

Tam Pui Leng e Chao Un Wan, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 7 de Junho de 2021;

Chao Hang Fong e Leong Kuan Fong, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2021;

Leong Iok San, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2021;

Ng Leng Leng e Cheong In Leng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2021;

Lei Ioc In, como auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Junho de 2021:

Ip Lou Va — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como motorista de pesados, 9.º escalão, nestes Serviços, a partir de 15 de Junho de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Junho de 2021:

Fan Choi Hong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Junho de 2021.

摘錄自局長於二零二一年六月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第十二條第一款(三)項的規定，自二零二一年六月十八日起終止林柏樺在本局擔任專科培訓的實習醫生的行政任用合同。

摘錄自局長於二零二一年六月十五日之批示：

梁苑玲、麥倩婷、劉倩妍和陳嘉華——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第一款之規定，從二零二一年六月二十八日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階一級護士，試用期六個月。

摘錄自局長於二零二一年六月十六日之批示：

根據第12/2015號法律第十二條第一款(三)項的規定，自二零二一年六月二十二日起終止伍家軒在本局擔任專科培訓的實習醫生的行政任用合同。

按照二零二一年六月二十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

核准牌照編號第AL-0447號以及其營業地點為澳門東方明珠街179號君悅灣商業廣場地下E座的亨利醫療中心所有權轉移至林申森，位於澳門東方明珠街179號君悅灣商業廣場地下E座。

(是項刊登費用為 \$386.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二一年七月二日作出的批示：

趙穎——根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第三十八第一款a)項及第二款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條第二款及第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二一年十月一日起，以定期委任方式，續任為本局藥劑事務處處長，為期兩年。

摘錄自局長於二零二一年七月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，盧奧利及謝國樑在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規修改的第14/2016

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Junho de 2021:

Lam Pak Wa — cessou as funções de interno do internato complementar, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Junho de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Junho de 2021:

Leong Un Leng, Mak Sin Teng, Lao Sin In e Chan Ka Wa — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2021:

Ng Ka Hin — cessou as funções de interno do internato complementar, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Junho de 2021.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 22 de Junho de 2021:

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Henry, alvará n.º AL-0447, com o local de funcionamento na Rua da Pérola Oriental, n.º 179, r/c-E, Macau, a favor de Ling San Sam, com sede na Rua da Pérola Oriental, n.º 179, r/c-E, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Julho de 2021:

Chio Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Farmácia destes Serviços, nos termos dos artigos 38.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugado com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º, n.º 2, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Julho de 2021:

Lou Ou Lei e Che Kok Leong, técnicos superiores principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Cheok Pang, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula

號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃焯鵬在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張文輝、黃銘希、何麗忠及吳清溪在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，謝友德在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，伍海建在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第21/2021號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，李明麗、雷微凌及劉嘉莉在本局擔任行政任用合同第二職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

核准准照編號為第340號及營業地點為澳門菜園新街99號建富新村地下AB座之“安康寧藥房”准照所有權轉移予陳卓驊先生，其地址位於澳門氹仔海洋花園大馬路147號利萊德海濱花園大廈利萊利德6樓L座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong Man Fai, Wong Meng Hei, Ho Lai Chong e Ng Cheng Kai, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Che Iao Tak, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ng Hoi Kin, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Meng Lai, Loi Mei Leng e Lao Ka Lei, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Autorizada a transmissão da titularidade da farmácia «On Hong Ling», alvará n.º 340, com o local de funcionamento na Rua da Hortense, n.º 99, Kin Fu San Chun, r/c «AB», Macau, a favor de Chan Cheuk Wa Casper, com residência na Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 147, Jardim Beira-Mar, Lei Loi Tak-Lei Loi Lei Tak, 6.º andar «L», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

按照二零二一年七月十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

謝少英、周倩婷——應其要求，分別中止第E-1825、E-3132號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

方廣恆——應其要求，中止第M-1237號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零二一年七月十六日本局一般衛生護理副局長的批示：

馬碧雲、吳翠玲、余秀婷、陳婉怡、陸嘉琪、劉志堂、梁靜琳、劉翠明、楊懿行、陳慧敏——應其要求，分別中止第E-1471、E-2292、E-2655、E-2729、E-2785、E-2954、E-3038、E-3129、E-3188、E-3358號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$408.00)

李穎宜、蘇嘉俊、吳詠儀——應其要求，分別取消第E-2932、E-2937、E-2992號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

心恩醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Grateful Care，英文名稱為Grateful Care Medical Centre——獲准許營業，准照編號：AL-0532，其營業地點位於澳門罈些喇提督市北街19-A號豪智大廈地下B座，持牌人為德恩醫療中心一人有限公司，法人住所位於澳門罈些喇提督市北街19-A號豪智大廈地下B座。

(是項刊登費用為 \$465.00)

按照副局長於二零二一年七月二十日之批示：

宣告編號第68號之藥物產品出入口及批發商號准照失效，商號名稱為“太極”，營業地點為澳門營地大街124號快富樓一樓，准照持有人為霍佩裳女士，東主地址為澳門士多鳥拜斯大馬路35號四樓C座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照副局長於二零二一年七月二十一日之批示：

核准向施利權有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“施利權”准照，編號為第317號以及其營業地點為澳門氹仔信安馬路631-633號美潔工業大廈2樓H座，總辦事處位於澳門氹仔信安馬路631-633號美潔工業大廈2樓H座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 14 de Julho de 2021:

Xie ShaoYing e Chao Sin Teng — suspensos, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1825 e E-3132.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Fong Kuong Hang — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1237.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 16 de Julho de 2021:

Ma Pek Wan, Ng Choi Leng, U Sao Teng, Chan Un I, Lok Ka Kei, Lao Chi Tong, Leong Cheng Lam, Lao Choi Meng, Ieong I Hang e Chan Wai Man — suspensos, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1471, E-2292, E-2655, E-2729, E-2785, E-2954, E-3038, E-3129, E-3188 e E-3358.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Lei Weng I, Sou Ka Chon e Ng Weng I — cancelada, a seus pedidos, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2932, E-2937 e E-2992.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Grateful Care, com designação em língua chinesa e inglesa de 心恩醫療中心 e Grateful Care Medical Centre, situado na Rua Norte do Mercado Almirante Lacerda, n.º 19-A, Hou Chi, r/c B, Macau, alvará n.º AL-0532, cuja titularidade pertence ao Centro Médico Grateful Care Sociedade Unipessoal Lda., com sede na Rua Norte do Mercado Almirante Lacerda, n.º 19-A, Hou Chi, r/c B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 20 de Julho de 2021:

Declaro caducado o alvará n.º 68 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Tai Kak», com o local de funcionamento na Rua dos Mercadores n.º 124, Edifício Fai Fu Lau, 1.º andar, Macau, cuja titularidade pertence a Fok Pui Seong, com residência na Avenida de Sidónio Pais, n.º 35, 4.º andar C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 21 de Julho de 2021:

Autorizada a emissão do alvará n.º 317 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Fsilva», com o local de funcionamento na Avenida Son On, n.ºs 631-633, Mei Kit Kong Ip Tai Ha, 2.º andar «H», Taipa-Macau, à Fsilva Limitada, com sede na Avenida Son On, n.ºs 631-633, Mei Kit Kong Ip Tai Ha, 2.º andar «H», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

聲 明**Declarações**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術員張華政，自二零二一年五月二十六日起，即在市政署擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等行政技術助理員梁嘉明，自二零二一年六月二十三日起，即在勞工事務局擔任職務之日起終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等技術員張萍鳳，自二零二一年六月三十日起，即在旅遊局擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階技術工人何誠球，自二零二一年五月一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一般服務助理員古少敏，自二零二一年六月二日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以長期行政任用合同方式擔任第三職階一般服務助理員關鳳鳴，自二零二一年六月二十六日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一般服務助理員鄭錦添，自二零二一年六月二十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Va Cheng, técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Maio de 2021, data em que iniciou funções no Instituto para os Assuntos Municipais.

– Para os devidos efeitos se declara que Leong Ka Meng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Junho de 2021, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

– Para os devidos efeitos se declara que Cheong Peng Fong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Junho de 2021, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Turismo.

– Para os devidos efeitos se declara que Ho Seng Kao, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2021.

– Para os devidos efeitos se declara que Ku Sio Man, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Junho de 2021.

– Para os devidos efeitos se declara que Kuan Fong Meng, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Junho de 2021.

– Para os devidos efeitos se declara que Kuong Kam Tim, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Junho de 2021.

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

社 會 保 障 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長於二零二一年七月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十條第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條至第五十四條，以及經第2/2021號法律修改之第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條至第六條的規定，以行政任用合同方式聘請郭冬梅在本基金擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，為期一年，自二零二一年七月十八日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，應郭冬梅的要求，其擔任本基金公共關係及技術支援處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，於期滿自動終止，並自二零二一年七月十八日起生效。

二零二一年七月十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文 化 產 業 基 金**批 示 摘 錄**

摘錄自行政委員會委員於二零二一年六月四日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，陳倩瑩在本基金擔任第一職階一等技術員的行政任用合同續期兩年，自二零二一年八月一日起生效。

聲 明 書**摘 要**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL**Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Julho de 2021:

Kuok Tong Mui — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Fundo, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º a 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Julho de 2021.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kuok Tong Mui, cessou, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Relações Públicas e Apoio Técnico deste FSS, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 18 de Julho de 2021.

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Julho de 2021. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do membro do Conselho de Administração, de 4 de Junho de 2021:

Chan Sin Ieng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2021.

Declaração**Extracto**

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

二零二一年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica			
815001			文化產業基金 Fundo das Indústrias Culturais		
	8-11-0	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos		\$ 71,200.00
	8-11-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	\$ 71,200.00	
	8-11-0	38-02-01-99-00	其他——財團、社團及組織 Outras — Fundações, associações e organizações	\$ 300,000.00	
	8-11-0	38-02-02-99-00	其他——企業 Outras — Empresas		\$ 300,000.00
總額 Total				\$ 371,200.00	\$ 371,200.00
核准依據:			06/07/2021之社會文化司司長批示		
Referente à autorização:			Despacho da Ex.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 06/07/2021		

於二零二一年六月十五日會議通過——文化產業基金行政委員會——主席：林韻妮——委員：朱妙麗、王勁秋

Aprovada em sessão de 15 de Junho de 2021. — O Conselho de Administração do Fundo das Indústrias Culturais. — A Presidente: *Lam Wan Nei*. — Os Membros: *Chu Miu Lai* — *Wong Keng Chao*.

二零二一年七月八日於文化產業基金

行政委員會委員 王勁秋

Fundo das Indústrias Culturais, aos 8 de Julho de 2021. — O Membro do Conselho de Administração, *Wong Keng Chao*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二一年六月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階首席顧問高級技術員Fernando Pedro Quaresma的行政任用合同，自二零二一年七月一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二一年七月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第二職階一等技術輔導員蘇利利的行政任用合同，自二零二一年九月一日起續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 30 de Junho de 2021:

Fernando Pedro Quaresma, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2021.

Por despacho da signatária, de 2 de Julho de 2021:

Sou Lei Maria José, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2021.

摘錄自簽署人於二零二一年七月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階特級技術員梁祖雄的行政任用合同，自二零二一年九月二日起續期一年。

二零二一年七月二十二日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

Por despacho da signatária, de 5 de Julho de 2021:

Leong Chou Hung, técnico especialista, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2021.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, *Chan Pou Ha*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二一年七月十六日作出的批示：

根據現行的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項的規定，錢厚亨獲確定委任為高級技術員職程第一職階一等等高級技術員，薪俸點485點。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階特級行政技術助理員王文俊，因其在台灣澳門經濟文化辦事處之臨時定期委任終止，自二零二一年六月二十八日起返回本局擔任職務。

二零二一年七月十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二一年七月二日作出的批示：

廖蓮芬——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第一職階二等等高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年八月二十四日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 16 de Julho de 2021:

Chin Hao Hang — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Man Chon, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou, a comissão eventual de serviço, na Delegação Económica e Cultural de Macau em Taiwan, regressando a exercer funções nestes Serviços, a partir de 28 de Junho de 2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 2 de Julho de 2021:

Lio Lin Fan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Agosto de 2021.

李慧——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年九月一日起生效。

Nakamura Mirai——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年八月二十六日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二一年七月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，周曉政於本局擔任第二職階勤雜人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二一年六月三十日起生效。

二零二一年七月十九日於環境保護局

局長 譚偉文

交通事務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二一年五月二十日作出的批示：

應鄭耀華之請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同自二零二一年七月十九日起予以解除。

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年六月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局法律輔助處處長歐玉珍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零二一年八月四日起生效。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局車輛處處長陳耀輝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零二一年八月十七日起生效。

摘錄自代局長於二零二一年六月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年，職級、職階及日期如下：

Lei Wai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Nakamura Mirai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Agosto de 2021.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 9 de Julho de 2021:

Chao Hio Cheng, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Junho de 2021.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 19 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 20 de Maio de 2021:

Kuonng Io Wa — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 19 de Julho de 2021.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Junho de 2021:

Ao Iok Chan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio Jurídico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Agosto de 2021.

Chan Io Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Veículos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Agosto de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 24 de Junho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

雷偉洋，第一職階首席技術員，自二零二一年九月二十一日起生效；

張潤豪，第一職階首席技術員，自二零二一年十月五日起生效。

摘錄自局長於二零二一年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

梁月華，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二一年六月二日起生效；

梁志章，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二一年六月九日起生效；

梁翠苑，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二一年六月十二日起生效；

許志光，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二一年六月十六日起生效；

李詠思及關景新，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二一年六月十八日起生效；

高志翔，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二一年六月十八日起生效；

林少虎，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零二一年六月十八日起生效；

黃家賢，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二一年六月十九日起生效；

黃家浩及謝誓宏，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二一年六月二十五日起生效；

龍俊良，晉階至第二職階顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為625，自二零二一年六月二十五日起生效；

符珊珊，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二一年六月二十五日起生效；

鮑志成，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零二一年六月二十五日起生效；

許雅媛及羅詠詩，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，自二零二一年六月二十五日起生效；

梁佩環、李善同及李秀華，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二一年六月三十日起生效。

摘錄自局長於二零二一年七月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局長期行政任用合同(試用期)第一職階二等高級技術員張廣夫，

Loi Wai Jeong, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 21 de Setembro de 2021;

Cheong Ion Hou, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 5 de Outubro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Leong Ut Wa, progride para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 2 de Junho de 2021;

Leong Chi Cheong, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 9 de Junho de 2021;

Leong Choi Un, progride para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 12 de Junho de 2021;

Hoi Chi Kuong, progride para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 16 de Junho de 2021;

Lei Weng Si e Kuan Keng San, progridem para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 18 de Junho de 2021;

Kou Chi Cheong, progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 18 de Junho de 2021;

Lam Sio Fu, progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 18 de Junho de 2021;

Wong Ka In, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 19 de Junho de 2021;

Wong Ka Hou e Che Sai Wang, progridem para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 25 de Junho de 2021;

Long Chon Leong, progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, área de informática, a partir de 25 de Junho de 2021;

Fu San San, progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 25 de Junho de 2021;

Pao Chi Seng, progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 25 de Junho de 2021;

Hui Nga Vun e Lo Weng Si, progridem para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 25 de Junho de 2021;

Leong Pui Wan, Lei Sin Tong e Lei Sao Wa, progridem para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 30 de Junho de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Julho de 2021:

Cheong Kuong Fu, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — au-

自二零二一年九月十六日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年。

摘錄自副局長於二零二一年七月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同：

梁志章，第二職階二等高級技術員，自二零二一年六月九日起生效，為期三年；

許志光，第二職階二等技術輔導員，自二零二一年六月十六日起生效，為期三年；

黃家賢，第二職階二等高級技術員，自二零二一年六月十九日起生效，為期三年；

李秀華，第二職階二等高級技術員，自二零二一年六月三十日起生效，為期三年。

摘錄自局長於二零二一年七月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改林少虎在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

摘錄自局長於二零二一年七月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

梁志章、黃家賢、李秀華、李善同及梁佩環，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

符珊珊，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

鮑志成，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450；

許志光、梁月華及梁翠苑，晉級至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

二零二一年七月二十日於交通事務局

局長 林衍新

torizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Setembro de 2021.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 7 de Julho de 2021:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Leong Chi Cheong, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2021;

Hoi Chi Kuong, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2021;

Wong Ka In, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 19 de Junho de 2021;

Lei Sao Wa, pelo período de três anos, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 30 de Junho de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Julho de 2021:

Lam Sio Fu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Julho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Leong Chi Cheong, Wong Ka In, Lei Sao Wa, Lei Sin Tong e Leong Pui Wan, ascendendo a técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Fu San San, ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Pao Chi Seng, ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450;

Hoi Chi Kuong, Leong Ut Wa e Leong Choi Un, ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 20 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年七月二日作出的批示：

何麗儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任財政處處長的定期委任續期一年，自二零二一年十月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年七月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

潘漢琪、孫子倫、黃曉萊及莫美蓮，第一位至第三位自二零二一年七月十二日，最後一位自二零二一年七月三十一日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

楊俊榮，自二零二一年七月二十三日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

李皓欣，自二零二一年七月十二日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

羅美詩，自二零二一年七月二十三日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

陳德健、黎俊明、高紫欣、鄧思亮、蘇淑芬、李穎紅、龔善美及呂嘉輝，皆自二零二一年七月十二日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點；

鍾雪敏，自二零二一年七月二十三日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

二零二一年七月十六日於郵電局

局長 劉惠明

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二一年七月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及第12/2015號法律《公

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Julho de 2021:

Ho Lai I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Outubro de 2021, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 8 de Julho de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Pun Hon Kei, Sun Chi Lon, Benvinda dos Santos e Mok Mei Lin, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, do primeiro ao terceiro a partir de 12 de Julho de 2021 e o último a partir de 31 de Julho de 2021;

Ieong Chon Weng, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 23 de Julho de 2021;

Lei Hou Ian, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 12 de Julho de 2021;

Lo Mei Si, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 23 de Julho de 2021;

Chan Tak Kin, José Lopes Lai, Isabela Thumma Osório, Tang Si Leong, Sou Sok Fan, Lei Weng Hong, Kong Sin Mei e Loi Ka Fai, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, a partir de 12 de Julho de 2021;

Chung Suet Man, para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 23 de Julho de 2021.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 16 de Julho de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 16 de Julho de 2021:

U Chio Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, para exercer funções neste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos),

共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改余釗傑在房屋局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，並自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年七月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，高頌恩獲確定委任為房屋局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款及第二十七條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，崔敏儀獲確定委任為房屋局編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改曾嘉莉、周智君、黎家豪、李定國、湯惠娟及胡婉琪在房屋局擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點505，自本批示摘錄公佈日起生效。

alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 19 de Julho de 2021:

Kou Chong Ian — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto de Habitação (IH), nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Anita Anok — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal do IH, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º e do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Chang Ka Lei, Chao Chi Kuan, Lai Ka Hou, Lei Teng Kuok, Tong Wai Kun e Wu Un Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, para exercerem funções no IH, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二一)款項轉移：

二零二一年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
70400100		31	房屋局 Instituto de Habitação 人員開支 Despesas com pessoal		

Declarações

Extracto

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
		31-01	主要報酬 Remunerações principais		
		31-01-01	薪俸、報酬及工資 Vencimentos, remunerações e salários		
	6-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		\$ 27,500.00
		31-02	其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		
		31-02-01	報酬 Remunerações		
	6-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	\$ 27,500.00	
		32	運作開支 Despesas com o funcionamento		
		32-01	非耐用品 Bens não duradouros		
	6-01-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	\$ 20,000.00	
		32-02	取得勞務 Aquisição de serviços		
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	\$ 46,000.00	
	6-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		\$ 66,000.00
		39	其他經常開支 Outras despesas correntes		
	6-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 1,450,800.00
		41	設施及設備 Instalações e equipamentos		
		41-01	不動產 Bens imóveis		
	6-01-0	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	\$ 417,000.00	
		41-02	動產 Bens móveis		
	6-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	\$ 902,100.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	6-01-0	41-02-99-00-00	其他——動產 Outros – Bens móveis	\$ 131,700.00	
			總額 Total	\$ 1,544,300.00	\$ 1,544,300.00
核准依據:			24/6/2021之運輸工務司司長批示		
Referente à autorização:			Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24/6/2021		

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

二零二一年財政年度第八次預算修改
8.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
70400100	6-01-0	39	房屋局 Instituto de Habitação		\$ 5,400,000.00
			其他經常開支 Outras despesas correntes		
		41	備用撥款 Dotação provisional		
			設施及設備 Instalações e equipamentos		
6-01-0	41-01	不動產 Bens imóveis	\$ 5,400,000.00		
		房屋 Habitações			
			總額 Total	\$ 5,400,000.00	\$ 5,400,000.00
核准依據:			29/6/2021之運輸工務司司長批示		
Referente à autorização:			Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29/6/2021		

二零二一年七月十九日於房屋局

局長 山禮度

Instituto de Habitação, aos 19 de Julho de 2021. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年五月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條、第五條第一款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，以行政任用合同方式聘用下列人員於本局擔任職務，試用期為六個月，由二零二一年七月五日起生效：

關偉雄，擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點；

馮溢標，擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110點。

按照簽署人於二零二一年七月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李多路在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階主任翻譯員職級的薪俸點625點，自二零二一年七月二日起生效。

按照簽署人於二零二一年七月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改並經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊汝威在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自公佈之日起生效。

二零二一年七月二十日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二一年七月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，黃霆禮在本局擔任第一職階二等高級技術員職務之行政任用合同，自二零二一年八月二十二日起續期一年。

二零二一年七月十九日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Maio de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, para exercerem funções nestes Serviços, pelo período experimental de seis meses, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», conjugado com a Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e a Lei n.º 4/2017 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir de 5 de Julho de 2021:

Guan Weixiong, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150;

Fong Iat Pio, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110.

Por despacho do signatário, de 2 de Julho de 2021:

Teodoro Eulógio dos Remédios — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Julho de 2021.

Por despacho do signatário, de 19 de Julho de 2021:

Ieong U Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 20 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 15 de Julho de 2021:

Wong Teng Lai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Agosto de 2021.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 19 de Julho de 2021. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

通告

茲公佈，為填補澳門特別行政區海關以行政任用合同制度任用技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）十八個職缺、以及填補開考有效期屆滿前本部門出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本部門定於二零二一年八月九日至八月三十一日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間約十五分鐘。甄選面試地點為澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部大樓地下招聘辦公室（報到地點）。

參加甄選面試的准考人考試地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二一年七月二十八日張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本部門網頁（<http://www.customs.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年七月二十二日於海關

副關長 周見靄

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezoito lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, por regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Alfândega da RAEM, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais externo, com a duração de 15 minutos, terá lugar entre 9 de Agosto e 31 de Agosto de 2021, e será realizada no gabinete do recrutamento, no rés-do-chão do Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I. SW, Macau (local para apresentação).

Informação mais detalhada sobre o local, a data e hora para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 28 de Julho de 2021, no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.customs.gov.mo/> - e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Alfândega, aos 22 de Julho de 2021.

A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

終審法院院長辦公室

名單

按照刊登於二零二一年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，現公佈法院特級書記員晉升培訓課程入學試的應考人最後評核名單：

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2021:

合格應考人:	最後評核	Candidatos aprovados:	Classificação final
1.º 張麗琳.....	18.02	1.º Cheong Lai Lam.....	18,02
2.º 楊藝婷.....	17.85	2.º Ieong Ngai Teng.....	17,85
3.º 黎偉漩.....	16.70	3.º Lai Wai Sun.....	16,70
4.º 劉凱耀.....	16.64	4.º Lau Hoi Io.....	16,64
5.º 鄭振華.....	15.35	5.º Cheang Chan Wa.....	15,35
6.º 陳佩雯.....	15.23	6.º Chan Pui Man.....	15,23
7.º 鄭靄慈.....	15.11	7.º Chiang Oi Chi.....	15,11
8.º 林智維.....	13.91	8.º Lam Chi Wai.....	13,91
9.º 黎嘉慧.....	13.57	9.º Lai Ka Wai.....	13,57
10.º 鄭潔茵.....	13.23	10.º Cheang Kit Ian.....	13,23
11.º 杜家寶.....	13.19	11.º Tou Ka Pou.....	13,19
12.º 陳嘉翠.....	13.17	12.º Chan Ka Choi.....	13,17
13.º 林光照.....	13.03	13.º Lam Kong Chiu.....	13,03
14.º 許永榮.....	13.00	14.º Hoi Weng Weng.....	13,00
15.º 蘇偉鴻.....	12.53	15.º Sou Wai Hong.....	12,53
16.º 梁鳳茵.....	11.62	16.º Leong Fong Ian.....	11,62
17.º 何楚芝.....	11.49	17.º Ho Cho Chi.....	11,49
18.º 翁妙玲.....	11.07	18.º Iong Mio Leng.....	11,07
19.º 楊倩梨.....	10.98	19.º Ieong Sin Lei.....	10,98
20.º 曾偉強.....	10.84	20.º Chang Wai Keong.....	10,84
21.º 陳穎姿.....	10.57	21.º Chan Weng Chi.....	10,57
22.º 歐綺玲.....	10.50	22.º Ao I Leng.....	10,50

得分低於十分而被淘汰的應考人: 2人

Candidatos excluídos por terem obtido classificação inferior a dez valores: 2.

根據經第37/2020號行政法規及第5/2021號行政法規修改的第30/2004號行政法規第三十條的規定，合格之應考人按其最後評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.º 37/2020 e n.º 5/2021, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

根據經23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考實體提起上訴。

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação.

根據經第37/2020號行政法規及第5/2021號行政法規修改的第30/2004號行政法規第二十九條第四款的規定，現公佈培訓課程開課日期、時間及報到地點，被接納入讀為晉升法院特級書記員而設的培訓課程的應考人必須按下列時間前往報到並正式上課：

Nos termos do n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.º 37/2020 e n.º 5/2021, são divulgados a data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos. Os candidatos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista devem apresentar-se na hora abaixo indicada:

日期：二零二一年九月十三日

Data: 13 de Setembro de 2021.

時間：下午五時三十分

Hora: 17,30 horas.

報到地點：澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心10樓

Local de apresentação: Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 10.º andar, Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Macau.

(上述最後評核名單經二零二一年七月二十三日終審法院院長批示認可)

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 23 de Julho de 2021).

二零二一年七月二十一日於終審法院院長辦公室

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 21 de Julho de 2021.

典試委員會

O Júri:

主席：初級法院法官 陳志榮

Presidente: Chan Chi Weng, juiz do Tribunal Judicial de Base.

正選委員：終審法院代書記長 曾豔芬

Vogais efectivos: Chang Im Fan, secretária judicial do Tribunal de Última Instância, substituta; e

初級法院代書記長 蘇約翰

João António Nascimento de Sousa, secretário judicial do Tribunal Judicial de Base, substituto.

(是項刊登費用為 \$1 654.00)

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

初級法院

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

公告

Anúncio

無償還能力案第CV2-20-0004-CFI號 第二民事法庭

Proc. Insolvência n.º CV2-20-0004-CFI 2.º Juízo Cível

聲請人：太陽城博彩中介一人有限公司 (Sun City Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada)，地址位於澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N-P座。

Requerente: Sun City Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada (太陽城博彩中介一人有限公司)，com sede em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 12.º andar, Sala N-P.

被聲請人：黎遠 (Li Yuan)，男，成年，地址位於澳門宋玉生廣場東南亞商業中心20樓L-O座。

Requerido: Li Yuan (黎遠)，do sexo masculino, maior, residente em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 20.º andar, Sala L-O.

現公佈，法院於二零二一年七月六日對上述案件作出判決，宣告上述被聲請人黎遠 (Li Yuan)，男，成年，地址位於澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N-P座，處於無償還能力狀態，債權人提出清償債權要求的期間定為六十日。根據一九九九年澳門【民事訴訟法典】第1089條規定，上指期間自判決在澳門特別行政區公報內公告之日起計算。

Faz-se saber que nos autos acima indicados, foi, por sentença de 6 de Julho de 2021 declarada em estado de insolvência o requerido Li Yuan (黎遠)，do sexo masculino, maior, residente em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 20.º andar, Sala L-O, tendo sido fixado em 60 (sessenta) dias, contados da publicação do anúncio a que se refere o artigo 1089.º do C.P.C.M. de 1999, no *Boletim Oficial da RAEM*, o prazo para os credores reclamarem os seus créditos.

二零二一年七月十四日於初級法院

Tribunal Judicial de Base, aos 14 de Julho de 2021.

法官 梁小娟

A Juíza, *Leong Sio Kun*.

首席書記員 蘇偉鴻

O Escrivão Judicial Principal, *Sou Wai Hong*.

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

澳門基金會

FUNDAÇÃO MACAU

名單

Lista

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示關於撥給私人 and 私立機構財政資助的有關規定，澳門基金會現公佈2021年第二季度的資助名單：

De acordo com o Despacho n.º 54/GM/97, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Fundação Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2021:

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
余新振 Yee, Herbert Sun Jun	22/1/2021	72,000.00	資助2018至2020年年度計劃的部份經費(1項) (最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2018 a 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門建築師協會 Associação dos Arquitectos de Macau	10/2/2021	2,750.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	10/2/2021	900.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門核醫及分子影像學會 Sociedade de Medicina Nuclear e Imagem Molecular de Macau	11/2/2021	1,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門女公務員協會 Associação das Funcionárias Públicas de Macau	25/2/2021	712.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	5/3/2021	3,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門新聞工作者協會 Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau	12/3/2021	15,500.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門學者同盟 União de Estudiosos de Macau	12/3/2021	2,600.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門註冊會計師公會 Associação de Contabilistas Registados de Macau	17/3/2021	290.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門母乳協會 Associação de Amamentação de Macau	18/3/2021	559.90	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	18/3/2021	3,200.00	資助2020年年度計劃的部份經費(4項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (4 itens) (Última prestação)
澳門民航學會 Instituto de Aviação Civil de Macau	25/3/2021	47,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(3項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (3 itens) (Última prestação)
濠江法律學社 Associação de Estudos Jurídico de Hou Kong	25/3/2021	3,147.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門基層公職人員協會 Associação dos Funcionários de Nível Básico de Macau	31/3/2021	625.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
Praia Grande Edições, Limitada	1/4/2021	30,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大龍鳳曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tai Long Fong de Macau	1/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門心理學會 Associação de Psicologia de Macau	1/4/2021	3,650.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門文獻信息學會 Macau Documentation and Information Society	1/4/2021	57,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens)
澳門社區義工聯合總會 União Geral das Associações dos Voluntários da Comunidade de Macau	1/4/2021	4,625.00	資助2020年年度計劃的部份經費(4項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (4 itens) (Última prestação)
澳門辯論學會	1/4/2021	250.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門金聲樂苑 Associação de Música Jin Sheng Yue Yuan de Macau	1/4/2021	20,900.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
進昇音樂舞蹈協會 Chon Seng Music and Dance Association	1/4/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門氹仔坊眾教育促進會 Associação de Promoção Educativa de Moradores da Taipa de Macau	1/4/2021	22,832,089.20	資助氹仔坊眾學校中學部擴建項目——第一期工程(地庫及基礎工程)(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para a 1.ª Fase das Obras de Remodelação do Edifício da Escola Fong Chong da Taipa (Cave e Obras Elementares) (1 item) (1.ª prestação)
澳門葡文學校基金會 Fundação Escola Portuguesa de Macau	1/4/2021	3,200,000.00	資助澳門葡文學校2020/2021學年年度計劃(1項)(第二期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual da Escola Portuguesa de Macau referente ao Ano Lectivo 2020/2021 (1 item) (2.ª prestação)
澳門蓮花衛視傳媒有限公司 Macau Lotus TV Media via Satélite, Limitada	1/4/2021	1,800,000.00	資助2021年度活動經費(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
中國宋慶齡基金會	8/4/2021	8,652,864.00	資助2020年度公益合作項目(4項)(第二期資助款) Apoio financeiro para as Acções de interesse público para o ano de 2020 (4 itens) (2.ª prestação)
天主教澳門教區 Diocese de Macau	8/4/2021	453,150.00	資助聖庇護十世音樂學院2021年度運作經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas de Funcionamento da Academia de Música São Pio X para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳大附屬學校協會 Associação da Escola Anexa à Universidade de Macau	8/4/2021	103,932,000.00	資助澳門大學附屬應用學校重建禮堂大樓工程(第二期資助款) Apoio financeiro para o Projecto de Reconstrução do Edifício-auditório da Escola Anexa à Universidade de Macau (2.ª prestação)
澳門江門青年會 Associação dos Jovens de Macau Oriundos de Jiangmen	8/4/2021	549,855.00	資助2021年度活動經費(16項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (16 itens) (1.ª prestação)
澳門利氏學社 Instituto Ricci de Macau	8/4/2021	458,375.00	資助2021年度計劃(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門朝陽學會 Associação Académica Sol Matinal de Macau	8/4/2021	225,150.00	資助2021年度計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
全藝社 Art For All Society	14/4/2021	2,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
天倫文娛歌舞會	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
領長纓曲藝會	15/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門心連心藝術音樂協會	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門光輝文化音樂協會 Macau Musical Kwong Fai Culture Association	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門呂祖仙院協會 Associação Loi Chou Sin Un de Macau	15/4/2021	26,220.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門金輝錦秀流行音樂協會	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門星一曲藝會	15/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門活力家庭議會 Macau Living Family Association	15/4/2021	3,800.00	資助2020年年度計劃的部份經費(3項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (3 itens) (Última prestação)
澳門珠海同鄉聯誼會	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門健寧藝術團 Kin Neng Art Community Macao	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門番禺粵劇聯誼會	15/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門粵港澳南華曲藝協會	15/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門群緣雅聚藝苑曲藝會	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門魅力凝聚曲藝歌舞研究協會	15/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa Kam Sao de Macau	15/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門醫療人員協會 Associação de Pessoal Médico de Macau	15/4/2021	4,750.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門攝影家聯盟 Photographer's Federation in Macau	15/4/2021	2,990.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (2 itens) (Última prestação)
中華青年進步協會	15/4/2021	1,489,160.00	資助2021年度計劃(17項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (17 itens) (1.ª prestação)
母親會 Obra das Mães	15/4/2021	5,911,600.00	資助該會及屬下8個工作單位2021年度計劃(13項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 da Associação e das suas 8 unidades de serviço (13 itens) (1.ª prestação)
業餘進修中心 Centro de Estudos Permanentes Pós-laboral	15/4/2021	3,351,945.00	資助該中心維護及屬下iCentre 2021年度計劃(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para a manutenção e plano anual de 2021 do iCentre (4 itens) (1.ª prestação)
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	15/4/2021	648,750.00	資助2021年度計劃(8項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (8 itens) (1.ª prestação)
澳門地區中國和平統一促進會 Conselho Regional de Macau para a Promoção da Reunificação Pacífica da China	15/4/2021	746,675.00	資助2021年度計劃(6項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (6 itens) (1.ª prestação)
澳門兒童發展協會 Associação Para o Desenvolvimento Infantil de Macau	15/4/2021	199,500.00	資助2021年度運作經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	15/4/2021	1,110,000.00	資助2021年度計劃(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
澳門第一浸信會/澳門浸信教會 Primeira Igreja Baptista de Macau/Igreja Baptista de Macau	15/4/2021	2,483,620.20	資助澳門浸信中學黑沙環校舍三樓至六樓及正弧形外立面工程(第一期資助款) Apoio financeiro para as obras dos 3.º- 6.º Andar e a Fachada Curvada da Escola Cham Son de Macau (Campus na Rua Central da Areia Preta) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	15/4/2021	24,500.00	資助2020年度計劃(7項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (7 itens) (Última prestação)
澳門敬老總會	15/4/2021	1,143,940.00	資助2021年度計劃(9項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (9 itens) (1.ª prestação)
澳門經濟學會 Associação Económica de Macau	15/4/2021	1,092,500.00	資助2021年度計劃(11項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (11 itens) (1.ª prestação)
中山大學行政學系澳門同學會 Associação dos Estudantes de Macau da Faculdade de Administração Pública da Universidade Zhongshan	21/4/2021	3,380.00	資助2020年年度計劃的部份經費(3項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (3 itens) (Última prestação)
基督教約書亞堂 Igreja Cristã Josué	21/4/2021	750.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門青年公務員協會 Associação dos Jovens Funcionários Públicos de Macau	21/4/2021	4,500.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	21/4/2021	300,000.00	資助舉辦“第三屆世界粵菜廚皇大賽澳門站2019”(最後一期資助款) Apoio financeiro para o «3.º Concurso Mundial de Chefe de Cozinha Cantonesa em Macau, 2019» (Última prestação)
金輝文娛藝術協會	22/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	22/4/2021	48,355.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門社會保障學會 Associação de Segurança Social de Macau	22/4/2021	15,200.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens)
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	22/4/2021	10,750.00	資助2020年年度計劃的部份經費(5項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (5 itens) (Última prestação)
澳門消防退休人員協會 Associação de Bombeiros Aposentados de Macau	22/4/2021	1,200.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門專業女性協會 Associação das Mulheres Profissionais de Macau	22/4/2021	24,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(3項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (3 itens)
澳門添彩書畫社 Flowing Hue Calligraphy and Painting Society – Macao	22/4/2021	39,045.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門棚業職業工會 Associação dos Barraqueiros de Macau	22/4/2021	27,265.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門匯智社 Associação de Sabedoria Colectiva de Macau	22/4/2021	8,679.87	資助2020年年度計劃的部份經費(3項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (3 itens) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門溫州同鄉聯誼會 Associação de Amizade e Conterrâneos de Wen Zhou de Macau	22/4/2021	4,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門粵曲研究會	22/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門萬紫千紅粵劇曲藝會	22/4/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	22/4/2021	19,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門蓮花衛視傳媒有限公司 Macau Lotus TV Media via Satélite, Limitada	22/4/2021	20,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
離島婦女互助會 Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	22/4/2021	3,325.00	資助2020年年度計劃的部份經費(5項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (5 itens) (Última prestação)
民眾建澳聯盟 Aliança de Povo de Instituição de Macau	22/4/2021	7,492,705.00	資助2021年度計劃(51項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (51 itens) (1.ª prestação)
氹仔城區文化協會 Associação Cultural da Vila da Taipa	22/4/2021	254,850.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (4 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
海峽兩岸暨港澳地區中醫藥科技合作中心	22/4/2021	877,500.00	資助2021年度計劃(8項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (8 itens) (1.ª prestação)
望德堂區創意產業促進會 Associação Promotora para as Indústrias Criativas na Freguesia de São Lázaro	22/4/2021	1,582,100.00	資助2021年度計劃(5項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (5 itens) (1.ª prestação)
澳門仁協之友聯誼會 Associação de Amizade e Coordenação dos ex-Deputados da Assembleia Popular Nacional e ex-Membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês de Macau	22/4/2021	928,167.50	資助2021年度計劃(20項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (20 itens) (1.ª prestação)
澳門文遺研創協會 Associação para a Reinvenção de Estudos do Património Cultural de Macau	22/4/2021	28,025.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門青年藝能志願工作會	22/4/2021	550,000.00	資助2021年度計劃(5項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (5 itens) (1.ª prestação)
澳門高血壓聯盟 Aliança de Hipertensão de Macau	22/4/2021	606,350.00	資助2021年度計劃(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	22/4/2021	12,945,554.50	資助該會及屬下18個工作單位2021年度計劃(87項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 da Associação e das suas 18 unidades de serviço (87 itens) (1.ª prestação)
澳門發展策略研究中心 Centro de Pesquisa Estratégica para o Desenvolvimento de Macau	22/4/2021	1,501,500.00	資助2021年度計劃(11項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (11 itens) (1.ª prestação)
東方葡萄牙學會 Instituto Português do Oriente (IPOR)	28/4/2021	53,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(4項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (4 itens) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Associação dos Veteranos de Futebol de Macau	29/4/2021	6,250.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
中國東盟(澳門)仲裁協會 Associação de Arbitragem China-ASEAN de Macau	29/4/2021	2,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
李嘉美 Lei Ka Mei	29/4/2021	25,650.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item)
琴之聲音樂協會	29/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門中山同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Chong San de Macau	29/4/2021	2,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門生態學會 Associação de Ecologia de Macau	29/4/2021	1,150.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門字體藝術家協會 Associação de Artistas de Desenhar Letra de Macau	29/4/2021	15,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item)
澳門茶藝專業人員協會 Associação dos Profissionais da Arte do Chá de Macau	29/4/2021	3,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門新輝曲藝會	29/4/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門輝煌音樂文化協會	29/4/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	29/4/2021	48,000.00	資助2019年至2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2019 a 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門麗都曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lai Tou de Macau	29/4/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
中國澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau China	29/4/2021	674,900.00	資助2021年度計劃(7項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (7 itens) (1.ª prestação)
天主教會大學暨高等教育基金 Fundação Católica de Ensino Superior Universitário	29/4/2021	3,800,000.00	資助聖若瑟大學2017/2018學年年度計劃(38項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para o plano de actividades referente ao ano lectivo 2017/2018 da Universidade São José (38 itens) (Última prestação)
京澳經濟文化交流促進會 Associação de Promoção e Intercâmbio da Economia e da Cultura Entre Macau e Pequim	29/4/2021	307,724.00	資助2021年度活動經費(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
思路智庫	29/4/2021	451,250.00	資助2021年度計劃(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (4 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
國際中醫藥學會 Associação Internacional de Medicina Chinesa	29/4/2021	915,250.00	資助2021年度計劃(8項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (8 itens) (1. ^a prestação)
創新教育協會 Associação de Educação Millennium	29/4/2021	500,000.00	資助中西創新學院2019/2020學年年度運作經費 (最後一期資助款) Apoio às despesas com o funcionamento do Instituto Milénio de Macau no ano lectivo 2019/2020 (Última prestação)
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	29/4/2021	2,490,095.00	資助2021年度計劃(18項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (18 itens) (1. ^a prestação)
蓮峰廟/蓮峰禪院/關閘廟 Associação de Piedade e de Beneficência Lin Fong Mio/Pagode Lin Fong Mio/Lin Fong Sim Iun/Pagode da Porta do Cerco	29/4/2021	450,000.00	資助澳門林則徐紀念館2021年度計劃(2項)(第 一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2021 do Museu Memorial Lin Zexu (2 itens) (1. ^a prestação)
澳門土生協會 Associação dos Macaenses	29/4/2021	882,000.00	資助2021年度運作經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2021 (1 item) (1. ^a prestação)
澳門土生國際聯誼會 Conselho das Comunidades Macaenses	29/4/2021	432,000.00	資助2021年度計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1. ^a prestação)
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	29/4/2021	20,092,209.00	資助該會、屬下27個機構及50個屬會2021年度計 劃(328項)(第一期資助款) Apoio financeiro para o plano anual de 2021 da entidade beneficiária e das 27 instituições e 50 filiais (328 itens) (1. ^a prestação)
	29/4/2021	4,425,927.30	資助屬下澳門工聯職業技術中學三樓小學及中學 課室更改工程(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para as obras de Alteração das Salas de Aula do 3.º Andar do Edifício da Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (1 item) (1. ^a prestação)
澳門中華文化聯誼會 Associação de Amigos da Cultura Chinesa de Macau	29/4/2021	95,500.00	資助2021年度計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1. ^a prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	29/4/2021	5,715,000.00	資助2021年度計劃(56項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (56 itens) (1.ª prestação)
澳門中華學生聯合總會 Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau	29/4/2021	6,479,950.00	資助2021年度計劃(54項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (54 itens) (1.ª prestação)
澳門仁慈堂 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau	29/4/2021	800,000.00	資助與藝竹有限公司合作於婆仔屋藝術空間開展2019年度計劃(25項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 do Albergue da Santa Casa da Misericórdia de Macau, em co-operação com o Bambu Artístico Co., Ltd (25 itens) (Última prestação)
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	29/4/2021	875,000.00	資助2021年度計劃(16項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (16 itens) (1.ª prestação)
澳門正能量協進會 Associação Energia Positiva de Macau	29/4/2021	262,100.00	資助2021年度活動經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門江門同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Kong Mun de Macau	29/4/2021	3,511,450.00	資助2021年度計劃(13項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (13 itens) (1.ª prestação)
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	29/4/2021	1,000,000.00	資助該會屬下創藝工房及欣悅展能藝術工作室2021年度計劃(2項)(第一期資助款) Apoio ao plano anual de 2021 da Associação de Reabilitação Fu Hong de Macau e da «Creative Art House» e «Happy art Studio» (2 itens) (1.ª prestação)
澳門明愛 Cáritas de Macau	29/4/2021	4,824,085.00	資助該機構及屬下20個單位2021年度計劃(73項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 da Associação e das suas 20 unidades subordinadas (73 itens) (1.ª prestação)
澳門社區服務協進會	29/4/2021	1,522,315.00	資助2021年度計劃(26項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (26 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門青年交響樂團協會 Associação de Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	29/4/2021	1,564,800.00	資助2021年度計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	29/4/2021	3,836,975.00	資助2021年度計劃(26項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (26 itens) (1.ª prestação)
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sun Tou Tong de Macau	29/4/2021	966,700.00	資助2021年度活動經費(17項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (17 itens) (1.ª prestação)
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	29/4/2021	1,898,750.00	資助該會及屬下3個機構2021年度計劃(17項)(第一期資助款) Apoio financeiro para o plano anual de 2021 da entidade beneficiária e das suas 3 unidades subordinadas (17 itens) (1.ª prestação)
澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	29/4/2021	1,991,850.00	資助2021年度計劃(7項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (7 itens) (1.ª prestação)
澳門國際研究所 Instituto Internacional de Macau	29/4/2021	2,434,550.00	資助2021年度計劃(17項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (17 itens) (1.ª prestação)
澳門基本法推廣協會 Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau	29/4/2021	2,109,370.00	資助2021年度計劃(14項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (14 itens) (1.ª prestação)
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	29/4/2021	18,534,275.00	資助該會及屬下26個坊會、6個服務中心2021年度計劃(70項)(第一期資助款) Apoio financeiro para o Plano Anual de 2021 da entidade beneficiária e das suas 26 filiais e 6 centros de serviços (70 itens) (1.ª prestação)
澳門粵劇曲藝總會 Associação Geral de Ópera Chinesa e Arte Musical de Macau	29/4/2021	1,250,000.00	資助2021年度運作經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	29/4/2021	3,600,250.00	資助2021年度運作經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門福建同鄉總會 Associação Geral dos Conterrâneos de Fukien de Macau	29/4/2021	4,950,000.00	資助該會及58個屬會2021年度計劃(90項)(第一期資助款) Apoio financeiro para o plano anual de 2021 da entidade beneficiária e das 58 filiais (90 itens) (1.ª prestação)
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	29/4/2021	446,500.00	資助2021年度計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門繁榮促進會 Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	29/4/2021	101,750.00	資助2021年度計劃(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
澳門歸僑總會 Accociação Geral dos Chineses Ultramarinos de Macau	29/4/2021	1,642,150.00	資助2021年度計劃(15項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (15 itens) (1.ª prestação)
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	29/4/2021	550,000.00	資助2021年度運作經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門護士學會 Associação Promotora de Enfermagem de Macau	5/5/2021	36,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(9項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (9 itens) (Última prestação)
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	6/5/2021	3,620.00	資助2020年至2021年第一季度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 ao primeiro trimestre de 2021 (2 itens) (Última prestação)
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau, China	6/5/2021	25,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
宏昇音樂文化協會	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
弦樂笙歌粵劇曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
青松聯誼會 Green Pine Friendship Association	6/5/2021	900.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
星月笙輝曲藝軒 Associação da Música Chinesa Seng Ut Sang Fai	6/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
皇上皇曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
愛心曲藝會 Oi Sam Chinese Opera Association	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	6/5/2021	116,280.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
鳴鳳曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門小鳳仙曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門文創智庫協會 Headquarters of the Macau Cultural Creative Industry Association	6/5/2021	23,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item)
澳門合尺六樂社 Ho Che Liu Music Club, Macau	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門佳韻曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門兒童發展協會 Associação Para o Desenvolvimento Infantil de Macau	6/5/2021	10,500.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門弦緣創藝會 Xian Yuan Art Creative Club Macau	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門法學研究生協會 Associação dos Estudantes de Pós-Graduação em Direito de Macau	6/5/2021	23,250.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門花間蝶曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Fa Kan Tip de Macau	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門俊聲娛樂協會	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門勁歌金曲綜藝文化協會	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門星夢傳奇藝術文化協會	6/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門紅伶會梨花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hung Ling Vui Lei Fa de Macau	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門紅紅粵劇曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門唐家灣同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Tong Ka Van (Macau)	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門桃李藝術協會 Associação Artística Tou Lei de Macau	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門海富曲藝會	6/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門國際嘉年華協會 Associação Intenacional de Macau de Festas de Carnaval	6/5/2021	12,500.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門情濃音樂協會 Associação de Musica de Macau «Cheng Long»	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門盛世蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Sai Lin Fa de Macau	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門惠然雅集藝苑 Associação de Ópera Chinesa Vai In Nga Chap de Macau	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門街坊曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門新女性發展協會 Associação para Desenvolvimento de Mulher Nova de Macau	6/5/2021	1,000.00	資助2020年至2021年第一季度年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 ao primeiro trimestre de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門新月曲藝會	6/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門新城歌藝文化協會	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門楹聯學會 Grupo de Entusiastas da Literatura Chinesa de Macau	6/5/2021	21,660.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門筠怡曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan I de Macau	6/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門粵協之友聯誼會 Associação das Amizades dos Yue Xie Zhi You de Macau	6/5/2021	52,250.00	資助2021年年度計劃的部份經費(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (4 itens) (1.ª prestação)
澳門綠葉之友曲藝會 Associação da Arte de Cantar Amigos Folha Verde	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門語言學會 Associação da Ciência Linguística de Macau	6/5/2021	152,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(3項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (3 itens) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門銀聲曲藝會 Associação de Opera China Ngan Sing de Macau	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門寫作學會 Associação da Ciência de Composição Literária de Macau	6/5/2021	13,300.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens)
澳門廣華曲藝會	6/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門學友曲藝會	6/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門環星音樂文化協會	6/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門麗聲曲藝會 Associação de Ópera China Lai Seng de Macau	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
聲悅曲藝會	6/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
藝海音樂藝術協會	6/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
麗明軒曲藝會	6/5/2021	14,250.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
中華健康快車基金會	6/5/2021	3,751,200.00	資助2020年公益合作項目(一站健康快車眼科火車醫院服務) Apoio financeiro para os projectos de Cooperação de Utilidade Pública no Ano 2020 (Serviços Hospitalares de Oftalmologia em 1 Estação Ferroviária)
澳門江門同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Kong Mun de Macau	6/5/2021	1,100,000.00	資助2019年度計劃(17項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (17 itens) (Última prestação)
澳門志願者總會 Associação Geral de Voluntários de Macau	6/5/2021	3,506,120.00	資助2021年度計劃(36項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (36 itens) (1.ª prestação)
澳門明愛 Cáritas de Macau	6/5/2021	1,850,000.00	資助“澳門基金會明愛上落出行服務”第二期計劃(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas para executar o Plano para prestar serviços de deslocação da Fundação Macau e Cáritas de Macau, 2.ª fase (1.ª prestação)
澳門法律工作者聯合會 Associação de Agentes da Área Jurídica de Macau	6/5/2021	350,000.00	資助開展《粵港澳大灣區建設中若干重大法律、政策問題研究》(最後一期資助款) Apoio financeiro para as Análises sobre as leis sobre a construção da Grande Baía e as suas políticas (Última prestação)
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	6/5/2021	658,950.00	資助2021年度計劃(6項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (6 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門濠江中學教育協進會 Associação de Apoio à Escola Hou Kong de Macau	6/5/2021	535,399.20	資助濠江中學附屬英才學校BCD座課室改建工程(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o projecto de Alteração das Salas de Aula dos Blocos B, C e D da Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong (Última prestação)
澳門醫務界聯合總會 Federação de Médico e Saúde de Macau	6/5/2021	340,225.00	資助2021年度活動經費(5項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (5 itens) (1.ª prestação)
澳門中小型企業聯合總商會 Associação Comercial Federal Geral das Pequenas e Médias Empresas de Macau	11/5/2021	235,000.00	資助2020年度計劃(4項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (4 itens) (Última prestação)
十一哥曲藝會	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
美新曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Mei San	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
英花展會社	13/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	13/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聚賢雅集協會	13/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門才華戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Choi Wa» de Macau	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門仙樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Lok de Macau	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門仙韻曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Wan de Macau	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門勝意曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Seng I de Macau	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門華星曲藝會 Wa Seng Chinese Opera Association of Macao	13/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門新姿曲藝文化協會	13/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門新會雙水同鄉聯誼會 Associação de Amizade de Conterrâneos de Seong Soi de San Wui de Macau	13/5/2021	91,200.00	資助2021年年度計劃的部份經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lotus de Macau	13/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門輝煌曲藝會	13/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門驕陽舞藝創作協會	13/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	13/5/2021	1,154,735.00	資助2021年度計劃(11項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (11 itens) (1.ª prestação)
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	13/5/2021	12,500,000.00	資助屬下澳門科技大學、科大醫院、澳門國際學校、澳門科技大學健康科學學院2017/2018年度計劃(21項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear o plano de 2017/2018 da Universidade de Ciência e Tecnologia

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	13/5/2021		de Macau (MUST), do Hospital Universitário, da Escola Internacional de Macau e da Faculdade das Ciências de Saúde da MUST (21 itens) (Última prestação)
濠江青年商會 Associação de Juniores de Hou Kong	14/5/2021	3,350.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門仁慈堂 Irmandade da Santa Casa da Misericórdia de Macau	14/5/2021	3,800,000.00	資助與藝竹有限公司合作於婆仔屋藝術空間開展2020年度計劃(14項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 do Albergue da Santa Casa da Misericórdia de Macau, em cooperação com o Bambu Artístico Co., Ltd (14 itens) (1.ª prestação)
聯合國大學國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do Software da Universidade das Nações Unidas	14/5/2021	474,600.00	資助2020年度施利華文第士屋宇的維修保養經費(第二期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com a recuperação e manutenção da Casa Silva Mendes de 2020 (2.ª e última prestação)
	14/5/2021	275,771.40	資助2020年租用宿舍及宿舍維修保養經費(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer, reparação e manutenção do dormitório, referente ao ano de 2020 (Última prestação)
澳門東亞大學公開學院同學會 Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau	20/5/2021	25,460.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門胸肺病暨防癆協會 Associação de Doença Torácica e Tuberculose de Macau	20/5/2021	66,500.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門群星歌舞文化協會 Associação Cultural de Canção e Dança Kuan Seng de Macau	20/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門戲曲文化藝術協會	20/5/2021	33,250.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
中華文化交流協會 Associação de Intercâmbio de Cultura Chinesa	20/5/2021	300,000.00	資助“澳門新八景”系列活動(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para Uma série de actividades que tem a ver com as novas oito melhores paisagens de Macau (1 item) (Última prestação)
全藝社	20/5/2021	553,950.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(5項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (5 itens) (1.ª prestação)
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	20/5/2021	147,250.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門口述歷史協會 Associação de História Oral de Macau	20/5/2021	12,000.00	資助2020年度活動經費(4項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (4 itens) (Última prestação)
澳門土生教育協進會 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	20/5/2021	15,000.00	資助2020年度運作經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門出版協會 Associação de publicações de Macau	20/5/2021	314,450.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
澳門律師公會 Associação Pública dos Advogados de Macau	20/5/2021	300,000.00	資助2019年度活動經費(5項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2019 (5 itens) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門美術家協會 Associação de Mestres de Arte de Macau	20/5/2021	314,355.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(5項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (5 itens) (1.ª prestação)
卓雋粵樂苑	27/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
居澳泰僑協會 Associação dos Tailandeses em Macau	27/5/2021	10,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
怡情樂聚文化藝術協會	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
清華大學澳門校友會 Associação dos Antigos Alunos de Macau da Universidade Tsinghua	27/5/2021	14,250.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
祥樂樂苑 Cheong Loc Clube Musical	27/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
喜鳳臨曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Hei Fong Lam	27/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
揚眉音樂文化協會	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
雅詠軒藝苑	27/5/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
粵樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ut Lok	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
瑪利亞方濟各傳教修會 Franciscanas Missionárias de Maria	27/5/2021	153,235.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門大三巴曲藝會	27/5/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門公務人員聯合總會 Federação das Associações dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	27/5/2021	295,355.00	資助2021年年度計劃的部份經費(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (4 itens) (1.ª prestação)
澳門孖寶演藝協會	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門社會文化發展研究學會	27/5/2021	6,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門星輝歌舞文化協會 Associação Cultural de Canção e Dança Seng Fai de Macau	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門海島市居民群益會 Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek de Macau	27/5/2021	20,900.00	資助2021年年度計劃的部份經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門海傍、海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	27/5/2021	810.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門望榮藝苑曲藝會	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門硬筆書法家協會	27/5/2021	605.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門粵韻春華粵劇曲藝會	27/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門粵韻豪情粵劇曲藝會	27/5/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門群星耀舞藝術音樂協會	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門廣寧曲藝會	27/5/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
中華民族團結促進會	27/5/2021	200,000.00	資助2018年度計劃(7項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2018 (7 itens) (Última prestação)
思路智庫	27/5/2021	23,750.00	資助2020年度計劃(3項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (3 itens) (Última prestação)
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	27/5/2021	285,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	27/5/2021	116,470.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
“方言社”——文化藝術團體 Associação de Arte e Cultura – «Comuna de Dialeto»	3/6/2021	84,740.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(4項)(第二期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (4 itens) (2.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
國際女藝術家——澳門分會 International Women Artists Association- -Macao	3/6/2021	48,260.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	3/6/2021	136,800.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門山河戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de San Ho de Macau	3/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門友聯曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Iau Luen de Macau	3/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門出版協會 Associação de publicações de Macau	3/6/2021	190,000.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門地理暨教育研究會 Geography and Education Research Association of Macau	3/6/2021	24,700.00	資助2021年年度計劃的部份經費(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (4 itens) (1.ª prestação)
澳門佛教總會 Associação Budista Geral de Macau	3/6/2021	105,830.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門兒科專科醫學會 Macau Pediatric Society	3/6/2021	53,600.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item)
澳門紅館文化協會 Associação de Cultural Hung Kun de Macau	3/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門音樂曲藝團 Associação de Opera Chinesa de Macau	3/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門崖門同鄉聯誼會	3/6/2021	14,250.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門智者之友協進會	3/6/2021	243,960.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門新藝藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa San Ngai Ngai Un de Macau	3/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門粵韻春暉粵劇曲藝會	3/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	3/6/2021	11,400.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	3/6/2021	2,500.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門樂善軒藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lok Sin Hin Ngai Un de Macau	3/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門歷史文化研究會 Associação de Estudo de História e Cultura de Macau	3/6/2021	71,750.00	資助2020年年度計劃的部份經費(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	3/6/2021	3,516,400.00	資助2021年度計劃(43項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (43 itens) (1.ª prestação)
澳門旅行社協會 Associação das Agências de Viagens de Macau	3/6/2021	6,830,400.00	資助“澳人食住遊”項目(第一期資助款) Apoio ao programa «Passeios, Gastronomia e Estadia para Residentes de Macau» (1.ª prestação)
澳門旅遊商會 Associação das Agências de Turismo de Macau	3/6/2021	3,902,400.00	資助“澳人食住遊”項目(第一期資助款) Apoio ao programa «Passeios, Gastronomia e Estadia para Residentes de Macau» (1.ª prestação)
澳門旅遊業議會 Associação de Indústria Turística de Macau	3/6/2021	3,902,400.00	資助“澳人食住遊”項目(第一期資助款) Apoio ao programa «Passeios, Gastronomia e Estadia para Residentes de Macau» (1.ª prestação)
天主教會大學暨高等教育基金 Fundação Católica de Ensino Superior Universitário	7/6/2021	19,000,000.00	資助聖若瑟大學2020/2021學年年度計劃(43項)(第一期資助款) Apoio financeiro para o plano de actividades referente ao ano lectivo 2020/2021 da Universidade São José (43 itens) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
均安同鄉曲藝會	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
星輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Fai	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
英鳴揚粵劇曲藝社	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
得勝令粵劇曲藝會	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
梨園劇藝社 Associação de Música Chinesa Lei Yuen	10/6/2021	83,410.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
紫群軒曲藝會 Associação da Arte de Cantar Chi Kuan Hin	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
匯濤曲藝會	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
夢·幻文化藝術協會	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
歌韻樂苑	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門中天藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Chong Tin Ngai Un de Macau	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門月中仙粵劇曲藝會	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門先鋒廟值理會	10/6/2021	34,960.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門建造業總工會 Associação Geral dos Operários de Construção Civil de Macau	10/6/2021	63,745.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門泉新曲藝會	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	10/6/2021	83,980.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門美譽文化戲劇曲藝會	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門英花成開藝術文化協會	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門海棠藝苑 Associação de Ópera Chinesa Hoi Tong de Macau	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門海濤曲藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa Hoi-To de Macau	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門添昇藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tem Seng Ngai Un de Macau	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門詠芝曲藝社 Macau Weng Chi Kok Ngai Se	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門超龍鳳曲藝會	10/6/2021	14,250.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門傳媒工作者組織福利會 União de Beneficência das Associações de Trabalhadores da Comunicação Social de Macau	10/6/2021	256,500.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門製衣工會 Associação dos Operários de Artigos de Vestuário de Macau	10/6/2021	13,300.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門鳳聲藝苑曲藝會	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門樂鳴曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lok Meng Macau	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門醉琴軒曲藝苑	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門隨緣藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa CHOI UN NGAI UN de Macau	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門霓裳軒藝苑 Associação de Ópera Chinesa Ngai Seong Hin de Macau	10/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門燦爛陽光愛心協會	10/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門文化資源協會 Associação dos Recursos Culturais de Macau	10/6/2021	437,760.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
澳門傳播學會 Associação Comunicação de Macau	10/6/2021	156,275.00	資助2021文化活動/項目資助計劃(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para actividades/projectos culturais para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
聯合國大學國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do Software da Universidade das Nações Unidas	10/6/2021	473,400.00	資助2021年度施利華文第士屋宇的維修保養經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com a recuperação e manutenção da Casa Silva Mendes de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
	10/6/2021	1,128,690.00	資助2021年租用宿舍及宿舍維修保養經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer, reparação e manutenção do dormitório, referente ao ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	16/6/2021	20,000.00	資助2020年度計劃(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (2 itens) (Última prestação)
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	16/6/2021	90,000.00	資助2020年度計劃(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (2 itens) (Última prestação)
中國非物質文化遺產「泥人張」彩塑研究學會 Associação de Estudos do Património Cultural Intangível da China Escultura Pintada de Niren Zhang	17/6/2021	67,070.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
友樂曲藝會 Iao Lok Chinese Opera Association	17/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
協和曲藝會	17/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
胡六根 Wu Lok Kan	17/6/2021	33,000.00	資助2020年至2021年上半年年度計劃的部份經費(1項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano anual de 2020 ao primeiro semestre de 2021 (1 item)
恩平同鄉聯誼曲藝會	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
博鰲亞洲論壇 Boao Forum for Asia	17/6/2021	416,100.00	資助2021年年度計劃的部份經費(4項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (4 itens) (1.ª prestação)
雅韻曲苑	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
樂遙文化慈善協會	17/6/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門光華文化協會	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門曲藝家協會	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	17/6/2021	135,660.00	資助2021年年度計劃的部份經費(9項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (9 itens) (1.ª prestação)
澳門伯樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lok de Macau	17/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門作家協會 Associação dos Autores de Macau	17/6/2021	33,250.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item)
澳門南國紅豆粵劇曲藝會	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門故事協會 Associação de Estória em Macau	17/6/2021	180.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門星輝耀粵劇曲藝會	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門星韻藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Wan Ngai Un de Macau	17/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門紅星戲劇曲藝團	17/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門浩然曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	17/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門創新發展研究會 Associação de Estudo de Inovação e Desenvolvimento de Macau	17/6/2021	147,200.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門博彩研究學會 Associação de Estudo para Jogos de Macau	17/6/2021	44,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門插畫師協會 Associação de Ilustradores de Macau	17/6/2021	2,000.00	資助2020年年度計劃的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2020 (1 item) (Última prestação)
澳門華星流行音樂協會 Associação de Música Popular Wa Seng de Macau	17/6/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門傳媒俱樂部 Clube de Comunicação Social de Macau	17/6/2021	135,565.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門肇青現代藝術會	17/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門豪情曲藝會	17/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門濠利曲藝會	17/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
嶺南粵曲同學會	17/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳亞衛視有限公司 Companhia de Televisão por Satélite Mastv, Limitada	17/6/2021	800,000.00	資助2020年節目製作及播放經費(4項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para a produção e transmissão dos diversos programas em 2020 (4 itens) (Última prestação)
澳門土生國際聯誼會 Conselho das Comunidades Macaenses	17/6/2021	86,000.00	資助2020年度計劃(2項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (2 itens) (Última prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門正能量協進會 Associação Energia Positiva de Macau	17/6/2021	290,000.00	資助2020年度活動經費(6項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2020 (6 itens) (Última prestação)
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	17/6/2021	10,520,000.00	資助屬下澳門科技大學及科大醫院2019/2020年度計劃(22項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear o plano anual de 2019/2020 da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (MUST) e do Hospital Universitário da MUST (22 itens) (Última prestação)
	17/6/2021	20,000,000.00	資助建設澳門科技大學月球與行星科學國家重點實驗室及開展“澳門科學一號”衛星研究(第二期資助款) Apoio financeiro para a Construção de Um Laboratório para Ciência Espacial e Início dos Estudos do Satélite «Ciência de Macau n.º 1» (2.ª prestação)
	17/6/2021	47,319,385.00	資助屬下澳門科技大學及科大醫院2020/2021年度計劃(15項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear o plano anual de 2020/2021 da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau (MUST) e do Hospital Universitário da MUST (15 itens) (1.ª prestação)
澳門愛護動物協會 ANIMA — Sociedade Protectora dos Animais de Macau	17/6/2021	2,000,000.00	資助2021年度運作經費(1項)(第二期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2021 (1 item) (2.ª prestação)
澳門管理專業協會 Associação de Gestão (Management) de Macau	17/6/2021	4,251,960.00	資助該會與澳門管理學院2021年度計劃(22項)(第一期資助款) Apoio financeiro para o plano anual de 2021 da entidade beneficiária e do Instituto de Gestão de Macau (22 itens) (1.ª prestação)
美美康體會	24/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	24/6/2021	80,750.00	資助2021年年度計劃的部份經費(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
澳門木蘭拳協會 Clube de Mok Lan Kun de Macau	24/6/2021	9,500.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門明珠粵劇曲藝會	24/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門保護遺棄動物協會 Associação de Protecção aos Animais Abandonados de Macau	24/6/2021	391,875.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	24/6/2021	28,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)
澳門粵韻新聲粵劇曲藝會	24/6/2021	1,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
澳門樂韻藝萃交流協會	24/6/2021	9,500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª prestação)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
隨緣音樂協會	24/6/2021	500.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (Última prestação)
濠上印學社	24/6/2021	142,975.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(3項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (3 itens) (1.ª prestação)
澳亞衛視有限公司 Companhia de Televisão por Satélite Mastv, Limitada	24/6/2021	1,440,000.00	資助2021年度活動經費(2項)(第一期資助款) Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2021 (2 itens) (1.ª prestação)
台山坊眾互助會 Associação de Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Artur Tamagnini Barbosa	15/4/2021; 14/5/2021	27,600.00	資助2021文化活動/項目資助計劃的部份經費(2項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações Locais» no ano 2021 (2 itens) (1.ª e última prestações)
十人風騷歌舞文化協會	15/4/2021; 27/5/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
華聲曲藝社 Associação Ópera Chinesa «Wa Seng»	15/4/2021; 27/5/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門廣寧同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Kwong Neng de Macau	15/4/2021; 27/5/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門良朋之聲音樂文化協會	15/4/2021; 9/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門紅豆戲劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses «Hon Tao» de Macau	15/4/2021; 17/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門藝星音樂文化協會	15/4/2021; 17/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
藝峰戲曲協會	15/4/2021; 17/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
中華愛國教育慈善會 Associação Chinesa Patriótica de Educação e Caridade	15/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
芳韻曲藝會	15/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	15/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門星光藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Seng Kuong Ngai Un» de Macau	15/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門樂韻悠揚文化協會	15/4/2021; 24/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	15/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門譚氏宗親會 Associação dos Indivíduos de Apelido Tam, Residentes em Macau	22/4/2021; 27/5/2021	60,000.00	資助2021年年度計劃的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門樂眾曲藝會	22/4/2021; 17/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門織造工會	22/4/2021; 17/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
榮旭國際戲曲藝術協會	22/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門工人文化影藝會	22/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門永佳曲藝會 Associação de Canção dos Veng Kai de Macau	22/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門頌新聲粵劇曲藝會	22/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門濤星曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tou Seng de Macau	22/4/2021; 24/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
濠江流行音樂學會 Associação de Música Popular de Hou Kong	29/4/2021; 17/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門平民曲藝會	6/5/2021; 17/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
蓮之都劇社	13/5/2021; 17/6/2021	30,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門友誼粵曲會 Associação de Ópera Chinesa Iao I de Macau	13/5/2021; 17/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
澳門法律公共行政翻譯學會 Associação de Estudos de Direito, Administração Pública e Tradução de Macau	3/6/2021; 17/6/2021	148,865.00	資助2021年年度計劃的部份經費(3項)(第一及第二期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o Plano Anual de 2021 (3 itens) (1.ª e 2.ª prestações)

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
百年今曲曲藝文化協會	3/6/2021; 24/6/2021	10,000.00	資助2021文化活動/項目資助計劃——曲藝活動的部份經費(1項)(第一期及最後一期資助款) Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «Programa de Apoio Financeiro para Actividades/Projectos Culturais de Associações de Macau-ópera chinesa» para o ano de 2021 (1 item) (1.ª e última prestações)
應屆高中畢業學生赴葡就讀計劃: 1名 Projecto de Continuação dos Estudos em Portugal dos Alunos que completam o Ensino Secundário: 1	8/4/2021	32,500.00	發放2020/2021學年“應屆高中畢業學生赴葡就讀計劃”獎學金 Concessão das Bolsas de Estudo no âmbito do «Projecto de Continuação dos Estudos em Portugal dos Alunos que completam o Ensino Secundário» para o ano lectivo 2020/2021
內地學生獎學金: 19名 Bolsas destinadas a alunos do Interior da China: 19	1/4/2021 29/4/2021	103,680.00	向北京外國語大學、北京第二外國語學院的交流生發放2021年4至5月生活津貼 Atribuição de subsídio de subsistência referente aos meses de Abril a Maio de 2021 a estudantes em mobilidade provenientes da Beijing Foreign Studies University e da Beijing International Studies University.
人才培養計劃——葡萄牙科英布拉大學學位課程資助計劃: 1名 Plano de Formação de Quadros Qualificados – Programa de apoio financeiro para frequência de cursos na Universidade de Coimbra, em Portugal: 1	29/4/2021	30,500.00	向葡萄牙科英布拉大學學位課程資助計劃學生發放資助 Atribuição de bolsas de estudo aos alunos beneficiários do Programa de apoio financeiro para frequência de cursos na Universidade de Coimbra, em Portugal
人才培養計劃——國際組織實習計劃: 3人 Plano de Formação de Quadros Qualificados – Plano de Estágio nas Organizações Internacionais da ONU: 3	13/5/2021	14,703.89	向“聯合國國際組織實習計劃2020”實習人員發放資助 Atribuição de subsídio de subsistência aos estagiários participantes no plano de estágio na UNESCO e no ACNUR.
航天工作者子女獎學金: 50名 Bolsas de Estudo destinadas aos Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China: 50	15/4/2021 13/5/2021	1,047,410.00	向航天工作者子女獎學金學生發放2020/2021學年5至6月生活津貼, 以及支付2020/2021學年相關學費及住宿費 Atribuição de subsídio de subsistência referente aos meses de Maio a Junho do ano lectivo 2020/2021 e de subsídio para propinas referente ao ano lectivo 2020/2021, no âmbito das «Bolsas de Estudo destinadas a Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
非本澳居民(葡語地區及納米比亞學生)獎學金: 42名 Bolsas de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes dos países e regiões lusófonos e da Namíbia): 42	15/4/2021 22/4/2021 27/5/2021 24/6/2021	2,239,359.00	向非本澳居民(葡語地區及納米比亞)獎學金學生發放2020/2021學年5至7月生活津貼, 以及支付2020/2021學年相關學費及住宿費 Atribuição de subsídio de subsistência referente aos meses de Maio a Julho do ano lectivo 2020/2021 e de subsídio para propinas referente ao ano lectivo 2020/2021, no âmbito das Bolsas de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes de países e regiões lusófonos e da Namíbia)
澳門基金會亞洲學生獎學金: 5名 Bolsas de Estudo para Estudantes da Ásia: 5	15/4/2021 22/4/2021 27/5/2021 24/6/2021	182,730.00	向澳門基金會亞洲學生獎學金學生發放2020/2021學年5至7月生活津貼, 以及支付2020/2021學年相關學費及住宿費 Atribuição de subsídio de subsistência referente aos meses de Maio a Julho do ano lectivo 2020/2021 e de subsídio para propinas e alojamento referentes ao ano lectivo 2020/2021, no âmbito de «Bolsa de Estudo para Estudantes da Ásia».
“澳門研究”研究生獎學金: 1名 Bolsas para «Estudos sobre Macau»: 1	8/4/2021	35,000.00	發放“澳門研究”研究生獎學金 Concessão das Bolsas para «Estudos sobre Macau»
	總計	464,564,197.96	

二零二一年七月二十一日於澳門基金會

Fundação Macau, aos 21 de Julho de 2021.

行政委員會主席 吳志良

O Presidente do C.A., Wu Zhiliang.

(是項刊登費用為 \$140,693.00)

(Custo desta publicação \$ 140 693,00)

行政公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

公告

Anúncios

第04/2021號公開招標
向行政公職局提供保安服務

Concurso Público n.º 04/2021 para a prestação de serviços de segurança à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定, 並根據行政法務司司長二零二一年七月十五日的批示, 行政公職局現代表判

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e ainda ao abrigo do despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Julho de 2021, a Direcção dos Serviços de Administra-

給人進行“向行政公職局提供保安服務”的公開招標程序。

1. 判給人：行政法務司司長。
2. 招標實體：行政公職局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承投標的：向行政公職局提供保安服務。
5. 投標書有效期：自公開開標日起計不少於九十日。
6. 臨時擔保：必須以銀行存款或法定銀行擔保方式提供予澳門特別行政區行政公職局，臨時擔保金額為澳門元壹拾伍萬元正（\$150,000.00）。
7. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四（4%）。
8. 參加條件：在澳門設有總部或辦事處，業務範圍只限於根據第4/2007號法律《私人保安業務法》規定的保安性質的事務，具有私人保安業務經營執照者，於澳門特別行政區商業及動產登記局已作出有關之商業登記，以及具已遵守稅務義務證明的公司，均可參加投標。
9. 有意投標者如對本次公開招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，可按照《招標方案》所定方式提出，本局將於以下地點、日期及時間舉行一個解釋會公開解答關於是次招標的疑問：
地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地庫一層演講廳。
日期及時間：二零二一年八月九日上午十一時正。
10. 交標地點、截標日期及時間：
地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台。
辦公時間：
星期一至四（上午九時至一時，下午二時三十分至五時四十五分）；星期五（上午九時至一時，下午二時三十分至五時三十分）；（星期六、日及政府假期休息）。
截標日期及時間：二零二一年八月十八日下午五時四十五分（逾時者標書不被接納）。
11. 開標地點、日期及時間：
地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地庫一層演講廳。

ção e Função Pública vem, em representação do adjudicante, proceder ao concurso público para a «Prestação de serviços de segurança à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública».

1. Adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP).
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: fornecimento aos SAFP de «Prestação de serviços de segurança».
5. Prazo de validade das propostas: não inferior a noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: a caução provisória é de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas) e deve ser prestada por meio de depósito bancário ou por caução bancária legal a favor da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública da Região Administrativa Especial de Macau.
7. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço global da adjudicação.
8. Condições de admissão: podem concorrer todas as sociedades com sede ou delegação em Macau inscritas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM, cujo objectivo social inclua exclusivamente os serviços de segurança, conforme a Lei n.º 4/2007, Lei da Actividade de Segurança Privada, e com alvará do exercício da actividade de segurança privada, devendo apresentar certificado de que têm as suas obrigações fiscais em dia.
9. Todas as dúvidas sobre o programa do concurso e o caderno de encargos deste concurso público podem ser apresentadas de acordo com o determinado no mesmo programa do concurso, e realizar-se-á uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público no seguinte local, data e hora:
Local: Auditório, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, cave 1, Macau.
Data e hora: 11,00 horas do dia 9 de Agosto de 2021.
10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: Balcão da Sala de Expediente dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau.
Horário de funcionamento: 2.ª a 5.ª-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas (fechado aos sábados, domingos e feriados oficiais).
Data e hora limite: até às 17,45 horas do dia 18 de Agosto de 2021 (não serão aceites propostas fora do prazo).
11. Local, data e hora do acto público:
Local: Auditório, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, cave 1, Macau.

日期及時間：二零二一年八月十九日上午十一時正。

Data e hora: 11,00 horas do dia 19 de Agosto de 2021.

12. 查閱卷宗的方式：有意之投標者可於招標公告刊登日起，於行政公職局網站 (www.safp.gov.mo) 下載取得《招標方案》及《承投規則》，亦可於辦公時間內，前往澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局接待服務櫃台，查閱有關《招標方案》及《承投規則》或繳付澳門元壹佰元正 (\$100.00) 影印費以取得有關《招標方案》及《承投規則》的影印本。

12. Forma de consulta do processo:

A partir da data da publicação do anúncio, os interessados poderão obter a cópia do programa do concurso e do caderno de encargos através da página electrónica dos SAFP, em www.safp.gov.mo, ou, durante o horário de expediente, dirigir-se ao balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, para a consulta do programa do concurso e do caderno de encargos ou para a obtenção da cópia dos mesmos, mediante o pagamento da importância de \$100,00 (cem patacas).

13. 評分標準及其所佔評分比重：

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) 投標書價格 (70%)

a) Preço de proposta: (70%);

b) 經驗及能力 (15%)

b) Experiência e capacidade: (15%);

c) 人力資源 (15%)

c) Recursos humanos: (15%).

14. Esclarecimentos adicionais:

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標日之辦公時間內，投標人可前往澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台或瀏覽行政公職局網站 (www.safp.gov.mo) 查閱有否附加說明文件。

A partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes podem, durante o horário de expediente, dirigir-se ao balcão da Sala de Expediente dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, ou visitar a página electrónica dos SAFP (www.safp.gov.mo) para obterem quaisquer eventuais esclarecimentos adicionais.

二零二一年七月十九日於行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Julho de 2021.

局長 高炳坤

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(是項刊登費用為 \$4,610.00)

(Custo desta publicação \$ 4 610,00)

第05/2021號公開招標
向行政公職局提供管理服務

*Concurso Público n.º 05/2021
para a prestação de serviços de administração
de instalações à Direcção dos Serviços de
Administração e Função Pública*

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條規定，並根據行政法務司司長二零二一年七月十五日的批示，行政公職局現代表判給人進行“向行政公職局提供管理服務”的公開招標程序。

De acordo com o disposto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho e, ainda, ao abrigo do despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Julho de 2021, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública vem, em representação do adjudicante, proceder a concurso público para a «Prestação de serviços de administração de instalações à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública».

1. 判給人：行政法務司司長。

1. Adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.

2. 招標實體：行政公職局。

2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP).

3. 招標方式：公開招標。

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. 承投標的：向行政公職局提供管理服務。

4. Objecto do concurso: fornecimento aos SAFP de «Prestação de serviços de administração de instalações».

5. 投標書有效期：自公開開標日起計不少於九十日。
6. 臨時擔保：必須以銀行存款或法定銀行擔保方式提供予澳門特別行政區行政公職局，臨時擔保金額為澳門元貳拾伍萬元正 (\$250,000.00)。
7. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四 (4%)。
8. 參加條件：在澳門設有總部或辦事處，業務範圍全部或部分包括物業管理服務，於澳門特別行政區商業及動產登記局已作出有關之商業登記，具已遵守其稅務義務證明，以及持有分層建築物管理商業業務准照的企業或企業主，均可參加投標。
9. 有意投標者如對本次公開招標的《招標方案》及《承投規則》有任何疑問，可按照《招標方案》所定方式提出，本局將於以下地點、日期及時間舉行一個解釋會公開解答關於是次招標的疑問：
- 地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地庫一層演講廳。
- 日期及時間：二零二一年八月十日上午十一時正。
10. 交標地點、截標日期及時間：
- 地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台。
- 辦公時間：
- 星期一至四（上午九時至一時，下午二時三十分至五時四十五分）；星期五（上午九時至一時，下午二時三十分至五時三十分）；（星期六、日及政府假期休息）。
- 截標日期及時間：二零二一年八月十九日下午五時四十五分（逾時者標書不被接納）。
11. 開標地點、日期及時間：
- 地點：澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地庫一層演講廳。
- 日期及時間：二零二一年八月二十日上午十一時正。
12. 查閱卷宗的方式：有意之投標者可於招標公告刊登日起，於行政公職局網站 (www.safp.gov.mo) 下載取得《招標方案》及《承投規則》，亦可於辦公時間內，前往澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局接待服務櫃台，查閱有關《招標方案》及《承投規則》或繳付澳門元壹佰元正 (\$100.00) 影印費以取得有關《招標方案》及《承投規則》的影印本。

5. Prazo de validade das propostas: não inferior a noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
6. Caução provisória: a caução provisória é de \$250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas) e deve ser prestada por meio de depósito bancário ou por garantia bancária legal a favor da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública da Região Administrativa Especial de Macau.
7. Caução definitiva: valor correspondente a 4% (quatro por cento) do preço global da adjudicação.
8. Condições de admissão: podem concorrer todas as empresas ou empresários com sede ou escritório na Região Administrativa Especial de Macau inscritos na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM, cujo objecto social inclua total ou parcialmente a prestação de serviços de administração de condomínios, e com licença de actividade comercial de administração de condomínios, devendo apresentar a certidão do cumprimento das obrigações fiscais.
9. Todas as dúvidas sobre o programa do concurso e o caderno de encargos deste concurso público podem ser apresentadas de acordo com o determinado no mesmo programa do concurso. Esta Direcção de Serviços realizará uma sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público no seguinte local, data e hora, para esclarecer de forma aberta as dúvidas colocadas:
- Local:* Auditório do Edifício Administração Pública, sito na Rua do Campo n.º 162, Cave 1, Macau.
- Data e hora:* 11,00 horas do dia 10 de Agosto de 2021.
10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
- Local:* Balcão de atendimento – «expediente» dos SAFP, sito na Rua do Campo n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau.
- Horário de expediente:* 2.ª a 5.ª-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas (fechado aos sábados, domingos e feriados oficiais);
- Data e hora limite:* até às 17,45 horas do dia 19 de Agosto de 2021 (não serão aceites propostas fora do prazo).
11. Local, data e hora do acto público:
- Local:* Auditório do Edifício Administração Pública, sito na Rua do Campo n.º 162, Cave 1, Macau.
- Data e hora:* 11,00 horas do dia 20 de Agosto de 2021.
12. Forma de consulta do processo:
- A partir da data da publicação do anúncio, os interessados poderão descarregar o programa do concurso e o caderno de encargos na página electrónica dos SAFP (www.safp.gov.mo), ou, dirigir-se, durante o horário de expediente, ao balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, para a consulta do programa do concurso e do caderno de encargos, ou para a obtenção da cópia dos mesmos, mediante o pagamento da importância de \$ 100,00 (cem patacas).

13. 評分標準及其所佔評分比重：

- a) 投標書價格 (50%) ;
- b) 經驗及能力 (30%) ;
- c) 人力資源 (20%) 。

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標日之辦公時間內，投標人可前往澳門水坑尾街162號「公共行政大樓」地下行政公職局收件處櫃台或瀏覽行政公職局網站 (www.safp.gov.mo) 查閱有否附加說明文件。

二零二一年七月十九日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$4,485.00)

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

- a) Preço da proposta: (50%);
- b) Experiência e Capacidade: (30%);
- c) Recursos humanos: (20%).

14. Esclarecimentos adicionais:

A partir da data da publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes podem, durante o horário de expediente, dirigir-se ao balcão de atendimento — «expediente» dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, ou visitar a página electrónica dos SAFP (www.safp.gov.mo) para obter quaisquer eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 19 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 4 485,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2021年6月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Junho de 2021**自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李春鳳個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門華大新邨第二街16號華大新邨華康樓1樓F室

登記編號 N.º do registo: 28629 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陽光沙律

葡文 português : SUN SALAD

自然人住所 domicílio : 澳門高美士街96號利佳大廈9樓C

登記編號 N.º do registo: 28630 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新益滅蟲

自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路望善樓2座28樓O

登記編號 N.º do registo: 28631 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林國富(A)個人企業主

葡文 português : LAM KUOK FU (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第1座28樓F室

登記編號 N.º do registo: 28632 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃立強

自然人住所 domicílio : 澳門大纜巷43號富興大廈3樓

登記編號 N.º do registo: 28633 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳永康(B)個人企業主

葡文 português : CHAN WENG HONG (B) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街84號德群大廈2樓L座 Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 84, Edif. Tak Kuan, 2.º andar L, em Macau

登記編號 N.º do registo: 28634 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 媽媽釵釵

葡文 português : MONSTER MAMALAND

英文 inglês : MONSTER MAMALAND

自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路湖畔名門24樓F室

登記編號 N.º do registo: 28635 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧湘湘個人企業主

葡文 português : LOU SEONG SEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門大炮台下街鉅福大廈3A

登記編號 N.º do registo: 28636 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉柏電業材料行
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節街 1 2 號裕華大廈第 1 3 座 4 樓 G 座
登記編號 N° do registo: 28637 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興香製作 (澳門)
葡文 português : PRODUÇÃO DE AROMA (MACAU)
英文 inglês : AROMA PRODUCTION (MACAU)
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街威翠花園 B 座 2 1 樓 U
登記編號 N° do registo: 28638 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉秀青個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門和樂巷 9 7 號嘉應花園第 5 座 2 3 樓 P
登記編號 N° do registo: 28639 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順利投資貿易
自然人住所 domicílio : 澳門士多烏拜斯大馬路 4 7 號極峯疊翠 4 樓 G 座
登記編號 N° do registo: 28640 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 包鈺茜個人企業主
葡文 português : PAO IOK SIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路 6 8 3 號海名居第 3 座 3 3 樓 P 室
登記編號 N° do registo: 28641 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華耀設計裝修工程
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸飛南第街 2 3 獲多利大廈 1 0 A D
登記編號 N° do registo: 28642 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何福和
葡文 português : HÔ FOK WO
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路興富閣 1 7 樓 A
登記編號 N° do registo: 28643 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍橘子貿易
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美副將馬路湖畔大廈第 5 座 4 4 H
登記編號 N° do registo: 28644 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉少銘個人企業主
葡文 português : LAO SIO MENG E.I.
自然人住所 domicílio : Av. Dr. Joao IV, n° 38, 1° Fl. F, em Macau

登記編號 N.º do registo: 28645 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 八米桔

葡文 português : WOOF

英文 inglês : WOOF

自然人住所 domicílio : 澳門士多鳥拜斯大馬路海富大廈24樓L座

登記編號 N.º do registo: 28646 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳文玉個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街138號保益大廈地下B

登記編號 N.º do registo: 28647 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧雲鋒個人企業主

葡文 português : LU YUNFENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高利亞海軍上將大馬路180號建華新村第12座11樓F座

登記編號 N.º do registo: 28648 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唐嘉儀個人企業主

葡文 português : TONG KA I E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門漁翁街亨達大廈7/L

登記編號 N.º do registo: 28649 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李可茵個人企業主

葡文 português : LEI HO IAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門看台街218號信託花園銀城閣14樓F

登記編號 N.º do registo: 28650 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 車搜

葡文 português : BUSCA DE CARRO

英文 inglês : CAR SEARCH

自然人住所 domicílio : 澳門爹美刁施拿地大馬路3號典雅灣6樓C

登記編號 N.º do registo: 28651 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈記燒烤

葡文 português : IENG BBQ

自然人住所 domicílio : 澳門馬交石炮台馬路15號金洋花園5樓A

登記編號 N.º do registo: 28652 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐嘉華

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔湖畔大廈第6座34樓G

登記編號 N° do registo: 28653 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇錦峰個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門下環街威順大廈 3 樓 A

登記編號 N° do registo: 28654 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李雁昌個人企業主

葡文 português : LEI NGAN CHEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街快達樓第 2 座 8 樓 R 座

登記編號 N° do registo: 28655 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓先物業

葡文 português : PROPRIEDADE THE BEST

英文 inglês : THE BEST PROPERTY

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸公園大道 1 座 8 / F

登記編號 N° do registo: 28656 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳松建築商

葡文 português : CONSTRUTOR CIVIL CHAN CHONG

自然人住所 domicílio : 澳門比厘喇馬忌士街協隆軒 6 A

登記編號 N° do registo: 28657 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王嘉欣個人企業主

葡文 português : WONG KA IAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍馬路多寶花園鼎寶閣 5 E Avenida do General Castelo Branco, To Pou, Teng Pou Kok, 5° andar E, em Macau

登記編號 N° do registo: 28658 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 誠昌貿易行

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SENG CHEONG

自然人住所 domicílio : Rua Doca Seca, n° 186, Lei Meng Kok, 5° andar A5, em Macau

登記編號 N° do registo: 28659 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S A D O N N A 塔羅水晶店

自然人住所 domicílio : 澳門通衢街 2 號柏傲峰 1 B

登記編號 N° do registo: 28660 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳榮耀 (A) 個人企業主

葡文 português : CHAN WENG IO (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街 4 0 7 號寶翠花園利星閣 2 3 樓 I

登記編號 N.º do registo: 28661 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王靜儀個人企業主

葡文 português : WONG CHENG I E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會 1 1 座芊濠軒 1 3 樓 D

登記編號 N.º do registo: 28662 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張志樑個人企業主

葡文 português : CHEONG CHI LEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門西杭街 4 號金富樓 1 樓 E Rua da Penha, n.º 4, Edf. Kam Fu, 1/E, em Macau

登記編號 N.º do registo: 28663 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 流星宇貿易

葡文 português : METEOR UNIVERSE COMÉRCIO

英文 inglês : METEOR UNIVERSE TRADING

自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路 2 6 7 號百利新邨 3 座 1 0 樓 R

登記編號 N.º do registo: 28664 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曉

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 5 5 號百利寶花園第 3 座百麗閣 1 7 樓 J

登記編號 N.º do registo: 28665 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 數碼極客

葡文 português : GEEKER DIGITAL

英文 inglês : DIGITAL GEEKER

自然人住所 domicílio : 澳門馬交石街東華新邨 2 座 1 7 樓 F

登記編號 N.º do registo: 28666 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐穎聰個人企業主

葡文 português : AO WENG CHONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 1 8 4 --- 1 8 8 號合富 1 8 8 第 2 座 1 9 樓

登記編號 N.º do registo: 28667 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S E E | 美容

自然人住所 domicílio : 澳門下環街新創益花園 6 樓 B

登記編號 N.º do registo: 28668 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順捷貿易行

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SON CHIT

自然人住所 domicílio : 澳門華大新村第三街 2 4 號華強樓 A 鋪地下

登記編號 N° do registo: 28669 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濶潔室內裝修工程
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街 2 4 花城利盈大廈 5 樓 I
 登記編號 N° do registo: 28670 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 謝志強 (A) 個人企業主
 葡文 português : CHE CHI KEONG (A) E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門羅德禮將軍街 3 號添明大廈 5 樓 E
 登記編號 N° do registo: 28671 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
 英文 inglês : OPLINK COMMUNICATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 0 6 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41600 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門冠澳飲食發展管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E GESTÃO DE RESTAURAÇÃO GRAND MO, LDA.
 英文 inglês : GRAND MO FOOD AND BEVERAGE DEVELOPMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 1 1 號金海山花園 (第 6 座) 1 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89842 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門摩爾口腔有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DENTÁRIA MACAU MORE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MORE DENTAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門就一家傳媒科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E MÍDIA MACAU ONLY ONE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ONLY ONE MEDIA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 4 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89844 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳幫文化有限公司

葡文 português : AOBANG CULTURA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : AOBANG CULTURE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈2樓A C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門臻晨健康科技有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街199號龍園(騰龍閣)25樓S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S H A W (澳門) 貿易一人有限公司
葡文 português : SHAW (MACAU) IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SHAW (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Seis dos Jardins do Oceano, n.º 83, Ocean Gardens, Lot W, 21.º andar A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89847 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曉記建築機械檢測有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INSPEÇÃO DE MÁQUINAS DE CONSTRUÇÃO HIU KEI, LIMITADA
英文 inglês : HIU KEI CONSTRUCTION MACHINERY INSPECTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光文創中心地下G B 2室
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N.º do registo: 89848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天馬和生堂(澳門)貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TIANMA HESHENG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : TIANMA HESHENG (MACAU) IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1043號君悅灣第3座34樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海(美國)安全頭盔制造有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路124號福德新邨盛德樓地下C
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 89850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 心緣一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街109號怡德商業中心地下A 2舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89851 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門濠潤國際貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝商業中心 1 4 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昕妍舍有限公司
 葡文 português : MAMI BLISS LIMITADA
 英文 inglês : MAMI BLISS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 2 A 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 89853 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 九九(澳門)有限公司
 葡文 português : NINE NINE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NINE NINE (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 一 6 9 號 6 7 8 文創園 6 樓 E 一 M 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智達顧問有限公司
 葡文 português : SMARTER - COMPANHIA DE CONSULTORIA, LDA.
 英文 inglês : SMARTER - CONSULTANCY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街 1 7 一 A 號皇子商業大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 89855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀光行工程有限公司
 葡文 português : WIN LUX ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : WIN LUX ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 至 4 8 7 號南豐工業大廈 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集勢一人有限公司
 葡文 português : FOCUS ANGEL HEART SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FOCUS ANGEL HEART LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 6 0 號帝景苑地下 A U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華寶國際集團建築工程澳門有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GRUPO INTERNACIONAL HUABAO LIMITADA
 英文 inglês : HUABAO INTERNATIONAL GROUP CONSTRUCTION ENGINEERING MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$580.000,00
登記編號 N.º do registo: 89858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三金順貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NJS SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : NJS TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第1座21樓O室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領橋國際教育有限公司
葡文 português : TOPLINK INTERNACIONAL EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : TOPLINK INTERNATIONAL EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號湖畔第5座21樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅昇清潔服務有限公司
葡文 português : UT SENG SERVIÇOS DE LIMPEZAS, LDA.
英文 inglês : UT SENG CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士巷3號地下B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中味茶業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CHÁ ZHONG WEI LIMITADA
英文 inglês : ZHONG WEI TEA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月初五日街117BR/C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金酷貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOLDECK LIMITADA
英文 inglês : GOLDECK TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢林街254號星海豪庭地下P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門億馨一人有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第3座7P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89864 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 前景有限公司
 葡文 português : OUTLOOK LIMITADA
 英文 inglês : OUTLOOK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 4 3 7 號皇朝廣場 2 0 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89865 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H A B A N O S 控 股 有 限 公 司
 葡文 português : HABANOS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA
 英文 inglês : HABANOS HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 7 6 號建興龍廣場地下 X 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 岡山桃太朗一人有限公司
 葡文 português : OKAYAMA MOMOTARO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : OKAYAMA MOMOTARO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賣草地街 4 號裕運大廈 2 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89867 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M O N E Y F O R E V E R 一 人 有 限 公 司
 葡文 português : MONEY FOREVER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MONEY FOREVER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賣草地街 4 號裕運大廈 2 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89868 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H E A L T H Y F O R E V E R 一 人 有 限 公 司
 葡文 português : HEALTHY FOREVER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HEALTHY FOREVER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賣草地街 4 號裕運大廈 2 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐洲資本投資集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈 5 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弦社室內設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 5 1 號海景花園利景閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N.º do registo: 89871 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琴澳達發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO KAM OU TAT LIMITADA
英文 inglês : KAM OU TAT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 4 樓 B – C
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 89872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 最好是你環境工程管理一人有限公司
葡文 português : BEST BE YOU AMBIENTE ENGENHARIA E GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BEST BE YOU ENVIRONMENT ENGINEERING AND MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門賣草地街 4 號裕運大廈 2 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 89873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠發國際顧問有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSULTORIA INTERNACIONAL HOVA LDA.
英文 inglês : HOVA INTERNATIONAL CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連安巷 6 號 B 號威景大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 89874 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創海有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣 6 樓 A C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89875 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明金商業服務一人有限公司
葡文 português : MENG KAM SERVICOS COMERCIAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MENG KAM COMMERCIAL SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 5 樓 D 座 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅拍文化傳播有限公司
葡文 português : JOVIAL CULTURAL COMUNICAÇÃO LDA.
英文 inglês : JOVIAL CULTURAL COMMUNICATION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 3 2 3 號嘉業閣 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89877 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 五星裝修工程一人有限公司
 葡文 português : OBRAS E RENOVACÃO CINCO ESTRELAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : FIVE STAR ENGINEERING AND RENOVATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Calçada da Paz, n° 4, Edifício Kou Lau, rés-do-chão F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍福汽車清潔中心一人有限公司
 葡文 português : CENTRO DE LAVAGEM DE AUTOMÓVEIS DRAGÃO DE SORTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : THE LUCKY DRAGON CARWASH CENTER LIMITED
 法人住所 sede : Travessa da Corda, n° 46, Edifício San Fok Neng, rés-do-chão C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門 C H I L L 本格有限公司
 法人住所 sede : 澳門涌河新街海濱花園第 5 座 1 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89880 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 臻翊樂餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬德里街環宇豪庭第 3 座 4 樓 K
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89881 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 叁拾壹國集團控股有限公司
 葡文 português : G 31 GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : G 31 GROUP HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街金融中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89882 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 御妝國際有限公司
 葡文 português : QUEENSMAKEUP INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : QUEENSMAKEUP INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士里通達大廈 1 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89883 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奈斯護膚美容中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE BELEZA E CUIDADOS COM A PELE AGRADÁVEL LIMITADA
 英文 inglês : NICE SKIN CARE AND BEAUTY CENTER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 3 1 2 號廣福安花園第 9 座地下 A J
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 89884 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖亞建築工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SENG A (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SENG A CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心10樓04室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中和國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO INTERNACIONAL AMITY LIMITADA
 英文 inglês : AMITY INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335 341號獲多利商業中心17樓P
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中僑聯合投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO ZQ UNION LIMITADA
 英文 inglês : ZQ UNION INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335 341號獲多利商業中心17樓P
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻安地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門田畔街21號田畔新村地下G A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥琦工程有限公司
 葡文 português : XIANG QI ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : XIANG QI ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第五街39號牡丹樓（第一期第3座）3樓L
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朝霧餐飲管理有限公司
 葡文 português : CHIU MOU GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LDA.
 英文 inglês : CHIU MOU CATERING MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街35 A號光輝大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一始投資一人有限公司
 葡文 português : UM COMEÇO INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ONE START INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門草地圍 8 號廣榮大廈 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89891 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 斯諾有限公司
 葡文 português : SI LOK COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ZEALOT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 0 號雅明閣 1 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 89892 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旭一科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALTER ONE TECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : ALTER ONE TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星燦文化有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA TWINKLE STAR LIMITADA
 英文 inglês : TWINKLE STAR CULTURE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚第 5 座 2 0 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89894 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊發行貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門股豐素王前地 1 3 7 號地下 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門思堯國際教育學院有限公司
 葡文 português : INSTITUTO INTERNACIONAL DE EDUCAÇÃO DE MACAU SI YAO LDA.
 英文 inglês : SI YAO INTERNATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTE OF MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 號祐適工業大廈 1 0 樓 1 0 2 8 室 Avenida do Almirante Lacerda, n° 39, Edifício Industrial Yau Sek, 10° andar, sala 1028, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89896 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K O K O R O 科技有限公司
 葡文 português : KOKORO TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : KOKORO TECHNOLOGIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 號光輝商業大廈 1 4 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球京彩顧問有限公司
葡文 português : UNIVERSAL KINGLOTT CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : UNIVERSAL KINGLOTT CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門快艇頭街(米街)3—A號沛雄大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒成顧問及秘書服務(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門司打口群興新街群興大廈4號5樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東亞靈境投資集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE INVESTIMENTO TONG AH LENG KENG, LIMITADA
英文 inglês : TONG AH LENG KENG INVESTMENT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麵食堂一人有限公司
葡文 português : MIN SIK TONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友聯巷6號德儉大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 89901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富橋激光技術(澳門)一人有限公司
葡文 português : FUTURE LASER TECNOLOGIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FUTURE LASER TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 89902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 都會科技澳門一人有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DOO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DOO TECHNOLOGY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沂善行一人有限公司
葡文 português : JOYPLUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : JOYPLUS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路28號B嘉華大廈1樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89904 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 霍山貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO HUOSHAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : HUOSHAN TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門果欄街 4 5 號信心大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89905 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星濾水系統科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ÁGUA SISTEMA TECNOLOGIA STAR FILTER LDA.
 英文 inglês : STAR FILTER WATER SYSTEM TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街宏發大廈地下 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳能環保能源研發有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋街 2 號 B 萬事達商場 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89907 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶毅國際置業發展有限公司
 葡文 português : BAO YI INTERNACIONAL FOMENTO PREDIAL E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : BAO YI INTERNATIONAL REAL ESTATE DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 5 2 6 號榆苑/桂苑大廈(海洋廣場) 3 樓 E 及 F 座 7 E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 微拓網絡一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會 1 4 座 7 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚頻網絡一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會 1 4 座 7 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉康信息一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會 1 4 座 7 樓 D

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊興投資一人有限公司
葡文 português : THE V - INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : THE V INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 至 7 5 號時代商業中心 1 7 樓 1 7 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 本德利貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PUN TAK LEI, LIMITADA
英文 inglês : PUN TAK LEI IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 O 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亨德利洋行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HANG TAK LEI, LIMITADA
英文 inglês : HANG TAK LEI IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 O 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 琴澳新媒體集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE NOVA MEDIA DE QIN AO LIMITADA
英文 inglês : QIN AO NEW MEDIA GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門賣草地 4 號裕運大廈 2 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 89915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新恆升油脂化學有限公司
葡文 português : SUN HANGSING COMPANHIA DE OLEOQUÍMICA LIMITADA
英文 inglês : SUN HANGSING OLEOCHEMICALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 2 7 B 號通發大廈地下 A D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 89916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳居地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL O-LIVE, LIMITADA
英文 inglês : O-LIVE INVESTMENT AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船廠巷 1 6 號信譽灣畔第 1 座 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 89917 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 踏浪教育科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLOGIA TAP LONG, LIMITADA
 英文 inglês : TAP LONG EDUCATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 5 7 號年運大廈 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 89918 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻圖設計製作有限公司
 葡文 português : WOMB DESIGN E PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : WOMB DESIGN AND PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 6 8 號華南工業大廈 2 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬縫集團有限公司
 葡文 português : MTAILORING GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : MTAILORING GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 2 8 號 B 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門日晟文化產業有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園 2 5 座 1 7 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 四海為家國際有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 號至 3 1 2 號廣福安花園地下 B B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門雲錦欣投資商貿有限公司
 法人住所 sede : 澳門下環街 4 號 A 寶榮大廈地下 II
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧時(集團)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GRUPO DE OU SI LIMITADA
 英文 inglês : OU SI (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門營地大街 1 0 2 A 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠建設計裝修工程有限公司
葡文 português : LU JIAN DESIGN DECORAÇÃO ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : LU JIAN DESIGN DECORATION ENGINEERING CO, LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座8樓C1座27室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至成裝飾機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門鐵匠里門牌8號耀豪大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正銀科技國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA ZHENG YIN INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : ZHENG YIN TECHNOLOGY INTERNATIONAL COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓K Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.º 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar, K, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 臻保國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL COMÉRCIO ZHEN BAO LIMITADA
英文 inglês : ZHEN BAO INTERNATIONAL TRADE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181187號光輝商業集團中心14C
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 89928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中置諮詢及評估有限公司
葡文 português : CENTRAL-LAND CONSULTORIA E AVALIAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : CENTRAL-LAND CONSULTING AND APPRAISAL LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城工家科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA CITYHOME LIMITADA
英文 inglês : CITYHOME TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街建興龍廣場興海閣9樓U座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麒雅貿易有限公司
葡文 português : KIYA COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : KIYA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中經數據中心(澳門)有限公司
 葡文 português : CENTRO DE DADOS ZHONGJING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGJING DATA CENTRE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89932 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 清瑤顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA CHENG IO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : CONSULTANCY CHENG IO, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 指研舍美甲美容有限公司
 葡文 português : THE WONDERLAB UNHAS E BELEZA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : THE WONDERLAB NAILS AND BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路) 5 9 至 6 1 號悅雅軒地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力發貿易有限公司
 葡文 português : LEAPFLY COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : LEAPFLY TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 89935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創意禮品屋有限公司
 法人住所 sede : 澳門區神父街信譽名門第 1 座 1 8 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89936 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 學富有限公司
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街東方晉臺地下 E
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 89937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世汝零售一人有限公司
葡文 português : CIANO RETALHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CYAN RETAIL LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路499號連順新邨A座17樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89938 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星閃鑽飾貿易有限公司
葡文 português : ESPURANTE DIAMANTE AGÊNCIA COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : SPARKLING DIAMOND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心5樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超奇娛樂(澳門)文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E COMUNICAÇÃO CULTURAL (MACAU) CQ LIMITADA
英文 inglês : CQ (MACAU) ENTERTAINMENT & CULTURAL COMMUNICATION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲里62號青洲工業大廈4樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃貓貓一人有限公司
葡文 português : VONGHEIYI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VONGHEIYI LTD.
法人住所 sede : 澳門西望洋巷193號西望洋花園第13座5樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品藝時尚工程一人有限公司
葡文 português : T-FASHION ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : T-FASHION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門土地廟前里平安大廈17號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 89942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精靈塔有限公司
葡文 português : JINNI TAROT LIMITADA
英文 inglês : JINNI TAROT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44H號利豐閣、利添閣、利盛閣地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙大有限公司

葡文 português : WUI TAI LIMITADA
 英文 inglês : WUI TAI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門末玉生廣場 2 4 9 號—2 6 3 號中土大廈 7 樓 N 座 3 號
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89944 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富宏實業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL SUPREMEARC LIMITADA
 英文 inglês : SUPREMEARC COMMERCIAL AND INDUSTRIAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 1 3 樓 L
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89945 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東新創投資發展一人有限公司
 葡文 português : DXC INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DXC INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號 7 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89946 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達維森投資發展一人有限公司
 葡文 português : DAVISON INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DAVISON INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號 7 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89947 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綜建管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE CHONG KIN LIMITADA
 英文 inglês : CHONG KIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 2 7 2 5 9 號華榕大廈第 S 座 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89948 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中國奇正投資一人有限公司
 葡文 português : MACAU CHINA QI ZHENG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CHINA QI ZHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 2 5 號富達花園地下 W 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳一藥業有限公司
 葡文 português : AOYI FARMACÊUTICA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : AOYI PHARMACEUTICAL CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路681號濠尚第2座34樓D
資本 capital : MOP\$900.000,00
登記編號 N.º do registo: 89950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華粵環保科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA PROTEÇÃO AMBIENTAL WA UT (MACAU), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路431-487號南豐工業大廈12樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上品牌設計一人有限公司
葡文 português : SHANG DESIGN DE MARCAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SHANG BRAND DESIGN CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 89952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新經典國際有限公司
葡文 português : CLÁSSICA NOVA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : NEW CLASSIC INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星光有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路6369號及亞馬喇土腰(關閘馬路)6262A號G層G03室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 桓東置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WUN TONG LIMITADA
英文 inglês : WUN TONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街384至434號萬國華庭第1座20樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89956 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華珠置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WA CHU LIMITADA
英文 inglês : WA CHU REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街384至434號萬國華庭第1座20樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89957 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海東置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HOI TONG LIMITADA
 英文 inglês : HOI TONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 8 4 至 4 3 4 號萬國華庭第 1 座 2 0 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89958 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 精譯翻譯服務有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE TRADUÇÃO JING YI, LIMITADA
 英文 inglês : JING YI TRANSLATION SERVICES COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 2 0 0 號豐順新村第 1 座地下 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迎月有限公司
 葡文 português : VENDER A LUA, COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SELL MOON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua Carlos Eugenio n° 79-B, Gold Fai Kok Rés-do-chão A, na Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89960 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中南聯合控股有限公司
 葡文 português : CINU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : CINU HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈 2 座 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 依諾生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA EEFIT NOBEL LIMITADA
 英文 inglês : EEFIT NOBEL BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 1 2 A 至 1 3 6 號怡德商業中心 1 8 樓 D E 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89962 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華福工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WA FOK LIMITADA
 英文 inglês : WA FOK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 1 號祐添大廈第一期 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 才晉顧問有限公司

葡文 português : REFERRAL PARTNERS CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : REFERRAL PARTNERS CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街20—B地庫A L座107室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超叻餐飲管理有限公司
 葡文 português : CHILLAX GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CHILLAX FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路1425 1435號帝景苑地下F, G, H座及1樓H座
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 津萬體育產業發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE INDÚSTRIAS DESPORTIVAS CHUN MAN, LIMITADA
 英文 inglês : CHUN MAN SPORTS INDUSTRY DEVELOPMENT CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心5樓E室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89966 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 養生薈美容中心有限公司
 葡文 português : INFINITE PURE CENTRO DE BELEZA LIMITADA
 英文 inglês : INFINITE PURE BEAUTY CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街3 13號澳門銀座廣場地庫1層U座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金芒果一人有限公司
 葡文 português : MANGA DE OURO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN MANGO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鹽巷8號凱泉灣第2座27樓H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鴻利億清潔商業服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522 526號海洋花園桂苑·榆苑3樓F座22E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89969 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鴻利億物業管理商業服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522 526號海洋花園桂苑·榆苑3樓F座10E室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶妮豬一人有限公司
 葡文 português : BONNIE PIG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路 1 0 4 0 號寶光文創中心 5 0 9 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名茂投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MING MAO LIMITADA
 英文 inglês : MING MAO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 4 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 89972 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳藍國際傳媒集團有限公司
 葡文 português : OU LAM INTERNACIONAL MÍDIA GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : OU LAM INTERNATIONAL MEDIA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 北站雲石有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MÁRMORE PAK CHAM, LIMITADA
 英文 inglês : BESTZ MARBLE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業街 1 1 2 5 號龍園商場地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89974 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 本章土木工程建築有限公司
 葡文 português : BEN ZHANG ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL LIMITADA
 英文 inglês : BEN ZHANG CIVIL CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業街 1 1 2 5 號龍園商場地下 A V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 標志傳承設計工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS PIO CHI CHUN SENG, LIMITADA
 英文 inglês : BIZ CYCLE DESIGN & ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 依跡斑斑媒體營銷一人有限公司
 葡文 português : MÍDIA E MARKETING DE GLOBAL CLAWS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GLOBAL CLAWS MEDIA & MARKETING LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街5號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉寶一人有限公司
法人住所 sede : 澳門果欄街52 A號可珍樓地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳學補習中心一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1161號海天居第3座33樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙美貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIOS SEONG MEI, LIMITADA
英文 inglês : SHANGMEI TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街155號南暉大廈2座11樓S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 2TL WAYUUBAGS一人有限公司
葡文 português : 2TL WAYUUBAGS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : 2TL WAYUUBAGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路55號永寶閣16樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佰億國際貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL BILLION FAITH, LIMITADA
英文 inglês : BILLION FAITH INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89982 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B S有限公司
葡文 português : B S LIMITADA
英文 inglês : B S LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣里22 24號海天大廈14樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89983 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠海工業品交易所（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 89984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門壹士多智能科技有限公司
葡文 português : MACAU ONE-STORE TECNOLOGIA INTELIGENTE LDA.
英文 inglês : MACAO ONE-STORE INTELLIGENT TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門波爾圖街 4 1 5 號光輝苑 9 樓 A F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 89985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灑料理（澳門）有限公司
葡文 português : FONG COZINHA (MACAU) LDA.
英文 inglês : FONG CUISINE (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門公局市場巷（公局市橫巷或公局市橫街）5 號地下 A 鋪位 B 部份
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89986 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中益國際貿易一人有限公司
葡文 português : CHONGIEK INTERNACIONAL COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHONGIEK INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中科芝麻細胞生物科技（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大灣區聯合出版有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哇啦哇啦遊戲有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE JOGO WALAWALA LIMITADA
英文 inglês : WALAWALA GAME COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 3 5 號永業大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日之餐飲管理有限公司
葡文 português : JAPANESE GESTÃO DE CATERING LIMITADA
英文 inglês : JAPANESE CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 7樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰之餐飲管理有限公司
葡文 português : THAI GESTÃO DE CATERING LIMITADA
英文 inglês : THAI CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 7樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓之餐飲管理有限公司
葡文 português : KOERAN GESTÃO DE CATERING LIMITADA
英文 inglês : KOERAN CATERING MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 7樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 端點軟件科技(澳門)有限公司
葡文 português : DUAN DIAN TECNOLOGIA DE SOFTWARE (MACAU) LDA.
英文 inglês : DUAN DIAN SOFTWARE TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1至1 8 7號光輝商業中心1 7樓D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 89994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻洋投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HONG YANG LIMITADA
英文 inglês : HONG YANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4 3 5 3 A號澳門廣場8樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 89995 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈豐食品供應有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FORNECIMENTO DE ALIMENTOS YING FENG LIMITADA
英文 inglês : YING FENG FOOD SUPPLY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街9 0至9 2號東方花園地下A座2室
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 89996 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博偉投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO BORNWAY, LIMITADA
 英文 inglês : BORNWAY INVESTMENT (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 - 5 3 A 澳門廣場 8 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 89997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲賞網絡科技(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE (MACAU) CLOUD GIFT LIMITADA
 英文 inglês : CLOUD GIFT NETWORK TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號財富中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 89998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙塊集團有限公司
 葡文 português : BUSCANDO BLOCO GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : SEEKING BLOCK GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 1 7 南方大廈第 1 座 7 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鋒邦投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FENGBANG, LIMITADA
 英文 inglês : FENGBANG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 5 3 A 號澳門廣場 8 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 數字中國科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE DIGITAL CHINA LIMITADA
 英文 inglês : DIGITAL CHINA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路 1 4 1 號海茵怡居 1 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90001 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明龍建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門大堂斜巷時代商業中心 6 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90002 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華名斯裝飾設計工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO PROJECTO ENGENHARIA CHINAMINGS, LIMITADA
 英文 inglês : CHINAMINGS DECORATION & DESIGN ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路時代商業中心 5 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 90003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旺來國際貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門公局市場巷1-A號1樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中以未來科技投資有限公司
葡文 português : CHINA-ISRAEL INVESTIMENTO DE TECNOLOGIA FUTURA LDA.
英文 inglês : CHINA-ISRAEL FUTURE TECHNOLOGY INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G Rua Sul do Patane, n.º 19, Centro Comercial Wa Pou, 15.º andar G, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 來泰利泰式餐飲有限公司
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路南岸花園地下U座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雨揚集成科技物流有限公司
葡文 português : YU YANG JI CHENG TECNOLOGIA LOGÍSTICA LIMITADA
英文 inglês : YU YANG JI CHENG TECHNOLOGY LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期11樓U座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朝皇發展一人有限公司
葡文 português : CHIO VONG DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHIO VONG DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路327至331號南岸花園地下C、D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 真真音樂及藝術文化一人有限公司
葡文 português : JEN - MÚSICA E CULTURA ARTÍSTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : JEN - MUSIC & ART CULTURAL LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路810D號海洋花園桃苑14樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛米創作有限公司

葡文 português : FEI MAI CRIAR LDA.
 英文 inglês : K.F CREATE LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 8 5 A — 9 7 號南新花園 5 座 5 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90010 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒訊通(澳門)科技發展有限公司
 葡文 português : HANG SEON TONG (MACAU) TECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HANG SEON TONG (MACAO) TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 3 9 號華榕大廈南座 1 8 樓 F
 資本 capital : MOP\$880.000,00
 登記編號 N° do registo: 90011 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠心國際有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣 2 0 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90012 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠心娛樂發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣 2 0 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忠心餐飲發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣 2 0 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳嘉貿易有限公司
 葡文 português : AOJIA COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : AOJIA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街花城利盈 3 樓 II
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90015 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睿思整理收納顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE ARRUMAÇÃO E ORGANIZAÇÃO IOI SI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WISE TIDYING AND ORGANIZING CONSULTANCY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 7 2 號泉鴻花園(亮苑、福苑、碧苑)地下 H 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90016 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融德天下有限公司
葡文 português : IONG TAK TIN HA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街86號蘭苑大廈地下A舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中華金膽生物科技有限公司
葡文 português : CHINA GOLDENBILE BIOLOGIA E TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : CHINA GOLDENBILE BIOLOGICAL TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛得貿易一人有限公司
葡文 português : SUNDE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUNDE TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓L
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陽順貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第14座7樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華真裝飾一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第14座7樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90021 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 實和諮詢一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第14座7樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天亞裝飾一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第14座7樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90023 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匠心工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44號利盛閣4樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90024 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 士撈毛食品一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路灣景園地下 U
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90025 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金彩一生有限公司
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第 1 座 3 6 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90026 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太平髮業有限公司
 葡文 português : TAI PENG CABELO LIMITADA
 英文 inglês : TAI PENG HAIRING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門市場街 2 7 8 ---B 號永添大廈第 1 期地下 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90027 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 敏嘉房地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門果欄街 5 3 ---A 號信旺大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 90028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昊祥服裝貿易有限公司
 葡文 português : HAO XIANG COMÉRCIO DE VESTIDO LIMITADA
 英文 inglês : HAO XIANG CLOTHING TRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路雙鑽第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 步步里澳工作室一人有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO DE BUMBOREO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BUMBOREO STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 2 4 號金來大廈 5 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90030 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 閣樓咖啡有限公司
 葡文 português : GE LOU CAFÉ LIMITADA
 英文 inglês : GE LOU COFFEE LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街92一C號永佳大廈地下B座閣樓
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 90031 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔保有限公司
法人住所 sede : 澳門下環福德新街21號寶運大廈3/E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森思有限公司
葡文 português : FOREST SECRET LIMITADA
英文 inglês : FOREST SECRET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街128號百達花園第2座4樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90033 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝緣創作有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249 263號中土大廈7樓N及O室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得眾智能科技有限公司
法人住所 sede : 澳門哪咭廟斜巷31號威明樓1C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星點餐飲文化有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基巷東方海岸第1座地下M舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90036 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅辣椒一人有限公司
葡文 português : PIMENTA VERMELHA - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : RED PEPPER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓C座 Avenida da Praia Grande, n.º 405,
Edifício China Law, 27.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱羅飲食有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA E BEBIDA KAIRO LIMITADA
英文 inglês : KAIRO FOOD AND BEVERAGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美麗街 1 9 D -- 2 1 B 怡美大廈 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90038 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順利美食有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS SON LEI LIMITADA
 英文 inglês : SON LEI CUISINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街 6 6 6 8 號宏德工業大廈地下 J、K 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90039 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美濠一人有限公司
 葡文 português : MEI HOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MEI HOU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 -- 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90040 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 初實一人有限公司
 葡文 português : CHO SAT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHO SAT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 號利高大廈 2 2 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90041 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傳易堂國際易經文化傳播有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90042 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新和興投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO SUN RISING LIMITADA
 英文 inglês : SUN RISING INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 3 0 至 3 2 A 號通富大廈地下 A 座及 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90043 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 返魂太一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 1 號南方花園第 4 座 2 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90044 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國卓一國際投資有限公司
 葡文 português : CHINA ZHUO YI INTERNACIONAL INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : CHINA ZHUO YI INTERNATIONAL INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$2.600.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90045 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仙仙茶朝普洱有限公司
 葡文 português : XIAN XIAN DYNASTY CHÁ PU'ER LIMITADA
 英文 inglês : XIAN XIAN DYNASTY PU'ER TEA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街100號建興龍廣場(興海閣, 建富閣)地下AA座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90046 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 醉豪軒餐飲管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO JEOI HOU HIN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心21樓O座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金鳳凰餐飲娛樂投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO EM RESTAURANTES E ENTRETENIMENTO JIN FONG HUANG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JIN FONG HUANG (MACAU) RESTAURANT AND ENTERTAINMENT INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90048 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中通金櫃有限公司
 葡文 português : ZHONG TONG JIN GUI LIMITADA
 英文 inglês : ZHONG TONG JIN GUI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
 資本 capital : MOP\$36.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尊想國際有限公司
 葡文 português : RICH CONCEPT INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : RICH CONCEPT INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街249號永誠大廈4樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗倫設計裝修工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E DECORAÇÃO ENGENHARIA DE LONGLAND LDA.
 英文 inglês : LONGLAND DESIGN AND DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門厚望街 30—A 號金信大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90051 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環亞裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA HWAN YA, LIMITADA
 英文 inglês : HWAN YA DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 19 號華寶商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90052 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E P I C C R E W 一人有限公司
 葡文 português : EPICCREW SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : EPICCREW LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 9 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90053 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑩玥貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1043 號君悅灣第 3 座 34 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛聚派一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門亞堅奴前地 17 號三福閣 B 座地下 U 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟源教育(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門昆明街 39 號第一國際商業中心 2203 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : WANOKURA (澳門) 有限公司
 葡文 português : WANOKURA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : WANOKURA (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 88 號花城牡丹花園第 1 期 10 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90057 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 休日時光一人有限公司
葡文 português : COSY MOMENT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : COSY MOMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路154號南新花園第4座8樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千水藝術有限公司
葡文 português : ARTES DE MIL ÁGUAS LDA.
英文 inglês : WATER ART LTD.
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工大廈6樓之文創商業服務平台第013室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金德諾清潔服務有限公司
葡文 português : KENTARO SERVIÇO DE LIMPEZA LIMITADA
英文 inglês : KENTARO CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街388號南豐工業大廈第1期13樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 法安工程(澳門)一人有限公司
葡文 português : ENGENHARIA WANG ON (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WANG ON ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路694號泉鴻花園福苑20樓K室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱航動力能源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENERGIA MOTIVA SLC LIMITADA
英文 inglês : SLC MOTIVE POWER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心10樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翼思澳門一人有限公司
葡文 português : IGNIS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : IGNIS MACAO LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n.º 409, China Law Building 16/F - B61, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡翔國際(集團)實業有限公司
葡文 português : JW INTERNACIONAL (GRUPO) COMERCIAL E INDUSTRIAL LIMITADA

英文 inglês : JW INTERNATIONAL (GROUP) COMMERCIAL AND INDUSTRIAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝集團商業中心 1 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90064 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菁焜商貿有限公司
 葡文 português : JINGKUN COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : JINGKUN TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90065 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻聯機械有限公司
 法人住所 sede : 澳門群興新街 4 號群興大廈 5 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90066 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇宙漫遊有限公司
 葡文 português : PASSEIOS ESPACIAIS LDA.
 英文 inglês : SPACEWALKING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門司打口群興新街 4 號群興大廈 5 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90067 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SW IMC 有限公司
 葡文 português : SW IMC LIMITADA
 英文 inglês : SW IMC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90068 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SW DA 有限公司
 葡文 português : SW DA LIMITADA
 英文 inglês : SW DA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 1 樓 C Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90069 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門維恩建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈軒國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL INTERNACIONAL IENG HING, LIMITADA
英文 inglês : IENG HING COMMERCIAL INTERNATIONAL CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路) 4 6 號同益大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御龍科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ROYAL DRAGON LIMITADA
英文 inglês : ROYAL DRAGON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛飛行航空教育培訓中心有限公司
葡文 português : I-FLYING CENTRO DE EDUCAÇÃO E TREINO DE AVIAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : I-FLYING AVIATION EDUCATION TRAINING CENTER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 2 7 B 號通發大廈地下 A D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門大千易健康科技有限公司
葡文 português : MACAU DAQIANYI TECNOLOGIA DA SAÚDE LIMITADA
英文 inglês : MACAO DAQIANYI HEALTH TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號 1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 7 樓 H 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博豐科技一人有限公司
葡文 português : PBS TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PBS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領創油漆一人有限公司
葡文 português : LEADER TINTAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LEADER PAINTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷 1 0 4 號泉喜花園第 1 座地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬創貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO WAN CHUANG LIMITADA
 英文 inglês : WAN CHUANG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 2 7 5 號廣福祥花園 (第 3 座) 7 樓 Y
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90077 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迎喜佳釀有限公司
 葡文 português : GRATIFY BOM VINHO LDA.
 英文 inglês : GRATIFY FINE WINE LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 6 2 7 號御景灣 (第 2 座) 1 8 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 90078 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德田發展 (澳門) 一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 4 1 號海名居第 2 座 2 7 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90079 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M I S S A 一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 3 7 0 號遠洋嘉園地下 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90080 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻誠全屋定制一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B ... 1 A C 號廣利大廈 2 樓 B I 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90081 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門荔昌投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利中心 1 7 樓 G 2 1 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90083 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳其設計工程有限公司
 葡文 português : AO QI DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : AO QI DESIGN AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 H 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 厚德壹商貿一人有限公司
 葡文 português : VIRTUE IN ONE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : VIRTUE IN ONE TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海琛行(澳門)貿易有限公司
葡文 português : HOI SUM HONG (MACAU) COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : HOI SUM HONG (MACAU) TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座8樓C1座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K Q 貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街86 E號地下B3
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 愛豆一人有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街155號濠江花園第3座地下G舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潛能發展有限公司
葡文 português : POTENCIAL DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : POTENTIAL DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞豐素街15號泉健豪庭21樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 添恩裝修工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO TIM YAN LDA.
英文 inglês : TIM YAN DECORATION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環永康街77號麗華新邨第1座7樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉林長白山人參(澳門)有限公司
葡文 português : GINSENG DA MONTANHA CHANGBAI DE JILIN (MACAU) COMPANHIA LDA.
英文 inglês : JILIN CHANGBAI MOUNTAIN GINSENG (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瘋狂遊戲有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90092 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門雲在天煙草有限公司
 葡文 português : VELLITA TABACO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : VELLITA TOBACCO MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 0 - B 地庫 A L 座-1 0 2 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90093 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新意網絡科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE SUNYE LIMITADA
 英文 inglês : SUNYE NETWORK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋廣場 3 樓 F 座 1 9 5 7 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90094 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世典萬展(澳門)一人有限公司
 葡文 português : SARDINEMARGIN (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SARDINEMARGIN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90095 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賀田物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES HO TIN LIMITADA
 英文 inglês : HO TIN PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90096 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華夏酒文化推廣貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PROMOÇÃO CULTURAL DE VINHO HUA XIA LIMITADA
 英文 inglês : HUA XIA WINE CULTURAL PROMOTION TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 2 樓 F 座 1 0 倉
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 倍利環境科技有限公司
 葡文 português : FTI EMPRESA DE TECNOLOGIA AMBIENTAL LIMITADA
 英文 inglês : FTI ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90098 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門慧竹商事有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL RATIONAL BAMBOO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RATIONAL BAMBOO COMMERCIAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利大廈 1 1 樓 V 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90099 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門絲路秀演藝經紀制作有限公司
葡文 português : SILKROAD-SHOW MACAU PRODUÇÃO DE CORRETAGEM E ARTES PERFORMÁTICAS LDA.
英文 inglês : MACAU SILKROAD-SHOW PERFORMING ARTS BROKERAGE PRODUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 6 0 1 號海名居第 1 座 3 4 樓 D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90100 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 赤諾清潔服務一人有限公司
葡文 português : CHEK LOK SERVICOS DE LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHEK LOK CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打街 1 3 一 E 號輝廣大廈地下 D 座 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 赤承清潔服務一人有限公司
葡文 português : CHEK SENG SERVICOS DE LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHEK SENG CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打街 1 3 E 號輝廣大廈地下 D 座 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90102 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳俊清潔滅蟲一人有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 4 7 7 5 2 7 號美居廣場永勝閣商場 B E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90103 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 六合娛樂有限公司
法人住所 sede : 澳門大興街 4 0 號 A 東方明珠地下 E 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90104 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梵一人有限公司
 葡文 português : THE MERE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : THE MERE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門幸運圍福華里 1 一 A 號信華大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聽故仔餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門關蘭菜園路 1 4 3 號華景園第 1 座地下 P 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啡吧澳門有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE FE PA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : BROWNE D MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第 4 座金柏峯 6 樓 I
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90107 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 純白婚紗一人有限公司
 葡文 português : VESTIDO DE NOIVA BRANCO PURO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : PURE WHITE BRIDAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街時代工業大廈閣樓 A 0 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90108 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 念源貿易一人有限公司
 葡文 português : NIM YUAN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : NIM YUAN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華大廈第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90109 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力原工程一人有限公司
 葡文 português : LEK UN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : LEK UN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 6 樓 V 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90110 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中橫(澳門)投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街南岸花園第 1 座 1 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奉天承運物流（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA FENG TIAN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FENG TIAN LOGISTIC (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路3 2 H號通發大廈地下A D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亦飛貿易及物流有限公司
葡文 português : YIFEI COMÉRCIO E LOGÍSTICA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : A-ROCKETS TRADING AND LOGISTICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路4 6 B號信隆大廈地下C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔美清潔一人有限公司
法人住所 sede : 澳門門官圍5號明誠大廈2樓A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美思美兒一人有限公司
葡文 português : AANACE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AANACE LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街2 6 9號寶翠花園利輝閣1 3樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈鏘一人有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街民安新邨第2座6樓B A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力誠商務服務有限公司
葡文 português : LIK SING SERVIÇO COMERCIAL LDA.
英文 inglês : LIK SING COMMERCIAL SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 9樓Q座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信山澳門有限公司
葡文 português : RHT MACAU LIMITADA
英文 inglês : RHT MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街新建業商業中心1 5樓G P座
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 90118 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 君悅建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園地下 B L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90119 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 善源澳門有限公司
 葡文 português : SFG MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SFG MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈閣樓 B O 4 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90120 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 和氏通(澳門)區塊鏈科技有限公司
 葡文 português : HSBI (MACAU) BLOCKCHAIN TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : HSBI (MACAO) BLOCKCHAIN TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 6 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90121 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門拂石貿易有限公司
 葡文 português : MACAU FORESTONE COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : MACAO FORESTONE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90122 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天元工程有限公司
 葡文 português : TIM YUN ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : TIM YUN ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 90123 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德仁愛(澳門)企業有限公司
 葡文 português : GRACEFUL LOVE (MACAU) EMPRESA LIMITADA
 英文 inglês : GRACEFUL LOVE (MACAU) ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3—6 9 號 6 7 8 文創園 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90124 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 哈狗文化娛樂(澳門)有限公司
葡文 português : HI DOG - SOCIEDADE DE CULTURA E ENTRETENIMENTO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HI DOG - CULTURE AND ENTERTAINMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場2 3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國(澳門)橫渠投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE HENGQU DA CHINA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHINA (MACAU) HENGQU INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場2 3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東衡有限公司
葡文 português : DONGHENG LIMITADA
英文 inglês : DONGHENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7—3 7 1號京澳大廈1 5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90127 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門米格蘭全屋定制有限公司
葡文 português : FABRICAÇÃO PERSONALIZADA DE CASA INTEIRA DE MIGELAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MIGELAN WHOLE HOUSE CUSTOM CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2—8 0 4號中華廣場1 4樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90128 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聖嘉尊投資控股有限公司
葡文 português : MACAU IMPERIAL CROWN INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LDA.
英文 inglês : MACAO IMPERIAL CROWN INVESTMENT HOLDING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2—8 0 4號中華廣場1 4樓G座
資本 capital : MOP\$880.000,00
登記編號 N.º do registo: 90129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔚澳汽車租賃有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE ALUGUER DE AUTOMÓVEIS BLUE MACAU LIMITADA
英文 inglês : BLUE MACAO CAR RENTAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第5座地下D舖
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 90130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港南聯機械貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街3 4號2樓

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城捷(澳門)一人有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街34號2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 無漏防水工程(澳門)一人有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街34號2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門直飲水服務一人有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街34號2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門景榮國際集團有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DO GRUPO INTERNACIONAL KENG SAN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAO BRIGHT INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路159B號華茂新邨地下Q
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 90135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 士嘉堡貿易有限公司
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL SCABRO LIMITADA
英文 inglês : SCABRO TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔氹仔東北馬路海逸庭園第12座別墅
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先建築工程有限公司
葡文 português : ZHYC CONSTRUÇÃO ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : ZHYC CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地115 131號喜鳳臺地舖D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 津星科技有限公司
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 90138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 健迅工程顧問有限公司
葡文 português : KINSHUN CONSTRUÇÃO CONSULTORIA LDA.
英文 inglês : KINSHUN CONSTRUCTION CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 號至 2 8 6 號建興龍廣場 1 9 樓H座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世界元氣策劃餐飲有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PROJETO DE COMIDA E BEBIDA WORLD GENKI LIMITADA
英文 inglês : WORLD GENKI FOOD AND BEVERAGE PROJECT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 5 1 號帝景苑 B E 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浪丘咖啡一人有限公司
葡文 português : CAFÉ NANG QIU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WAVE HILL COFFEE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 0 2 號寰宇天下第 2 座 3 2 樓 E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門尚彩信息技術一人有限公司
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路獲多利大廈第 B 座 3 樓 A G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千匯工程材料有限公司
葡文 português : MATERIAIS E ENGENHARIA ULTRA-HOME LIMITADA
英文 inglês : ULTRA-HOME MATERIAL & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 2 4 號寶光文創中心 5 0 7 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸聯國際一人有限公司
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 1 0 9 號粵德大廈 9 樓 E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芊榆美容有限公司
葡文 português : NEPH BELEZA LIMITADA

英文 inglês : NEPH BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門渡船巷 1 3 A 美林大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90145 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康盈國際醫療有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CUIDADOS DE SAÚDE INTERNACIONAL HEALTH LIFE LIMITADA
 英文 inglês : HEALTH LIFE INTERNATIONAL MEDICAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台 3 3 A 號昌龍工業大廈 2 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90146 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好野人餐飲管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO HAO YE REN, LIMITADA
 英文 inglês : HAO YE REN CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基街東方海岸第 2 座 1 5 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90147 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 墨子顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA MOZI, LIMITADA
 英文 inglês : MOZI CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90148 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雨果餐飲有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO RAINDROPS LIMITADA
 英文 inglês : RAINDROPS CATERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 -- 3 4 1 號獲多利大廈 1 6 樓 V 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 型格教育中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO ANCHOR LIMITADA
 英文 inglês : ANCHOR EDUCATION CENTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 -- 3 4 1 號獲多利大廈 1 6 樓 U 及 T 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90150 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門吉祥康禧智能生物科技醫療有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA INTELIGENTE MÉDICA MACAU JIXIANG KANGXI, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU JIXIANG KANGXI INTELLIGENT MEDICAL BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 0 樓 J N 座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新匯達商業有限公司
葡文 português : NEW WINTAX COMERCIAL SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : NEW WINTAX COMMERCIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街202號A澳門金融中心5樓E座 Rua de Pequim, n.º 202A, Edf. Macau Finance Centre, 5.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90152 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浚傑發展有限公司
葡文 português : CHON KIT DESENVOLIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CHON KIT DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門市場街74號康樂新邨康樂樓R/C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90153 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢寶澳門有限公司
葡文 português : HONBO MACAU LIMITADA
英文 inglês : HONBO MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367 371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90154 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 詩篇舞集一人有限公司
葡文 português : STELLA DANÇA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : STELLA DANCE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街401號寶龍花園11樓AM座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90155 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢英出入口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MEI YING LIMITADA
英文 inglês : MEI YING IMPORT AND EXPORT TRADE LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方明珠街97號寰宇天下第1座16樓D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昀鑫貿易一人有限公司
葡文 português : YUN XIN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : YUN XIN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 90157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大有可為商貿一人有限公司
 葡文 português : MACAU DAYOU KEWEI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAO DAYOU KEWEI TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 90158 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞創國際資本有限公司
 葡文 português : ASIAN INNOVATION INTERNACIONAL CAPITAL LIMITADA
 英文 inglês : ASIAN INNOVATION INTERNATIONAL CAPITAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場23樓2304座 Avenida da Amizade, n° 555, Macau Landmark, 23° andar, sala 2304, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 90159 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 炳奢投資貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO LUX-STUDIO LIMITADA
 英文 inglês : LUX-STUDIO INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路93號珠光大廈地下H座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一雄玩具有限公司
 葡文 português : EHON BRINQUEDOS LIMITADA
 英文 inglês : EHON TOYS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街84-86B號勝樂大廈地下C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90161 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 培元健康(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159-207號光輝集團商業大廈14樓F座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黔龍國際集團有限公司
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL ZCCSOFT LIMITADA
 英文 inglês : ZCCSOFT INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90163 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日駿貿易國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL YAT CHON LDA.
 英文 inglês : YAT CHON TRADING INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 7 5 號國富大廈地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 淮海身心一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 4 2 6 號逸麗花園第 4 座好景閣 7 樓 Z 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90165 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潮騰國際有限公司
 葡文 português : CHILTON INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : CHILTON INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔氹仔東北馬路無門牌聚龍明珠第 2 座華苑 3 樓 C Estrada Nordeste da Taipa, S/N, Edf. Tjoi Long Sea View Park, Bloco II, 3.º andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90166 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥澳投資諮詢管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTADORIA E GESTÃO AUSPICIOUS MACAU LIMITADA
 英文 inglês : AUSPICIOUS MACAO INVESTMENT CONSULTING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 9 8 號綠洲第 3 座 1 6 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大飛貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門群興新街 4 號群興大廈 (C, D 座) 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MACAUEAT 市場策劃及製作有限公司
 葡文 português : MACAUEAT MARKETING E PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : MACAUEAT MARKETING AND PRODUCTION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 號永輝大廈 1 0 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90169 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 圓澳通國際供應鏈有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE FORNECIMENTO INTERNACIONAL DE YUAN AO TONG, LIMITADA
 英文 inglês : YUAN AO TONG INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 90170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿龍科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA GRAND DRAGON LIMITADA
英文 inglês : GRAND DRAGON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 5 樓
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 90171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 悅桂婆婆一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街泉碧花園第 1 期 1 0 樓 X
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵港貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街 7 5 號添輝閣 2 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蓮海善緣一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 6 0 號濠景花園第 2 2 座 1 0 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K 0 1 有限公司
葡文 português : K01 LIMITADA
英文 inglês : K01 LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 3 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝宏設計裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基白朗古將軍大馬路 8 3 號國豐大廈 9 樓 F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敏捷號一人有限公司
葡文 português : AGILIZING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AGILIZING LIMITED
法人住所 sede : 澳門鵝眉街 1 2 1 4 號大雅閣 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 90177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百越能源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BAIYUE ENERGIA LIMITADA
英文 inglês : BAIYUE ENERGY LTD.
法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路大興大廈 3 6 號地下 B 1
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門悅璟文化旅遊發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TURISMO CULTURAL JOY VISION MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO JOY VISION CULTURAL TOURISM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 M 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伙域國際投資一人有限公司
葡文 português : FOWIK INVESTIMENTO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : FOWIK INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 90181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鑫匯源貿易有限公司
葡文 português : MACAU XINHUIYUAN COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACAU XINHUIYUAN TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90182 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日陽發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE IAT IEONG LIMITADA
英文 inglês : IAT IEONG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大潼的士管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DATONG GESTÃO DE TÁXIS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門提督馬路 6 4 號中星商業中心 S / L P 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 焯燒物業投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES SPARKLING LDA.
 英文 inglês : SPARKLING PROPERTY INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 F K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 焯燒商業代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE NEGÓCIOS SPARKLING LDA.
 英文 inglês : SPARKLING BUSINESS AGENCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 F K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝志貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街葡京花園麗景台 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 春日本舖一人有限公司
 葡文 português : SUN MART SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SUN MART LIMITED
 法人住所 sede : 澳門龍崗正街 1 0 號至 1 0 號 E 龍運大廈 5 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 莘莘陽光青少年活動拓展策劃有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 2 1 號昌龍工業大廈 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海濤商業設備有限公司
 葡文 português : HOI TOU EQUIPAMENTO COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : HOI TOU COMMERCIAL EQUIPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛心一人有限公司
 葡文 português : AMORE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : AMORE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門富運台 1 0 號富運大廈地下 L 店連閣樓
 資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N.º do registo: 90191 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚美家有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基南街93號聯新廣場第1座4樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90193 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬通貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MAN TONG LIMITADA
英文 inglês : MAN TONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路16A至16D號通利工業大廈9樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮譽工程一人有限公司
葡文 português : RONG YU ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RONG YU ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街裕華大廈第9座13樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西遊記投資有限公司
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園3樓C座
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 90196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾特博斯貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ARTEBOSCO LIMITADA
英文 inglês : ARTEBOSCO TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街230 246號澳門金融中心10樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 向前貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街177號至199號龍園地下AS舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : AI WONG 商業顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL AI WONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AI WONG BUSINESS CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322 362號誠豐商中心10樓C座

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星宇國際物業管理顧問有限公司
 葡文 português : STARSU INTERNACIONAL - SOCIEDADE DE GESTÃO E CONSULTORIA IMOBILIÁRIA, LIMITADA
 英文 inglês : STARSU INTERNATIONAL - REAL ESTATE MANAGEMENT AND CONSULTANCY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 90200 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門世寰國際職業發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CARREIRA DECENTE DE MACAU, LDA.
 英文 inglês : MACAU DECENT CAREER DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90201 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 裕輝國際控股投資中國有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CHINA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE YU HUI INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : YU HUI INTERNATIONAL HOLDINGS INVESTMENT CHINA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 M 及 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90202 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門健維眾和投資發展一人有限公司
 葡文 português : MACAU JAVE UNION INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : MACAO JAVE UNION INVESTMENT DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90203 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 神矢戶外運動裝備有限公司
 葡文 português : ARROWSTRIKE EQUIPAMENTOS DE DESPORTIVOS EXTERIOR, LDA.
 英文 inglês : ARROWSTRIKE SPORT & OUTDOOR EQUIPMENT, LTD.
 法人住所 sede : 澳門三層樓街 1 7 號華鑽大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90204 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星皓置業一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 2 6 3 號中土大廈 7 樓 N 創匯工作空間 O 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曼聯工程維修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 6 3 號中土大廈 7 樓 N 創匯工作空間 O 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門士碌架有限公司
葡文 português : M-SNOOKER LIMITADA
英文 inglês : M-SNOOKER LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門海灣南街 1 2 8 1 3 2 號信和廣場大廈地下 A R / C 舖及 1 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳共贏建材有限公司
葡文 português : CHINA MACAU GANHE GANHE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINA MACAU WIN WIN BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 6 號豐順新村第 1 座地下 F 舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 90208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳綠色集團建材有限公司
葡文 português : GRUPO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO CHINA MACAU VERDE LIMITADA
英文 inglês : CHINA MACAU GREEN GROUP BUILDING MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 6 號豐順新村第 1 座地下 F 舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 90209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳電寶科技發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA AUDEN LIMITADA
英文 inglês : AUDEN TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環客荷街 5 號
資本 capital : MOP\$280.000,00
登記編號 N.º do registo: 90210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯興盛工程一人有限公司
葡文 português : FLOURISH PLUS ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FLOURISH PLUS ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市花園第 1 2 座永興閣 1 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝榮基一人有限公司
葡文 português : CHE WENG KEI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHE WENG KEI LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90212 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智德貿易一人有限公司
 葡文 português : COGITATE EMPRESA COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : COGITATE TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路海蘭花園 6 區第 5 座 6 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 張林醫藥集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE FARMACÊUTICOS ZHANG LIN LIMITADA
 英文 inglês : ZHANG LIN PHARMACEUTICALS GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6 至 1 9 0 號永好工業大廈 3 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門思成築夢有限公司
 葡文 português : MACAU SI CHENG ZHU MENG COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SI CHENG ZHU MENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中安海康科技集團有限公司
 葡文 português : CSHIK TECNOLOGIA GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : CSHIK TECHNOLOGY GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90216 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛丸兒時裝一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門天神巷 2 5 號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 芝盈養生一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街馨花苑 2 4 樓 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90218 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 希言咖啡文化一人有限公司
 葡文 português : HEI IN CULTURA DO CAFÉ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MUTE COFFEE CULTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣街7號豪翹大廈地下E舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90219 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冀夢一人有限公司
 葡文 português : KKUM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KKUM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門下環街綠豆圍22號順成大廈5樓H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 礪峰設計有限公司
 葡文 português : EXCELSIOR PROJETO LIMITADA
 英文 inglês : EXCELSIOR DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈1期9樓A1
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90221 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拓達環球貿易一人有限公司
 葡文 português : KUADA COMÉRCIO GLOBAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KUADA GLOBAL TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90222 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇者汽車一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門陳樂圍(陳樂里)2A號迅成名居地下A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90223 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : PESTBUSTERS 澳門蟲害控制有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONTROLO DE PRAGAS PESTBUSTERS DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : PESTBUSTERS PEST CONTROL MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166至190號永好工業大廈10A座C室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90224 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰來飲食有限公司
 葡文 português : TAI LOI COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA
 英文 inglês : TAI LOI FOODS AND BEVERAGES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街188號海天居地下A D

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漁匯飲食有限公司
葡文 português : YU WUI COMIDAS E BEBIDAS LIMITADA
英文 inglês : YU WUI FOODS AND BEVERAGES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東方明珠街 1 8 8 號海天居地下 A D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 添記運輸一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 3 號聯成大廈 3 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品諾一人有限公司
葡文 português : VINE AND BINE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VINE AND BINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 6 7 號海富花園 3 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中以國際(澳門)科技轉化中心有限公司
葡文 português : CHINA-ISRAEL INTERNACIONAL (MACAU) CENTRO DE TRANSFORMAÇÃO TECNOLÓGICA, LIMITADA
英文 inglês : CHINA-ISRAEL INTERNATIONAL (MACAO) TECHNOLOGY TRANSFORMATION CENTER LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 5 樓 J, K 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 90229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威斯特雷企業集團有限公司
葡文 português : WESTREE EMPRESA GRUPO LIMITADA
英文 inglês : WESTREE ENTERPRISE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 地段澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 90230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 甘濠一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 3 0 2 號泰豐新村第 1 座 3 樓 A O
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 甘源一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路302號泰豐新村第1座3樓A O
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富葉機電設計顧問有限公司
葡文 português : FOLIAGE MECÂNICA E ELÉCTRICA DESIGN CONSULTORIA LDA.
英文 inglês : FOLIAGE MECHANICAL & ELECTRICAL DESIGN CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街10號B恒富大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓德工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1期4樓A I座15室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門洪波貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海登姆船舶技術服務有限公司
葡文 português : HAYDEN TECNOLOGIAS MARINHAS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HAYDEN MARINE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路27B號通發大廈地下A D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90236 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永勝機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門東望洋新街99號東麗大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江海匯(澳門)科技發展有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA MACAU JIANGHAIHUI LIMITADA
英文 inglês : JIANGHAIHUI (MACAU) TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 90238 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貳零壹捌文化一人有限公司

法人住所 sede : 澳門大炮台下街 4 號德發大廈 1 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90239 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西和投資管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO E INVESTIMENTO DE XI HE, LIMITADA
 英文 inglês : XI HE INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忘憂舍專業美容有限公司
 法人住所 sede : 澳門炮兵街 6 號長虹大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 機動策劃廣告有限公司
 葡文 português : MOBILE PLANEAMENTO PUBLICIDADE, LIMITADA
 英文 inglês : MOBILE PLANNING ADVERTISING LTD.
 法人住所 sede : 澳門夜咁街 3 1 號名暉大廈地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90242 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豐燁一人有限公司
 葡文 português : FENG IP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門和樂街 3 6 和 3 8 號宏安大廈地下及閣樓 T 座和 U 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90243 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B O O M 時裝一人有限公司
 葡文 português : BOOM BOUTIQUE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BOOM BOUTIQUE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門老人院前地 3 C 號豐景花園地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90244 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : J E T D Y 設計一人有限公司
 葡文 português : JETDY DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JETDY DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 2 3 號鴻德大廈 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門格思教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO KAK SI MACAU LIMITADA
英文 inglês : MORALITY AND MENTALITY EDUCATION MACAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門圓台巷9 1 號御景灣地下D舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灣區資本有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BAY-AREA CAPITAL LIMITADA
英文 inglês : BAY-AREA CAPITAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5 號中華總商會大廈A 1 4
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕兆有限公司
法人住所 sede : 澳門十月初五日街(泗嗶街) 1 8 6 A 號海華大廈地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珈逸貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門關前後街4 9 號雅和大廈地下C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晴天置業管理有限公司
葡文 português : SHINE PASSIONS PROPRIEDADE GESTÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SHINE PASSIONS PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心5 樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自在食餐飲貿易及服務有限公司
葡文 português : FOOD FIRST COMÉRCIO DE COMIDA E BEBIDA E SERVIÇO LIMITADA
英文 inglês : FOOD FIRST CATERING TRADING AND SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路5 3 2 5 3 6 號廣華新邨第7座地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : CM管理一人有限公司
葡文 português : CAPTIVATE GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CAPTIVATE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門銀針圍3 4 號祥實大廈5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 90252 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森靈木一人有限公司
 葡文 português : ESPAÇO ACOLHEDOR SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : EASE SPACE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門夜嘸街 2 1 號永得大廈 3 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尙龍建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SHANG DRAGON, LIMITADA
 英文 inglês : SHANG DRAGON CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門群興新街友群大廈地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90254 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 感恩你泰式美容一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 3 1 號康信大廈地舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中華紫砂歷史文化博物院有限公司
 法人住所 sede : 澳門草蓆圍 2 0 號 A 聯合大廈地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90256 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滷滋號餐飲管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 7 0 1 1 0 號南貴花園地下 G 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90257 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門三花投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 9 樓 9 0 5 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90258 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海外中國企業家會議中心有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE CENTRO DE CONFERÊNCIA DA EMPREENDEDORES NO EXTERIOR DA CHINA LIMITADA
 英文 inglês : OVERSEAS CHINA ENTREPRENEURS CONFERENCE CENTER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 2 H 號通發大廈地下 A D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亨晟有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路名門世家第9座33B
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 90260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閱元健康科技有限公司
葡文 português : HONG YUAN TECNOLOGIA DE SAÚDE SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : HONG YUAN HEALTH TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門添麗傳媒有限公司
葡文 português : MACAU TIAN XI MEIOS DE COMUNICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MACAU TIAN XI MEDIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街富德花園地下A舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華泰達國際發展一人有限公司
葡文 português : MACAU HUA TAI DA INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU HUA TAI DA INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華寶醫療投資有限公司
葡文 português : HB TRATAMENTO DE MÉDICO INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HB MEDICAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街101至101C號群威大廈地下B舖 Rua do Almirante Costa Cabral, n.ºs 101-101C, Edifício Kuan Wai, rés-do-chão, loja B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90264 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新城區建材有限公司
葡文 português : NOVA ZONA URBANA MATERIAIS PARA CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : NEW URBAN ZONE CONSTRUCTION MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈19樓E
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 90265 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍色港灣投資(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO (MACAU) BAIÁ AZUL, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場159 -- 207號光輝商業中心14樓F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90266 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奇晟有限公司
 葡文 português : TECA, LDA.
 英文 inglês : TECA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈10樓B05室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90267 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新大陸全球購跨境電商有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ELECTRÓNICO TRANSFRONTEIRIÇO AQUISIÇÃO GLOBAL MACAU
 NEWLAND, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU NEWLAND GLOBAL SHOPPING CROSS-BORDER E-COMMERCE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場20樓T座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 90268 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中澳商務航空中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE AVIAÇÃO COMERCIAL SINO MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : SINO MACAO BUSINESS AVIATION CENTER LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Wai Long, s.n., Business Aviation Center, Macau International Airport,
 R/C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$7.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 90269 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳哲一人有限公司
 葡文 português : OU JIC SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : OU JIC LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90270 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信明大數據應用有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓B座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90271 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中數科技控股一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E TECNOLOGIA DE CNISP MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal
 LIMITADA
 英文 inglês : MACAO CNISP TECHNOLOGY HOLDING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 90272 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 允泉一人有限公司
葡文 português : YUN QUAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YUN QUAN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90273 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長研建築一人有限公司
葡文 português : CHEONG IN CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHEONG IN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 (第 1 座) 5 樓 A I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新大地投資一人有限公司
葡文 português : XIN DA DI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : XIN DA DI INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90275 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新豐味餐飲有限公司
葡文 português : SAN FONG MEI ALIMENTOS E BEBIDAS, LIMITADA
英文 inglês : SAN FONG MEI FOOD AND BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 6 3 號激成工業中心第 2 座地下 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新豐碩科技有限公司
葡文 português : SAN FONG SEAK TECNOLOGIA, LIMITADA
英文 inglês : SAN FONG SEAK TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 6 3 號激成工業中心第 2 座地下 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星合國際 (澳門) 有限公司
葡文 português : ESTRELA UNIDA INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : UNITED STAR INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大澳無限文化信息服務有限公司
 葡文 português : DA AO WU XIAN SERVIÇO DE INFORMAÇÃO CULTURAL LDA.
 英文 inglês : DA AO WU XIAN CULTURAL INFORMATION SERVICE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門華大新村第一街 2 9 號華安樓第 3 座地下 G
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 90279 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門飛天茅台酒業集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣榕樹街 L O T E H I 4
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門搏彩酒業集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣榕樹街 L O T E H I 4
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90281 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保記餐飲有限公司
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 B 1 D 號金冠閣 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90282 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港星傳電訊有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TELECOMUNICAÇÕES SENG CHUN (HONG KONG), LIMITADA
 英文 inglês : HONG KONG STARFAX TELECOMMUNICATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 (第 1 座) 1 0 樓 D I 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合縱卷煙 (澳門) 製造有限公司
 葡文 português : JHG (MACAU) FABRICAÇÃO DE TABACO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : JHG (MACAU) TOBACCO'S MANUFACTURING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 未央國際集團有限公司
 葡文 português : GRUPO WEYOUNG INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : WEYOUNG INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋街 1 1 B 1 1 D 號雅照樓地下 A 一 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90285 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匠日設計有限公司
葡文 português : JEUNG YAT DESIGN LIMITADA
英文 inglês : JEUNG YAT DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路2 2 8號海濱花園第1座5樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G S M環球採購營銷有限公司
葡文 português : GSM AQUISIÇÃO E MARKETING GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : GSM GLOBAL SOURCING AND MARKETING LIMITED
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街1 3 4號儉德大廈2樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億島工程一人有限公司
葡文 português : INFINITE ISLANDS ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : INFINITE ISLANDS ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路福德海景花園松濤閣5樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90288 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華福盛珠寶首飾有限公司
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷1 9號7樓
資本 capital : MOP\$990.000,00
登記編號 N.º do registo: 90289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奧羅拉機械(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MÁQUINA AORORA, LIMITADA
英文 inglês : AORORA MACHINERY (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第1座6樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進階工程顧問一人有限公司
葡文 português : RANK CONSULTADORIA DE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RANK ENGINEERING CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門涼水街4 9號豐葉閣2 0 1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90291 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新藍科技有限公司
葡文 português : NEOBLUE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : NEOBLUE TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181號至187號光輝苑(光輝商業中心)14樓L
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N° do registo: 90292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小小集物有限公司
 葡文 português : PEQUENITA COLEÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : LITTLE COLLECTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣街22號B海安大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順達貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路381號嘉應花園第3座22樓W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90294 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力源發展有限公司
 葡文 português : LIGHT WAY DESENVOLVIMENTO LDA.
 英文 inglês : LIGHT WAY DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街203號君悅灣第5座10樓D單位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90295 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 贏家大灣區(澳門)一人有限公司
 葡文 português : V PLUS GRANDE BAÍA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : V PLUS GREATER BAY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路786號中華廣場地下K座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門錢大媽生鮮食品連鎖一人有限公司
 葡文 português : CADEIA DE LOJAS DE ALIMENTOS FRESCOS DE MACAU QDAMA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU QDAMA FRESH FOODS CHAIN STORE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門諾加生物科技有限公司
 葡文 português : MACAU NUOJIA BIOTECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : MACAO NUOJIA BIOTECH CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 螞蟻日記科技有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路2 6 1號寶暉海景花園寶發閣2 2樓C座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 90299 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環日文化有限公司
葡文 português : COMPANHIA CULTURAL COOL DAY, LIMITADA
英文 inglês : COOL DAY CULTURAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環中街5 0號A地下
資本 capital : MOP\$81.000,00
登記編號 N.º do registo: 90300 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 納斯威影視動作文化有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街金利達花園第2座1 5樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90301 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S 1美容有限公司
法人住所 sede : 澳門綠豆圍3 3號順成大廈地下T座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 90302 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯展娛樂一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父街4 9號時代工業大廈D鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆宇資本有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CAPITAL SPACE, LIMITADA
英文 inglês : SPACE CAPITAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路2 6號中福商業中心5樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡貝尼貿易有限公司
葡文 português : CABANA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : COBNIEL TRADE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路3 0 3號華景園第2座1 5樓J
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍鑾飲食一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 6 7 8 文創園 8 0 7 號舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 90306 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鋸嘉科技工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 6 4 9 A 號華南工業大廈第 3 座地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90307 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 遨遊科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城第 2 座麗亮閣 3 6 樓 G
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90308 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海樂文化傳媒有限公司
 葡文 português : KAYLA MÍDIA CULTURAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : KAYLA CULTURE MEDIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座 2 4 樓 F
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰盛大健康產業有限公司
 葡文 português : SAÚDE DE INDÚSTRIA TAI GRANDE LDA.
 英文 inglês : GRANDE TAI HEALTH INDUSTRY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 6 1 至 2 5 3 號廣福祥花園地下 C P 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 90310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 精誠至善有限公司
 葡文 português : SINCERO E BOM COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : JING CHENG ZHI SHAN LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第 9 座 1 2 樓 B P
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 90311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家之尊商業管理有限公司
 葡文 português : GOHO GESTÃO COMERCIAL, LIMITADA
 英文 inglês : GOHO COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路時代商業中心 5 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 90312 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晟凱有限公司
葡文 português : SING SEA LIMITADA
英文 inglês : SING SEA LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐同創匯1樓107室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90313 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安馨美容瘦身坊一人有限公司
法人住所 sede : 澳門三層樓斜巷9號利華大廈地下E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90314 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳祺美食集團有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂街55號地下K舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香工(澳門)有限公司
葡文 português : HEUNG KUNG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HEUNG KUNG (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門營地街趙家巷39號鴻明大廈1樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90316 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晏飛貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE ANFIELD, LIMITADA
英文 inglês : ANFIELD TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋新街191號雅熙閣8樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90317 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 易動文化傳媒策劃(澳門)有限公司
葡文 português : INTERATIVO PLANEJAMENTO DE MÍDIA CULTURAL (MACAU) LDA.
英文 inglês : INTERACTIVE CULTURAL MEDIA PLANNING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路6369號678文創園8樓803室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 90318 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝一國際跨境貿易(澳門)有限公司
葡文 português : DI YI COMÉRCIO INTERNACIONAL TRANSFRONTEIRIÇO (MACAU) LDA.
英文 inglês : DI YI INTERNATIONAL CROSS-BORDER TRADING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路6369號678文創園8樓803室
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 90319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 行李牛速運(澳門)有限公司
葡文 português : EXPRESSO DE BAGAGEM GADO (MACAU) LIMITADA
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀商業中心 3 樓 D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利興閣網絡科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INTERNET LEI HENG KOK, LDA.
英文 inglês : LEI HENG KOK NETWORK TECHNOLOGY COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 0 樓 C 0 5 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 90321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昂一人有限公司
葡文 português : PLEIADES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 0 8 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 90322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洲震(澳門)餐飲管理有限公司
葡文 português : CHOW CHAN (MACAU) - GESTÃO DE ALIMENTOS E BEBIDAS LIMITADA
英文 inglês : CHOW CHAN (MACAU) - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 5 - B 號泰樂大廈地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 90323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳誠物業服務有限公司
葡文 português : AO CHENG SERVIÇOS DE PROPRIEDADE LDA.
英文 inglês : AO CHENG PROPERTY SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲上街 9 9 號青翠花園第 5 座地下 N
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 90324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中瑞安集團建築有限公司
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 N
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 90325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富誠裝修設計一人有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路萬利工業大廈 6 樓 B

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90326 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙視影像藝術工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE ARTE VISUAL NOVASEE LDA.
英文 inglês : NOVASEE VISUAL ART STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門製造廠巷5號澳門設計中心3樓4室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 90327 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耐良澳樂(澳門)貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE MAC-MÚSICA, LIMITADA
英文 inglês : MAC-MUSIC TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路888號友誼大廈寫字樓2樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 90328 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超奧一人有限公司
葡文 português : CHIO AO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHIO AO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路21號A美景花園第2座美寶閣2樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : K B E A U T Y有限公司
葡文 português : K BEAUTY LIMITADA
英文 inglês : K BEAUTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街40號錦基大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90330 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : BISOUS BISOUS KIDS COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門燒灰爐街26號峰景花園15樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎信裝飾(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO TENG SON (MACAU), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰(關蘭馬路)101105A號太平工業大廈(第1期)9樓C座910室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 90332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S I P I M O 詩碧曼澳門有限公司
 葡文 português : SIPIMO MACAU LDA.
 英文 inglês : SIPIMO MACAU CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 9 E 9 G 號世紀豪庭 1 樓 Q 舖
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 90333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門駿騰諮詢服務一人有限公司
 葡文 português : MACAU JUN TENG SERVIÇOS DE CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAU JUN TENG CONSULTING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90334 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 神話亞洲製作有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO STELLAR ÁSIA, LIMITADA
 英文 inglês : STELLAR ASIA PRODUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路第五地段澳門財富中心 5 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90335 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 胤源顧問中介服務一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA E SERVIÇO INTERMEDIÁRIO YAN YUN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YAN YUN CONSULTANCY INTERMEDIARY SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 3 1 5 號南粵商業中心 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90336 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珞理科技一人有限公司
 葡文 português : LORE TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LORE TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 3 1 5 號南粵商業中心 4 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90337 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珞迪文化一人有限公司
 葡文 português : LEGEND CULTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LEGEND CULTURE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 3 1 5 號南粵商業中心 4 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 90338 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門文交集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MACAU WEN JIAO GRUPO LDA.
 英文 inglês : MACAO WEN JIAO GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號誠豐商業中心1 0樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90339 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 標帶顧問一人有限公司
 葡文 português : KFJ CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KFJ CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 9 3號大華大廈1 7樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90340 (SO)

破產 falência

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉信環保科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO DO AMBIENTE KASHUN LDA.
 英文 inglês : KASHUN ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 4 9號激成工業大廈第1期1 2樓D座
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31540 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門電貿股份有限公司 (清算中)
 葡文 português : TRANSFERÊNCIA ELECTRÓNICA DE DADOS - MACAU EDI VAN, S.A. (EM LIQUIDAÇÃO)
 法人住所 sede : 澳門青洲跨境工業區工業園前地邊檢大樓4樓
 資本 capital : MOP\$7.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 13786 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾力光一人有限公司
 葡文 português : ELEKRON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ELEKRON LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A 3 0 1號友邦廣場2 0樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72392 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 禪茶一品一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街葡京花園創滙產業園地下Z室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 86303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳拜網絡科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街葡京花園創匯產業園地下 Z 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 86304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歷俊珠寶有限公司 (澳門離岸商業服務)
 葡文 português : LEGEND JÓIAS LIMITADA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU)
 英文 inglês : LEGEND JEWELRY COMPANY LIMITED (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE)
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 17061 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文儀通 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA PACIFIC LOGIC (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PACIFIC LOGIC (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$58.000,00
 登記編號 N° do registo: 29470 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德洛斯創意科技有限公司
 葡文 português : TALOSYS TECNOLOGIA CREATIVA, LIMITADA
 英文 inglês : TALOSYS CREATIVE TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門聖柯奴非園 (福星里) 1 8 號泉芬樓地下 D 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 67099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博電工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : BNC ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BNC ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 G
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 62071 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中英國際 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : ANGLO - EASTERN INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ANGLO - EASTERN INTERNATIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Jardim Brilhantismo, 12° andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15029 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睿盈時裝 (澳門) 有限公司
 葡文 português : GLOBAL VESTUÁRIOS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL FASHION (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街30-30A號4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29167 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德舜機電有限公司
葡文 português : MACAU DECENT MECÂNICA E ELÉCTRICA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU DECENT MECHANICAL AND ELECTRICAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙灣馬文石街71號東華新邨4座13樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42886 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊華設計有限公司
葡文 português : RESPEITAR DESIGN LDA.
英文 inglês : RESPECT DESIGN LTD.
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第3期9樓J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G E N E S A F E 一人有限公司
葡文 português : GENESAFE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GENESAFE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76201 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邁克澳門有限公司
葡文 português : MPC MACAU LIMITADA
英文 inglês : MPC MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49851 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 真銘國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INTERNACIONAL CHARMING LIMITADA
英文 inglês : CHARMING INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柏嘉街486號帝景苑地下BA, BB, AW, AV, AT, AQ, AP Rua Cidade de Braga, n.º 486, Vista Magnifica Court BA, BB, AW, AV, AT, AQ, AP, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 17309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 數據時代有限公司
葡文 português : COMPANHIA DATA ERA LDA.
英文 inglês : DATA ERA CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門亞豐素街 4 2 號永建大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56615 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德商朗德 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : LANDMANN (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LANDMANN (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利中心 2 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門長生藥業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE FARMACÉUTICA LONGLIFE MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAU LONGLIFE PHARMACEUTICAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42586 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 登峯科技服務 (澳門) 有限公司
 葡文 português : DATATOPS TECNOLOGIA E SERVIÇOS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : DATATOPS TECHNOLOGY SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 O 室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 28652 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景明有限公司
 葡文 português : KING MING COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : KING MING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 號永輝大廈 2 樓 Avenida da Praia Grande, n° 75, Edifício Veng Fai, 2° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 14801 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蓮花傳播一人有限公司
 葡文 português : LOTUS COMUNICAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LOTUS COMMUNICATIONS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 2 2 7 號麗翠閣第 2 座 1 9 樓 G 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 速必達運輸貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 1 6 號福海花園福怡閣四樓 F 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 84992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明達建築置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL MENG TAT LIMITADA
英文 inglês : MENG TAT CONSTRUCTION AND REAL ESTATES LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心15樓A K
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21874 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天達動力有限公司
葡文 português : COMPANHIA DINÂMICA T&T LIMITADA
英文 inglês : T&T DYNAMIC CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環巷8號發利工業大廈4樓A
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 49014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意文化 出版社有限公司
葡文 português : EDITORA E-CULTURA, LIMITADA
英文 inglês : E-CULTURE PUBLISHING HOUSE COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 57464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金禧諮詢有限公司
葡文 português : ANO JUBILAR CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : JUBILEE YEAR CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A 246號澳門金融中心16樓H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43490 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳創裝飾國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO AO CHUANG INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : AO CHUANG DECORATION INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路411號金海山花園第6座7樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四哥餐飲一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A P I 國際 (澳門) 有限公司
葡文 português : API INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : API INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 40631 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: SON NANG KIN CHOK CHI IP CONG CHENG KU MAN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : CHANDLEY - CONSULTORES DE INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS, LIMITADA
 英文 inglês : CHANDLEY CONSTRUCTION AND INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心15樓A K
 資本 capital : MOP\$180.000,00
 登記編號 N° do registo: 6148 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博電設計顧問有限公司
 葡文 português : BNC - COMPANHIA DE DESENHO E CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : BNC DESIGN AND CONSULTING CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓G
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 61995 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇特斯投資一人有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO SOLIDUS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SOLIDUS INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Av. Praia Grande, 763, Edf. Lun Pong, 7A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43563 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中大實業澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : CHEMTAX COMERCIAL E INDUSTRIAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CHEMTAX INDUSTRIAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈18樓F室 Rua de Xangai n° 175, Edifício Da Associação Comercial de Macau, F18, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18247 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景風冷氣工程顧問一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路1142 M號澳門國際中心第12座12樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69010 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合利寶物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: HAP LEI POU MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES HAP LEI POU LIMITADA
 英文 inglês : HAP LEI POU PROPERTY ADMINISTRATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街51號多寶花園聚寶閣2樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 9038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : G E R M E D 澳門控股一人有限公司
葡文 português : GERMED MACAU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GERMED MACAU HOLDING LIMITED
法人住所 sede : Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 13.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66818 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E S L (澳門) 有限公司
葡文 português : ESL (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ESL (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金冠珠寶百貨有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE JOIAS E DE MERCADORIA GERAL KAM KUN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路 2 5 3 號至 2 8 3 號金景花園金海閣地下 B、C 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 59003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一巴仙國際顧問中心有限公司
葡文 português : ONE PERCENT CONSULTADORIA INTERNACIONAL CENTRO LDA.
英文 inglês : ONE PERCENT INTERNATIONAL CONSULTANCY CENTER LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 58671 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門君贏匯投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO DE JUN YING HUI MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO JUN YING HUI INVESTMENT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業大廈 7 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皿天全藝術品投資有限公司
葡文 português : SUN TIAN QUAN ARTE INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MIN TIAN QUAN ARTS INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環計單奴街 3 9 號 2 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 88481 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大富邦集團控股有限公司
 葡文 português : BIG RICH STATE GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA
 英文 inglês : BIG RICH STATE GROUP HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69194 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菠蘿樹一人有限公司
 葡文 português : ÁRVORE DE ABACAXI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : PINEAPPLE TREE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街 6 3 號昌明花園金星閣 1 8 樓H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 74770 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新時代億城諮詢服務一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路新東方置地酒店 5 樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 80976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國民有限公司 澳門離岸商業服務
 葡文 português : COUNTRY MATE LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : COUNTRY MATE LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 1 3 樓 1 3 0 6 C 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新盛樂國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SUN SHENG NOK INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SUN SHENG NOK INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 4 B 號仁富大廈地下D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 79467 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾德產業發展有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE INDÚSTRIA DE AIDE, LIMITADA
 英文 inglês : AIDE INDUSTRY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 7 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒鑫投資有限公司
 葡文 português : HANG KAM INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : HANG KAM INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 75571 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君蘭酒業 (澳門) 一人有限公司
葡文 português : VINHO ROYAL ORCHID (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : ROYAL ORCHID WINE (MACAO) COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S I G N A L G E N I C 一人有限公司
葡文 português : SIGNALGENIC SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SIGNALGENIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 84113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳普 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : OPAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : OPAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 M 室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門祥瑞傳媒有限公司
葡文 português : MACAU JAMMY EXQUISITE MEDIA LIMITADA
英文 inglês : MACAO JAMMY EXQUISITE MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79151 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門柏寧集團有限公司
葡文 português : MACAU PANING GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : MACAU PANING GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 44615 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門權澳人力資源服務有限公司
法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 2 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕榮達國際有限公司
 葡文 português : YU RONG DA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : YU RONG DA INTERNACIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 5 9 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 62319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國程汽車有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE AUTOMÓVEIS GUO CHENG LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 1 號田畔新村地下 Y 舖
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 61440 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 伊之情(澳門)一人有限公司
 葡文 português : ISQUEEN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ISQUEEN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76632 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集美環球娛樂(澳門)有限公司
 葡文 português : JIMEI GLOBAL SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTOS (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : JIMEI GLOBAL ENTERTAINMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55718 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 集美環球管理(澳門)有限公司
 葡文 português : JIMEI GLOBAL COMPANHIA DE GESTÃO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : JIMEI GLOBAL MANAGEMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55717 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門金螳螂建築裝飾有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO GOLD MANTIS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MACAO GOLD MANTIS CONSTRUCTION DECORATION CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 55242 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優越家有限公司
 葡文 português : CASA EMINENTE COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : LOFTY HOME COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門銀針圍 20 號金源大廈地下 A 座 Pátio da Agulha n.º 20, Edifício Kam Un, r/c, A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 68039 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國藥嘉運國際貿易有限公司澳門分公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL SINOPHARM FORTUNE LIMITADA, SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : SINOPHARM FORTUNE INTERNATIONAL TRADING CORPORATION MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89954 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣州鵬凱環境科技股份有限公司澳門分公司
 葡文 português : GUANGZHOU PENGKAI AMBIENTAL DE TECNOLOGIA LIMITADA, SUCURSAL DE MACAU
 英文 inglês : GUANGZHOU PENGKAI ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY CO., LTD. MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90082 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廊坊華元機電工程有限公司 (澳門分公司)
 英文 inglês : HUAYUAN MECHANICAL & ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED (MACAU BRANCH)
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英喜有限公司 澳門常設代表處
 英文 inglês : FUN CHAMP LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 90192 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進盈有限公司
 葡文 português : M ONE, LIMITADA
 英文 inglês : M ONE, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 4 9 – 7 5 號文豐樓地下 I 座文豐創意墟 M – I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29025 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力湛製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO KNITSCHAMP, LIMITADA
 英文 inglês : KNITSCHAMP GARMENT FACTORY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 4 9—7 5 號文豐樓地下 I 座文豐創意墟 M— I 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 9255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時駿有限公司
 葡文 português : TIME WATCH, LIMITADA
 英文 inglês : TIME WATCH, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 4 9—7 5 號文豐樓地下 I 座文豐創意墟 M— I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥晟製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO MULTI-WIN, LIMITADA
 英文 inglês : MULTI-WIN GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 4 9—7 5 號文豐樓地下 I 座文豐創意墟 M— I 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 13460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聖梵妮卡(澳門)有限公司
 葡文 português : ST VANICA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : ST VANICA (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88277 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新豐盛裝修工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO NOVO FUNG SHING (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : NEW FUNG SHING DECORATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36683 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊和地基(澳門)工程有限公司
 葡文 português : CHUN WO FUNDAMENTO (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : CHUN WO FOUNDATIONS (MACAU) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24675 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊和建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL CW (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CW CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心5 樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15615 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港歐維姆工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONG KONG OVM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG OVM ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心5 樓II座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高雅裝飾工程(澳門)有限公司
葡文 português : ELEGANT ENGENHARIA DE DECORAÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ELEGANT DECORATION ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心5 樓H座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優創廣告策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES DE PUBLICIDADE QD, LIMITADA
英文 inglês : QD ADVERTISING SOLUTIONS, LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 1 5 號飛通工業大廈第2 座3 樓B
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 26902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪華思設備有限公司
葡文 português : DE VICES EQUIPAMENTO LIMITADA
英文 inglês : DE VICES EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0 號東南亞商業中心1 8 樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意味飲食集團有限公司
葡文 português : ICD GRUPO RESTAURANTE LIMITADA
英文 inglês : ICD RESTAURANT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0 號東南亞商業中心1 8 樓P
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 60955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩柏國際有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0 號東南亞商業中心1 8 樓P
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 62476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰盈建築工程有限公司
 葡文 português : TIMING ENGENHARIA E CONSTRUCAO COMPANHIA, LDA.
 英文 inglês : TIMING CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 P
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 65162 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維創諮詢服務有限公司
 葡文 português : V MATRIX SERVIÇOS DE CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : V MATRIX CONSULTANCY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 P
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 76629 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : EVENIO - PRODUÇÃO DE EVENTOS CULTURAIS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 183, Ed. Marina Plaza, 19H, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78325 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MUNDI 藝術有限公司
 葡文 português : ARTES MUNDI LIMITADA
 英文 inglês : ARTS MUNDI LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 183, Ed. Marina Plaza, 19H, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 69574 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 竣基建築工程有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA A & A LDA.
 英文 inglês : A & A CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 2 4 號寶光文創中心 5 1 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳浚濠汽車貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS JIA JUNHAO LIMITADA
 英文 inglês : JIA JUNHAO CAR TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 78061 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍海科技商業服務有限公司
 葡文 português : BLUE OCEAN TECNOLOGIA SERVIÇOS PRESTADOS ÀS EMPRESAS LIMITADA
 英文 inglês : BLUE OCEAN TECHNOLOGY BUSINESS SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈6樓606室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 69576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華人商貿有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO COMERCIAL CHINAMAN LIMITADA
英文 inglês : CHINAMAN COMMERCIAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路89-X號南灣半島地下E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 85960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太酒店服務有限公司
葡文 português : APAC SERVIÇOS DE HOSPITALIDADE (MACAU) LDA.
英文 inglês : APAC HOSPITALITY SERVICES (MACAU) LTD.
法人住所 sede : Rampa da Taipa Grande, n.ºs 133-275, Deluxe Royalton, 14.º P, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87516 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旗鋒(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS K-THORN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : K-THORN (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泓睿工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA INPLEXMACAU, LIMITADA
英文 inglês : INPLEXMACAU ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街147 147B七喜大廈地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 66545 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禾盛建築工程科技有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈11樓C
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 34015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 同方威視技術(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA NUCTECH (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NUCTECH TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心13樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 79060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門醫家訊健康科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA SAÚDE MACAU I KA SON, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU I KA SON HEALTH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 S 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門南方國際有限公司
 葡文 português : MACAU SOUTH INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU SOUTH INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 -- 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 14746 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 軒汝有限公司
 葡文 português : HIN U LIMITADA
 英文 inglês : HIN U CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 4 9 3 號保利達花園第 3 座 2 2 樓 W 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 83866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠色城市有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE CIDADE VERDE LIMITADA
 英文 inglês : GREEN CITY LIMITED
 法人住所 sede : Rua dos Bombaxes, Mahogany Tower, Tower 1, 18° andar B, Coloane, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高利雅工程有限公司
 葡文 português : KO LEI AH ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : KO LEI AH ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 2 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88775 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門雅達工程有限公司
 葡文 português : MACAU YADA ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU YADA ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 號華隆工業大廈 5 樓 A 1 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79646 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康福貢騰股份有限公司

葡文 português : CITY GOURMET S.A.
 英文 inglês : CITY GOURMET COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業大廈 6 樓 F , G , K , L , M
 資本 capital : MOP\$6.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29711 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建生室內裝修及設計一人有限公司
 葡文 português : DECORAÇÃO DE INTERIORES E DESIGN KIN SANG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : KIN SANG INTERIOR DECORATION AND DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石巷 7 6 8 0 號白雲花園地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 85122 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天昊國際投資集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE MACAU TIEN HAO INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : TIEN HAO INVESTMENT MACAU INTERNATIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 42832 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C O N Z 投資發展一人有限公司
 葡文 português : CONZ DESENVOLVIMENTO DE INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : CONZ INVESTMENT DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門連安後巷 8 號年信大廈 A B C / V
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73891 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲投資置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門聖祿杞街 1 6 號富強大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 89311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧蘇利雲顧問服務有限公司
 法人住所 sede : Rua Francisco H. Fernandes, n.º 101, Edifício Hot Line, R/C U, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 戴維斯顧問服務有限公司
 法人住所 sede : Rua Francisco H. Fernandes, n.º 101, Edifício Hot Line, R/C U, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69325 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂家教育集團有限公司
 葡文 português : LOK KA EDUCAÇÃO GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : LOK KA EDUCATION GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 - A 號幸運閣 (A, B 座) 地下 A V 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思力廣告設計有限公司
 葡文 português : C-FORCE PUBLICIDADE E DESIGN LDA.
 英文 inglês : C-FORCE ADVERTISEMENT & DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 2 7 9 中土大廈 7 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金妍美容護膚中心有限公司
 葡文 português : SALÃO DE BELEZA KAM IN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 1 0 - B 號聚賢雅苑地下 A 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 52583 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大東的士顧問有限公司
 葡文 português : TAI DON TÁXI CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TAI DON TAXI CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 6 3 號地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70951 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 種明貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HCM LIMITADA
 英文 inglês : HCM TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 5 樓 X
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆榮國際有限公司
 葡文 português : HANG WENG INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : HANG WENG INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 0 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藍域 (澳門) 生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA BLUE LAND (MACAU) LDA.
 英文 inglês : BLUE LAND (MACAO) BIOTECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87896 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : M FIVE LIMITADA
法人住所 sede : 澳門海邊馬路83號亮點大廈5樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安心源一人有限公司
葡文 português : HONEST HEALTH SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : HONEST HEALTH UNIPERSONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門麻子街38C號瑞和大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 80325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星蒼一人有限公司
葡文 português : SENG WUI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SENG WUI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心10樓L M室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 62449 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉅星國際一人有限公司
葡文 português : MEG - STAR INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MEG - STAR INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心10樓N室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 42228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天御科技有限公司
葡文 português : SMARTSOFT TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : SMARTSOFT TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心20樓R室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67025 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓利科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈7樓701A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 裕康投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YUKANG LIMITADA
 英文 inglês : YUKANG INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路海怡花園第 2 座 5 樓 L
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 78859 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽一鐘錶澳門有限公司
 葡文 português : UNIQUE TIMEPIECES RELÓGIOS MACAU LIMITADA
 英文 inglês : UNIQUE TIMEPIECES WATCHES MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 38995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威信人力資源(澳門)有限公司
 葡文 português : WELLTRUST RECURSOS HUMANOS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WELLTRUST HUMAN RESOURCES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 8 號置富花園地下 X 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27817 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 土方人國際貿易一人有限公司
 葡文 português : TFR COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TFR INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 4 號文豐工業大廈 9 樓 9 0 4 室
 資本 capital : MOP\$350.000,00
 登記編號 N° do registo: 84324 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴塞顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA BARCA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : CONSULTANCY BARCA, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77295 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 水龍管理一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE DRAGÃO DE ÁGUA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : WATER DRAGON MANAGEMENT COMPANY, LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 67355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 戰錘管理一人有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE WARHAMMER, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : WARHAMMER MANAGEMENT COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 67356 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 連豐不動產投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 68059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昂揚不動產投資有限公司
葡文 português : NGONG IEONG INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LIMITADA
英文 inglês : NGONG IEONG REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 68060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 清酌一人有限公司
葡文 português : CANTO DE SAKE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SAKE CORNER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 號華隆工業大廈 4 樓 A 4 B 1 3 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 85374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓賢兒童設備有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第 2 0 座 1 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 粵昇體育文化有限公司
葡文 português : MACCREW ESPORTIVA CULTURA LIMITADA
英文 inglês : MACCREW SPORT CULTURE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔橋樑前地 6 3 6 7 號橋樑閣地下 A A 及 A 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 75467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天凱軟件顧問有限公司
葡文 português : SKYPOWER CONSULTADORIA DE SOFTWARE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SKYPOWER SOFTWARE CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 4 – 1 4 C 祐順工業大廈 5 樓 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60471 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美藝(澳門)服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS ARTE AMERICANA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AMERICAN ART (MACAU) SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永樂里 1 1 號 A 信微大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36290 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓越職業訓練中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE TREINAMENTO PROFISSIONAL EXCELLENT, LDA.
 英文 inglês : EXCELLENT VOCATIONAL TRAINING CENTER LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 41263 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒拓科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HUB & TOP LDA.
 英文 inglês : HUB & TOP TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 62437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科維工程有限公司
 葡文 português : FOURIER ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : FOURIER ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46732 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒豐行(澳門)有限公司
 葡文 português : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HANG FONG HONG (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 1 0 1 號中紡工業大廈第 1 期 1 2 A, 中紡工業大廈第 2 期 5 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 16208 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英德裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 8 3 - - 2 9 7 號信託花園 1 樓 A A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80548 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 體逸婚禮一人有限公司
 葡文 português : NOVIA DO HEY CASAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HEY BRIDE WEDDING LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心4/G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 68900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華美電梯(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADOR HUAMEI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HUAMEI ELEVATOR (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心13樓1308室
資本 capital : MOP\$280.000,00
登記編號 N.º do registo: 18203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楹灃國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO INTERNACIONAL IF LIMITADA
英文 inglês : IF INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路139號-145號南益工業大廈9樓A, 911室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賺到笑有限公司
葡文 português : MUITO DINHEIRO LIMITADA
英文 inglês : A LOT OF MONEY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街81號康泰樓第4座地下D(052)
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89578 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金禾顧問服務有限公司
葡文 português : GOLDEN WO SERVIÇOS DE CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN WO CONSULTING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛南第街101號獲多利大廈地下U座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 87863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進昇茶莊貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路新安花園地下F23G號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 77964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 夢工場貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DREAM-FACTORY LIMITADA
英文 inglês : DREAM-FACTORY TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷8號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 88497 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 存入愛投資顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ASSESSORIA DE INVESTIMENTO INFINITY LOVE LIMITADA
 英文 inglês : INFINITY LOVE INVESTMENT ADVISORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷 8 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88498 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 顧家物業代理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AGÊNCIA IMOBILIÁRIA COOL HOME LIMITADA
 英文 inglês : COOL HOME PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 1 6 1 - 2 5 3 號廣福祥花園第 4 座 1 樓 A R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88496 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門大橋科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 71949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祈美文化傳播有限公司
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 6 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 89007 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A G T E C H (澳 門) 有 限 公 司
 葡文 português : AGTECH (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AGTECH (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 - 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66196 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思源投資貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO SI UN LIMITADA
 英文 inglês : SI UN INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 63249 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海倉水產貿易有限公司
 葡文 português : ARMAZÉM DO MAR - COMÉRCIO DE PRODUTOS DO MAR, LDA.
 英文 inglês : SEA WALEHOUSE MARINE PRODUCTS TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 51836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞鼎廢物處理有限公司
葡文 português : SINO GAL - TRATAMENTO DE RESÍDUOS, LDA.
英文 inglês : SINO GAL - WASTE SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : Rua de Foshan n.º 51, Edf. Centro Comercial San Kin Ip, 8.º andar Salas I, J, K, em Macau
資本 capital : MOP\$4.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 33642 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮興工程一人有限公司
葡文 português : CHIO HENG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHIO HENG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱嵐國際有限公司
葡文 português : MEGA BRILLIANT COMPANHIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MEGA BRILLIANT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門製造廠巷5號澳門設計中心2樓13室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 82515 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇室置業有限公司
葡文 português : ROYAL HOUSE FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : ROYAL HOUSE REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街4975號文豐樓地下H及I座文豐創意墟G C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘊和音樂工作室有限公司
葡文 português : ESTÚDIO DE MÚSICA HARMONIA LDA.
英文 inglês : HARMONY MUSIC STUDIO LTD.
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路228號建華新村第10座13樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 81575 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯成進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIANCHENG LIMITADA
英文 inglês : LIANCHENG IMPORT & EXPORT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路672號泉鴻花園(碧苑·亮苑·福苑)地下H舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈雋有限公司
 葡文 português : COMPANHIA YING JING LIMITADA
 英文 inglês : YING JING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園閣樓 B 0 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25862 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 9 8 0 X 遊戲天地科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA DO MUNDO DE JOGOS 980X LIMITADA
 英文 inglês : 980X GAME ZONE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園閣樓 V 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 55255 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈聚科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA YING JU LIMITADA
 英文 inglês : YING JU TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園中星商場閣樓 B 0 舖
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 62665 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S O L V O 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SOLVO LIMITADA
 英文 inglês : SOLVO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 3 0—2 4 6 號澳門金融中心 1 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 69777 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富昌物業有限公司
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 1 8 號海擎天地下 P 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏藝建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAN NGAI LIMITADA
 英文 inglês : WAN NGAI CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 0 樓 C 座 C 0 6 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 67790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C D S 亞洲有限公司
 葡文 português : CDS ÁSIA LIMITADA
 英文 inglês : CDS ASIA LIMITED

- 法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, N.º600-E Centro Comercial First Nacional 24.º, Piso 24-06, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64040 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 互信電氣工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRICA CONFIE, LIMITADA
英文 inglês : TRUST ELECTRICAL ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門和隆街晶品藝樞大廈地庫 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46344 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 隨源居商貿一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路信智花園 1 4 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76073 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯訊電氣工程一人有限公司
葡文 português : CELLCOM ENGENHARIA ELECTRICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CELLCOM ELECTRICAL ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路 6 3 1 號美潔工業中心 1 樓 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 67204 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 美商聖馬利諾 (澳門) 貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO US SANMARINO (MACAU) LDA.
英文 inglês : US SANMARINO (MACAO) TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36174 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 利興有限公司
葡文 português : MERCEARIA LEI HENG, LIMITADA
英文 inglês : LEI HENG GROCERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 2 9 號景光大廈 2 D
資本 capital : MOP\$140.000,00
登記編號 N.º do registo: 2710 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 米拉花匠有限公司
葡文 português : MIRA FLORISTA LDA.
英文 inglês : MIRA FLORIST LTD.
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 5 號亮點 3 / Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門博彩顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA DO JOGO DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU GAMING CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : Rua um dos Jardins do Oceano, n° 43, Rose Court - 22° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛海投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 3 樓 A 1 2 3 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 49440 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍圖騰一人有限公司
 葡文 português : LONG TU TENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LONG TU TENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 1 9 3 號龍園地下 A Z 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仙仙普洱茶大觀園有限公司
 葡文 português : XIAN XIAN JARDIM BOA VISTA DE CHÁ PU'ER COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : XIAN XIAN GRAND-VIEW GARDEN OF PU'ER TEA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 0 0 號建興龍廣場 (興海閣·建富閣) 地下 A A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門盛洲地基基礎工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE FUNDAMENTO SUNZO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUNZO FOUNDATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 88895 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛銳貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SURPASS COMERCIAL LIMITADA
 英文 inglês : SURPASS TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 4 4 號利盛閣 2 1 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振鑫建築設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E DESIGN CHAN KAM LIMITADA
 英文 inglês : KAM DESIGN ARCHITECTS LTD.

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓B座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 18226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明恩建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MAINFIELD, LIMITADA
英文 inglês : MAINFIELD CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730804號中華廣場8樓M室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 52290 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太金屬材料貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS METÁLICOS E COMÉRCIO A TAI, LIMITADA
英文 inglês : A TAI METAL MATERIAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安花園第1座4樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新粵華發展管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E ADMINISTRAÇÃO SAN UT WA, LIMITADA
英文 inglês : SAN UT WA DEVELOPMENT AND ADMINISTRATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門西坑街3號B永富新邨地下L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 12131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富友物業管理有限公司
羅馬拼音 romanização: FU YAU MAK IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES FU YAU LIMITADA
英文 inglês : FU YAU PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地18號湖景花園地下
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 9329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信怡亞洲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PACÍFICO ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC ASIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基北街230號宏開大廈8座地下B舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 14609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡華建築工程有限公司
葡文 português : I VA CONTRUÇÕES E ENGENHARIA LIMITADA
法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街8C號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 家富置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 6 一 F 號地下 B 4 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 進藝國際文化有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURAL STERREN INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : STERREN INTERNATIONAL CULTURAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號誠豐商業中心 2 0 樓 P
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 63208 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕達工程服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE ENGENHARIA WINTAX LIMITADA
 英文 inglês : WINTAX ENGINEERING SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 4 1 號通利工業大廈 1 4 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弗蘭特環保有限公司
 葡文 português : FRIEND PROTECÇÃO AMBIENTAL LIMITADA
 英文 inglês : FRIEND ENVIRONMENTAL PROTECTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 Q—1 號室
 資本 capital : MOP\$220.000,00
 登記編號 N° do registo: 43278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 先駿裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA SIN CHON ADVANCE LIMITADA
 英文 inglês : SIN CHON ADVANCE DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 5 樓 D 座 A 室
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 48193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇韜工程一人有限公司
 葡文 português : OBRAS U TOU - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : U TOU ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園閣樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅高澳門有限公司
葡文 português : ECCO MACAU LIMITADA
英文 inglês : ECCO MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 -- 2 4 6 號澳門金融中心5樓II座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 32744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 無限美美容一人有限公司
葡文 português : SALÃO DE BELEZA NATURES MAGIC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街8 6 A號勝樂大廈地下及閣樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 87751 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝天國際文化傳播有限公司
葡文 português : GLORY SKY INTERNACIONAL CULTURAL COMUNICAÇÃO LDA.
英文 inglês : GLORY SKY INTERNATIONAL CULTURE COMMUNICATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋街3 A威利大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 丹丹媽媽一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第六街8 2號黃金商場2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正宇一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第六街8 2號黃金商場2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 阜達澳門投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO FULLRICH MACAU LIMITADA
英文 inglês : FULLRICH MACAU INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 -- 3 4 2 號誠豐商業中心1 0樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 59148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 北斗衛星通信有限公司
葡文 português : BEIDOU COMUNICAÇÃO POR SATÉLITE LIMITADA
英文 inglês : BEIDOU SATCOM LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 -- 8 0 4 號中華廣場1 4樓G座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N° do registo: 53505 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光倫飲食有限公司
 葡文 português : KUONG LON EMPRESA DE CATERING LDA.
 英文 inglês : KUONG LON CATERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園街2 4號祐昇大廈第1座地下E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金城一人有限公司
 葡文 português : GOLD CITY SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : GOLD CITY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉坊大馬路No: 68-70-B 幸運閣商場地下A L舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35324 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬國智能屋宇管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE CONDOMÍNIOS ALTA TECNOLOGIA MULTINACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : MULTINATIONAL HI-TECH CONDOMINIUM MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈2樓B座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 16732 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲TCS JOHN HUXLEY股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE TCS JOHN HUXLEY ÁSIA, S.A.
 英文 inglês : TCS JOHN HUXLEY ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)19樓I座H座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181 e 187 Edif. Jardim Brilhantismo, 19° andar, H19, I19, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.001.000,00
 登記編號 N° do registo: 16054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門晟煊國際有限公司
 葡文 português : MACAU SHENGXUAN INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : MACAU SHENGXUAN INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心5樓K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81657 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀河電訊一人有限公司
 葡文 português : YIN HE TELECOMUNICAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : YIN HE TELECOM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路85號國豐大廈第2座地下C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 41264 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合富發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO HOPE LIMITADA
英文 inglês : HOPE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 1 0 B 號聚賢雅苑地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 34489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金華順科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關蘭馬路信智花園 1 4 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 76070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜澳裝修工程設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE DECORAÇÕES E DESENHO MCORE LIMITADA
英文 inglês : MCORE DECORATION ENGINEERING AND DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 A、B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 67985 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤唐投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 A、B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 68414 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤唐環球控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES CHARMS GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : CHARMS GLOBAL HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 A、B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 68185 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曜置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE DESENVOLVIMENTO M.Y. LIMITADA
英文 inglês : M.Y. PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 9 樓 A、B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 81120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝盛建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第一街 6 6 吉祥樓 4 樓 4 5 9 室
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 84769 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門創健集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE MACAU UNIPHARM, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU UNIPHARM GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利士博士大馬路澳門財富中心 1 8 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 55450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超記鋼鐵工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA METAL CHIU KEE LIMITADA
 英文 inglês : CHIU KEE STEEL WORK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 II 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鉅塵餐具清洗服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門和樂園 2 0 號宏富工業大廈 5 樓 A B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 59091 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立室內設計事務所一人有限公司
 葡文 português : LADWORKS ESCRITÓRIO DE DESIGN DE INTERIORES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LADWORKS INTERIOR DESIGN OFFICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 6 5 號富華大廈 4 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 86734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰嘉一人有限公司
 葡文 português : TIGRE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : TIGER LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 4 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62966 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P E T M O V E R S 澳門有限公司
 葡文 português : PETMOVERS, MACAU LIMITADA
 英文 inglês : PETMOVERS, MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 3 9 號時代商業中心 5 樓 M 2 0 6 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 39081 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 苗苗蔬菜有限公司
 葡文 português : MIO MIO LEGUMES LDA.
 英文 inglês : MIO MIO VEGETABLES LTD.

法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場 5 樓W舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 83046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏耀保險代理有限公司
葡文 português : HONG IO AGÊNCIA DE SEGUROS LDA.
英文 inglês : HONG IO INSURANCE AGENCY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 0 樓B 0 1 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 77116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉陞工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MAXA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MAXA ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64676 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 咖啡癮有限公司
葡文 português : COFFEE-LOVER LIMITADA
英文 inglês : COFFEE-LOVER COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 1 0 號建興龍廣場地下 A C 座A 門
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 85706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吸引力書店有限公司
葡文 português : BOOKAHOLIC LIMITADA
英文 inglês : BOOKAHOLIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 1 0 號建興龍廣場地下 A C 座B 門
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 85705 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優華奧秘(澳門)有限公司
葡文 português : DERMABELLE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DERMABELLE (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍 6 1 號中福花園麗怡閣 9 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 78181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日日有樓梯有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IAT IAT IAO LAO TAI LIMITADA
英文 inglês : IAT IAT IAO LAO TAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 4 樓E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 70935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 坤元有限公司
 葡文 português : KUN YUAN LIMITADA
 英文 inglês : KUN YUAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第 2 座 5 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75581 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 活字文化有限公司
 葡文 português : FINGER WORDS CULTURA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : FINGER WORDS CULTURAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門聖祿紀街 2 7 號文昌大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66538 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 斯特拉特有限公司
 葡文 português : SITILAT LIMITADA
 英文 inglês : SITILAT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街 8 2 號黃金商場 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73188 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天酬置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門塔石街 4 7 號穎苑地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71150 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 戴得利 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : TERALEC (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TERALEC (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49251 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大橋文化產業投資有限公司
 葡文 português : PONTE INDUSTRIA CULTURAL INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : BRIDGE CULTURE INDUSTRY INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 34999 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 數碼暴龍有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街27 – A號永明大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70455 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 隱形兵團多媒體製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO MULTIMÉDIA INVISÍVEL LDA.
英文 inglês : INVISIBLE MULTIMEDIA PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門馬交石巷76 80號白雲花園地下A座 Travessa de Ma Kau Seak, n.ºs 76 a 80, Edifício Pak Wan Fa Un, r/c A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79743 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓匯置業有限公司
法人住所 sede : 澳門高地烏街90 92號東方花園地下A座28室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 39289 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖華昌有限公司
葡文 português : COMPANHIA LIU WAH CHEONG LIMITADA
英文 inglês : LIU WAH CHEONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 246號澳門金融中心5樓II座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45379 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 和順昌科技投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE TECNOLOGIA WO SHUN CHANG LIMITADA
英文 inglês : WO SHUN CHANG TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 246號澳門金融中心5樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42831 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 柏拉圖化工有限公司
葡文 português : COMPANHIA QUÍMICA PLATO LIMITADA
英文 inglês : PLATO CHEMICAL CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 246號澳門金融中心5樓II座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 42518 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雪域有限公司
葡文 português : COMPANHIA SNOW ZONE LIMITADA
英文 inglês : SNOW ZONE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街僑光工業大廈地下A
資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 48049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 營建工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座 8 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 諾亞創力(國際)有限公司
 葡文 português : NOAHTRONIC (INTERNACIONAL), LIMITADA
 英文 inglês : NOAHTRONIC (INTERNATIONAL) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 4 1 號通利工業大廈 3 樓 A 座 A 1 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 75551 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上乘餐飲一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門中心街 2 4 號樂富新邨地下 S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89816 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : NOWHERE MACAU 一人有限公司
 葡文 português : NOWHERE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NOWHERE MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 87804 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉壹禾健康產業澳門有限公司
 葡文 português : JIYIHE COMPANHIA DE INDÚSTRIA DE SAÚDE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JIYIHE HEALTH INDUSTRY MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號新東方置地酒店寫字樓 1 6 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 86557 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鞋文化有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE CULTURA DE SAPATOS, LDA.
 英文 inglês : SHOES CULTURE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村酒店威尼斯人購物中心 3 樓 2 1 1 0 及 2 1 1 0 a 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18813 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天製噴畫製作有限公司

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街67—71號宏德工業大廈第2期4樓F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 78879 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沃森集團有限公司
葡文 português : WARMTH GRUPO COMPANHIA LDA.
英文 inglês : WARMTH GROUP CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門老饕巷柏程苑地下及地庫A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新萬達清潔貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E COMERCIO NEW WANDA LIMITADA
英文 inglês : NEW WANDA CLEANING & TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 66910 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國翔教育科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO E TECNOLOGIA KUOK CHEONG DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU KUOK CHEONG EDUCATION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路4號A利興大廈2樓B座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 87638 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 模玩一人有限公司
葡文 português : MODELTOYS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MODELTOYS LIMITED
法人住所 sede : 澳門大三巴幸運圍4號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 83540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳運物業管理有限公司
羅馬拼音 romanização: KAI VAN MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI
葡文 português : EMPRESA ADMINISTRADORA DE IMÓVEIS KÁI VAN LIMITADA
英文 inglês : KAI VAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心23樓F室
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 2970 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐騰顧問工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE CONSULTADORIA VASTO LIMITADA
英文 inglês : VAST CONSULTANCY ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路64號中星商場閣樓AU

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65951 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛翳仕(澳門)國際翡翠珠寶有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522 526號海洋花園桂苑榆苑3樓F座1950室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 81577 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新裕建設工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL SAN YU LDA.
 英文 inglês : NEW UNITED CONSTRUCTION ENGINEER CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 246號澳門金融中心17樓K
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24810 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一新工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ESIN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ESIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門噶地利亞街永南大廈18A地下
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 58034 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邱佳空間設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN ESPACIAL DE ESTÚDIO D LIMITADA
 英文 inglês : STUDIO D SPATIAL DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞美打街永南大廈12號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 79300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 未來無限餐飲管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS INFINITE FUTURE LIMITADA
 英文 inglês : INFINITE FUTURE FOODS AND BEVERAGES MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路地下6B號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 84075 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威絲曼聯邦國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA WISEMAN FEDERAL INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : WISEMAN FEDERAL INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 246號澳門金融中心5樓H座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 51636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好物生活文化創意有限公司
葡文 português : COMPANHIA CULTURA DE GOODLIFE CRIATIVA LIMITADA
英文 inglês : GOODLIFE CULTURE CREATIVE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 5 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 79731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳琴有限公司
葡文 português : M H LDA.
英文 inglês : M H LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 40555 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新漢威節能燈飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO DE POUPANÇA DE ENERGIA SAN HON WAI, LIMITADA
英文 inglês : SAN HON WAI ENERGY SAVING LIGHTING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 2 0 7 號泉福工業大廈 5 樓 H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 48281 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 眾湓 (澳門) 有限公司
葡文 português : HEI JING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HEI JING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第六街 3 6 3 8 號興隆樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 84297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳佳美塗刷工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐工業大廈 8 樓 8 0 5 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 34592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貴亘集團投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GRUPO KUAI KUI LIMITADA
英文 inglês : KUAI KUI GROUP INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 2 4 6 號金融中心 8 樓 A 室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 50579 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 色色婚紗攝影一人有限公司
葡文 português : FOTOGRAFIAS DE CASAMENTO SEK SEK, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 U 1 室

資本 capital : MOP\$98.000,00
登記編號 N° do registo: 22031 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 速新工程一人有限公司
葡文 português : SUXIN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SUXIN ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門末玉生廣場180號東南亞商業中心8樓Q
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 41007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J W L 醫療器材進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE EQUIPAMENTO MÉDICO JW L, LIMITADA
英文 inglês : JW L MEDICAL EQUIPMENT IMPORT AND EXPORT TRADING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期14樓L座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 82968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A V E R Y 顧問一人有限公司
葡文 português : AVERY CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : AVERY CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園第1座12樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 89491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶宏貿易有限公司
葡文 português : BO WAN COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : BO WAN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門海灣南街38號海擎天4座28樓U座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 86452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 發俊商貿一人有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘馬路信智花園14樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 76071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉明國際企業有限公司
葡文 português : EMPRESA INTERNACIONAL GLOBAL KA MING LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL KA MING INTERNATIONAL ENTERPRISE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175 181號宏富工業大廈12樓C座C1室
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N° do registo: 60054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青雲裝飾工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光文創中心4樓411E室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61338 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小林新一食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES SIO LAM SAN IAT LIMITADA
英文 inglês : SIO LAM SAN IAT FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈2樓Q座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永華陶瓷裝飾材料有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE DECORAÇÃO DE CERÂMICA YONG HUA LIMITADA
英文 inglês : YONG HUA CERAMIC DECORATION MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長泓國際實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONGEVIDADE E GRANDEZA, LIMITADA
英文 inglês : LONG GREATNESS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣第3座地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31584 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際工程顧問有限公司
葡文 português : CPI - CONSULTORIA E PROJECTOS INTERNACIONAIS, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心16樓V座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 6922 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利豐窗飾裝璜產品(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS DE DECORAÇÃO DE CORTINADOS A & S (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : A & S BLIND FURNISHING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心5樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 20029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 意華工程有限公司
葡文 português : YEE WAH ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : YEE WAH ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路417號中紡工業大廈第2期9樓B座09室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73812 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智庫置業投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 5 4 B 號中福商業中心 1 0 樓 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 56920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門門鎖皇一人有限公司
 葡文 português : MACAU PORTA BLOUQUEIO IMPERADOR SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAO DOOR KEY KING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 號廣利大廈澳門世邦傢俬建材城 2 樓 B C、B D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 86906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳格電器銷售有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VENDAS DE ARTIGOS ELÉTRICOS AO GE LIMITADA
 英文 inglês : AO GE ELECTRIC APPLIANCE SALES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝巷 2 3 A 號勝鴻大廈 F、R / C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 74757 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門第一環球國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAU FIRST UNIVERSAL INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : MACAU FIRST UNIVERSAL INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 3 樓 2 5 號室
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 23447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昕妍舍有限公司
 葡文 português : MAMI BLISS LIMITADA
 英文 inglês : MAMI BLISS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 3 樓 2 A 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 89853 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國國際貿易促進委員會駐澳門有限公司
 葡文 português : CONSELHO PARA A PROMOÇÃO DO COMÉRCIO INTERNACIONAL DA CHINA, MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE, MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈 8 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 71532 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M P O F 澳門 (S I T E 3) 有限公司
葡文 português : MPOF MACAU (SITE 3) LIMITADA
英文 inglês : MPOF MACAU (SITE 3) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 9 9 8 號地下 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天惠發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TIN WAI LIMITADA
英文 inglês : TIN WAI DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 9 9 8 號地下 B 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 23137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金錫酒店投資管理顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO HOTELEIRA WML, LIMITADA
英文 inglês : WML INVESTMENT & HOTEL MANAGEMENT CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 37663 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠光貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SENG KUONG DA VITÓRIO, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路地下 F 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 2262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉傑建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO IN RICH LIMITADA
英文 inglês : IN RICH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 9 9 8 號地下 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 39085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貴族鐘錶珠寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS E JÓIAS ARISTO LIMITADA
英文 inglês : ARISTO WATCH & JEWELLERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 62753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅詩迪珠寶首飾一人有限公司
葡文 português : A & J JOIAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ALCOZER & J JEWELLERY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 - 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 62638 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 詠珠寶首飾一人有限公司
 葡文 português : VERA WANG AMOR JOIAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : VERA WANG LOVE JEWELLERY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 62637 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑克寶珠寶鐘錶一人有限公司
 葡文 português : JACOB&CO JOALHARIA E RELOJOARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JACOB&CO JEWELRY AND WATCHES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69030 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德力科技有限公司
 葡文 português : SCAN POWER TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : SCAN POWER TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 63762 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美尚美概念國際一人有限公司
 葡文 português : PREMIUM CONCEITO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : PREMIUM CONCEPT INTERNATIONAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 56461 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉明一人有限公司
 葡文 português : GLOBAL KA MING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL KA MING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 1 8 1 號宏富工業大廈 1 2 樓 C 座 C 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 59865 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 展躍設計工程有限公司
 葡文 português : CHIN IEOK DESIGN E ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : CHIN IEOK DESIGN ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 6 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 87882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洋川產業投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE INDÚSTRIA YANG CHUAN LDA.
英文 inglês : YANG CHUAN INDUSTRY INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47 53 A號澳門廣場8樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 78827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 點線設計工程有限公司
葡文 português : DIM SIN PROJECTOS E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : DIM SIN DESIGN & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門手肘里13號義富大廈地下D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 89717 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮譽電業工程維修有限公司
葡文 português : HONOR ELÉTRICA ENGENHARIA MANUTENÇÃO LIMITADA
英文 inglês : HONOR ELECTRICAL ENGINEERING MAINTENANCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門庇山耶街30號閣樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 53293 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 哲思教育有限公司
葡文 português : EDUCAÇÃO APOGEE LIMITADA
英文 inglês : APOGEE EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街53號柏傲峯第1座地下A舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 69648 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巴洛克木業貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE MADEIRAS BALUOKE, LIMITADA
英文 inglês : BALUOKE WOOD TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 – 246號澳門金融中心5樓H座
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 24771 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕隆投資一人有限公司
法人住所 sede : 澳門如意廣場48號寶暉海景花園寶豐閣19樓T座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 春秋置業有限公司
 葡文 português : SPRING E AUTUMN PROPRIEDADES LDA.
 英文 inglês : SPRING & AUTUMN PROPERTIES LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 N
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 61123 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡置商業機器(澳門)有限公司
 葡文 português : EXACTO EQUIPAMENTOS DE ESCRITÓRIO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : EXACT OFFICE AUTOMATION (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 II 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19576 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天奇自然有限公司
 葡文 português : TIN KEI NATURAL LIMITADA
 英文 inglês : TIN KEI NATURAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 69160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 五洲國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL CONTINENTAL LIMITADA
 英文 inglês : CONTINENTAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 38756 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 欣美達職業介紹所有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO IAN MEI TAT LIMITADA
 英文 inglês : IAN MEI TAT EMPLOYMENT AGENCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 2 4 0 7 室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 50760 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迪興國際(澳門)有限公司
 葡文 português : DIXING INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : DIXING INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得寶國際有限公司

葡文 português : TOP BUILDERS INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : TOP BUILDERS INTERNATIONAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓K—O座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 18867 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得寶澳門有限公司
葡文 português : TOP BUILDERS MACAU LIMITADA
英文 inglês : TOP BUILDERS MACAU CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓K—O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 41392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得寶建築集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE CONSTRUÇÕES TOP, LIMITADA
英文 inglês : TOP BUILDERS GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓K—O座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 18699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得寶非洲發展有限公司
葡文 português : TOP BUILDERS DESENVOLVIMENTO AFRICANO LDA.
英文 inglês : TOP BUILDERS AFRICAN DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓K—O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得寶集團澳門投資有限公司
葡文 português : GRUPO TOP CAPITAL - MACAU INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : TOP CAPITAL GROUP - MACAU INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 1 6 樓K—O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 65407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青橙貿易澳門一人有限公司
葡文 português : GREEN ORANGE COMÉRCIO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GREEN ORANGE TRADE MACAO LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 7 8 文創園 3 樓 A 座 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 82239 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 娜娜市場推廣有限公司
葡文 português : NANA'S MARKETING LIMITADA
英文 inglês : NANA'S MARKETING LTD.

法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 -- 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64637 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門龍輝國際集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE INTERNACIONAL LONG HUI MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAO LONG HUI INTERNATIONAL GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 -- 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 II 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 43619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智靜 (亞太) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DIA (ÁSIA DO PACÍFICO) LIMITADA
 英文 inglês : DIA (ASIA PACIFIC) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 -- 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 II 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳瑞科技園有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 -- 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 II 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 80417 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際永富投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL WENG FU, LIMITADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL WENG FU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法大廈 4 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 49047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬寶盛華外包服務 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TERCEIRIZAÇÃO SERVIÇOS MANPOWER (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MANPOWER OUTSOURCING SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 煌濠投資有限公司
 葡文 português : WONG HOU INVESTIMENTO LDA.
 英文 inglês : WONG HOU INVESTMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 5 8 號百老匯中心 1 樓 V 鋪
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 56207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕顯投資有限公司
葡文 português : U HOU INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : U HOU INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街2 5 8號百老匯中心1樓U鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智添投資有限公司
葡文 português : CHI TIM INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : CHI TIM INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街2 5 8號百老匯中心1樓T鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 群邦投資有限公司
葡文 português : KUAN PONG INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : KUAN PONG INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街2 5 8號百老匯中心1樓A A鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 冠務投資有限公司
葡文 português : KUN MOU INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : KUN MOU INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街2 5 8號百老匯中心1樓Z鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉生投資有限公司
葡文 português : CHON SANG INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : CHON SANG INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街2 5 8號百老匯中心1樓Z鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德威保安服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA MACAU TAK WAI, LIMITADA
英文 inglês : MACAU DEWE SECURITY SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 6樓N座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 59981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝晉地產投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL YI JIN LIMITADA
 英文 inglês : YI JIN PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號數新城市花園第 1 9 座地下 A B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 辰宜有限公司
 葡文 português : SAN I COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SAN I COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 2 4 6 號金融中心 2 樓 N 2 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81553 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建恒企業（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : KEYHINGE EMPRESARIAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KEYHINGE ENTERPRISES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮智資訊科技集團（澳門）有限公司
 葡文 português : WING CHI TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WING CHI IT GROUP (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號富達花園誠豐商業中心 2 1 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 53136 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旭峰控股一人有限公司
 葡文 português : ULTIMATE XF GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ULTIMATE XF HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲上街 9 8 號綠洲第 3 座 1 6 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89794 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚客邦數據科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業大廈 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 9332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永甜貿易一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72373 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中原石油化工工程建設有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181 187號光輝集團商業中心9樓F座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 42237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永美一人有限公司
葡文 português : WING MEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WING MEI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹體育館大馬路美獅美高梅100A2舖地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多輝一人有限公司
葡文 português : DOH FAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DOH FAI COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門外港新填海區孫逸仙大馬路美高梅商舖13A地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 65330 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世紀汽車交易平台有限公司
葡文 português : PLATAFORMA DE COMÉRCIO DE MOTORES CENTURY LIMITADA
英文 inglês : CENTURY MOTORS TRADING PLATFORM LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲花園地下O舖 Rua da Ilha Verde, Edifício Green Island, r/c,
Loja O, em Macau
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 75679 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A O S 股份有限公司
葡文 português : AOS S.A.
英文 inglês : AOS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路818號澳門財神商業中心17樓E室 Avenida Panorâmica do Lago
Nam Van 818, Fortuna Business Center, 17 E, em Macau
資本 capital : MOP\$1.050.000,00
登記編號 N.º do registo: 86174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康科物業管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE CONDOMÍNIOS HONG FO LIMITADA
英文 inglês : HONG FO CONDOMINIUM MANAGEMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街37 53號僑光大廈13樓B座 Rua Graciosa, n.ºs 37-53,
Edifício Chiao Kuang, 13.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 2548 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳耀澳門國際出入口貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL DÉVA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : DEVA MACAU INTERNATIONAL IMPORT AND EXPORT TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 2 5 號富達花園地下W
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 79354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智傲科技工程有限公司
 葡文 português : I-SMART TECNOLOGIA ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : I-SMART TECHNOLOGY ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園路 5 1 4 號美蓮大廈第 2 座 1 1 樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64259 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新興物業管理有限公司
 葡文 português : EMPRESA ADMINISTRADORA DE IMÓVEIS SAN HENG LIMITADA
 英文 inglês : SAN HENG MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 B、C 座 Rua de Pequim, n°s 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 14° andar B-C, em Macau
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 14674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貫峰食品顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : GLOBAL CONSULTORIA DE ALIMENTARES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL FOOD CONSULTING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 84399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 黑貓力量無限公司
 葡文 português : BLACK CAT'S POWER S.N.C.
 英文 inglês : BLACK CAT'S POWER COMPANY
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 4 8 0 號濠庭都會第 9 座卉豪軒 3 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$10.000,00
 登記編號 N° do registo: 89385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞洲利豐德集團有限公司
 葡文 português : GRUPO LEI FUNG TAK ÁSIA LIMITADA
 英文 inglês : LEI FUNG TAK ASIA GROUP CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪傑投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HERO LIMITADA
英文 inglês : HERO INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心25樓
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 56055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳娛綜合度假股份有限公司
葡文 português : SJM RESORTS, S.A.
英文 inglês : SJM RESORTS, LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar
資本 capital : MOP\$300.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 15056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力勁工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA LI JIN, LIMITADA
英文 inglês : LI JIN ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣商場地下B F 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31283 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門點贊文化傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42號祐成工業大廈第1座7樓A C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 62464 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓鑽一人有限公司
法人住所 sede : 澳門夜咁斜巷26號杏發大廈地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金洋環球貿易有限公司
葡文 português : KAM YEONG MUNDO COMERCIO LIMITADA
英文 inglês : KAM YEONG GLOBAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門製造廠巷15號信興大廈地下O座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 43600 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名家工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MING KA LIMITADA
英文 inglês : MING KA ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門田螺里11號永恆大廈地下D
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 71181 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新瑞祥工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS SAN SOI CHEONG, LIMITADA
 英文 inglês : SAN SOI CHEONG ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 1 0 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星際通科技發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIAS STAR WORLD ACCESS, LIMITADA
 英文 inglês : STAR WORLD ACCESS TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 6 樓 P
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 75840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶潔力清潔管理有限公司
 葡文 português : PRO ADMINISTRAÇÃO E LIMPEZA LDA.
 英文 inglês : PRO CLEANING SERVICE AND MANAGEMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 7 樓 R
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 33877 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福凱仕(澳門)建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO (MACAU) FOKUSI, LIMITADA
 英文 inglês : FOKUSI (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 77404 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 誠信勾斗清潔服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA COM ELEVADOR DE GANCHO HONESTIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TRUST HOOK LIFT CLEANING SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 8 3 3 2 5 號信託花園(金成閣、銀成閣) 1 樓 Y 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小潭山莊物業管理有限公司
 葡文 português : O PICO COMPANHIA ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA
 英文 inglês : THE PEAK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 9 8 號 B 地下 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida n° 98, Rés-do-Chão B, em Macau
 資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo: 55691 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威爾清潔物業管理有限公司

葡文 português : BEM LIMPEZA E GESTÃO PROPRIEDADES LDA.

英文 inglês : WELL CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT SERVICE CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場9樓K座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 9 andar K, em Macau

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 31787 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新駿達泊車管理有限公司

葡文 português : NEW JUNDA COMPANHIA DE GESTÃO DE PARQUE LIMITADA

英文 inglês : NEW JUNDA PARKING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈2樓

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo: 38717 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優秀物業設施管理有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES PREMIER, LDA.

英文 inglês : PREMIER PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT, LTD.

法人住所 sede : 澳門和樂街6 7 7 1號宏德工業大廈1樓E A

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 46057 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: CHEN WAH KONG KÓNG KIAN CHOK IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PORTUÁRIA CHEN WAH, LIMITADA

英文 inglês : CHEN WAH HARBOUR ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣學校巷1號豪華閣2樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 10348 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全意置業發展有限公司

葡文 português : BELLAVITA IMOBILIÁRIO DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : BELLAVITA REAL ESTATE DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路5 2號廣耀工業大廈3樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 66537 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東方晉皇臺物業管理有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES DONG FONG CHON VONG TOI, LIMITADA

英文 inglês : ORIENTAL IMPERIAL PALACE PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路5 5 5號澳門置地廣場工商銀行(澳門)中心2 2樓2 2 0 6室
Avenida da Amizade, n.º 555, do Porto Exterior, Macau Landmark ICBC Tower
(Macau), 22.º andar, sala 2206, em Macau

資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 37626 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方興業物業管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES DONG FANG XING YE, LIMITADA
 英文 inglês : DONG FANG XING YE PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 0 6 室 Avenida da Amizade, n° 555, do Porto Exterior, Macau Landmark ICBC Tower (Macau), 22° andar, sala 2206, em Macau
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 30886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎碩建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CAPSTONE, LIMITADA
 英文 inglês : CAPSTONE CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 49772 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 灝陽地產一人有限公司
 葡文 português : HOU SUN IMOBILIÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 ... 2 6 3 號百德大廈 (中土) 7 樓 N
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 89773 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百川雲端科技有限公司
 葡文 português : BEST CHANCE TECNOLOGIA DE NUVEM LIMITADA
 英文 inglês : BEST CHANCE CLOUD TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 57878 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 翔林投資一人有限公司
 葡文 português : TRENDIER INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TRENDIER INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第 1 3 座峰匯 1 8 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 88230 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中華信息機電設備工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲工業園街跨境工業區工業大樓 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中華電業有限公司
葡文 português : COMPANHIA ARTIGOS ELECTRICOS CHINA, LIMITADA
英文 inglês : CHINA ELECTRICAL APPLIANCES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲工業園街跨境工業區工業大樓 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 18303 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏匯物業投資發展一人有限公司
葡文 português : MEMOTIONSTUDIOS DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MEMOTIONSTUDIOS PROPERTY INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 4 號澳門商業銀行大廈 1 3 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício BCM, 13.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 57784 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏研一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 7 5 號曼克頓第 1 座 1 7 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 84627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君華天地投資(國際)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KUAN VA TIN TEI (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : KUAN VA TIN TEI (INTERNATIONAL) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業園南街 8 0 9 2 號君華天地工貿中心 4 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 17487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新發現旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO DE NOVA DESCOBERTA, LIMITADA
英文 inglês : NEW DISCOVERY TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園東南亞商業中心 U 1 6
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 88746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 肯尼思酒窖有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ADEGAS KENNETH, LIMITADA
英文 inglês : KENNETH WINE CELLAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 2 8 7 號中土大廈 1 5 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35053 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安邦新能源環保科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE NOVA ENERGIA E TECNOLOGIA PROTEÇÃO AMBIENTAL AMPANG, LDA.
 英文 inglês : AMPANG NEW ENERGIES & ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門觀音堂街 2 1 5 號信威大廈 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 66576 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 分子態 (澳門) 中藥科技有限公司
 葡文 português : AUTHENMOLE (MACAU) TECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA, LIMITADA
 英文 inglês : AUTHENMOLE (MACAU) TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 8 號怡德商業中心 2 8 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 81933 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蜂躍健身有限公司
 葡文 português : BEE ACTIVE GINÁSTICA LDA.
 英文 inglês : BEE ACTIVE FITNESS LTD.
 法人住所 sede : 澳門德香里 1 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63320 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百匯地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO PARKVIEW, LIMITADA
 英文 inglês : PARKVIEW PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 2 2 樓 C 至 H
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 7638 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 靜思堂有限公司
 法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路 5 7 號瓊苑大廈 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 76362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國檢驗認證集團澳門有限公司
 葡文 português : CCIC - COMPANHIA DE INSPECÇÃO E CERTIFICAÇÃO CHINA GRUPO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : CCIC MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝集團商業中心 4 樓 K P Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181 a 187, Edf. Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 4° andar, K a P, em Macau
 資本 capital : MOP\$950.000,00
 登記編號 N° do registo: 19540 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑克米亞有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 83299 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門高毅投資顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTORIA MACAU WILLPOWER LDA.

英文 inglês : MACAU WILLPOWER INVESTMENT AND CONSULTANTS LTD.

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心18樓K座 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 18.º andar K, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 20299 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 年代未來(澳門)演藝有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ARTES PERFORMATIVAS ERA FUTURE (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : ERA FUTURE (MACAU) PERFORMANCE ART LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心24樓P2402

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 69934 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南光醫療管理顧問有限公司

葡文 português : NAM KWONG CONSULTORIA DE GESTÃO DE CUIDADOS DE SAÚDE LIMITADA

英文 inglês : NAM KWONG HEALTHCARE MANGAGEMENT CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223至225號南光大廈14樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 223-225, 14.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N.º do registo: 1963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 圓德科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE YUANDE TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : YUANDE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心13樓N座

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N.º do registo: 74505 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬帝科技有限公司

葡文 português : MAL TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : MAL TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心8樓A II座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 58849 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國堅物業管理有限公司

羅馬拼音 romanização: KOK KIN MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES KOK KIN, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 Avenida da Praia Grande, número 405, China Law Building, 27 andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 11350 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鎬翔文化傳播有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BRIGHT FLY CULTURA E COMUNICAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT FLY CULTURE COMMUNICATION CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 3 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 80866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊誠建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHUN SHING (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHUN SHING CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陽光物業管理有限公司
 葡文 português : SUNSHINE -GESTÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
 英文 inglês : SUNSHINE PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 6 0 至 3 6 2 號地下 A 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 31805 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸運閣物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES HANG WAN KOK, LIMITADA
 英文 inglês : HANG WAN KOK PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 6 8 號至 7 0 號 B 幸運閣商場地下 J 舖 Avenida do Ouvidor Arriaga, n°s 68 a 70-B, Centre Comercial Fortune Tower, rés-do-chão, Loja J, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 39855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門嘉華藥業有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 4 3 號東成大廈地下
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 87634 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 度格信息科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO TOU KAK, LIMITADA
 英文 inglês : TOU KAK INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 S, T, U 座
 資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo: 50680 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金創克有限公司
葡文 português : GENETRUMP COMPANHIA LDA.
英文 inglês : GENETRUMP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔明德大馬路澳門大學澳大賓館 (N 1) 協同創新研究所創新中心 1 0 1 0 室

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N.º do registo: 73984 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奇藝物業管理清潔有限公司
葡文 português : COMPANHIA ADMINISTRAÇÃO PROPRIEDADES SERVIÇOS LIMPEZA KEI NGAI LDA.
英文 inglês : KEI NGAI PROPERTY MANAGEMENT AND CLEANING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 6 樓 W 座

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo: 56556 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世貿管理有限公司
葡文 português : CONDOMINIUM, ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : CONDOMINIUM, PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, edifício "World Trade Center", 17.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo: 11273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信康有限公司
葡文 português : SON HONG LIMITADA
英文 inglês : SON HONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 51030 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 弘遠有限公司
葡文 português : WANG IUN LIMITADA
英文 inglês : WANG IUN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 B 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 51029 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永恒物業管理有限公司
葡文 português : WING HANG ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : WING HANG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 3 樓 L

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo: 2225 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇宙物業管理有限公司
 葡文 português : ADMINISTRAÇÃO PROPRIEDADE UNIVERSAL LDA.
 英文 inglês : UNIVERSAL PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 0—6 2 號中央商業中心 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 24480 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧凱夫食品有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第 2 座 2 0 樓 II
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 68730 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 緯崇保安物業管理一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門福安街 4 9 號寶麗花園第 4 座地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 32963 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康樂物業管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永康街 8 號康樂新邨第一座地下 S 舖
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 22690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇澳物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES SENG OU, LDA.
 英文 inglês : SENG OU PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 至 4 5 C 號聯興針織廠 4 樓 E 座 H 室
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 62101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 峻峰物業管理一人有限公司
 葡文 português : JUN FENG ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JUN FENG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環入便村 1 9 號地下
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 60144 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鳳凰物業管理保安服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門化驗所街無門牌號數茵豪薈地下 M 及 N 舖
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 54989 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 2 0 1 4 B 信達置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIA 2014B - SUN STAR LIMITADA
 英文 inglês : 2014B - SUN STAR PROPERTIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行 2 A - 4 D 號信達城 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12664 (SO)

二零二一年七月十六日於商業及動產登記局——登記官 梁采怡

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Julho de 2021.

A Conservadora, *Liang Tsai I.*

(是項刊登費用為 \$357,868.00)
 (Custo desta publicação \$ 357 868,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，治安警察局退休高級警員胡國賢之遺孀歐陽惠貞現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年七月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$986.00)

茲公佈，前郵政局退休半熟練工人彭秉達之遺孀李惠儀現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年七月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$827.00)

FUNDO DE PENSÕES

Éditos de 30 dias

Faz-se público que Ao Ieong Wai Cheng, viúva de Wu Kuok In, que foi guarda-ajudante, aposentado, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 22 de Julho de 2021.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier.*

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Faz-se público que Lei Wai I, viúva de Pang Peng Tat, que foi operário semiqualeficado, aposentado da então Direcção dos Serviços de Correios, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 23 de Julho de 2021.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier.*

(Custo desta publicação \$ 827,00)

印務局

IMPrensa Oficial

通告

Aviso

第018/DESP-IO/2021號批示

Despacho n.º 018/DESP-IO/2021

根據第15/2009號法律第十條及第26/2009號行政法規第二十二及二十三條，二月二十四日第6/97/M號法令第六條c)項，以及公佈於二零二一年七月十四日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組之七月二日第5/2021號行政法務司司長批示第三款之規定，本人決定：

一、將本人專屬以及獲授予的下列職權授予及轉授予印務局副局長陳日鴻：

(一) 領導及協調行政暨財政處、商業組及其轄下的附屬單位；

(二) 對上項所指的處、組及其附屬單位，行使以下權限：

(1) 核准每年的人員年假表；

(2) 批准享受年假；

(3) 批准特別假期，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(4) 決定合理缺勤或不合理缺勤；

(5) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由局長處理的文書。

(三) 批准不再使用及報銷無需或無用的物品及其他動產。

二、獲授權人或獲轉授權人可將有利於部門良好運作的職權轉授予主管人員。

三、對於現授予及轉授予的職權，本人保留收回權及監管權。

四、對行使現授予及轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自公佈日起產生效力，但不妨礙下款規定的適用。

六、自二零二一年六月三十日至本批示刊登日期間，由副局長陳日鴻在現授權及轉授權範圍內作出的一切作為，均予以追認。

(經行政法務司司長在二零二一年七月二十一日的批示確認)

二零二一年七月十九日於印務局

局長 梁葆瑩

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, conjugado com os artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, na alínea c) do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, e no n.º 3 do Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 5/2021, de 2 de Julho, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 14 de Julho de 2021, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no administrador-adjunto da Imprensa Oficial, Chan Iat Hong, as seguintes minhas competências próprias e delegadas:

1) Direcção e coordenação da Divisão Administrativa e Financeira, Sector Comercial e as subunidades deles dependentes;

2) Exercer as seguintes competências para a divisão, sector e suas subunidades referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar o gozo de férias;

(3) Conceder licença especial e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Justificar ou injustificar faltas;

(5) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente à administradora.

3) Autorizar a inutilização e abate de materiais e outros bens móveis desnecessários ou inaproveitáveis.

2. O subdelegado pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dele dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

5. Sem prejuízo do disposto no número seguinte, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo administrador-adjunto, Chan Iat Hong, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, entre 30 de Junho de 2021 e a data da publicação do presente despacho.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2021).

Imprensa Oficial, aos 19 de Julho de 2021.

A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

澳門公共行政福利基金

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA
DE MACAU

名單

Lista

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門公共行政福利基金現刊登二零二一年第二季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, vem o FSAPM publicar a listagem de apoio concedido no 2.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidade beneficiária	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	20/5/2021	\$ 15,688.00	資助舉辦『兩會精神傳達會』。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização da «Sessão de Apresentação das Conclusões das Duas Reuniões da Assembleia Popular Nacional (APN) e da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC)».
	22/6/2021	\$ 31,560.00	資助「澳門公務人員慶祝五一國際勞動節親子同樂日」活動部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Dia de Convívio Familiar dos Trabalhadores dos Serviços Públicos de Macau para Celebração do Dia Internacional do Trabalhador».

二零二一年七月十五日於澳門公共行政福利基金

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 15 de Julho de 2021.

行政管理委員會：

O Conselho Administrativo:

主席：高炳坤

O Presidente: Kou Peng Kuan.

委員：梁少峰

Os Vogais: Leong Sio Fong; e

伍雪賢

Ng Sut In.

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

經濟及科技發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

公告

Anúncio

茲公佈，經濟及科技發展局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電子及通訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二一

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada

年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板（查閱時間：星期一至四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsedt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年七月十九日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsedt.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de electrónica e comunicação, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2021.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 19 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

財 政 局

跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

分段支付編號	: 2021-D007
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門貿易投資促進局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau – Orçamento do Serviço
組織分類	: 70500100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 澳門博覽集團有限公司
Adjudicatário	Macau Expo (Grupo), Limitada
判給事項	: “2021年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”及“2022年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”項目經理服務
Assunto da adjudicação	Serviços de gestão de projectos do «Fórum e Exposição Internacional de Co- operação Ambiental de Macau nos anos 2021 e 2022»
總金額	: \$53,186,067.00
Valor total	
核准日期	: 2021/06/07
Data de autorização	

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$28,092,683.50
2022.....	\$25,093,383.50

分段支付編號 : 2021-P022
 Código do escalonamento
 承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
 O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
 組織分類 : 60110800
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : 澳門大學
 Adjudicatário : Universidade de Macau
 判給事項 : 澳門輕軌延伸橫琴線項目——質量控制
 Assunto da adjudicação : Extensão da Linha do Metro Ligeiro na Ilha de Hengqin – Controle de qualidades
 總金額 : \$23,177,973.00
 Valor total
 核准日期 : 2021/06/07

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$2,971,535.00
2022.....	\$7,131,684.00
2023	\$7,131,684.00
2024	\$5,943,070.00

分段支付編號 : 2021-P025
 Código do escalonamento
 承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
 O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
 組織分類 : 60110800
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : Consulasia – Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada
 Adjudicatário
 判給事項 : 輕軌東線項目——獨立驗證設計顧問服務
 Assunto da adjudicação : Linha Leste do Metro Ligeiro – Serviços de Assessoria de Revisão Independente de Projecto
 總金額 : \$16,800,000.00
 Valor total
 核准日期 : 2021/06/22

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$3,360,000.00
2022.....	\$3,360,000.00
2023	\$1,680,000.00
2024	\$1,344,000.00
2025	\$1,344,000.00
2026	\$1,344,000.00
2027.....	\$4,368,000.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號 : 2020-P076
 Código do escalonamento
 已公佈資料 : 澳門特別行政區公報2021年第4期第二組
 Informações publicadas : *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4, Série II, de 2021
 承擔預算部門 : 體育局 (PIDDA)
 O serviço a que o orçamento respeita : Instituto do Desporto (PIDDA)
 組織分類 : 60150200
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : 永基中東工程有限公司
 Adjudicatário : Companhia de Engenharia Weng Kei Chong Tong, Limitada
 判給事項 : 運動員培訓及集訓中心宿舍4樓至11樓裝修工程
 Assunto da adjudicação : Remodelação do 4.º ao 11.º andar da residência do Centro de Formação e Estádio de Atletas
 總金額 : \$78,575,303.80
 Valor total
 核准日期 : 2021/06/07
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$14,929,308.00
2021.....	\$57,015,000.00
2022.....	\$6,630,995.80

二零二一年七月十九日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2021.

局長 容光亮

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$5,358.00)

(Custo desta publicação \$ 5 358,00)

勞工事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

名單

Lista

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，勞工事務局現公佈二零二一年第二季資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe Executivo n.º 293/2018, vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門本地工人權益會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門民生協進會	7/4/2021 28/4/2021 25/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人同盟總會	7/4/2021 28/4/2021 25/5/2021 11/6/2021	\$39,700.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門幼兒保教職工協會	7/4/2021 28/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生協會	7/4/2021 28/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$38,600.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理員職工會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$33,950.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人民生力量聯合工會	14/4/2021 13/5/2021	\$32,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門職工權益協會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人自救會	22/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修業聯合會	7/4/2021 22/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門娛樂業. 酒店從業員工會	7/4/2021 14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$36,570.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
新澳門扎鐵聯合會	7/4/2021 28/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$30,124.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門民生權益促進會	7/4/2021 28/4/2021 21/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生聯合工會	14/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業工友工會	7/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門草根階層聯合會	7/4/2021 22/4/2021 21/5/2021 11/6/2021	\$39,820.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門博彩力量協會	7/4/2021 22/4/2021 13/5/2021 11/6/2021	\$32,470.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人互助工會	14/4/2021 13/5/2021	\$25,388.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門餐飲業員工協進會	17/5/2021 11/6/2021	\$40,000.00	運作經費 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理專業人員協會	14/4/2021 25/5/2021 28/6/2021	\$152,442.00	舉辦活動經費 Custear despesas de realização de actividades.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	14/4/2021 21/6/2021	\$3,196,570.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realiza- ção de actividades.
	總金額 Total	\$4,057,634.00	

二零二一年七月二十日於勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 20 de
Julho de 2021.

局長 黃志雄

O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

(是項刊登費用為 \$5,946.00)

(Custo desta publicação \$5 946,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Aviso

第008/2021-AMCM號通告

Aviso n.º 008/2021-AMCM

事項：保險監察——保險中介業務操守

Assunto: Supervisão Seguradora — Conduta Profissional a Adoptar no Exercício da Actividade de Mediação de Seguros

為加強保險中介業務的監管及使其更符合國際監管標準，尤其是國際保險監督官協會（International Association of Insurance Supervisors）所制定的適用於保險中介人行為的保險核心原則第18條¹（保險中介人）及第19條²（商業行為），以確保客戶得到公平待遇，澳門金融管理局（以下簡稱「本局」）認為有必要強化保險中介人的職業道德及操守水平以及相關內部監控，並對保險人就其保險中介分銷渠道的管理而實施的內部監控作出明確規範。

Com vista a reforçar a supervisão da actividade de mediação de seguros e a adaptar-se melhor aos padrões internacionais de supervisão, nomeadamente aos princípios fundamentais de seguros da Associação Internacional dos Supervisores de Seguros («International Association of Insurance Supervisors»), aplicáveis aos mediadores de seguros, ou seja, o Princípio fundamental 18¹ (mediadores de seguros) e o Princípio fundamental 19² (condução de negócios de seguros), de modo a assegurar o tratamento justo dos clientes, a Autoridade Monetária de Macau (adiante designada por «AMCM») entende haver necessidade de reforçar o nível de ética e conduta profissional dos mediadores de seguros e o respectivo controlo interno, bem como regulamentar, de forma expressa, os mecanismos de controlo interno a implementar pelas seguradoras, em matéria de gestão das operações relativas à distribuição de produtos, praticadas pelos mediadores de seguros, que actuam em nome daquela;

因此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項及d項、經第21/2020號法律修改及經第229/2020號行政長官批示重新公佈全文的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》第十條第二款a項、以及現行的六月五日第38/89/M號法令《從事保險中介業務的法律制度》第四十四條的規定，經諮詢保險業界後，本局行政管理委員會議決如下：

De acordo com o disposto nas alíneas *a*) e *d*) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, conjugadas com alínea *a*) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho (Regime jurídico da actividade seguradora), alterado pela Lei n.º 21/2020, e republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 229/2020, e no artigo 44.º do Regime jurídico do exercício da actividade de mediação de seguros em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, na sequência duma consulta realizada junto do sector segurador, o Conselho de Administração da AMCM deliberou no sentido de:

一、發出《保險中介業務操守規則》（以下簡稱「操守規則」），當中訂明與保險中介業務操守相關的原則性要求，詳見屬本通告組成部分之附件；

1. Emitir as «Normas de conduta profissional aplicáveis à actividade de mediação de seguros» (adiante designadas por «Normas de conduta»), nas quais são estabelecidos princípios em relação à conduta profissional aplicável à actividade de mediação de seguros, conforme o documento em anexo ao presente aviso, fazendo dele parte integrante;

二、所有獲許可的保險中介人必須遵守操守規則內適用的原則性要求；

2. Determinar o cumprimento obrigatório, por todos os mediadores de seguros autorizados a exercer actividade, dos princípios que lhes são aplicáveis, previstos nas Normas de conduta;

三、所有獲許可並透過保險中介分銷渠道開展業務的保險人必須遵守操守規則內適用的原則性要求；

3. Determinar o cumprimento obrigatório, por todas as seguradoras autorizadas a exercer actividade de mediação de seguros (através das operações relativas à distribuição de produtos praticadas pelos mediadores de seguros que actuam em nome daquela) dos princípios que lhes são aplicáveis, previstos nas Normas de conduta;

四、以傳閱文件發出《保險代理業務操守指引》及《保險經

4. Emitir, através de circular, as «Orientações de conduta dos agentes de seguros no exercício da actividade de mediação de seguros» e as «Orientações de conduta dos corretores de seguros no exercício da actividade de mediação de seguros»

紀業務操守指引》(以下簡稱「操守指引」),以闡述本局對操守規則的合規性的預期標準;

五、保險中介人或保險人不遵守操守規則時,本局會就相關事宜的背景、事實及影響作出適當的綜合考量,按照適用的法律規定予以處罰,而違反操守指引可作為倘有的行政違法行為的證據;及

六、操守規則及操守指引自二零二二年一月一日起生效。

二零二一年七月十五日於澳門金融管理局

行政管理委員會主席:陳守信

行政管理委員會委員:黃立峰

附件

保險中介業務操守規則

根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項及d項、經第21/2020號法律修改及經第229/2020號行政長官批示重新公佈全文的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》第十條第二款a項、以及現行的六月五日第38/89/M號法令《從事保險中介業務的法律制度》第四十四條的規定,經諮詢保險業界後,澳門金融管理局(以下簡稱「本局」)制定《保險中介業務操守規則》(以下簡稱「操守規則」),當中訂明與保險中介業務相關的原則性要求。

前言

1. 隨着本澳保險業急速發展,保險中介人已成為保險人與客戶之間有關保險產品資訊溝通的重要渠道,並就確保所銷售的保險產品可滿足客戶的需要擔當了關鍵角色。宏觀層面上,保險中介人應承擔建立和維護公共信任的社會責任,並致力創造公平的競爭環境,為健全的保險業發展創造更佳條件。因此,保險中介人的道德操守及專業行為,對維護保險市場的安全與穩

(adiante designadas por «Orientações de conduta»), de modo a especificar os padrões e as estimativas da AMCM relativamente ao cumprimento das referidas Normas de conduta;

5. Os mediadores de seguros ou as seguradoras que não cumprem as Normas de conduta, são sancionados pela AMCM nos termos das disposições legais aplicáveis, na sequência duma apreciação global realizada pela AMCM sobre o assunto, de acordo com o historial daqueles, os factos e as consequências daí decorrentes, sendo que a violação das Orientações de conduta podem servir como provas de uma eventual infracção administrativa; e

6. As Normas de conduta e as Orientações de conduta entram em vigor a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Autoridade Monetária de Macau, aos 15 de Julho de 2021.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

ANEXO

Normas de conduta profissional aplicáveis à actividade de mediação de seguros

Nos termos do disposto nas alíneas *a)* e *d)* do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, conjugadas com alínea *a)* do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho (Regime jurídico da actividade seguradora), alterado pela Lei n.º 21/2020, e republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 229/2020, e no artigo 44.º do Regime jurídico do exercício da actividade de mediação de seguros em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, na sequência duma consulta realizada junto do sector segurador, a Autoridade Monetária de Macau (adiante designada por «AMCM») estabeleceu as Normas de conduta profissional aplicáveis à actividade de mediação de seguros (adiante designadas por «Normas de conduta»), nas quais são estabelecidos princípios respeitantes à actividade de mediação de seguros:

Introdução

1. Face ao rápido desenvolvimento do sector segurador de Macau, os mediadores de seguros têm vindo a assumir um papel importante de comunicação entre as seguradoras e os clientes, no que respeita à prestação de informações acerca dos produtos de seguros, bem como a desempenhar um papel fundamental para assegurar que os produtos de seguros a comercializar possam atender às necessidades dos clientes. Neste sentido, ao nível macrossocial, os mediadores de seguros devem, por um lado, assumir a responsabilidade social no que respeita ao estabelecimento e à manutenção da confiança do público e, por outro, estar empenhados na criação de um ambiente de igualdade de condições de concorrência, com melhores condições que favoreçam o desenvolvimento sólido do sector segurador. Assim, a ética e a conduta profissional dos mediadores de seguros constituem factores determinantes

定尤其重要，並有效提高保險單持有人及公眾權益的保障。此外，為有效規管保險中介人操守從而確保客戶得到公平待遇，一方面保險人、法人保險代理人及保險經紀人（作為保險中介人的主事人）應對其委任³的保險中介人負上妥善的管理責任，另一方面保險人亦應審慎監督由保險中介人轉介的業務。

2. 現行的六月五日第38/89/M號法令《從事保險中介業務的法律制度》，已就保險中介人在從事保險中介業務時必須履行的義務作出規定，亦有明確要求保險人必須對其保險代理人及保險推銷員的行為負責。儘管如此，為強化保險中介人的職業道德及操守水平的規範，以及使其更符合國際監管標準，尤其是國際保險監督官協會（International Association of Insurance Supervisors）所制定的保險核心原則第18條⁴（保險中介人）及第19條⁵（商業行為），本局認為有必要制訂一套與保險中介業務操守相關的原則性要求。此等要求主要涵蓋以下兩大範疇：

- 保險中介人的基本操守要求；及
- 法人保險代理人、保險經紀人以及保險人的內部監控。

與保險中介業務相關的原則性要求

3. 以下第(i)至(iv)分段列出操守規則內訂明的原則性要求。所有獲許可的保險中介人必須遵守第(i)分段有關職業操守的原則性要求；此外，所有獲許可的法人保險代理人、保險經紀人及透過保險中介分銷渠道開展業務的保險人必須分別遵守第(ii)、(iii)及(iv)分段有關內部監控的原則性要求。

(i) 保險中介人在從事保險中介業務時：

- (a) 須行事誠實、有道德及持正；
- (b) 須公平對待客戶，並以客戶最佳利益行事；
- (c) 須以謹慎、具備技巧和努力行事；

na manutenção da segurança e da estabilidade do mercado de seguros, conferindo, de forma efectiva, uma protecção plena aos direitos e interesses dos tomadores de seguros e da generalidade do público. Por outro lado, com a finalidade de regular a conduta dos mediadores de seguros para assegurar o tratamento justo dos clientes, as seguradoras, os agentes de seguros — pessoas colectivas e os corretores de seguros (na qualidade da parte principal com quem os mediadores de seguros colaboram), por um lado, são responsáveis pela gestão adequada dos mediadores de seguros contratados³ e, por outro, devem monitorizar, de forma prudente, as operações de seguros encaminhadas pelos mediadores de seguros.

2. O diploma legal em vigor — «Regime jurídico do exercício da actividade de mediação de seguros», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, estabelece disposições respeitantes às obrigações do mediador no exercício da actividade de mediação de seguros, bem como requisitos claros no que respeita à responsabilização, por parte das seguradoras, pelos actos praticados pelos agentes de seguros e angariadores de seguros com quem colaboram. Não obstante esta solução, com vista a reforçar as normas no que respeita ao nível da ética e conduta profissional dos mediadores de seguros e a melhor se adaptarem aos padrões internacionais de supervisão, nomeadamente aos princípios fundamentais de seguros da Associação Internacional dos Supervisores de Seguros («International Association of Insurance Supervisors»), aplicáveis aos mediadores de seguros, ou seja, o Princípio fundamental 18⁴ (mediadores de seguros) e o Princípio fundamental 19⁵ (condução de negócios de seguros), a AMCM entende haver necessidade de estabelecer um conjunto de princípios que regulam a conduta dos mediadores de seguros, no exercício da actividade de mediação de seguros, que devem abranger, principalmente, os seguintes domínios:

- Requisitos fundamentais de conduta aplicáveis aos mediadores de seguros; e
- Controlo interno dos agentes de seguros — pessoas colectivas, dos corretores de seguros e das seguradoras.

Princípios a que a actividade de mediação de seguros respeita

3. Indicam-se nos sub-parágrafos (i) a (iv), os princípios previstos nas Normas de conduta. Assim, todos os mediadores de seguros autorizados a exercer a actividade devem cumprir os princípios respeitantes à conduta profissional previstos no sub-parágrafo (i); mais se determina que todos os agentes de seguros — pessoas colectivas, corretores de seguros e seguradoras (que exercem a actividade de mediação de seguros através das operações relativas à distribuição de produtos praticadas pelos mediadores de seguros que actuam em nome daquela) devem observar, respectivamente, os princípios respeitantes ao controlo interno, elencados nos sub-parágrafos (ii), (iii) e (iv).

(i) No exercício da actividade de mediação de seguros, os mediadores de seguros devem:

- (a) Actuar com honestidade, integridade e isenção;
- (b) Promover o tratamento justo dos clientes, actuando no interesse máximo destes;
- (c) Actuar de forma prudente, com habilidades adequadas, agindo com todos os esforços;

(d) 須具備適當程度的專業知識和經驗，以及僅可進行該保險中介人所勝任及合適的保險中介業務；

(e) 須遵守個人資料保護的法律及法規，並對客戶資訊保密；

(f) 須在客戶作出任何有關保險合同的重要決定前，向客戶披露有需要充分掌握的資料及訊息；

(g) 須在綜合考慮客戶的整體情況後，方可向客戶提供合適的意見；及

(h) 須確保客戶款項獲妥善處理。

(ii) 法人保險代理人須設立及維持妥善的內部監控措施及程序，並有效執行相關措施及程序，除確保法人保險代理人及其保險推銷員遵從第 (i) 分段列明的基本操守要求外，亦須確保法人保險代理人及其保險推銷員所銷售的保險產品合理地符合本局訂明的相關銷售要求。

(iii) 保險經紀人須設立及維持妥善的內部監控措施及程序，並有效執行相關措施及程序，除確保保險經紀人及其保險推銷員遵從第 (i) 分段列明的基本操守要求外，亦須確保保險經紀人及其保險推銷員向客戶推薦的保險產品及代表客戶安排的保險單合理地符合本局訂明的相關銷售要求。

(iv) 透過保險中介分銷渠道開展業務的保險人須設立及維持妥善的內部監控措施及程序，並有效執行相關措施及程序，除確保其保險代理人及保險推銷員遵從第 (i) 分段列明的基本操守要求外，亦須確保由保險代理人、保險推銷員及保險經紀人轉介的保險業務合理地符合本局訂明的相關銷售要求。

操守指引

4. 為使市場瞭解本局對操守規則內各項原則性要求的合規性的預期標準，本局會以傳閱文件發出《保險代理業務操守指

(d) Dispor de nível apropriado de conhecimentos e experiência profissional, limitando-se apenas ao exercício de actividades de mediação de seguros compatíveis com as competências por estes detidas;

(e) Cumprir a lei e os diplomas legais em matéria de protecção de dados pessoais, mantendo a confidencialidade dos dados pessoais dos clientes;

(f) Divulgar informações e os dados necessários que os clientes necessitam para ter uma compreensão e conhecimento integral sobre os mesmos, antes de o cliente tomar qualquer decisão importante sobre o contrato de seguro;

(g) Emitir apenas conselhos adequados aos clientes, desde que tenha realizado uma avaliação exaustiva da situação geral dos clientes;

(h) Assegurar o tratamento adequado do dinheiro entregue pelos clientes.

(ii) Os agentes de seguros — pessoas colectivas devem estabelecer e manter a aplicação de medidas e procedimentos de controlo interno adequados, implementando efectivamente as referidas medidas e procedimentos, de modo a garantir o cumprimento adequado, por parte dos agentes de seguros — pessoas colectivas e dos seus angariadores de seguros, das exigências estabelecidas pela AMCM no que respeita à comercialização de produtos de seguros, além de assegurar o cumprimento, por parte dos agentes de seguros — pessoas colectivas e pelos seus angariadores de seguros, dos requisitos fundamentais de conduta indicadas no sub-parágrafo (i).

(iii) Os corretores de seguros devem estabelecer e manter a aplicação de medidas e procedimentos de controlo interno adequados, implementando efectivamente as referidas medidas e procedimentos, de modo a assegurar que os produtos aconselhados aos clientes pelos corretores de seguros e os seus angariadores de seguros e as operações de seguros realizadas por conta destes observem os requisitos e exigências estabelecidas pela AMCM em matéria de comercialização de produtos de seguros, para além de garantir o cumprimento, por parte dos corretores de seguros e pelos seus angariadores de seguros, dos requisitos fundamentais de conduta indicados no sub-parágrafo (i).

(iv) As seguradoras (que exercem a actividade de mediação de seguros através das operações relativas à distribuição de produtos praticadas pelos mediadores de seguros que actuam em nome daquela) devem estabelecer e manter a aplicação de medidas e procedimentos de controlo interno adequados, implementando efectivamente estas medidas e procedimentos, de modo a assegurar que as operações de seguros encaminhadas pelos seus agentes de seguros, angariadores de seguros e corretores de seguros observem os requisitos e as exigências estabelecidas pela AMCM em matéria de comercialização de produtos de seguros, além de assegurar o cumprimento, por parte dos agentes de seguros e angariadores de seguros, dos requisitos fundamentais de conduta indicadas no sub-parágrafo (i).

Orientações de conduta

4. Com vista a possibilitar a compreensão e o conhecimento, pelo mercado, dos padrões e das estimativas da AMCM rela-

引》及《保險經紀業務操守指引》（以下簡稱「操守指引」），分別載列適用於保險代理人及保險經紀人與各項原則性要求相關的標準及常規，操守指引亦載列適用於保險人與內部監控相關的標準及常規。

公平待客

5. 操守規則除了明確要求保險中介人在從事保險中介業務時須公平對待客戶，同時亦涵蓋了如果保險中介人要被視為公平對待其客戶必須到位的要素，例如：保險中介人須以謹慎、具備技巧和努力行事，以滿足客戶合理預期的方式履行其職責。

6. 保險人、法人保險代理人及保險經紀人在制定或修訂內部監控措施及程序時，應以相關操守指引內的標準及常規為基礎進行評估，確保與公平對待客戶原則保持一致。對於操守指引內以原則為基準的標準及常規，保險人、法人保險代理人及保險經紀人有一定的靈活性來確定如何最好地實現預期成果，並以與其業務營運和活動的性質、規模和複雜性相應的方式合理地證明符合適用的標準及常規。

生效日期

7. 操守規則及操守指引自二零二二年一月一日起生效。

¹ 根據保險核心原則第18條（保險中介人），保險監管機構應制定針對保險中介人行為的規範並依法執行，以確保保險中介人以專業和透明的方式進行其業務。

² 根據保險核心原則第19條（商業行為），保險監管機構應制定保險商業行為規範，以確保從保險合同訂立前一直到該合同下的所有義務都履行時，客戶都能夠被公平地對待。

³ 包括以僱傭合約及代理合約方式委任的保險中介人。

tivamente ao cumprimento dos princípios, consagrados nas Normas de conduta, a AMCM emite, através de circular, as «Orientações de conduta aplicáveis aos agentes de seguros no exercício da actividade de mediação de seguros» e as «Orientações de conduta aplicáveis aos corretores de seguros no exercício da actividade de mediação de seguros» (adiante designadas por «Orientações de conduta»), de modo a especificar os critérios e práticas a que os princípios respeitam e aplicáveis aos agentes de seguros e corretores de seguros, constando ainda nas «Orientações de conduta», outros critérios e práticas aplicáveis às seguradoras e que se reportam ao seu controlo interno.

Tratamento justo dos clientes

5. Para além de exigir, de forma expressa, aos mediadores de seguros que assegurem um tratamento justo aos clientes, no exercício da actividade de mediação de seguros, as Normas de conduta abrangem também os elementos necessários à determinação do tratamento prestado pelos mediadores de seguros como tratamento justo, por exemplo, os mediadores de seguros devem actuar no respeito do princípio da prudência, com habilidades adequadas e agir com todos os esforços, de modo a exercer as suas funções, procurando dar resposta às expectativas razoáveis dos clientes.

6. Na preparação ou na revisão das medidas e procedimentos de controlo interno, as seguradoras, os agentes de seguros — pessoas colectivas e os corretores de seguros devem realizar uma revisão dos critérios e práticas de conduta, com base naqueles previstos nas Orientações de conduta, no sentido de assegurar a sua consistência com o princípio do tratamento justo dos clientes. Em relação aos critérios e práticas de conduta elencados nas Orientações de conduta que têm por base os referidos princípios, as seguradoras, os agentes de seguros — pessoas colectivas e os corretores de seguros devem dispor de um certo nível de flexibilidade para determinar a melhor forma de alcançar os resultados esperados, bem como justificar, de forma razoável, a sua correspondência com os critérios e práticas de conduta, consoante a natureza, a dimensão e a complexidade de que os seus negócios e actividades se revestem.

Data da entrada em vigor

7. As Normas de conduta e as Orientações de conduta entram em vigor a partir de 1 de Janeiro de 2022.

¹ Ao abrigo do previsto no Princípio fundamental 18 (Mediador de seguros), o supervisor deve definir normas regulatórias relativamente à conduta dos mediadores de seguros, bem como executar as mesmas ao abrigo do disposto na lei, no sentido de assegurar que os negócios de seguros são desenvolvidos de maneira profissional e transparente.

² Ao abrigo do previsto no Princípio fundamental 19 (Condução de negócios de seguros), o supervisor deve definir normas regulatórias relativamente à condução dos negócios, de modo a assegurar o cumprimento integral de todas as obrigações emergentes dos negócios de seguros, ou seja, todas as obrigações decorrentes desde o momento antecedente à celebração do contrato de seguros, até à celebração do contrato, garantindo que os clientes possam ser objecto de um tratamento justo.

³ Englobam os mediadores de seguros contratados através de celebração de contrato de trabalho ou contrato de agenciamento.

4 根據保險核心原則第18條（保險中介人），保險監管機構應制定針對保險中介人行為的規範並依法執行，以確保保險中介人以專業和透明的方式進行其業務。

5 根據保險核心原則第19條（商業行為），保險監管機構應制定保險商業行為規範，以確保從保險合同訂立前一直到該合同下的所有義務都履行時，客戶都能夠被公平地對待。

（是項刊登費用為 \$13,020.00）

4 Ao abrigo do previsto no Princípio fundamental 18 (Mediador de seguros), o supervisor deve definir normas regulatórias relativamente à conduta dos mediadores de seguros, bem como executar as mesmas ao abrigo do disposto na lei, no sentido de assegurar que os negócios de seguros são desenvolvidos de maneira profissional e transparente

5 Ao abrigo do previsto no Princípio fundamental 19 (Condução de negócios de seguros), o supervisor deve definir normas regulatórias relativamente à condução dos negócios, de modo a assegurar o cumprimento integral de todas as obrigações emergentes dos negócios de seguros, ou seja, todas as obrigações decorrentes desde o momento antecedente à celebração do contrato de seguros, até à celebração do contrato, garantindo que os clientes possam ser objecto de um tratamento justo.

(Custo desta publicação \$ 13 020,00)

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二一年六月三十日

Em 30 de Junho de 2021

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	209,753,180,709.91	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款
銀行結存	Depósitos e contas correntes	141,462,494,227.24	Depósitos de instituições de crédito monetárias
海外債券	Títulos de crédito	68,290,686,482.67	特區政府存款
外判投資	Investimentos sub-contratados	0.00	Depósitos do Governo da RAEM
其他	Outras	0.00	負債證明書
			Títulos de garantia da emissão fiduciária
			金融票據
			Títulos de intervenção no mercado monetário
			其他
			Outras responsabilidades
			8,164,773,326.53
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	8,462,676,440.76	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa
輔幣	Moeda de troco	214,736,700.00	對本地居民或機構
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	3,414,507.21	Para com residentes na RAEM
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	對外地位居民或機構
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	126,720.36	Para com residentes no exterior
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	138,464,530.26	其他負債 Outros valores passivos
外幣投資	Aplicações em moeda externa	8,100,077,982.53	暫記帳項
			Operações diversas a regularizar
			其他帳項
			Outras contas
			780,869,534.53
其他資產	Outros valores activos	351,826,750.27	資本儲備 Reservas patrimoniais
			資本滾存
			Dotação patrimonial
			一般風險準備金
			Provisões para riscos gerais
			35,767,246,574.12
			0.00
			41,435,937,666.78
			780,869,534.53
			0.00
			0.00

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 339,659,014.67
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
218,567,683,900.94	218,567,683,900.94

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Yong Lap Fong

黃善文

Yong Sin Man

劉杏娟

Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

司法警察局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

公告

Anúncios

司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄合格者進行實習，以填補本局人員編制內法證技術員職程之第一職階二等法證技術員（電子證據範疇）八缺，有關開考通告刊登於二零二零年十二月二十三日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，公佈知識考試（筆試）成績名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心，投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規第三十六條的規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零二一年七月二十二日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

司法警察局通過考核方式進行對外開考，錄取合格者進行實習，以填補本局人員編制內法證高級技術員職程之第一職階二等法證高級技術員（物證範疇）五缺，有關開考通告刊登於二零二零年六月九日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心，投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規同一條第三款之規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈翌日起計十個工作日內，彌補缺漏或證明符合要件，否則將被除名。

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência de estágio, com vista ao preenchimento de oito lugares de técnico de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, área de provas electrónicas, da carreira de técnico de ciências forenses, do grupo de pessoal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 23 de Dezembro de 2020.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 22 de Julho de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência de estágio, com vista ao preenchimento de cinco lugares de técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe, 1.º escalão, área de provas materiais, da carreira de técnico superior de ciências forenses, do grupo de pessoal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Nos termos do n.º 3 do mesmo artigo do regulamento administrativo supracitado, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova dos requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

二零二一年七月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

司法警察局通過考核方式進行對外開考，錄取合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員二十缺，有關開考通告刊登於二零二一年六月九日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心，投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規同一條第三款之規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈翌日起計十個工作日內，彌補缺漏或證明符合要件，否則將被除名。

二零二一年七月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

通告

茲公佈，司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員二十八缺，有關開考通告刊登於二零一九年八月二十八日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》，本局定於二零二一年八月十六日至二十七日上午九時十五分開始，在澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓舉行專業面試。

參加專業面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二一年七月二十八日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心，准考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：www.pj.gov.mo。

Polícia Judiciária, aos 23 de Julho de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Nos termos do n.º 3 do mesmo artigo do regulamento administrativo supracitado, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova dos requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

Polícia Judiciária, aos 23 de Julho de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Aviso

Torna-se público que, o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de vinte e oito lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019, a entrevista profissional será realizada nos dias 16 de Agosto a 27 de Agosto de 2021, a partir das 9,15 horas, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista profissional, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 28 de Julho de 2021, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, podendo ser ainda consultadas nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: www.pj.gov.mo.

二零二一年七月二十二日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

三十日告示

茲公佈，本局已故人員鄭寶湘（曾為社區警務及公共關係處處長）之遺孀陳嘉盈向本局申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。如有人士認為具權利領取上述津貼及補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，上述申請人之要求將被接納。

二零二一年七月二十二日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$952.00)

Polícia Judiciária, aos 22 de Julho de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Chan Ka Ying, viúva de Cheang Pou Seong, que foi chefe da Divisão de Ligação entre Polícia e Comunidade e Relações Públicas desta Polícia, requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento deste, todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outras compensações acima referidos, devem requerer a esta Polícia, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Polícia Judiciária, aos 22 de Julho de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

懲教管理局

公告

為填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階首席警員二十九缺，經於二零二一年六月二十三日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登懲教管理局以考核方式進行限制性晉升開考，填補人員編制內獄警隊伍職程第一職階首席警員二十九缺的開考公告。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單於本公告公佈之日起張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板，並同時上載於懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款之規定，該臨時名單被視為確定名單。

此外，根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定，體能測試通告於本公告公佈的同日刊登於《澳門特別行政區公報》，並同時上載於懲教管理局網頁。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de 29 vagas de guarda principal, 1.º escalão, da carreira do corpo de guardas prisionais do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 23 de Junho de 2021.

Nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para efeitos de consulta, encontra-se afixada a lista provisória dos candidatos, a partir da data da publicação do presente anúncio, no placar do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e disponibilizada simultaneamente na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>).

A referida lista provisória é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Paralelamente, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, é também publicado na data da publicação do presente anúncio, o aviso para as provas de aptidão física, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e na página electrónica da DSC.

二零二一年七月二十一日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,541.00)

通告**體能測試**

(開考編號: 2021/A001/PQ/CGP-GP)

懲教管理局以考核方式進行限制性晉升開考，錄取及格及得分最高的前二十九名投考人修讀培訓課程，以填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階首席警員二十九缺；為進行體能測試甄選考核，現通知，確定名單中的准考人須於以下日期、時間及地點出席體能測試：

	第一部份	第二部份
日期：	2021年9月27日至30日 (星期一至星期四)	2021年10月5日至8日 (星期二至星期五)
時間：	上午9時至下午6時	上午9時至下午6時
地點：	澳門保安部隊高等學校 運動場	澳門大學運動場(橫琴 校區田徑場)
地址：	澳門路環石街	氹仔澳門大學大馬路
測試項目：	1. 引體上升/俯臥撐 2. 平衡木步行 3. 跳高 4. 仰臥起坐	1. 跳遠 2. 80米計時跑 3. “庫伯氏”(Cooper) 測試

各准考人安排的時間、重要資訊和注意事項，將於二零二一年九月八日張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板。准考人可到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁 (<http://www.dsc.gov.mo/>) 查閱。

二零二一年七月二十一日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$2,243.00)

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 21 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

Aviso**Provas de aptidão física**

(Concurso n.º: 2021/A001/PQ/CGP-GP)

Avisa-se que, relativamente ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para a admissão dos 29 candidatos considerados aptos e melhor classificados à frequência do curso de formação e, posteriormente, para o preenchimento de 29 vagas de guarda principal, 1.º escalão, da carreira do Corpo de guardas prisionais, do quadro do pessoal da DSC, para realização das provas de aptidão física, os candidatos admitidos constantes da lista definitiva devem apresentar-se na data, hora e local abaixo indicados, a fim de realizar as provas de aptidão física:

	1.ª Parte	2.ª Parte
Data:	27 a 30 de Setembro de 2021 (segunda a quinta feira)	05 a 08 Outubro de 2021 (terça a sexta feira)
Hora:	09:00-18:00	09:00-18:00
Local:	Campo Desportivo da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau	Estádio da Universidade de Macau (Campo desportivo do Campus na Ilha de Hengqin)
Endereço:	Calçada do Quartel, Coloane, Macau	Avenida da Universidade, Taipa, Macau
Provas de aptidão física	1. Flexões de braços/ /Extensões de braços 2. Passagem da trave de equilíbrio 3. Salto em altura 4. Flexões de tronco à frente	1. Salto em comprimento 2. Corrida de 80 metros planos 3. Teste de «Cooper»

O horário das provas, as demais informações e as notas importantes de interesse dos candidatos serão afixadas, no dia 8 de Setembro de 2021, no placar colocado no rés-do-chão do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>), para efeitos de consulta.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 21 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的勤雜人員職程第五職階勤雜人員（廚師範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月十六日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年七月十四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 5.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 16 de Junho de 2021.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 14 de Julho de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

（Custo desta publicação \$ 1 462,00）

教育及青年發展局

公告

茲公佈，在為填補教育及青年發展局以行政任用合同任用的第一職階二等技術員（行政管理範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將教育及青年發展局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizadas nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsedj.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão administrativa, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvi-

三十分)·並上載於本局網頁 (<http://www.dsedj.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。

二零二一年七月二十二日於教育及青年發展局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

to da Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

衛生局

名單

按照二零一九年二月二十六日社會文化司司長批示·經於二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈·有關以考核方式進行對外開考·錄取十一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程(康復職務範疇——物理治療)所必需的實習·以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員(康復職務範疇——物理治療)十一個職缺·根據二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號衛生局局長批示附件之《高級衛生技術員職程入職實習規章》第二十二條規定·現公佈實習人員的實習成績如下:

名次	合格投考人	分
1.º	李穎軒	74.84
2.º	蘇永源	68.67
3.º	黃惠婷	67.84
4.º	趙寶欣	67.67
5.º	林家慧	67.17
6.º	梁嘉勁	67.00
7.º	甘雁寧	65.67
8.º	陳詠琪	61.00
9.º	張建福	59.67

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第二款(四)項及(六)項規定·實習員按實習成績高低排列於實習成績名單內·並按實習成績名單所列名次作出任用。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定·投考

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Nos termos do artigo 22.º do Despacho n.º 19/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento de estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde», publica-se a lista de classificação final dos estagiários respeitante ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de onze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação – fisioterapia, para o preenchimento de onze lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação – fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Fevereiro de 2019, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019:

Ordem	Candidatos aprovados	valores
1.º	Lei Weng Hin	74,84
2.º	Sou Weng Un	68,67
3.º	Wong Wai Teng	67,84
4.º	Chio Pou Ian	67,67
5.º	Lam Ka Wai	67,17
6.º	Leong Ka Keng	67,00
7.º	Kam Ngan Neng	65,67
8.º	Chan Weng Kei	61,00
9.º	Cheong Kin Fok	59,67

De acordo com o estipulado nas alíneas 4) e 6) do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, concluído o estágio os estagiários são ordenados em lista classificativa e o provimento dos candidatos aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte

人可自本名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二一年七月十二日社會文化司司長的批示認可)

二零二一年六月二十八日於衛生局

實習典試委員會：

主席：顧問醫生 Cardoso Gomes, Fernando

正選委員：顧問高級衛生技術員 林國華

顧問高級衛生技術員 廖淑琼

(是項刊登費用為 \$2,673.00)

衛生局《診療範疇同等學歷》——化驗範疇考試一事，已於二零一九年八月十四日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本局局長於二零二一年七月十九日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會經第1/TDT/2019號決議修改的第2/TDT/2011號決議第十一款規定，茲公佈確定名單如下：

A. 臨床及公共衛生化驗

准予考試的投考人：

序號 姓名

- 1 陳欣怡
- 2 張潤璇
- 3 張玲君
- 4 蔡沅霖
- 5 洪聰聰
- 6 許穎康
- 7 甘學良
- 8 江汶靜
- 9 唐嘉文
- 10 湯寶怡
- 11 余偉成
- 12 王璟盈
- 13 余嘉雯

B. 解剖病理

准予考試的投考人：

序號 姓名

- 1 江樂施
- 2 盧宏杰

à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, à entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2021).

Serviços de Saúde, aos 28 de Junho de 2021.

O Júri do estágio:

Presidente: Cardoso Gomes, Fernando, médico consultor.

Vogais efectivos: Lam Kuok Wa, técnico superior de saúde assessor; e

Liu Sok Keng, técnico superior de saúde assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 673,00)

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019, o aviso dos Serviços de Saúde sobre o exame para a equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área laboratorial, faz-se pública a seguinte lista definitiva de acordo com o despacho do director dos Serviços, de 19 de Julho de 2021, exarado em conformidade com as disposições do n.º 11 da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica, alterado pela Deliberação n.º 1/TDT/2019:

A. Análise clínica e saúde pública

Candidatos admitidos à prova:

N.º Nomes

- 1 Chan Ian I
- 2 Cheong Ion Sun
- 3 Cheong Leng Kuan
- 4 Choi Un Lam
- 5 Hong Congcong
- 6 Hui Weng Hong
- 7 Kam Hok Leong
- 8 Kong Man Cheng
- 9 Tong Ka Man
- 10 Tong Pou I
- 11 U Wai Seng
- 12 Wong Keng Ieng
- 13 Yu Ka Man

B. Anatomia patológica

Candidatos admitidos à prova:

N.º Nomes

- 1 Kong Lok Si
- 2 Lou Wang Kit

考試將於二零二一年八月十四日下午三時於澳門黑沙環衛生中心3樓大型會議室（澳門黑沙環中街18地段）進行，考試為時二小時。准予考試之申請人，在考試當日必須攜同澳門永久性居民身份證正本到場，以核實身份，否則不得參加考試。

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$2,368.00）

衛生局《診療範疇同等學歷》——藥劑範疇考試一事，已於二零一九年八月十四日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本局局長於二零二一年七月十九日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會經第1/TDT/2019號決議修改的第2/TDT/2011號決議第11款規定，茲公佈確定名單如下：

1. 准予考試的投考人：

序號	姓名
1	歐陽文字
2	歐陽偉豪
3	歐耀鴻
4	陳翠玲
5	陳婉儀
6	陳穎莎
7	周榮豪
8	張渭康
9	蔡方嬋
10	朱慧珊
11	馮曉晴
12	夏枝培
13	何偉波
14	洪思婷
15	洪達達
16	楊志成
17	葉明熹
18	關家寶
19	劉君略
20	李俊霆
21	李琮
22	羅文賢

O exame terá lugar no dia 14 de Agosto de 2021, pelas 15,00 horas, no Centro de Saúde da Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau, 3.º andar, Sala de Conferências, sita na Rua Central da Areia Preta, Lote de Terra 18, Macau, com uma duração de duas horas. Os requerentes admitidos ao exame devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar no exame.

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019, o aviso dos Serviços de Saúde sobre o exame para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área farmacêutica, faz-se pública a seguinte lista definitiva de acordo com o despacho do director dos Serviços, de 19 de Julho de 2021, exarado em conformidade com as disposições do n.º 11 da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica, alterado pela Deliberação n.º 1/TDT/2019:

1. *Candidatos admitidos à prova:*

N.º	Nomes
1	Ao Ieong Man U
2	Ao Ieong Wai Hou
3	Ao Io Hong
4	Chan Choi Leng
5	Chan Un I
6	Chan Weng Sa
7	Chao Weng Hou
8	Cheong Wai Hong
9	Choi Fong Sim
10	Chu Wai San
11	Fung Hiu Ching
12	Ha Chi Pui
13	Ho Wai Po
14	Hong Si Teng
15	Hong Tat Tat
16	Ieong Chi Seng
17	Ip Meng Hei
18	Kuan Ka Pou
19	Lao Kuan Leok
20	Lei Chon Teng
21	Li Qiong
22	Lo Man In

序號	姓名	N.º	Nomes
23	莫家杰	23	Mok Ka Kit
24	吳紫恩	24	Ng Chi Ian
25	伍煒健	25	Ng Wai Kin
26	柯志鋒	26	O Chi Fong
27	彭詠鴻	27	Pang Weng Hong
28	施卓琪	28	Si Cheok Kei
29	施菲菲	29	Si Fei Fei
30	蘇錦富	30	Sou Kam Fu
31	蘇詠茵	31	So Wing Yan Winnie
32	談卓榮	32	Tam Cheok Weng
33	譚麗珊	33	Tam Lai San
34	鄧婷之	34	Tang Teng Chi
35	董靜欣	35	Tong Cheng Ian
36	袁敏慧	36	Un Man Wai
37	黃杏媚	37	Wong Hang Mei
38	黃嘉欣	38	Wong Ka Ian
39	黃偉祺	39	Wong Wai Ki
40	黃詠欣	40	Wong Weng Ian

2. 申請不獲接納的投考人:

序號	姓名	備註
1	區翠茹	a)
2	馮瑞麟	c)
3	孫浩輝	a), b)

備註:

a) 欠缺經接收部門核實之澳門特別行政區以外取得的相關診療專業範疇學士學位畢業證書的副本;

b) 欠缺經接收部門核實之澳門特別行政區以外取得的相關診療專業範疇學士學位成績單的副本;

c) 欠缺課程學習計劃及大綱, 以及證明實習時數及各科目學分的證明文件副本。

考試將於二零二一年八月十四日下午三時於澳門黑沙環衛生中心3樓大型會議室(澳門黑沙環中街18地段)進行, 考試為時二小時。准予考試之申請人, 在考試當日必須攜同澳門永久性居民身份證正本到場, 以核實身份, 否則不得參加考試。

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$4,372.00)

2. *Candidatos excluídos:*

No.	Nomes	Observações
1	Ao Choi U	a)
2	Fong Soi Lon	c)
3	Sun Hou Fai	a), b)

Observações:

a) Falta a cópia do diploma de licenciatura em área congénere a diagnóstico e terapêutica obtido no exterior da Região Administrativa Especial de Macau verificada pelo Departamento de Recepção de Documentos;

b) Falta a cópia do boletim classificativo em área congénere a diagnóstico e terapêutica obtido no exterior da Região Administrativa Especial de Macau verificada pelo Departamento de Recepção de Documentos;

c) Falta a cópia do plano de estudo e programa do curso, assim como as cargas horárias do estágio e os créditos de cada disciplina.

O exame terá lugar no dia 14 de Agosto de 2021, pelas 15,00 horas, no Centro de Saúde da Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau, 3.º andar, Sala de Conferências, sita na Rua Central da Areia Preta, Lote de Terra 18, Macau, com uma duração de duas horas. Os requerentes admitidos ao exame devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar no exame.

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 4 372,00)

衛生局《診療範疇同等學歷》——圖示記錄範疇考試一事，已於二零一九年八月十四日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本局局長於二零二一年六月三日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會經第1/TDT/2019號決議修改的第2/TDT/2011號決議第11款規定，茲公佈准考人名單如下：

A. 心肺學

准予考試的投考人：

序號	姓名
1	陳啓祥
2	劉曉維
3	黃昕琪

考試將於二零二一年八月十四日下午三時於澳門黑沙環衛生中心3樓大型會議室（澳門黑沙環中街18地段）進行，考試為時二小時。准予考試之申請人，在考試當日必須攜同澳門永久性居民身份證正本到場，以核實身份，否則不得參加考試。

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

公 告

（開考編號：A01/ENF-CHE/2021）

為填補衛生局人員編制護士職程第一職階護士長十三缺，經二零二一年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件、專業面試及公開討論履歷方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，專業面試的舉行地點、日期及時間及《專業面試——准考人須知》已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二一年七月二十一日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,099.00）

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2019, o aviso dos Serviços de Saúde sobre o exame para a equiparação de habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área de registografia, faz-se pública a seguinte lista dos candidatos admitidos à prova de acordo com o despacho do director dos Serviços, de 3 de Junho de 2021, exarado em conformidade com as disposições do n.º 11 da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica, alterado pela Deliberação n.º 1/TDT/2019:

A. Cardiopneumologia

Candidatos admitidos à prova:

N.º	Nomes
1	Chan Kai Cheong
2	Lao Hio Wai
3	Vong Ian Kei

O exame terá lugar no dia 14 de Agosto de 2021, pelas 15,00 horas, no Centro de Saúde da Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau, 3.º andar, Sala de Conferências, sita na Rua Central da Areia Preta, Lote de Terra 18, Macau, com uma duração de duas horas. Os requerentes admitidos ao exame devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar no exame.

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A01/ENF-CHE/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da entrevista profissional e «Instruções para os candidatos admitidos — Entrevista profissional», do concurso de acesso, condicionado, documental, entrevista profissional e discussão pública de currículo, para o preenchimento de treze vagas de enfermeiro-chefe, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 21 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

(開考編號: 01221/02-AUX)

(Ref. do Concurso n.º 01221/02-AUX)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第四職階勤雜人員（廚師職務範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月九日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號: A10/FAR/2021)

為填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階高級顧問藥劑師四缺，經二零二一年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

(開考編號: A17/TDT/AUD/2021)

為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階一等診療技術員（圖示記錄職務範疇——聽力測驗）一缺，現根據第

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 4.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º A10/FAR/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de farmacêutico consultor sénior, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2021.

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

(Ref. do Concurso n.º A17/TDT/AUD/2021)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário,

7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

二零二一年七月二十二日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

rio, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 2/2021 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional de registografia — audiometria, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

社會工作局

公告

茲公佈，為填補社會工作局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前在本局出現的職缺，經二零二一年六月九日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將社會工作局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ias.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年七月二十三日於社會工作局

局長 韓衛

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncio da sede do Instituto de Acção Social, sito em Macau, na Estrada do Cemitério n.º 6 (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago do quadro de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se, neste Instituto, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Instituto de Acção Social, aos 23 de Julho de 2021.

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

社會保障基金

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

通告

Aviso

第003/PRES/FSS/2021號批示

Despacho n.º 003/PRES/FSS/2021

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條和第二十三條、第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第十條的規定，以及二零一七年七月二十日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予公共關係及技術支援處代處長劉建瑩或其合法代理人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而轉移年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零二一年七月十八日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經二零二一年七月二十二日行政管理委員會決議確認)

二零二一年七月二十二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social), e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 20 de Julho de 2017, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe, substituta, da Divisão de Relações Públicas e Apoio Técnico, Lao Kin Ieng, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador do Ministério Público e ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das presentes delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 18 de Julho de 2021.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 22 de Julho de 2021).

Fundo de Segurança Social, aos 22 de Julho de 2021.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

文化產業基金

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

名單

Lista

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，文化產業基金現公佈二零二一年第二季資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a lista de apoios financeiros concedidos no 2.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門文創綜合服務中心有限公司 Centro dos Serviços Integrados Culturais e Criativos de Macau Limitada	26/4/2021	\$ 857,538.00	根據「品牌推廣專項資助計劃」對「cMarket澳門·文化·生活」項目發放第二期及第三期資助。 Atribuição das 2.ª e 3.ª prestações de apoio financeiro às obras de decoração do projecto «cMarket de Macau · Cultura · Vida» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas».
破曉製作有限公司 Produções Marchar Limitada	10/5/2021	\$ 525,146.00	對「影視及多媒體業務擴展計劃」項目發放第二期、第三期及第四期資助。 Atribuição das 2.ª e 3.ª e 4.ª prestações de apoio financeiro nos termos do «Projecto de expansão de negócios de filme, televisão e multimídia».
令六文化有限公司 Sociedade de Cultura Leng Lok, Limitada	10/5/2021	\$ 145,888.00	對「《半島師奶》原創動漫品牌發展計劃」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Desenvolvimento da Marca Original de Desenhos Animados Pundusina».
藝海策劃有限公司 Art Ocean Planejamento Limitada	26/5/2021	\$ 326,480.13	根據「文化展演——品牌推廣專項資助計劃」對「大灣區舞蹈劇場交流計劃——〈二十幾歲女生〉」項目發放第二期及最後一期資助。 Atribuição das 2.ª e última prestações de apoio financeiro ao projecto «Plano de Intercâmbio de Dramas de Dança da Grande Baía – “Jovens de Vinte Anos”» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas – Exposições e Espectáculos Culturais».
本生有限公司 Native Lda.	26/5/2021	\$ 64,567.33	對「宅木——澳門木製家具設計及訂造品牌」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Zawood – Marca de Design e Produção por Encomenda de Móveis de Madeira de Macau».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
曾兆楠個人企業主（企業名稱：益新服裝） ---	26/5/2021	\$ 99,952.29	對「（經典休閒）原創鞋類品牌」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «(Casual clássico) Marca de calçado original».
利得豐（集團）有限公司（商號名稱：誠昌飯店） Companhia de Lider (Grupo) Limitada (Dístico comercial: Estabelecimento de Comidas Seng Cheong)	26/5/2021	\$ 140,000.00	根據第三期「社區文創專項資助計劃（以文創打造社區美食特色店）」發放資助。 Atribuição dos apoios financeiros nos termos da 3.ª Fase do «Programa Especifico de Apoio Financeiro para a Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários (Construção de lojas típicas de gastronomia comunitária pelas acções culturais e criativas)».
漢彩廣告企劃設計有限公司 Cor da China Publicidade, Planeamento e Design Limitada	26/5/2021	\$ 36,000.00	
未設計有限公司 Design Sem Título, Lda.	26/5/2021	\$ 36,000.00	
新金豐麵食 Estabelecimento de Comidas San Kam Fong (Loja de Sopa de Fitas e Café)	26/5/2021	\$ 129,843.00	
東京小食館 Estabelecimento de Comidas Toung King	26/5/2021	\$ 136,873.50	
SLG跨媒體通訊設計一人有限公司 SLG Transmedia Comunicação Projeto Sociedade Unipessoal Limitada	26/5/2021	\$ 36,000.00	
澳門文創綜合服務中心有限公司 Centro dos Serviços Integrados Culturais e Criativos de Macau Limitada	27/5/2021	\$ 36,000.00	
藝廊設計製作有限公司 Companhia de Design e Produção Libd Limitada	27/5/2021	\$ 36,000.00	
大米亞設計有限公司 Design de Nightmare Lda.	27/5/2021	\$ 36,000.00	
金豐咖啡美食 Estabelecimento Comidas Kam Fung	27/5/2021	\$ 36,066.00	
阿曼諾葡國餐 Estabelecimento de Comidas o Manuel Cozinha Portuguesa	27/5/2021	\$ 140,000.00	
澳門好景飯店 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Hou Keng Fan Tim	27/5/2021	\$ 140,000.00	
金越越南牛肉粉 Estabelecimento de Comidas Pho Viet Nam	27/5/2021	\$ 140,000.00	
寶記麵食 Estabelecimento de Comidas Pou Kei	27/5/2021	\$ 140,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
More Than Design	27/5/2021	\$ 36,000.00	根據第三期「社區文創專項資助計劃（以文創打造社區美食特色店）」發放資助。 Atribuição dos apoios financeiros nos termos da 3.ª Fase do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários (Construção de lojas típicas de gastronomia comunitária pelas acções culturais e criativas)».
鄭綺雯個人企業主（商號名稱：瑪奇） Chiang I Man E.I. (Dístico comercial : MaggieChiang)	27/5/2021	\$ 43,204.00	
黃俊豪個人企業主（商號名稱：福設計及製作） Wong Chon Hou E.I. (Dístico comercial : F.O.H. Design e Produção)	27/5/2021	\$ 36,000.00	
巔爐工作室 ---	27/5/2021	\$ 36,000.00	
捷盟投資一人有限公司（商號名稱：彪記腸粉美食） ---	27/5/2021	\$ 106,085.00	
肥佬鬼馬棧有限公司（商號名稱：新益食店） ---	27/5/2021	\$ 127,873.00	
日不落創作一人有限公司 ---	27/5/2021	\$ 72,000.00	
利佳咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei Kai	31/5/2021	\$ 134,802.50	
百樂門粉麵店 Estabelecimento de Comidas Pak Lok Moon	31/5/2021	\$ 49,373.50	
根記小食 Kan Kei Sio Sek	31/5/2021	\$ 68,590.50	
匠心有限公司 Masterpieces Limitada	31/5/2021	\$ 36,000.00	
龍鳳餅家 Mercearia Long Fong	31/5/2021	\$ 140,000.00	
後浪設計有限公司 Wwave Design Lda.	31/5/2021	\$ 108,000.00	
一國娛樂製作有限公司 Companhia de Diversões e Produção Reino Limitada	9/6/2021	\$ 70,000.00	
蕭啟東個人企業主（企業名稱：原質東隅設計行） Sio Kai Tong E.I. (Nome da empresa: Hyle Design)	9/6/2021	\$ 123,399.99	對「CROZ-D.I.Y數位相機」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Câmara fotográfica digital CROZ-DIY».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
醉宿一人有限公司 Sobra Sociedade Unipessoal Lda.	9/6/2021	\$ 9,887.41	對「HANGOVER品牌發展計劃」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de desenvolvimento da marca HANGOVER».
林逸姿個人企業主(企業名稱: 4D科技創意工作室) Lam Yat Chi E.I. (Nome da empresa: 4D Tecnologia Criativa Estúdio)	22/6/2021	\$ 514,362.86	對遊戲「Fight the Horror瞞目」家用機平台及下載項目發放第二期及最後一期資助。 Atribuição das 2.ª e última prestações de apoio financeiro ao projecto «Projecto de Plataforma de Computadores Domésticos e de Descarregamento do Jogo “Fight the Horror”».
澳門星武林有限公司 ---	22/6/2021	\$ 165,960.00	對「星工夫·詩詞功夫品牌推廣計劃」項目發放第五期及第六期資助。 Atribuição das 5.ª e 6.ª prestações de apoio financeiro ao projecto «Plano Promocional da Marca Kung Fu Estrela·Kung Fu de Poesias».
蔡潔輝個人企業主(企業名稱: 翁氏魔術專門店) Choi Kit Fai E.I. (Nome da Empresa: Loja Especial Mágica Iong's)	23/6/2021	\$ 160,000.00	根據「文化展演——品牌推廣專項資助計劃」對「大型魔術專場【澳妙之旅】國內巡演計劃」項目發放最後一期資助。 Atribuição da última prestação de apoio financeiro ao projecto «Raymond Iong Grand Magic Night “Amazing Magical Journey in Macao”» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas – Exposições e Espectáculos Culturais».
幻想家娛樂製作有限公司 Vidente Produção de Entretenimento Lda.	23/6/2021	\$ 541,552.00	對「MACAO ART CITY」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «MACAO ART CITY».
一言文化創意有限公司 Uma Palavra Cultura Criativa Limitada	29/6/2021	\$ 400,000.00	根據第二期「文化展演——品牌推廣專項資助計劃」對「兒童音樂劇《再見小王子》」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Musical infantil “Adeus, príncipzinho”» nos termos da 2.ª Fase do «Programa Específico de Apoio Financeiro para a Promoção de Marcas – Exposições e Espectáculos Culturais».

二零二一年七月二十一日於文化產業基金

Fundo das Indústrias Culturais, aos 21 de Julho de 2021.

行政委員會主席 林韻妮

A Presidente do Conselho de Administração, Lam Wan Nei.

(是項刊登費用為 \$9,920.00)

(Custo desta publicação \$ 9 920,00)

通告

Avisos

文化產業基金於二零一九年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登了二零一九年第三季資助名單、於二零二零年二月五日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登了二零一九年第四季資助名單及於二零二零年七月二十九日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登了二零二零年第二季資助名單，茲因以下企業取消資助申請及退還資助金額，現公佈有關資料：

Das listas de apoios financeiros do Fundo das Indústrias Culturais do 3.º trimestre do ano de 2019, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019, do 4.º trimestre do ano de 2019, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 2020 e do 2.º trimestre do ano de 2020, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 29 de Julho de 2020, vem este Fundo publicar os cancelamentos de apoio financeiro das seguintes empresas beneficiárias que devolveram as verbas de apoio financeiro:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	取消之金額 Montantes cancelados
棋人音樂工業有限公司 Indústria de Música Xadrez, Limitada	26/9/2019	\$ 400,000.00
亞斯藝術文化項目策劃一人有限公司 ---	19/11/2019	\$ 395,441.00
阮奉庭個人企業主(企業名稱: Adorable Clothing Design) ---	16/4/2020	\$ 95,284.00
吳嬋華個人企業主(商號名稱: MAISON) ---	16/4/2020	\$ 100,000.00
正樂音樂 Partita Music	17/4/2020	\$ 79,863.00

二零二一年七月二十一日於文化產業基金

Fundo das Indústrias Culturais, aos 21 de Julho de 2021.

行政委員會主席 林韻妮

A Presidente do Conselho de Administração, Lam Wan Nei.

(是項刊登費用為 \$ 1,575.00)

(Custo desta publicação \$ 1 575.00)

因以下企業退還資助金額，文化產業基金現公佈資助金額修正資料：

Vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a rectificação dos montantes de apoio financeiro recebidos pelas seguintes empresas beneficiárias que procederam à devolução de verba:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	撥給之金額 Montantes atribuídos	修正後金額 Montantes rectificados	刊登公報資料 Dados do Boletim Oficial publicado	目的 Finalidades
譚錦貞(企業名稱: 梳打熊貓產品設計) Tam Kam Cheng (Nome da empresa: Soda Panda Product Design)	2/7/2015 14/7/2015 22/9/2016 7/11/2017 8/11/2018	\$1,319,337.16	\$1,036,549.30	二零一五年十月二十八日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組、二零一六年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組、二零一八年一月三十一日第五期《澳門特別行政區公報》第二組及二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組	對「梳打熊貓品牌產業化計劃」項目發放資助。 Atribuição de apoio financeiro ao projecto «Plano de Industrialização da Marca Soda Panda».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	撥給之金額 Montantes atribuídos	修正後金額 Montantes rectificados	刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	目的 Finalidades
譚錦貞（企業名稱：梳打熊貓產品設計） Tam Kam Cheng (Nome da empresa: Soda Panda Product Design)	2/7/2015 14/7/2015 22/9/2016 7/11/2017 8/11/2018			<i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 43, II Série, de 28 de Outubro de 2015 e <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2016 e <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018 e <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.	
事物詩設計一人有限公司 Poetic object Design Sociedade Unipessoal Limitada	31/12/2019	\$1,700,000.00	\$154,722.50	二零二零年二月五日第六期《澳門特別行政區公報》第二組 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 6, II Série, de 5 de Fevereiro de 2020.	根據「麥麥Mak Mak——文化旅遊品牌塑造專項資助計劃」對「麥麥Mak Mak戲偶文創產品、互動工作坊及偶劇展演」項目發放資助。 Atribuição de apoio financeiro ao projecto «Serviços de experiências do turismo cultural — “produtos culturais e criativos, workshops interactivos e espectáculos do boneco Mak Mak”» nos termos do «Programa Específico de Apoio Financeiro para Formação da Marca do Turismo Cultural — Mak Mak».

二零二一年七月二十一日於文化產業基金

行政委員會主席 林韻妮

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

Fundo das Indústrias Culturais, aos 21 de Julho de 2021.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lam Wan Nei*.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

澳門大學

通告

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董

UNIVERSIDADE DE MACAU

Avisos

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva

會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零二一年五月十四日第十八次會議決議如下：

一、授予馬萬祺羅柏心書院院長楊柳或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

(二) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內學術研究的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其第（一）項及第（二）項所指的金額上限減半；

(四) 批准其管轄員工進行超時工作的開支；

(五) 批准分期收取住宿式書院費用。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零二一年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零二一年五月十四日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：許敬文教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 18.ª sessão, realizada no dia 14 de Maio de 2021, deliberou o seguinte:

1. Delegar na directora do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam, Yang Liu, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

2) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da investigação científica, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, os valores referidos nas alíneas 1) e 2) são reduzidos a metade;

4) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados;

5) Autorizar o pagamento, em prestações, da taxa de colégio residencial.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão da delegada, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 14 de Maio de 2021.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Hui King Man*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

一、授予馬萬祺羅柏心書院院長楊柳或其代任人作出下列行為的職權：

- (一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；
- (二) 批准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；
- (三) 批准其管轄的員工進行超時工作；
- (四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；
- (五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；
- (六) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下的主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零二一年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零二一年五月五日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$4,768.00)

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零二一年七月七日第二十六次會議決議如下：

一、授予人文學院院長徐杰或其代任人作出下列行為的職權：

- (一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

1. Delegar na directora do Colégio Ma Man Kei e Lo Pak Sam, Yang Liu, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

- 1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;
- 2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;
- 3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;
- 4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;
- 5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;
- 6) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão da delegada, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 5 de Maio de 2021.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 4 768,00)

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 26.ª sessão, realizada no dia 7 de Julho de 2021, deliberou o seguinte:

1. Delegar no director da Faculdade de Letras, Xu Jie, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

- 1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

(二) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內學術研究的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其第（一）項及第（二）項所指的金額上限減半；

(四) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員及學院秘書。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零二一年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零二一年七月七日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：許敬文教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予人文學院院長徐杰或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 批准其管轄的員工進行超時工作；

2) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da investigação científica, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades do concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, os valores referidos nas alíneas 1) e 2) são reduzidos a metade;

4) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia e no secretário da faculdade sob a supervisão do delegado.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação de poderes entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 7 de Julho de 2021.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Hui King Man*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director da Faculdade de Letras, Xu Jie, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

(四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

(六) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(七) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員及學院秘書。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零二一年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零二一年七月一日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$4,803.00)

社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予經濟學系主任朱智豪或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

6) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

7) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avoação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia e no secretário da faculdade sob a supervisão do delegado.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, 1 de Julho de 2021.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 4 803,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Ciências Económicas, Chu Chi Ho Angus, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

(四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二一年七月五日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予經濟學系主任朱智豪或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用作於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二一年七月五日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 5 de Julho de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Ciências Económicas, Chu Chi Ho Angus, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades do concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 5 de Julho de 2021 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

五、本決定自公佈日起生效。

二零二一年七月十九日於澳門大學

社會科學學院院長 胡偉星

(是項刊登費用為 \$3,704.00)

社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予傳播系主任Lee Tien Tsung或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二零年一月二日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Julho de 2021.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais, *Hu Weixing*.

(Custo desta publicação \$ 3 704,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Comunicação, Lee Tien Tsung, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 2 de Janeiro de 2020 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

一、轉授予傳播系主任 Lee Tien Tsung 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為 \$15,000.00 (澳門元壹萬伍仟圓整)；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二零年一月二日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二一年七月十九日於澳門大學

社會科學學院院長 胡偉星

(是項刊登費用為 \$3,624.00)

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Comunicação, Lee Tien Tsung, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades do concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 2 de Janeiro de 2020 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Julho de 2021.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais, *Hu Weixing*.

(Custo desta publicação \$ 3 624,00)

澳門理工學院

名單

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示有關給予私人及私立機構的財政資助之規定，澳門理工學院現公佈二零二一年第二季度獲資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	4/5/2021 14/5/2021	\$656,400.00	澳門理工學院學生會5月至9月份運作及活動經費津貼。 Subsídio à Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau, para apoiá-la a realizar as actividades nos meses de Maio a Setembro.

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	14/4/2021 18/5/2021	\$225,000.00	資助澳門理工學院學生會出外參賽經費。 Subsídio à Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau, para apoiá-la a participar na competição de exterior.
獲取澳門理工學院博士生獎學金：32名 O número de bolseiros que obtiveram as bolsas de estudo do Instituto Politécnico de Macau, para alunos dos Cursos de Doutoramento: 32 (bolseiros)	9/4/2021 10/5/2021 9/6/2021	\$1,830,000.00	向澳門理工學院學生發放4月至6月份博士學位課程研究生獎學金。 Atribuição das «Bolsas de Estudo dos Cursos de Doutoramento» a estudantes do Instituto Politécnico de Macau para os meses de Abril a Junho.
獲取澳門理工學院碩士生獎學金：12名 O número de bolseiros que obtiveram as bolsas de estudo do Instituto Politécnico de Macau, para alunos dos Cursos de Mestrado: 12 (bolseiros)	9/4/2021 10/5/2021 9/6/2021	\$272,000.00	向澳門理工學院學生發放4月至6月份碩士學位課程研究生獎學金。 Atribuição das «Bolsas de Estudo dos Cursos de Mestrado» a estudantes do Instituto Politécnico de Macau para os meses de Abril a Junho.
獲取澳門理工學院內地學生獎學金：56名 O número de bolseiros que obtiveram bolsas de estudo do Instituto Politécnico de Macau, para alunos provenientes do Interior da China: 56 (bolseiros)	9/4/2021 10/5/2021 9/6/2021	\$495,000.00	內地優秀生4月至6月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos «melhores alunos do Interior da China», para os meses de Abril a Junho.
葡語國家學生專項獎學金得獎學生：42名 O número de bolseiros que obtiveram bolsas específicas de estudo do Instituto Politécnico de Macau, para alunos provenientes dos países lusófonos: 42 (bolseiros)	9/4/2021 23/4/2021 10/5/2021 11/5/2021 9/6/2021 29/6/2021	\$409,600.00	向澳門理工學院國際生發放2020年9月至12月份及2021年4月至6月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos alunos lusófonos de mobilidade, para os meses de Setembro a Dezembro de 2020 e meses de Abril a Junho de 2021.
獲取澳門理工學院公共行政學學士學位課程（葡文班）獎學金之葡語國家學生：31名 O número de alunos lusófonos que obtiveram bolsas de estudo do Instituto Politécnico de Macau, para alunos do Curso de Licenciatura em Administração Pública (em Português): 31 (bolseiros)	9/4/2021 10/5/2021 9/6/2021	\$297,600.00	向公共行政學學士學位課程（葡文班）葡語國家學生發放4月至6月份生活津貼。 Subsídio de sobrevivência aos alunos lusófonos de mobilidade do Curso de Licenciatura em Administração Pública (em Português), para os meses de Abril a Junho.
參與雅思國際英語水平測試之學生：38名 O número de alunos participantes na prova «International English Language Testing System»: 38 (alunos)	19/4/2021 26/4/2021 24/6/2021 29/6/2021	\$68,400.00	資助本院學生參加雅思國際英語水平測試。 Subsídio financeiro a alunos do Instituto Politécnico de Macau, para apoiá-los a participarem na prova «International English Language Testing System».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
趙偉 Zhao Wei	9/4/2021 10/5/2021	\$6,400.00	2020/2021學年大連市人民政府外事辦公室人員來澳參加葡語培訓之4月至5月份膳食補貼。 Subsídio de alimentação para funcionários do Gabinete de Assuntos Estrangeiros do Governo Popular da Cidade de Dalian, que vieram para Macau para participar em formação de língua portuguesa nos meses de Abril a Maio do Ano Lectivo 2020/2021.

二零二一年七月二十一日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, aos 21 de Julho de 2021.

秘書長 李惠芳

A Secretária-Geral, *Lei Vai Fong*.

(是項刊登費用為 \$4,485.00)

(Custo desta publicação \$ 4 485,00)

通告

Aviso

第01/ESCSD/2021號批示

Despacho n.º 01/ESCSD/2021

根據刊登於二零二零年九月二日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的第02/VP/2020號批示第二款所賦予的職權，本人決定：

Tendo em consideração o disposto no n.º 2 do Despacho n.º 02/VP/2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, 2.º Suplemento, de 2 de Setembro de 2020, determino:

一、轉授予健康科學及體育高等學校副校長林愛貞，在健康科學及體育高等學校的範圍內，依法作出下列行為的職權：

1. Subdelegar na subdirectora da Escola Superior de Ciências de Saúde e Desporto, Lam Nogueira Oi Ching Bernice, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Escola Superior de Ciências de Saúde e Desporto:

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

(四) 決定缺勤是否合理。

(4) Justificar ou injustificar faltas.

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

五、獲轉授權者自二零二一年七月十二日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 12 de Julho de 2021 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零二一年七月十九日於澳門理工學院

健康科學及體育高等學校校長 吳新凡

(是項刊登費用為 \$1,892.00)

Instituto Politécnico de Macau, aos 19 de Julho de 2021.

O Director da Escola Superior de Ciências de Saúde e Desporto, Ng San Fan.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

澳門旅遊學院

通告

根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款(十七)項的規定,以及刊登於二零二零年六月三日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》的澳門旅遊學院校董會授權決議第三款(一)項的規定,澳門旅遊學院行政管理委員會於二零二一年七月二十二日第三十三次會議決議如下:

一、訂定以下《澳門旅遊學院服務及設施收費表》:

《澳門旅遊學院服務及設施收費表》

表I-服務

服務	收費(澳門元)
一、文憑課程或學位課程報名費及註冊費	\$250.00
二、延誤	
(一) 學費延誤繳交	\$200.00
(二) 宿費延誤繳交	\$100.00
三、考試	
(一) 補考(每科)	\$150.00
(二) 語言試考核	\$300.00
(三) 導遊實習試重考	\$700.00
(四) 覆核入學考試成績(每科)	\$50.00
(五) 補考或重考國際認證課程手續費(每科)	\$200.00

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Aviso

Nos termos do disposto na alínea 17) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), e da alínea 1) do n.º 3 da deliberação da delegação de competência da Conselho Geral do Instituto de Formação Turística de Macau, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 3 de Junho de 2020, o Conselho Administrativo do Instituto de Formação Turística de Macau deliberou na sua 33.ª reunião, decorrida no dia 22 de Julho de 2021, o seguinte:

1. São fixados os preços de serviços e utilização das instalações do Instituto de Formação Turística de Macau, constantes das seguintes tabelas:

«Tabela de preços de serviços e utilização das instalações do Instituto de Formação Turística de Macau»

Tabela I – Serviços

Serviços	Preços (MOP)
1. Inscrição e matrícula em cursos que conferem grau académico e em cursos de diploma	250,00
2. Mora	
(i) Pagamento de propinas fora do prazo	200,00
(ii) Pagamento das taxas de alojamento fora do prazo	100,00
3. Exame	
(i) Exame de 2.ª época (por disciplina)	150,00
(ii) Prova de línguas	300,00
(iii) Exame prático de 2.ª época para guia turístico	700,00
(iv) Revisão do resultado no exame de admissão (por disciplina)	50,00
(v) Taxa administrativa para inscrição no exame de 2.ª época ou exame suplementar de cursos de certificação internacional (por disciplina)	200,00

服務	收費 (澳門元)
四、證明書	
(一) 科目大綱 (每學年)	\$50.00
(二) 成績表、成績單或在學證明 (每份)	\$50.00
(三) 成績表、成績單或畢業證書鑑證副本或掃描本 (每份)	\$10.00
(四) 學費繳付證明書	\$10.00
五、補發學生證	\$100.00
六、圖書館	
(一) 圖書館書籍逾期歸還 (每日)	\$10.00
(二) 圖書館書籍、雜誌刊物、或其他文件遺失或損毀	購入價格的兩倍
七、其他	
(一) 特快專遞代辦手續費	\$100.00
(二) 學生儲物櫃租金 (每學年, 限全日制學生)	\$100.00
(三) 儲物櫃之清理費 (每次)	\$50.00
(四) 退回或重發支票的費用	\$50.00

Serviços	Preços (MOP)
4. Declarações	
(i) Descrição de disciplina (por ano lectivo)	50,00
(ii) Folha de classificação, certidão de resultados académicos ou comprovativo da frequência (por cópia)	50,00
(iii) Fotocópia autenticada ou digitalizada da folha de classificação, certidão de resultados académicos ou do certificado de graduação (por cópia)	10,00
(iv) Declaração do pagamento de propina	10,00
5. Reemissão de cartão de estudante	100,00
6. Biblioteca	
(i) Devolução de livros à biblioteca fora do prazo estabelecido (por dia)	10,00
(ii) Extravio ou estrago de livros, revistas e outros documentos da biblioteca	Preço de aquisição do item acrescido de 100%
7. Outras	
(i) Taxa de tratamento de Serviço de Correio Rápido (EMS)	100,00
(ii) Aluguer de cacifo (por ano lectivo e só aplicável a estudantes em regime de tempo inteiro)	100,00
(iii) Taxa de remoção do conteúdo de cacifo (por vez)	50,00
(iv) Devolução de cheque ou emissão de novo cheque	50,00

表II-設施

設施 (每小時)	收費 (澳門元)
一、賓館會議室	\$4,000.00
二、大禮堂	\$6,000.00
三、劇場	\$4,000.00
四、禮堂	\$3,000.00
五、理論課室	\$2,000.00
六、電腦室	\$4,000.00
七、實習課室	\$4,000.00

Tabela II – Utilização de instalações

Instalações (Por hora)	Preços (MOP)
1. Sala de reuniões da Pousada de Mong-Há	4 000,00
2. Grande Auditório	6 000,00
3. Anfiteatro	4 000,00
4. Auditório	3 000,00
5. Sala de aulas teóricas	2 000,00
6. Sala de computadores	4 000,00
7. Sala de aulas práticas	4 000,00

表III-書籍、其他輔助教材及紀念品

項目	收費
一、書籍及其他輔助教材	不低於成本價格發售
二、紀念品	不低於成本價格加百分之五十

二、本決議自公佈日起生效。

二零二一年七月二十二日於澳門旅遊學院

行政管理委員會：

主席：代院長 呂劍英

委員：代副院長 羅曼儀

財政局代表 李天碩

(是項刊登費用為 \$5,753.00)

Tabela III – Livros, outros materiais de ensino complementares e lembranças

Itens	Preços (MOP)
1. Livros e outros materiais de ensino complementares	Preço de venda não inferior ao custo de produção
2. Lembranças	Preço de venda não inferior ao custo de produção acrescido de 50%

2. A presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 22 de Julho de 2021.

O Conselho Administrativo do IFTM:

Presidente: Loi Kim Ieng, presidente, substituta, do IFTM.

Vogais: Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, vice-presidente, substituta, do IFTM; e

Lei Tin Sek, representante da DSF.

(Custo desta publicação \$ 5 753,00)

文化基金

名單

為履行有關給予私人 and 私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，文化基金現公佈二零二一年第二季度財政資助名單：

FUNDO DE CULTURA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 2.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
1) 其他——財團、社團及組織 Outras – Fundações, associações e organizações			
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	23/04/2021	\$ 416,800.00	活動津貼：舉辦4項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividades musicais.
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	23/04/2021	\$ 98,600.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	23/04/2021	\$ 159,900.00	活動津貼：舉辦4項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividades musicais.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門電子音樂協會 Associação de Música Electrónica de Macau	23/04/2021	\$ 308,300.00	活動津貼：出版4項音樂作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de quatro obras musicais.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	23/04/2021	\$ 59,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
現場音樂協會 Associação de Música ao Vivo	23/04/2021	\$ 674,400.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費；舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais; realização de uma actividade de dança.
澳門巴羅克樂團 Orquestra Barroca de Macau	23/04/2021	\$ 38,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門青年街舞協會 Macau Youth Stree Dance Association	23/04/2021	\$ 166,700.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費、舉辦3項影視製作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança; realização de três actividades de produção e promoção de filmes.
澳門舞蹈總會 Associação Geral de Dança de Macau	23/04/2021	\$ 100,100.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	20/05/2021	\$ 104,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	23/06/2021	\$ 279,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門現代芭蕾藝術學會 Associação de Arte Bailado Contemporâneo de Macau	23/04/2021	\$ 240,800.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	23/04/2021	\$ 803,900.00	活動津貼：舉辦4項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividades teatrais.
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	23/04/2021	\$ 788,600.00	活動津貼：舉辦3項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades teatrais.
友人創作(藝術)劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (Arte)	23/04/2021	\$ 267,800.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades teatrais.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
青皮人藝術協會 Associação Artes de Campeão	23/04/2021	\$ 288,100.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades teatrais.
紅葉動漫同人會 -	23/04/2021	\$ 473,700.00	活動津貼：舉辦4項動漫活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividades do sector de banda desenhada.
澳門動畫暨漫畫創作人協會 Associação de Criadores de Desenhos Animados e Caricaturas de Macau	23/04/2021	\$ 41,400.00	活動津貼：舉辦動漫活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade do sector de banda desenhada.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	23/04/2021	\$ 77,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
	20/05/2021	\$ 77,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
	23/06/2021	\$ 50,700.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門專業導賞學會 Sociedade de Guia Especialista de Macau	23/04/2021	\$ 35,100.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	23/04/2021	\$ 84,400.00	活動津貼：舉辦影視製作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de produção e promoção de filmes.
	23/06/2021	\$ 115,300.00	活動津貼：舉辦影視製作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de produção e promoção de filmes.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	23/04/2021	\$ 191,600.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	23/04/2021	\$ 466,300.00	活動津貼：舉辦3項影視製作及宣傳推廣活動經費、出版影視製作及宣傳推廣作品經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades de produção e promoção de filmes; publicação de uma obra produção e promoção de filmes.
澳門建築師協會 Associação dos Arquitectos de Macau	23/04/2021	\$ 305,800.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費、舉辦設計活動經費及出版文化遺產作品經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural; realização de uma actividade de design; publicação de uma obra da área do património cultural.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門青年藝能志願工作會 Macao Youth Artistic Ability Volunteer Association	23/04/2021	\$ 303,000.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
望德堂區創意產業促進會 Associação Promotora para as Indústrias Criativas na Freguesia de São Lázaro	23/04/2021	\$ 282,600.00	活動津貼：舉辦時裝活動經費、舉辦4項影視製 作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de moda; realização de quatro acti- vidades de produção e promoção de filmes.
澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	23/04/2021	\$ 68,500.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門無疆界青年協會 Associação Sem Fronteira da Juventude de Macau	23/04/2021	\$ 100,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
	23/06/2021	\$ 71,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門手作及創意人協會 Associação de Artesanato e Pessoas Criativas de Macau	23/04/2021	\$ 123,700.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費；舉辦動漫活 動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural; re- alização de uma actividade do sector de banda desenhada.
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	23/04/2021	\$ 993,000.00	活動津貼：舉辦4項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividades musicais.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	23/04/2021	\$ 1,124,200.00	活動津貼：舉辦4項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividades teatrais.
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Pequena Cidade»	23/04/2021	\$ 264,900.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
怪老樹劇團 The Funny Old Tree Theatre Ensemble	23/04/2021	\$ 238,200.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	20/05/2021	\$ 643,100.00	活動津貼：舉辦3項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três ac- tividades teatrais.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	20/05/2021	\$ 23,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
KAPO舞蹈工作室 Estúdio de Dança Kapo	20/05/2021	\$ 77,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門舞蹈家協會 Associação de Dançarinos de Macau	20/05/2021	\$ 229,200.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	20/05/2021	\$ 637,600.00	活動津貼：舉辦5項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de cinco actividades teatrais.
澳門文遺研創協會 Associação para a Reinvenção de Estudos do Património Cultural de Macau	20/05/2021	\$ 25,400.00	活動津貼：舉辦設計活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de design.
	23/06/2021	\$ 29,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	20/05/2021	\$ 297,300.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades teatrais.
澳門創意青年協會 -	20/05/2021	\$ 187,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費、舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical; realização de uma actividade da área do património cultural.
- 10 Marias Associação Cultural	20/05/2021	\$ 150,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
37度藝文合作社 Associação Cooperativa de Arte e Cultura dos 37 Graus	20/05/2021	\$ 100,100.00	活動津貼：舉辦設計活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de design.
澳門舊區促進協會 Associação para a promoção das zonas antigas de Macau	20/05/2021	\$ 45,400.00	活動津貼：舉辦設計活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de design.
澳門設計師協會 Associação dos Designers de Macau	20/05/2021	\$ 53,900.00	活動津貼：出版設計作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de design.
CURB —— 建築與城市規劃中心 CURB – Centro de Arquitectura e Urbanismo	20/05/2021	\$ 115,500.00	活動津貼：舉辦影視製作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de produção e promoção de filmes.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	23/06/2021	\$ 314,200.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	23/06/2021	\$ 23,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門樂隊展藝協會 Associação dos Desenvolvimentos Artístico das Bandas de Macau	23/06/2021	\$ 151,900.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
英姿舞園 Associação de Dança – Ieng Chi	23/06/2021	\$ 218,500.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
指南針創作劇團 Associação de Bússola de Teatro Criativo	23/06/2021	\$ 364,500.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades teatrais.
澳門字體藝術家協會 Associação de Artistas de Desenhar Letra de Macau	23/06/2021	\$ 231,000.00	活動津貼：舉辦設計活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de design.
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	23/06/2021	\$ 195,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	23/06/2021	\$ 305,200.00	活動津貼：舉辦3項舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades de dança.
四維空間 Four Dimension Spatial	23/06/2021	\$ 138,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門文化資源協會 Associação dos Recursos Culturais de Macau	23/06/2021	\$ 115,500.00	活動津貼：舉辦時裝活動經費。 Subsídio para actividade: realiazação de uma actividade de moda.
澳門國際研究所 Instituto Internacional de Macau	23/06/2021	\$ 115,400.00	活動津貼：舉辦3項文化遺產活動經費、出版文化遺產作品經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades da área do património cultural, publicação de obra da área do património cultural.
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	23/06/2021	\$ 63,100.00	活動津貼：舉辦設計活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de design.
澳門傳播學會 Associação Comunicação de Macau	23/06/2021	\$ 82,600.00	活動津貼：舉辦影視製作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de produção e promoção de filmes.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
II) 其他——家庭及個人 Outras – Famílias e indivíduos			
林俊圻 Lam Chon Kei	23/04/2021	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Programa de Concessão de Subsídios para Realização de Estudos Artísticos e Culturais».
何恩彤 Ho Ian Tong	23/04/2021	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Programa de Concessão de Subsídios para Realização de Estudos Artísticos e Culturais».
黃軒青 Wong Hin Cheng	11/05/2021	\$ 45,257.40	“2018原創歌曲專輯製作補助計劃”第三期及第四期補助金。 Atribuição da 3.ª e 4.ª prestações do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais de 2018».
林偉雄 Lam Wai Hong	11/05/2021	\$ 60,000.00	“2018原創歌曲專輯製作補助計劃”第三期及第四期補助金。 Atribuição da 3.ª e 4.ª prestações do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais de 2018».
盧志成 Lu Chi Seng	11/05/2021	\$ 100,000.00	向2018年度第四屆“學術研究獎學金”獲選者支付第三期(40%)獎學金。 Atribuição da 3.ª prestação (40%) da 4.ª edição das Bolsas de Investigação Académica de 2018 aos candidatos seleccionados.
劉嘉韻 Leng Carmen	21/06/2021	\$ 68,000.00	發放“第七屆時裝設計樣版製作補助計劃”第二期補助金。
韋展尚 Wai Chin Seong	21/06/2021	\$ 68,000.00	Atribuição da 2.ª prestação do subsídio para a «7.ª edição do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda».
徐惠玲 Choi Wai Leng	21/06/2021	\$ 68,000.00	
黃敏儀 Wong Man I	21/06/2021	\$ 63,664.30	
高肇朗 Cordova, Celestino Maria	21/06/2021	\$ 68,000.00	
黎家寶 Lai Ka Pou	21/06/2021	\$ 68,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
張君萍 Cheong Kuan Peng	21/06/2021	\$ 68,000.00	發放“第七屆時裝設計樣版製作補助計劃”第二期補助金。 Atribuição da 2.ª prestação do subsídio para a «7.ª edição do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda».
	總計 Total	\$ 16,093,521.70	

二零二一年七月二十二日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 22 de Julho de 2021.

行政管理委員會主席 穆欣欣

A Presidente do Conselho Administrativo, Mok Ian Ian.

(是項刊登費用為 \$17,044.00)

(Custo desta publicação \$ 17 044,00)

通告

Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，修正刊登於下列《澳門特別行政區公報》的獲津貼金額：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se à rectificação das listas publicadas no Boletim Oficial da RAEM, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do Boletim Oficial publicados	受資助實體 Entidades beneficiárias	核准批示 Despachos de autorização	資助金額 Montantes subsidiados	修正資 助金額 Montantes subsidiados após revisão	目的 Finalidades
2020年7月29日第31期 《澳門特別行政區公報》 第二組第10869頁 Boletim Oficial da RAEM n.º 31, II Série, de 29 de Julho de 2020, página 10869	中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	20/04/2021	\$ 299,000.00	\$ 289,531.10	活動津貼：舉辦2項綜合項目活 動經費。 Subsídio para actividade: rea- lização de duas actividades da categoria de projecto inte- grado.
2020年10月28日第44期 《澳門特別行政區公報》 第二組第15231頁 Boletim Oficial da RAEM n.º 44, II Série, de 28 de Outubro de 2020, página 15231	牛房倉庫 Armazém de Boi	18/05/2021	\$ 231,000.00	\$ 230,657.20	活動津貼：舉辦視覺藝術活動 經費。 Subsídio para actividade: rea- lização de uma actividade de artes visuais.
2021年1月27日第4期《澳 門特別行政區公報》第二 組副刊第1384頁 Boletim Oficial da RAEM n.º 4, II Série, 2.º Suplemento, de 27 de Janeiro de 2021, página 1384	四維空間 Four Dimension Spatial	26/05/2021	\$ 44,200.00	\$ 43,749.90	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: rea- lização de uma actividade de dança.

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento das seguintes listas publicadas no *Boletim Oficial da RAEM*, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicados	受資助實體 Entidades beneficiárias	核准批示 Despachos de autorização	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
2015年7月29日第30期《澳門特別行政區公報》第二組第14505頁 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015, página 14505	Paolo Aranha	05/05/2021	\$ 26,000.00	發放第17屆“學術研究課題獎勵”入選學者第一期(20%)獎勵金。 Atribuição da primeira prestação (20%) da 17.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
2016年7月27日第30期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第17000頁 Suplemento ao <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 30, II Série, de 27 de Julho de 2016, página 17000	Paolo Aranha	05/05/2021	\$ 26,000.00	發放第17屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da segunda prestação (20%) da 17.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
2021年1月27日第4期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第1402頁 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 4, II Série, 2.º Suplemento, de 27 de Janeiro de 2021, página 1402	Maria Paula Goncalves Ribeiro Alves Monteiro	18/05/2021	\$ 175,000.00	活動津貼：舉辦影視製作及宣傳推廣活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de produção e promoção de filmes.
2017年1月25日第4期《澳門特別行政區公報》第二組第1293頁 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 4, II Série, de 25 de Janeiro de 2017, página 1293	丁冠濠 Teng Kun Hou	18/05/2021	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Programa de Concessão de Subsídios para Realização de Estudos Artísticos e Culturais».
2018年1月31日第5期《澳門特別行政區公報》第二組第2013頁 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 5, II Série, de 31 de Janeiro de 2018, página 2013	丁冠濠 Teng Kun Hou	18/05/2021	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Programa de Concessão de Subsídios para Realização de Estudos Artísticos e Culturais».
2019年01月30日第5期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第1760頁 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 5, II Série, 2.º Suplemento, de 30 de Janeiro de 2019, página 1760	丁冠濠 Teng Kun Hou	18/05/2021	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de mestrado do «Programa de Concessão de Subsídios para Realização de Estudos Artísticos e Culturais».

二零二一年七月二十二日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 22 de Julho de 2021.

行政管理委員會主席 穆欣欣

A Presidente do Conselho Administrativo, *Mok Ian Ian*.

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

體育基金

FUNDO DO DESPORTO

名單

Lista

為履行關於給予私人及私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，體育基金現公佈二零二一年第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo do Desporto publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門合氣道總會 Associação de Aikikai de Macau	8/4/2021	\$ 1,560.00	場租費。
	4/5/2021	\$ 1,920.00	Aluguer de instalações.
	4/6/2021	\$ 2,280.00	
中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau-China	4/5/2021	\$ 235,900.00	第十四屆全國運動會手球資格賽。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China – Fase Preliminar de Andebol.
	4/5/2021	\$ 21,510.00	場租費。
	23/6/2021	\$ 27,045.00	Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 30,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	4/6/2021	\$ 12,500.00	2021年手球裁判員培訓班。 Curso de Formação de Juizes de Andebol 2021.
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	4/5/2021	\$ 40,800.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季) Subsídio para a Selecção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 58,500.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	26/5/2021	\$ 121,250.00	場租費。 Aluguer de instalações.
中國——澳門汽車總會 Associação Geral de Automóvel de Macau-China	4/5/2021	\$ 160,200.00	場租費。
	26/5/2021	\$ 217,350.00	Aluguer de instalações.
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	9/4/2021	\$ 44,520.00	場租費。
	4/6/2021	\$ 53,540.00	Aluguer de instalações.
	23/4/2021	\$ 98,290.00	羽毛球集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Selecção de Badminton.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	4/5/2021	\$ 22,800.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季)。 Subsídio para a Selecção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 179,400.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau- -China	4/5/2021	\$ 17,000.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季)。 Subsídio para a Selecção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 112,200.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos. (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 2,981,431.00	2021澳門國際龍舟賽。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2021.
	4/6/2021	\$ 2,088,000.00	資助2021年龍舟精英運動員訓練津貼。 Subsídio para Atletas de Barcos de Dragão de Elite de 2021.
中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau- -China	9/4/2021	\$ 149,700.00	第十四屆全國運動會籃球資格賽——U22組別。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China – Fase Preliminar de Basquetebol – U22 Grupo.
	9/4/2021	\$ 16,500.00	2021年籃球高級裁判班。 Curso de Formação de nível elevado para Juizes de Basquetebol 2021.
	23/4/2021	\$ 50,900.00	場租費。
	26/5/2021	\$ 188,800.00	Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 54,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	1/6/2021	\$ 46,600.00	第十四屆全國運動會三人籃球資格賽——男子青年U19組別。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China – Fase Preliminar de Basquetebol de três – Junior Masculino U19.
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	23/4/2021	\$ 22,080.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 18,400.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	23/4/2021	\$ 39,560.00	場租費。
	4/5/2021	\$ 75,040.00	Aluguer de instalações.
	4/6/2021	\$ 64,720.00	
	23/4/2021	\$ 50,400.00	聘請教練。
	18/5/2021	\$ 42,000.00	Contratação de treinador.
	23/6/2021	\$ 58,800.00	
	4/5/2021	\$ 153,900.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	4/6/2021	\$ 31,300.00	為澳門青少年保齡球學校——購買訓練裝備及 服裝。 Escola de Bowling Juvenil de Macau — Aquisição de Equipamentos e Vestuário.
	9/6/2021	\$ 18,400.00	保齡球專業運動員膳食津貼資助申請(2021年7 月至9月)。 Apoio financeiro destinado à alimentação de atleta profissional de Bowling a tempo inteiro (Julho a Setembro de 2021).
澳門拳擊總會 Associação de Boxe de Macau	23/4/2021	\$ 1,150.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 920.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	26/5/2021	\$ 52,000.00	河北集訓備戰第十四屆全國運動會。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China — Estágio em Hebei.
澳門泰拳總會 Associação de Boxe Tailandês de Macau	8/4/2021	\$ 18,200.00	泰拳專業運動員膳食津貼資助申請(2021年4月 至6月)。 Apoio financeiro destinado à alimentação de atleta profissional de Muaythai de tempo inteiro (Abril a Junho, 2021).
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau- -China	8/4/2021	\$ 104,760.00	場租費。
	4/6/2021	\$ 114,160.00	Aluguer de instalações.
	23/4/2021	\$ 2,760.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 2,070.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau- -China	23/4/2021	\$ 76,000.00	資助中國澳門單車總會於聯賽設置水馬。 Subsídio à Associação Geral de Ciclismo de Macau China para instalação da barreira de água.
	4/6/2021	\$ 16,600.00	2021年全國公路自行車錦標賽暨全國青年公路自行車錦標賽（備戰全國運動會）。 Campeonato Nacional de Juvenil de Ciclismo 2021 (preparação para os Jogos Nacionais da R.P. da China).
	9/6/2021	\$ 36,800.00	單車專業運動員膳食津貼資助申請（2021年7月至9月）。 Apoio financeiro destinado à alimentação de atleta profissional de Ciclismo a tempo inteiro (Julho a Setembro de 2021).
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau	4/5/2021	\$ 1,570,000.00	資助2021年度人事費用。 Subsídio para trabalhadores em 2021.
澳門健美總會 Associação de Culturismo e Fitness de Macau	4/5/2021	\$ 15,000.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	9/4/2021	\$ 36,000.00	體育舞蹈專業運動員膳食津貼資助申請（2021年1月至3月）。 Apoio financeiro destinado à alimentação dos atletas profissionais de Dança Desportiva a tempo inteiro (Janeiro a Março, 2021).
	8/4/2021	\$ 30,800.00	體育舞蹈專業運動員膳食津貼資助申請（2021年4月至6月）。 Apoio financeiro destinado à alimentação dos atletas profissionais de Dança Desportiva a tempo inteiro (Abril a Junho, 2021).
	9/4/2021	\$ 180,000.00	資助2021年體育舞蹈精英運動員津貼。 Subsídio para Atletas de Dança Desportiva de Elite de 2021.
	23/4/2021	\$ 56,040.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 51,925.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 48,000.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	7/5/2021	\$ 97,000.00	體育舞蹈精英運動員深圳集訓（2021年5月至6月）。 Estágio dos Atletas Elites de Dança Desportiva em Shenzhen (Maio a Junho, 2021).
澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	4/5/2021	\$ 40,500.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	26/5/2021	\$ 37,400.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	4/5/2021	\$ 140,250.00	場租費。
	23/6/2021	\$ 145,200.00	Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 47,950.00	資助集訓隊津貼。（2021年第二季）。 Subsídio para a Seleção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 100,000.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	18/5/2021	\$ 303,000.00	第十四屆全國運動會足球資格賽——男子18歲以下組別。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China – Fase Preliminar de Futebol – Masculino Sub 18.
	4/6/2021	\$ 12,500.00	第十四屆全國運動會足球資格賽——男子18歲以下組別（洗衣費用）。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China – Fase Preliminar de Futebol – Masculino Sub 18 (Despesas de lavagem).
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	8/4/2021	\$ 825.00	場租費。
	4/6/2021	\$ 1,050.00	Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 975.00	
	23/4/2021	\$ 9,180.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 9,720.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	8/4/2021	\$ 79,800.00	場租費。
	4/5/2021	\$ 100,800.00	Aluguer de instalações.
	18/5/2021	\$ 126,500.00	
	4/6/2021	\$ 94,500.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	23/4/2021	\$ 24,260.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 23,160.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 69,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	18/5/2021	\$ 77,000.00	備戰2021年全國男子冰球錦標賽-賽前集訓。 Estágio de preparação para o Campeonato Nacional Masculino de Hóquei em Gelo 2021.
	18/5/2021	\$ 99,000.00	2021年全國男子冰球錦標賽。 Campeonato Nacional Masculino de Hóquei em Gelo 2021.
	26/5/2021	\$ 62,700.00	2021北京花樣滑冰邀請賽。 Torneio de Patinagem em Gelo de Pequim por Convite 2021.
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	23/4/2021	\$ 39,790.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 30,590.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 18,200.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 15,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	23/4/2021	\$ 6,900.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 5,865.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
澳門曲棍球總會 Associação de Hoquei Macau	18/5/2021	\$ 58,000.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	8/4/2021	\$ 15,840.00	場租費。
	4/5/2021	\$ 35,100.00	Aluguer de instalações.
	4/6/2021	\$ 33,660.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	8/4/2021	\$ 60,000.00	柔道集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Selecção de Judo.
	26/5/2021	\$ 7,680.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	8/4/2021	\$ 97,000.00	空手道集訓隊和澳門青少年空手道學校專線交通服務(2021年4月至6月)。 Serviço de transporte para a Selecção de Karate-do e Escola de Juventude de Karate-do (Abril a Junho de 2021).
	8/4/2021	\$ 21,600.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	9/6/2021	\$ 32,880.00	
	4/5/2021	\$ 42,780.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	4/5/2021	\$ 21,100.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季)。 Subsídio para a Selecção (2.º trimestre de 2021).
	9/6/2021	\$ 723,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第一季及第二季) Subsídio para contratação de técnicos (1.º trimestre e 2.º trimestre de 2021).
中國澳門劍道連盟 União das Associações de Kendo de China-Macau	23/4/2021	\$ 2,760.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 2,760.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	9/4/2021	\$ 5,480.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	4/6/2021	\$ 7,520.00	
	4/6/2021	\$ 7,120.00	
	23/4/2021	\$ 18,510.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 16,410.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 63,000.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季)。 Subsídio para a Selecção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 143,400.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門游泳總會 Associação Geral de Natação de Macau China	9/4/2021	\$ 384,270.50	2021年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2021.
	23/4/2021	\$ 397,785.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 357,765.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	7/5/2021	\$ 334,900.00	跳水集訓隊往肇慶集訓(6月至7月)。 Estágio de Selecção de Salto para a Água em Zhao Qing (Junho a Julho).
	4/6/2021	\$ 205,130.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	9/6/2021	\$ 712,200.00	資助聘請技術人員。(2021年第一季及第二季) Subsídio para contratação de técnicos (1.º trimestre e 2.º trimestre de 2021).
澳門工會聯合總會體育委員會 Federação das Associações dos Operários de Macau (Conselho Desportivo)	23/4/2021	\$ 197,570.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 175,490.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	23/6/2021	\$ 32,000.00	大眾健身氣功推廣活動。 Actividade de divulgação de Qigong saudável de Desporto para Todos.
	23/6/2021	\$ 19,000.00	2021健身氣功裁判員培訓班。 Curso de Formação de Juizes de Qigong Saudável de 2021.
澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	8/4/2021	\$ 14,235.00	場租費。
	4/5/2021	\$ 18,010.00	Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 177,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	4/6/2021	\$ 21,000.00	2021粵澳雙排及單排輪滑球賽。 Campeonato de Hóquei em Patins e Hóquei em Linha de Guangdong e Macau 2021.
澳門乒乓總會 Associação de Ping Pong de Macau	8/4/2021	\$ 47,069.40	場租費。 Aluguer de instalações.
	9/4/2021	\$ 113,330.00	乒乓球集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para a Selecção de Ténis de Mesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門乒乓總會 Associação de Ping Pong de Macau	4/5/2021	\$ 24,500.00	備戰第十九屆亞洲運動會——乒乓球運動員外地培訓計劃（2021年4月至6月）。 Preparação para os 19.ºs Jogos Asiáticos – Estágio no estrangeiro dos Atletas de Tênis de Mesa (Abril a Junho de 2021).
	4/5/2021	\$ 197,400.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para a contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	12/5/2021	\$ 71,840.00	聘請教練。
	16/6/2021	\$ 71,540.00	Contratação de treinador.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	23/4/2021	\$ 4,140.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 4,140.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 27,150.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 72,000.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para a contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	23/4/2021	\$ 18,860.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 17,020.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 159,000.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 13,440.00	聘請教練。
	16/6/2021	\$ 11,760.00	Contratação de treinador.
	4/6/2021	\$ 21,870.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	23/4/2021	\$ 9,435.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 7,025.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	23/4/2021	\$ 2,129.40	場租費。
	23/6/2021	\$ 2,620.80	Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	8/4/2021	\$ 18,200.00	跆拳道專業運動員膳食津貼資助申請（2021年4月至6月）。 Apoio financeiro destinado à alimentação das atletas profissionais de Taekwondo a tempo inteiro (Abril a Junho de 2021).
	8/4/2021	\$ 6,700.00	世界跆拳道聯盟國際搏擊裁判培訓課程。 Cursos de Formação para Juizes de Taekwondo Internacional de WT.
	8/4/2021	\$ 73,000.00	跆拳道集訓隊專線交通服務。 Serviço de Transporte para Selecções de Taekwondo.
	8/4/2021	\$ 6,000.00	資助世界跆拳道聯盟註冊牌照費。 Subsídio à Associação de Taekwondo de Macau para despesas de registo na Federação Mundial de Taekwondo.
	9/4/2021	\$ 10,000.00	世界跆拳道聯盟國際教練證課程。 Curso de Treinador Internacional de WT.
	9/4/2021	\$ 33,900.00	跆拳道復活節訓練營。 Campo em Férias de Páscoa para treinamento de Taekwondo.
	4/5/2021	\$ 28,800.00	資助集訓隊津貼。（2021年第二季）。 Subsídio para a Selecção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 222,000.00	資助聘請技術人員。（2021年第二季） Subsídio para a contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	7/5/2021	\$ 13,500.00	2021年澳門跆拳道品勢裁判班課程。 Curso de Formação para Juizes de Poomsae 2021.
	4/6/2021	\$ 1,000.00	2021年線上世界跆拳道聯盟品勢公開挑戰賽II。 Campeonato Aberto de Poomsae de Taekwondo II Online 2021.
	4/6/2021	\$ 48,000.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	23/6/2021	\$ 379,700.00	跆拳道品勢運動員前往內地集訓。 Estágio do Atleta de Poomsae de Taekwondo na China.
	澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	23/4/2021	\$ 41,860.00
26/5/2021		\$ 39,790.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	28/4/2021	\$ 77,980.00	聘請教練。
	16/6/2021	\$ 71,960.00	Contratação de treinador.
	4/5/2021	\$ 108,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	18/5/2021	\$ 41,015.00	場租費。 Aluguer de instalações.
中國澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	4/5/2021	\$ 20,040.00	場租費。
	4/6/2021	\$ 15,120.00	Aluguer de instalações.
	4/5/2021	\$ 31,500.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	26/5/2021	\$ 38,896.00	警察押運槍械花紅更費用——2021年3月。 Despesas para polícia para transporte de armas — Março de 2021.
	9/6/2021	\$ 31,248.00	警察押運槍械花紅更費用——2021年4月。 Despesas para polícia para transporte de armas — Abril de 2021.
中國澳門鐵人三項總會 Associação Geral de Triatlo de Macau China	4/5/2021	\$ 6,600.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季)。 Subsídio para a Seleção (2.º trimestre de 2021).
	4/5/2021	\$ 87,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	26/5/2021	\$ 31,950.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門風帆船總會 Associação de Vela de Macau	23/4/2021	\$ 30,720.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 26,880.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 30,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	9/4/2021	\$ 160,800.00	第十四屆全國運動會女子排球資格賽。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China — Fase Preliminar de Voleibol Feminino.
	4/5/2021	\$ 46,500.00	場租費。 Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau- -China	4/5/2021	\$ 40,500.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
	18/5/2021	\$ 285,000.00	第十四屆全國運動會男子排球20歲以下組及女子排球19歲以下組資格賽。 14.ª Edição dos Jogos Nacionais da R.P. da China – Fase Preliminar de Voleibol Masculino U20 e Feminino U19.
中國澳門木球總會 Associação de Woodball de Macau-China	8/4/2021	\$ 700.00	場租費。
	18/5/2021	\$ 500.00	Aluguer de instalações.
	23/6/2021	\$ 400.00	
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	8/4/2021	\$ 109,200.00	武術專業運動員膳食津貼資助(2021年4月至6月)。 Apoio financeiro destinado à alimentação de atleta profissional de Wushu de tempo inteiro (Abril a Junho de 2021).
	23/6/2021	\$ 110,400.00	武術專業運動員膳食津貼資助(2021年7月至9月)。 Apoio financeiro destinado à alimentação de atleta profissional de Wushu de tempo inteiro (Julho a Setembro de 2021).
	8/4/2021	\$ 264,800.00	武術集訓隊和澳門青少年武術學校專線交通服務(2021年4月至6月)。 Serviço de transporte para Seleção de Wushu e Escola Juventude de Wushu (Abril a Junho de 2021).
	8/4/2021	\$ 132,050.00	場租費。
	9/6/2021	\$ 243,150.00	Aluguer de instalações.
	26/5/2021	\$ 166,550.00	
	23/4/2021	\$ 2,760.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 2,070.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	28/4/2021	\$ 110,040.00	聘請教練。
	16/6/2021	\$ 86,520.00	Contratação de treinador.
	4/5/2021	\$ 96,000.00	資助集訓隊津貼。(2021年第二季)。 Subsídio para a Seleção (2.º trimestre de 2021).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	9/6/2021	\$ 732,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第一季及第二季) Subsídio para contratação de técnicos (1.º trimestre e 2.º trimestre de 2021).
	9/6/2021	\$ 1,800,000.00	資助2021年武術精英運動員津貼。 Subsídio para Atletas de Wushu de Elite de 2021.
	23/6/2021	\$ 180,600.00	武術散打運動員西安集訓。 Efectuação de Estágio em Xian das Aletas de Wushu de Sanshou.
澳門象棋總會 Associação de Geral de Xadrez Chinês de Macau	23/4/2021	\$ 1,380.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 1,035.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 36,000.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	9/4/2021	\$ 10,600.00	場租費。
	4/6/2021	\$ 8,000.00	Aluguer de instalações.
	23/4/2021	\$ 4,140.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 3,795.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/5/2021	\$ 88,200.00	資助聘請技術人員。(2021年第二季) Subsídio para contratação de técnicos (2.º trimestre de 2021).
澳門耀華體育會 Clube Desportivo Yiu Wa de Macau	23/4/2021	\$ 23,345.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 22,195.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
澳門卓麗排舞會 Macau Shirley Line Dance Association	23/4/2021	\$ 10,350.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 8,280.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	23/4/2021	\$ 32,680.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 30,100.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
亞太群眾體育協會 Associação do Desporto Asiania para Todos	15/4/2021	\$ 50,000.00	亞太群眾體育協會2021資助(第一期)。 Asiania Sport For All Association (ASFAA) Atribuição de apoios financeiros para o ano 2021 (1.ª tranche).
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	28/4/2021	\$ 120,000.00	公共體育設施網絡:配置輔導員。 Rede das Instalações Desportivas Públicas – Afectar orientadores.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	23/4/2021	\$ 43,395.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 38,620.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/6/2021	\$ 22,000.00	2021親子運動日。 Dia de Desporto em Família de 2021.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/4/2021	\$ 42,780.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 40,710.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
	4/6/2021	\$ 2,000.00	2021親子運動日。 Dia de Desporto em Família de 2021.
中國澳門踢拳總會 Federação de Kickboxing de Macau China	23/4/2021	\$ 1,640.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 1,230.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	12/5/2021	\$ 72,000.00	公共體育設施網絡。 Rede das Instalações Desportivas Públicas.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門圓夢舞蹈瑜珈協會 Association of Dance and Yoga Un Mong of Macao	23/4/2021	\$ 29,220.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 25,670.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
中國澳門瑜伽體育總會 Associação Geral Desportiva de Ioga de Macao, China	23/4/2021	\$ 25,480.00	2021年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2021.
	26/5/2021	\$ 22,400.00	2021年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2021.
澳門廣大中學 Guang Da Middle School Macau	28/4/2021	\$ 103,473.60	公共體育設施網絡。 Rede das Instalações Desportivas Públicas.
澳門鏡平學校 Escola Keang Peng Secção Secundária	28/4/2021	\$ 98,942.28	公共體育設施網絡。 Rede das Instalações Desportivas Públicas.
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	28/4/2021	\$ 348,000.00	公共體育設施網絡。 Rede das Instalações Desportivas Públicas.
黃奕嶄 Huang Yizhan	7/4/2021	\$ 806.70	2021澳門國際十公里長跑賽：受邀運動員及領隊 之日津貼費用。 Macau Internacional 10K de 2021: Ajudas de custo diárias para os atletas e chefes de equipa convidados.
陳岩 Chen Yan	7/4/2021	\$ 806.70	
高焜賢 Gao Kunxian	7/4/2021	\$ 1,209.70	
韋勇勝 Wei Yongsheng	7/4/2021	\$ 806.70	
陳潔蘭 Chen Jielan	7/4/2021	\$ 806.70	
何偉鋒 He Weifeng	7/4/2021	\$ 806.70	
馮火坤 Feng Huo Kun	7/4/2021	\$ 806.70	
潘潔枚 Pan Jie Mei	7/4/2021	\$ 806.70	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
王書永 Wang Shu Yong	7/4/2021	\$ 806.70	2021澳門國際十公里長跑賽：受邀運動員及領隊之日津貼費用。 Macau Internacional 10K de 2021: Ajudas de custo diárias para os atletas e chefes de equipa convidados.
林偉強 Lin Wei Qiang	7/4/2021	\$ 806.70	
徐勇靈 Xu Yong Ling	7/4/2021	\$ 806.70	
方斌武 Fang Binwu	7/4/2021	\$ 1,209.90	
何其傑 He Qijie	7/4/2021	\$ 1,209.90	
周思琪 Zhou Siqi	7/4/2021	\$ 1,209.90	
陳少宏 Chen Shaohong	7/4/2021	\$ 1,209.90	
黃偉強 Huang Wei Qiang	7/4/2021	\$ 1,209.90	
陳慧敏 Chen Hui Min	7/4/2021	\$ 1,209.90	
劉艷芹	7/4/2021	\$ 1,209.90	
周雙喜	7/4/2021	\$ 1,209.90	
李素蘭	7/4/2021	\$ 1,209.60	
王紅雨 Wang Hongyu	7/4/2021	\$ 806.70	
蔣國權 Jiang Guoquan	7/4/2021	\$ 806.60	
陳巧遇 Chen Qiaoyu	7/4/2021	\$ 806.78	
	總額 Total	\$ 24,731,266.56	

二零二一年七月二十一日於體育基金

Fundo do Desporto, aos 21 de Julho de 2021.

行政管理委員會代主席 林蓮嬌

A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, *Lam Lin Kio*.

(是項刊登費用為 \$39,680.00)

(Custo desta publicação \$ 39 680,00)

海 事 及 水 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

名 單

Lista

根據經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示之規定，關於給予私人及私人機構財政資助的有關規定，海事及水務局現公佈於二零二一年第二季度的資助名單：

De acordo com o Despacho n.º 54/GM/97, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	31/05/2021	\$200,000.00	資助“休漁期收集漁船家居垃圾及巡查活動”計劃。 Apoio financeiro para o «Plano de recolha de resíduos domésticos das embarcações de pesca e vigilância durante o período de Defeso da Pesca».
	31/05/2021	\$200,000.00	“休漁漁家樂”活動。 Passeio marítimo no período de Defeso da Pesca.

二零二一年七月十五日於海事及水務局

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,
aos 15 de Julho de 2021.

局長 黃穗文

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

公 告

Anúncio

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的海上交通控制員職程第一職階二等海上交通控制員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二一年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<https://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de controlador de tráfego marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de controlador de tráfego marítimo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da

午五時三十分)·並上載於本局網頁(<https://www.marine.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<https://www.safp.gov.mo/>)。

二零二一年七月十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, Suplemento, de 20 de Janeiro de 2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Julho de 2021.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

環境保護局

公告

(開考編號: TSEC-001-DSPA/2021)

茲公佈,為填補環境保護局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員(土木工程範疇)三缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零二一年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定,將環境保護局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試(筆試)成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓的環境保護局公告欄(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於本局網頁(<http://www.dspa.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零二一年七月二十二日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

(Ref. do Concurso n.º: TSEC-001-DSPA/2021)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro informativo da sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dspa.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2021.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 22 de Julho de 2021.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

建設發展辦公室

公告

「新城A區B10地段公共房屋建造工程——上蓋工程」
公開招標

1. 招標實體: 澳門特別行政區。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Concurso público de empreitada de obra pública designada por «*Empreitada de construção de habitação pública no lote B10 na Nova Zona A — Obra de superestrutura*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Região Administrativa Especial de Macau.

2. 進行招標程序的部門：建設發展辦公室。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承攬工程的標的：建造公共房屋上蓋工程。
5. 施工地點：新城A區B10地段。
6. 分段工程：否。
7. 接受提交草擬圖則：否。
8. 承攬類型：總額承攬。
9. 施工期：最長總施工期為750（七百五十）工作天，由委託工程日起計算，當中包括1（一）個工程節點：工程節點1：完成大樓上蓋結構封頂，最長施工期為450（四百五十）工作天（由委託工程日起計）。（由競投者訂定：須參照招標方案前序第8條及第9條之說明）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊，以及在交標截止日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。
12. 可獲判給承攬之投標者集團所採納之法定合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。
13. 查閱案卷及取得副本之地點及時間：

地點：建設發展辦公室，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

時間：逢工作日9:00至12:45及14:30至17:00。

投標案卷副本：電子版，價格為澳門幣\$2,000.00（貳仟澳門元）。
14. 交標地點、日期及時間：

地點：建設發展辦公室，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

截止日期及時間：二零二一年八月十八日（星期三），下午五時正截止。

2. Serviço por onde corre o procedimento do concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto da empreitada: construção da superestrutura da habitação pública.
5. Local de execução: no lote B10 da Nova Zona A.
6. Obra dividida por partes: não.
7. Admissibilidade de apresentação de anteprojecto: não.
8. Tipo de empreitada: por preço global.
9. Prazo de execução da obra: o prazo máximo global de construção é de 750 (setecentos e cinquenta) dias de trabalho, contados a partir da data de consignação, com 1 (uma) meta obrigatória de execução, sendo a:

— Primeira (1.ª) meta obrigatória: conclusão de execução da cobertura da superestrutura do edifício, com o prazo máximo de execução de 450 (quatrocentos e cinquenta) dias de trabalho, contado a partir da data de consignação.

(Indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 8 e 9 do preâmbulo do programa do concurso).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT na modalidade de execução de obras, bem como aquelas que à data limite de apresentação de propostas tenham requerido ou renovado a referida inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.
12. Modalidade jurídica da associação a adoptar pelo concorrente em agrupamento a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.
13. Local e hora para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

Hora: todos os dias úteis, das 9,00 às 12,45 e das 14,30 às 17,00 horas.

Cópias do processo do concurso: versão digital, mediante o pagamento de \$2 000,00 (duas mil patacas).
14. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

Data e hora limite: dia 18 de Agosto de 2021, quarta-feira, até às 17,00 horas.

倘因不可抗力之原因導致建設發展辦公室於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

15. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件應以澳門特別行政區之任一正式語文編製，但招標方案明確允許使用非澳門特別行政區正式語文之情況除外。

16. 標書有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，根據十一月八日第74/99/M號法令第九十三條規定，可延長有效期。

17. 臨時擔保：\$15,000,000.00（壹仟伍佰萬澳門元），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

18. 確定擔保：判給總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

19. 公開開標日期：

地點：建設發展辦公室會議室，位於羅理基博士大馬路南光大廈十樓。

日期及時間：二零二一年八月十九日（星期四），九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

20. 評標標準：

——承攬造價：50%；

——施工期：30%；

——施工經驗及質量：20%。

21. 判給標準：

由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的標書時，則判給予標書造價較低的競投者。

二零二一年七月二十二日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

（是項刊登費用為 \$5,594.00）

Em caso de encerramento do Serviço (GDI) na hora limite para a entrega de propostas por motivo de força maior, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

15. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM. É permitida a utilização de língua não oficial da RAEM nos casos expressamente indicados no programa do presente concurso.

16. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável nos termos do artigo 93.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro.

17. Caução provisória: \$15 000 000,00 (quinze milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

18. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

19. Data de realização do acto público do concurso:

Local: sala de reunião do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar.

Dia e hora: 19 de Agosto de 2021, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento do Serviço (GDI) para o referido acto público, por motivo de força maior ou qualquer outro motivo impeditivo, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

20. Critérios de apreciação das propostas:

— Preço da empreitada: 50%;

— Prazo de execução: 30%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

21. Critério de adjudicação:

A adjudicação é efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação é efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Julho de 2021.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 594,00)

通告

茲特通告，有關公佈於二零二一年七月十四日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組的「澳門文化中心黑盒子劇院建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二一年七月二十二日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$986.00)

茲特通告，有關公佈於二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「新城A區A3地段公共房屋設計連建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定及因應需要作出首次解答，以及作出補充說明，並將其等附於招標案卷內，另將在上條規定的時間內作出其餘解答。

上述的首次解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二一年七月二十二日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$986.00)

茲特通告，有關公佈於二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「新城A區A12地段公共房屋設計連建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定及因應需要作出首次解答，以及作出補充說明，並將其等附於招標案卷內，另將在上條規定的時間內作出其餘解答。

Avisos

Faz-se saber que em relação ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Empreitada de construção do Teatro Caixa Preta do Centro Cultural de Macau», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 14 de Julho de 2021, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Julho de 2021.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A3 da Nova Zona de Aterro A», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021, foram prestados primeiros esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso. Além disso, serão prestados os restantes esclarecimentos no prazo previsto no artigo acima mencionado.

Os referidos primeiros esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Julho de 2021.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A12 da Nova Zona de Aterro A», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021, foram prestados primeiros esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso. Além disso, serão prestados os restantes esclarecimentos no prazo previsto no artigo acima mencionado.

上述的首次解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二一年七月二十二日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$986.00)

茲特通告，有關公佈於二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「新城A區A2地段公共房屋設計連建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定及因應需要作出首次解答，以及作出補充說明，並將其等附於招標案卷內，另將在上條規定的時間內作出其餘解答。

上述的首次解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，建設發展辦公室查閱。

二零二一年七月二十二日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$986.00)

Os referidos primeiros esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Julho de 2021.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A2 da Nova Zona de Aterro A», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021, foram prestados primeiros esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso. Além disso, serão prestados os restantes esclarecimentos no prazo previsto no artigo acima mencionado.

Os referidos primeiros esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Julho de 2021.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

澳門秋江別曲藝會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月十五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號143/2021。

澳門秋江別曲藝會

章 程

第一章

總 則

第一條——本會中文名稱為澳門秋江別曲藝會。

第二條——本會會址設於澳門福德街（盧善德巷）12號廣興大廈5樓A室。

第三條——本會是不牟利組織，為聯絡本澳業餘喜愛粵劇曲藝歌舞愛好者；利用工餘時間推廣上述藝術文化，娛己娛人為宗旨。

第四條——所有本澳人士對粵劇曲藝歌舞愛好者，均可申請加入本會成為會員。

第二章

組織及職權

第五條——會員大會為本會之最高權力機關，設會長壹名及副會長貳名，每屆任期三年，其職權為：

A) 批准及修改本會會章。而修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；

B) 決定及檢討本會一切會務；

C) 推選會長、副會長、理事會、監事會之成員；

D) 通過及核准理事會提交之年報。

第六條——會長負責領導本會一切工作。副會長協助會長工作，倘會長缺席時，由其中一名副會長暫代其職務。

第七條——會員大會每年進行一次，並由理事會進行召集，特別會員大會得由理事會應過半數會員聯名要求召開，須

最少提前八日以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期，時間，地點和議程，出席會員須過半數，會議方為合法。

第八條——理事會設理事長壹名、副理事長壹名，財務壹名，理事若干名，總人數必為單數，每屆任期三年，可連選連任。理事會由理事長領導，倘理事長缺席時，由副理事長暫代其職務。

第九條——理事會之職權為：

A) 執行大會所有決議；

B) 規劃本會之各項活動；

C) 監督會務管理及按時提交工作報告；

D) 負責本會日常會務及制定本會會章；

E) 籌備召集會員大會。

第十條——理事會每月舉行例會一次，特別會議得由理事長召集。

第十一條——監事會設監事長壹人、常務監事貳人，每屆任期三年。監事會由監事長領導，總人數必為單數。

第十二條——監事會之職權為：

A) 監督理事會一切行政決策；

B) 審核財務狀況及賬目；

C) 就監察活動編寫年度報告。

第十三條——本會為推廣會務，得聘請社會賢達擔任本會名譽會長及名譽顧問。

第三章

權利與義務

第十四條——凡本會會員有權參加會員大會，有選舉權及被選舉權，參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利。

第十五條——凡本會會員須遵守本會會章、大會或理事會之決議，並應於每月初繳交會費。

第四章

入會及退會

第十六條——凡申請加入者，須依手續填寫表格，由理事會審核批准，才能有效。

第十七條——凡會員因不遵守會章或未經本會同意，以本會名義作出一切有損本會聲譽及利益之行為，經理事會過半數理事通過，得取消其會員資格，所繳交之任何費用，概不發還。若會員超過三個月或以上未交會費，則喪失會員資格及一切會員權利。

第五章

經 費

第十八條——本會之經濟收入來源及其他：

A) 會費；

B) 任何對本會的贊助及捐贈。

第十九條——有關會員福利及其他各項事務，由理事會另訂細則補充。

第二十條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

二零二一年七月十五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,949.00)
(Custo desta publicação \$ 1 949,00)

第一 公 證 署

證 明

澳門藝賢曲藝會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號141/2021。

澳門藝賢曲藝會

章 程

第一章

總 則

第一條——本會中文名稱為澳門藝賢曲藝會。

第二條——本會會址設於澳門菜園涌邊街濠江花園第3座13樓I。

第三條——本會是不牟利組織，為聯絡本澳業餘喜愛粵劇曲藝歌舞愛好者；利用工餘時間推廣上述藝術文化，娛己娛人為宗旨。

第四條——所有本澳人士對粵劇曲藝歌舞愛好者，均可申請加入本會成為會員。

第二章 組織及職權

第五條——會員大會為本會之最高權力機關，設會長壹名及副會長貳名，每屆任期三年，其職權為：

A) 批准及修改本會會章。而修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票；

B) 決定及檢討本會一切會務；

C) 推選會長、副會長、理事會、監事會之成員；

D) 通過及核准理事會提交之年報。

第六條——會長負責領導本會一切工作。副會長協助會長工作，倘會長缺席時，由其中一名副會長暫代其職務。

第七條——會員大會每年進行一次，並由理事會進行召集，特別會員大會得由理事會應過半數會員聯名要求召開，須最少提前八日以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期，時間，地點和議程，出席會員須過半數，會議方為合法。

第八條——理事會設理事長壹名、副理事長壹名，財務壹名，每屆任期三年。理事會由理事長領導，倘理事長缺席時，由副理事長暫代其職務。

第九條——理事會之職權為：

A) 執行大會所有決議；

B) 規劃本會之各項活動；

C) 監督會務管理及按時提交工作報告；

D) 負責本會日常會務及制訂本會會章；

E) 籌備召集會員大會。

第十條——理事會每月舉行例會一次，特別會議得由理事長召集。

第十一條——監事會設監事長壹人、常務監事貳人，每屆任期三年。監事會由監事長領導，總人數必為單數。

第十二條——監事會之職權為：

A) 監督理事會一切行政決策；

B) 審核財務狀況及賬目；

C) 就監察活動編寫年度報告。

第十三條——本會為推廣會務，得聘請社會賢達擔任本會名譽會長及名譽顧問。

第三章 權利與義務

第十四條——凡本會會員有權參加會員大會，有選舉權及被選舉權，參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利。

第十五條——凡本會會員須遵守本會會章、大會或理事會之決議，並應於每月初繳交會費。

第四章 入會及退會

第十六條——凡申請加入者，須依手續填寫表格，由理事會審核批准，才能有效。

第十七條——凡會員因不遵守會章或未經本會同意，以本會名義作出一切有損本會聲譽及利益之行為，經理事會過半數理事通過，得取消其會員資格，所繳交之任何費用，概不發還。若會員超過三個月或以上未交會費，則喪失會員資格及一切會員權利。

第五章 經費

第十八條——本會之經濟收入來源及其他：

A) 會費；

B) 任何對本會的贊助及捐贈。

第十九條——有關會員福利及其他各項事務，由理事會另訂細則補充。

第二十條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

二零二一年七月十四日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,915.00)
(Custo desta publicação \$ 1 915,00)

第一公證署

證明

澳門毅行體育會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月二十日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號146/2021。

澳門毅行體育會 章程

第一章 總章

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門毅行體育會”，英文名稱為“Macao Ngai Hang Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門鮑思高圓形地69-75號海富花園地下C座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章 會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務：

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費，則作退會論處理。

第三章 組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會負責：

- (1) 制定及修改章程；
- (2) 選舉和罷免領導機關成員；
- (3) 審議理事會的工作和財政收支報告；
- (4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長一至四名；任期為兩年，可連選連任。

第九條——會員大會將每年召開一次，由理事會至少提前8日以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第十條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足，則可延遲半小時作第二次召集，屆時後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項有效。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長一至三名；理事一至十三名，任期為兩年，可連選連任，但成員總人數須為單數。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；副監事長一至三名；監事一至三名，任期為兩年，可連選連任，但成員總人數須為單數。

第四章 經費

第十三條——本會經費的來源：

- (一) 會費收入；
- (二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章 章程修改

第十四條——章程的修改，須獲出席會員四分之三贊同票的代表通過方能成立。

第六章 解散決議

第十五條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章 附則

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月二十日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,994.00)
(Custo desta publicação \$ 1 994,00)

第一公證署

證明

澳門同花順體育會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月二十日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號147/2021。

澳門同花順體育會

章程

第一章

總章

第一條——本會名稱為：中文名稱為“澳門同花順體育會”，英文名稱為“Macao Tong Fa Son Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門美副將大馬路11-O號嘉華閣13樓B座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

- (1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；
- (2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；
- (3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章 會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務

一、會員之權利：

- (一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費，則作退會論處理。

第三章 組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會負責：

- (1) 制定及修改章程；
- (2) 選舉和罷免領導機關成員；
- (3) 審議理事會的工作和財政收支報告；
- (4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長一至四名；任期為兩年，可連選連任。

第九條——會員大會將每年召開一次，由理事會至少提前8日以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第十條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足，則可延遲半小時作第二次召集，屆時後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項有效。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長一至三名；理事一至十三名，任期為兩年，可連選連任，但成員總人數須為單數。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；副監事長一至三名；監事一至三名，任期為兩年，可連選連任，但成員總人數須為單數。

第四章 經費

第十三條——本會經費的來源：

- (一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章 章程修改

第十四條——章程的修改，須獲出席會員四分之三贊同票的代表通過方能成立。

第六章 解散決議

第十五條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章 附則

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月二十日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

第一公證署

證明

澳門全球華人星廚創展協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月十六日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號144/2021。

澳門全球華人星廚創展協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門全球華人星廚創展協會”。

英文名稱為“Global Chinese Star Chef Innovation and Development Association (Macau)”，英文簡稱為“GCSCIDA”。

第二條

宗旨

本會性質為非牟利團體。宗旨為：以務實、開拓、創新的精神弘揚中華美食文化，搭建平臺令各種專業餐飲意見交流融合，以開拓思維，融貫傳統，激發創新為己任，促進餐飲行業有序高效發展，以更好地展現珠三角地區乃至全球源遠流長而又獨樹一幟的中華餐飲文化。

第三條

會址

本會會址設於澳門冼星海大馬路105號金龍中心9樓L，本會可在其認為有需要及適宜時，把辦事處遷往澳門特別行政區任何其他地方。

第二章

會員

第四條

會員資格

擁護本會章程，符合下列條件的人士，可以自願申請加入本會，經本會理事會批准後，便可成為會員：

- (一) 有加入本會的意願；
- (二) 在本行業具有一定的影響。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員權利：有參與本會活動和獲得本會服務的優先權；出席會員大會，享有選舉權及被選舉權。

(二) 會員義務：所有會員必須遵守本會章程，維護本會的合法權益，並每年按會員大會的制定繳交會費。

(三) 會員如有違反法律法規和本章程的行為，經理事會表決通過，可予以除名。

(四) 會員退會、自動喪失會員資格或者被除名後，其在本會相應的職務、權利、義務自行終止。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會之組織架構由會員大會、理事會及監事會組成。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會的最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 設會長一名，副會長六名及秘書長一名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年召開一次，大會之召集最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，通知書內應載明會議的日期、時間、地點及議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 制定和修改本會章程的決議，需獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會之執行機關，負責執行會員大會決議和日常會務；

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名和副理事長兩名，理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議需獲絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會之監察機關，負責監察理事會之日常會務運作和財務管理；

(二) 監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名和副監事長兩名，監事若干名，每屆任期為三年，可連選連任；

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議需獲絕對多數贊同票方為有效。

第十條

秘書處

秘書長在會長、副會長領導下，具體組織落實理事會決定。秘書長主持秘書處

全面工作，定期召開會員小組會議，指導會員小組展開活動，引導會員、發揮會員作用。

第十一條

名譽會長、顧問

(一) 凡對本會有重大貢獻，非現任理事會之本會會員，經理事會討論通過，得聘請為名譽會長、顧問等職；

(二) 理事會可按會務需要，邀請若干行業知名人士，擔任名譽顧問；

(三) 上述任期與應屆理事會一致。

第四章

經費

第十二條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年七月十九日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,550.00)

(Custo desta publicação \$ 2 550,00)

第一公證署

證明

澳門智廣體育會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月二十一日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號148/2021。

澳門智廣體育會

章程

第一章

總章

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門智廣體育會”，英文名稱為“Macao Chi Kuong Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈11樓C座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章

會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費，則作退會論處理。

第三章

組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會負責：

(1) 制定及修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長一至四名；任期為兩年，可連選連任。

第九條——會員大會將每年召開一次，由理事會至少提前8日以掛號信或簽

收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第十條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足，則可延遲半小時作第二次召集，屆時後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項有效。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長一至三名；理事一至十三名，任期為兩年，可連選連任，但成員總人數須為單數。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；副監事長一至三名；監事一至三名，任期為兩年，可連選連任，但成員總人數須為單數。

第四章

經費

第十三條——本會經費的來源：

(一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章

章程修改

第十四條——章程的修改，須獲出席會員四分之三贊同票的代表通過方能成立。

第六章

解散決議

第十五條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章

附則

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月二十一日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,062.00)

(Custo desta publicação \$ 2 062,00)

第一公證署**證明****澳門主播達人協會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號145/2021。

澳門主播達人協會**章程****第一章****名稱、會址及宗旨**

第一條——本會屬非牟利性質的團體，無存立期限，中文名稱為“澳門主播達人協會”並依澳門現行法律及本章程運作管理。

第二條——本會會址設於澳門荷蘭園大馬路122號栢蕙花園BB鋪地下。

第三條——本會宗旨

一.舉辦主播內容生產相關的講座和交流會，促進行業與跨領域之間的合作交流；

二.通過優質的媒體人才培養本澳青年主播養成營造健康內容生產環境，發掘有潛能本澳青年主播達人及短視頻行業的創作者，提供優質資源配套發展；

三.組織到訪內地和海外實踐學習平台；

四.孵化與主播及直播行業關聯的項目合作，加速內容生產至項目產業化的目的。

第二章**會員**

第四條——會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條——會員權利及義務

一.會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二.會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關**

第六條——機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

一.本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二.會員大會設會長一名，副會長一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三.會員大會每年舉行一次，由理事會至少提前十天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四.修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條——理事會

一.本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二.理事會由最少三名或以上單數成員組成。設理事長、副理事長各一名，理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三.理事會議每三個月召開一次。會員在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜。決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

一.本會監察機關為監事會。負責監察理事會日常會務運作和財政收入。

二.監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名，監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三.監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費**

第十條——經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章**附則**

第十一條——法律規範

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零二一年七月十九日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,790.00)
(Custo desta publicação \$ 1 790,00)

第一公證署**證明****澳門買手行業協會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月二十一日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號149/2021。

澳門買手行業協會**章程****第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為：澳門買手行業協會，葡文名稱為：Associação da Indústrias Compradores de Macau，英文名稱為：Macao Buyer Industry Association。

第二條——本會宗旨：

本會宗旨為積極推動澳門買手行業發展，促進會員及各行業之間的合作和聯繫，促進各類出訪、研討會及參展活動，開拓國內外市場，尋求發展商機；配合澳門特區政府之政策及發展，強化澳門經貿服務平台功能，搭建澳門買手行業與內地電商企業間交流的平臺。促進澳門與國內及國際在經濟、貿易、旅遊方面的電子商務往來和發展。

第三條——本會為非牟利的組織，並無存續期限，於澳門特別行政區設立與註冊。本會會址設於澳門慕拉士大馬路205至207號泉福工業大廈14樓C。在需要時經會員大會決議可遷往本澳任何地方。

第二章**會員**

第四條——凡認同本會宗旨，從事、經營、促進及發展買手行業的合法機構、個人企業主及管理人員，均可申請成為會員，經理事會批准，得成為正式會員。會員分個人會員及公司會員。

第五條——會員有選舉權及被選舉權；享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織

第七條——本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會、主席、副主席、秘書、理事會及監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一人、副主席若干人及秘書一人。

第十條——本會執行機關為理事會，設理事長一人、副理事長及理事若干人，其組成人數必須三人或以上且為單數，負責執行會員大會決策和日常具體會務。理事會可根據工作需要，設立若干部門、專責委員會或工作機構，亦可設立諮詢組織，具體運作模式及職能，由內部規章確定。

第十一條——本會監察機關為監事會，設監事長一人、副監事長及監事若干人，其組成人數必須為單數，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

第十二條——會員大會、主席、副主席、秘書、理事會及監事會各成員每屆任期三年，連選得連任。

第四章 會議

第十三條——會員大會每年最少召開一次，如有需要，理事會可召開特別會員大會，須最少提前八日以掛號信或簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。大會決議取決於出席會員之絕對多數贊同票方得通過；但法律另有規定者除外。

第十四條——修改章程的決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十五條——理事會、監事會每三個月召開會議一次，如有特殊情況，可臨時召開特別會議。

第五章 經費

第十六條——本會經費源於會員會費、政府及任何合法捐助。倘有不敷或有特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十七條——本章程之修改權屬於會員大會。

二零二一年七月二十一日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,689.00)
(Custo desta publicação \$ 1 689,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門極致體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十五日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為236。

澳門極致體育會

章程

第一章

總章

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門極致體育會”，英文名稱為“Macao Kek Chi Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門黑沙環馬路17號江海花園2樓C座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章

會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務：

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費，則作退會論處理。

第三章 組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條——會員大會權限：

(1) 修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長一至四名。

第九條——會員大會每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第十條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長一至三名；理事一至十三名，但組成人數必須為單數。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；副監事長一至三名；監事一至三名。但組成人數必須為單數。

第四章 經費

第十三條——本會經費的來源：

(一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章 章程修改

第十四條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章 解散決議

第十五條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章 附則

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月十五日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,028.00)

(Custo desta publicação \$ 2 028,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門竹溪太極螳螂體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十五日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為235。

澳門竹溪太極螳螂體育會

章程

第一章

名稱、會址及宗旨

第一條——名稱：

(1) 中文名稱為“澳門竹溪太極螳螂體育會”。

(2) 英文名稱為“Macau Chuk-Kai Taichi Mantis Sports Club”。

第二條——會址：

本會會址設於澳門大三巴街11號華發大廈1樓B室。

第三條——宗旨：

(1) 本會為非牟利團體，致力推動促進澳門地區體育發展，積極培養青少年參與各項體育活動；

(2) 關心社群、參與澳門各項公益及社會活動。

第二章 會員

第四條——凡有興趣的人士願意接受本會章程，均可申請加入本會，並須由當事人親自申請及填寫入會申請表。

第五條——會員之權利：

(1) 可參加本會會員大會；

(2) 有選舉權與被選舉權；

(3) 有對會務作出建議及批評之權利；

(4) 可參加本會舉辦之任何活動。

第六條——會員之義務：

(1) 遵守本會章程及會員大會通過之決議案；

(2) 依期繳付會費；

(3) 積極參加本會舉辦之任何活動及提高本會名譽；

(4) 如被選為或被委任為本會組織架構之領導成員，須積極履行任內之職責。

第七條——凡會員違反會章，損害本會聲譽或利益，經理事會決議，得取消其會員資格。

第三章 組織機關

第八條——本會的組織機關包括：會員大會，理事會及監事會。會員大會主席團，理事會及監事會各成員均由會員大會中選出，任期為三年，可以連任。

第九條——會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，其職權如下：

(1) 負責委任或革除本會架構成員職務；

(2) 討論及通過理事會之每年工作報告及財務報告；

(3) 修訂會費。

會員大會主席團設會長一名，財政一名，秘書一名，總人數須為單數（共三人），會長主持會員大會。

第十條——會員大會至少每年舉行會議一次，由理事會召集，而特別會員大會之召開須由理事會召集，或因應不少於五分之一全體會員的要求之下而召開，各會議之召集最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期，時間，地點及議程。

第十一條——理事會設理事長一名，理事四名，總人數須為單數（共五人），其職權如下：

(1) 領導本會，處理其行政工作及維持其所有活動；

(2) 決定新會員入會事宜及革除會員之會籍；

(3) 對本會有特殊貢獻之人士給予名譽會籍；

(4) 在會員大會作會務活動報告及財務報告；

(5) 理事長對外依照本會宗旨代表本會。

第十二條——監事會設監事長一名及監事四名，總人數須為單數（共五人），其職權如下：

(1) 監察理事會之行政活動；

(2) 查閱賬目及財政收支狀況。

第十三條——榮譽會長、名譽會長、顧問：

經理事會建議，本會可聘請社會賢達、熱心人士為本會之榮譽會長、名譽會長和顧問。

第四章 經費

第十四條——本會經費的來源：

(1) 會費收入；

(2) 政府資助及社會的贊助與捐贈。

第五章 章程修改及解散

第十五條——本章程經會員大會通過後施行；章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票；解散法人須獲得全體會員四分之三之贊同票。

第六章**附則**

第十六條——補充法律：

本會為非牟利機構，本章程未盡事宜概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月十五日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,266.00)

(Custo desta publicação \$ 2 266,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

星苗體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為240。

星苗體育會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“星苗體育會”，英文名稱為“Stardom Sports Association”，英文簡稱為“SSA”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利社團，宗旨為推廣、推動、發展本澳的籃球運動，向本澳青少年提供多元化的和系統性的籃球訓練，提供籃球培訓及交流機會，令各位會員享受比賽及籃球帶來的樂趣。

第三條**會址**

本會會址設於澳門馬大臣街6號聯豐大廈4樓C室；經會員大會決議，會址可遷往澳門任何地點。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨並認同本會章程者，均可申請成為本會會員。經理事會批准後，均可成為本會會員。

第五條**會員權利與義務**

一、會員享有選舉權及被選舉權，享有參加本會舉辦之一切活動和福利的權利。

二、凡會員有遵守章程，服從決議，以及繳交會費的義務。

第六條**處分**

一、會員如有違反章程以及損壞本會聲譽等行為，可由理事會按照情節輕重予以口頭勸告、警告或中止、開除會籍之處分。

二、凡無理欠繳會費者，即喪失會員之一切權益，但仍可保留會員身份；凡無理欠繳會費兩年或以上者，作自動退會論。

三、凡被中止會籍之會員，其會員權利及義務在被處罰期間被中止。

四、因不繳交會費而被中止會籍之會員，在補交所有欠交的會費後，經理事會審議可恢復會籍。

第三章**組織機關****第七條****機關**

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條**會員大會**

一、本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

二、會員大會設主席、副主席、秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條**理事會**

一、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名及副理事長二名，理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條**監事會**

一、本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名及副監事長二名，監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條**其他名譽職銜**

本會可聘請名譽會長、名譽顧問、顧問及其他名譽職銜以推進會務發展。

第四章**經費****第十二條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年七月十六日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,334.00)

(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

第二公證署**2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU****證明書****CERTIFICADO****小牛電動車友會**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件及章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為239。

小牛電動車友會**章程****第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為“小牛電動車友會”，以下簡稱“本會”。

第二條——一、本會從成立之日起開始運作，其存續不設期限。

二、本會會址設在澳門馬濟時總督大馬路13號雙鑽4樓N。經會員大會決議，本會會址可遷往澳門任何其他地點。

第三條——宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：

一、團結小牛電動車行業人士，開展交流聯誼活動，維護業界的正當權益；

二、致力於推廣小牛電動車及拓展合作機會。

第二章**會員權利與義務**

第四條——一、凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

(1) 名譽會長：對本會有貢獻，經理事會提名，會員大會通過，聘任成為名譽會長。

(2) 名譽顧問：對本會有貢獻，經理事會提名，會員大會通過，聘任成為名譽顧問。

(3) 創會會長：由首屆會長兼任。

(4) 會員：任何自然人經理事會審議後，即可成為本會會員。

二、本會會員並不僅限於澳門特別行政區之自然人或團體。

第五條——會員一律平等，享有選舉權和被選舉權、享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

第六條——會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第七條——會員享有退會自由，退會請求得透過書面方式通知理事會，有關請求由理事會備案確認。

第八條——一、任何會員如有違反本章程規定者，經理事會議決，取消其會籍。

二、有關會員如不服該項決議，可向會員大會提出上訴，並由會員大會作出最終決定。

第三章**組織架構**

第九條——本會組織架構包括會員大會、理事會和監事會。

第十條——會員大會

一、會員大會由全體會員組成，為本會最高權力機關。

二、會員大會設會長一人、副會長若干人及秘書一名，由會員大會協商或選舉產生，任期三年，可連選連任。

三、會員大會由理事會按章程所定之條件進行召集，由會長主持，且每年舉行一次年度例會，經理事會建議或不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，得舉行特別會議。

四、會員大會每年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

五、會員大會議決之事項須獲出席會員之過半數贊同票通過，修改章程的決議須獲出席會員之四分之三贊同票通過，而解散本會的決議則須獲全體會員之四分之三贊同票通過。

六、會員大會舉行之會議之法定人數為全體會員之半數。倘於召集通知指定之時間出席的會員人數未達到法定人數，會員大會將於通知所指定時間之三十分鐘後舉行第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會舉行之會議均被視為合法舉行。

七、會員大會之主要職責：

a) 訂定與本會宗旨有關事宜的方針及決定會務方針等；

b) 選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會各成員；

c) 審查和批准理事會工作報告及財務報告；

d) 修改本會章程，及對解散本會之建議作出決議；

e) 按理事會之建議，監事會之書面意見對本會固定資產作出決議；

f) 法律賦予的其他許可權。

第十一條——理事會

一、理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，理事會設理事長一人，副理事長若干人，理事若干人，秘書長一人，由理事會成員互選產生，理事長領導理事會工作。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

四、理事會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。

五、理事會之主要職責為：

a) 按會員大會指定的方針管理本會及開展會務活動；

b) 訂定會費之數額；

c) 向會員大會提交年度管理報告及在法庭內外代表本會或指定代表本會之人士；

d) 履行法律及章程所載之其他義務。

第十二條——監事會

一、監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人，副監事長若干人，監事若干人，每屆任期為三年，可連選連任，由監事會成員互選產生。

三、監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

四、監事會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。

第四章 經費及其運用

第十三條——一、本會之經費可由經常性收入及非經常性收入組成：

a) 經常性收入：會員每年會費，本會產業收入，儲蓄存款利息及本會之一切服務收費；

b) 非經常性收入：對本會的捐贈和資助。

二、經費除用於會務活動外，經理事會同意，尚可贊助與本會宗旨有關的社會活動。

第十四條——經費收支情況須逐年結算並向會員大會報告，由會員大會通過確認。

第五章 附則

第十五條——本章程未訂明事項或與法律規範衝突之處均適用澳門法律。

二零二一年七月十六日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,900.00)
(Custo desta publicação \$ 2 900,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門編織文化協會

Associação da Cultura de Tricô e
Croché de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為242。

澳門編織文化協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門編織文化協會”，葡文名稱為“Associação da Cultura

de Tricô e Croché de Macau”，英文名稱為“The Macao Knitting Culture Association”。

第二條 宗旨

本會為一非牟利團體，宗旨為團結澳門愛好編織文化研究、藝術創作的人士，推動愛國愛澳精神；並藉著籌辦或參與編織文化研究、藝術創作相關的活動，促進本澳與國內外文化的交流及融合。

第三條 會址

本會會址設於澳門水坑尾鴨巷4號榮新閣地下B座，並得根據需要遷至澳門特別行政區內任何地點。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡從事或愛好編織文化研究、藝術創作的人士，經申請及獲理事會同意，並繳交會費後可成為本會之會員。

第五條 會員權利

會員有參與本會活動的權利，尤其包括出席會員大會、在大會有選舉及被選舉的權利，並得自由退出本會。

第六條 會員義務

(一) 會員有義務遵守會章、理事會及會員大會決議，不作出任何有損本會聲譽及利益的行為；

(二) 任何會員未經理事會同意，禁止以本會名義參加任何活動，尤其政治活動；

(三) 倘會員不遵守義務或作出損害本會聲譽或利益的行為，理事會得給予警告外，亦得召開會員大會，議決撤銷其會員資格及倘有職務。

第三章 組織機關

第七條 會員大會

(一) 會員大會由全體會員組成。由理事會召集，每年至少進行一次會議，如遇

重大或特別事項得召開特別大會。會員大會的出席人數，不得少於全體會員人數的二分之一，若無法達到二分之一，得在預定時間推遲一小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多少亦得繼續進行會議。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名，任期三年可續任。會員大會為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(三) 會員大會須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會成員由會員大會選舉產生，任期三年可續任，負責執行會員大會決議，處理會務及組織本會活動，提交年度管理報告，履行法律及章程所載之其他義務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。

第九條 監事會

(一) 監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年可續任，負責監察本會會務及財政運作。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費來源為會員會費、會務活動的各種收入、熱心人士捐贈或相關機構的資助。

第十一條 補充規定

本章程未有規定的情況，適用澳門《民法典》相關規定。

二零二一年七月十六日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,085.00)
(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門東致體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為241。

澳門東致體育會**章程****第一章****總章**

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門東致體育會”，英文名稱為“Macao Tong Chi Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門氹仔高勵雅馬路301號海灣花園8樓AS座，經會員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章**會員**

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務：

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費，則作退會論處理。

第三章**組織**

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條——會員大會權限：

(1) 修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長一至四名。

第九條——會員大會每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第十條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長一至三名；理事一至十三名，但組成人數必須為單數。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；副監事長一至三名；監事一至三名，但組成人數必須為單數。

第四章**經費**

第十三條——本會經費的來源：

(一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章**章程修改**

第十四條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章**解散決議**

第十五條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章**附則**

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會。本會章程由會員大會通過之日生效。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月十六日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌 Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,119.00)

(Custo desta publicação \$ 2 119,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門龍璽體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為237。

澳門龍璽體育會**章程****第一章****總章**

第一條——本會名稱：中文名稱為“澳門龍璽體育會”，英文名稱為“Macao Long Sai Sports Association”。

第二條——本會會址設於澳門氹仔永誠街70-110號南貴花園19樓E座，經會

員大會決議通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會是非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、熱愛運動、辦好文娛康體活動為宗旨；

(2) 發展及推廣體育運動，得以在本澳普及開展；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間合作和聯繫合作及交流。

第二章

會員

第四條——凡對體育運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務：

一、會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之比賽及活動；

(二) 向本會理事會提出所有認為對體育運動發展有用之措施。

二、會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重本會會員大會之決議及其餘組織機關之決定；

(三) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費，則作退會論處理。

第三章

組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條——會員大會權限：

(1) 修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名；副會長一至四名。

第九條——會員大會每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第十條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十一條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名；副理事長一至三名；理事一至十三名，但組成人數必須為單數。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名；副監事長一至三名；監事一至三名，但組成人數必須為單數。

第四章

經費

第十三條——本會經費的來源：

(一) 會費收入；

(二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章

章程修改

第十四條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章

解散決議

第十五條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第七章

附則

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日生效。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月十六日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,096.00)
(Custo desta publicação \$ 2 096,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

青運體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十五日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為231。

青運體育會

章程

第一章

總則

第一條
名稱

本會中文名稱為“青運體育會”，中文簡稱為“青運”，英文名稱為“Cheng Wan Sports Club”。

第二條
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為推動本地體育運動的發展。

第三條
會址

本會會址設於澳門雅廉訪大馬路94號高美士大廈22樓1座。

第二章
會員

第四條
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條
會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事會主席、副主席各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事會主席、副主席各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費、各界人士捐贈和贊助及公共機關資助。

二零二一年七月十五日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$1,791.00)
(Custo desta publicação \$ 1 791,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

奧羽體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十五日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為230。

奧羽體育會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“奧羽體育會”，中文簡稱為“奧羽”，英文名稱為“O u U Sports Club”，英文簡稱為“OU”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為推動本地體育運動的發展。

第三條

會址

本會會址設於澳門雅廉訪大馬路94號高美士大廈22樓1座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事會主席、副主席各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事會主席、副主席各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費、各界人士捐贈和贊助及公共機關資助。

第五章 會徽

第十一條 會徽

本會採用以下會徽：



二零二一年七月十五日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,028.00)
(Custo desta publicação \$ 2 028,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門韶關商會

Associação Comercial de Shaoguan
em Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為238。

澳門韶關商會 章程

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為“澳門韶關商會”，葡文名稱為“Associação

Comercial de Shaoguan em Macau”，英文名稱為“Shaoguan Chamber of Commerce of Macau”。

第二條——本會宗旨：

1. 本會為非牟利組織，宗旨是以組織及聯絡愛國愛澳，在澳門及韶關經營各行業之商號；

2. 本著“引進來，走出去”之原則，促進本澳與韶關各行業共同尋找商機，成為韶關企業通過澳門向“一帶一路”及葡語系國家貿易交流的合作平台。

第三條——會址設於澳門筷子基和樂坊宏德工業大廈第二期6樓E座。在需要時可遷往本澳其他地方。

第二章 會員資格

第四條——會員資格：

1. 凡擁護本會宗旨，熱愛澳門、熱愛韶關的工商界人士，在本澳註冊的韶關籍工商團體、商號，不論性別，無不良行為者，經本會會員介紹，並經理事會同意後可申請為會員。

2. 會員須認同本會章程，履行入會申請手續。填寫入會申請書，團體會員須遞交由有關社團負責人簽署之聲明書及相關資料。個人會員須附交壹吋半正面近照兩張，團體會員及個人會員須經理事會審理批准後，便可成為會員。

第三章 會員權利及義務

第五條——會員有下列之權利：

1. 選舉權及被選舉權；
2. 有享受本會舉辦之福利及參與各項會務活動之權利；
3. 有向本會提出批評及建議之權利。

第六條——會員有下列之義務：

1. 須按章繳納會費；
2. 有遵守會章、執行會員大會及理、監事會各項決議之義務；
3. 有介紹會員入會及協助本會會務工作之義務。

第四章 組織

第七條——本會之組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第八條——本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

第九條——會員大會設主席一人、副主席若干人、秘書一人。

第十條——本會執行機關為理事會，設理事長一人，副理事長、理事若干人，負責執行會員大會決策和日常具體會務。總人數三人或以上，須為單數。

第十一條——本會監察機關為監事會，設監事長一人，副監事長，監事若干人，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。總人數三人或以上，須為單數。

第十二條——會員大會主席、副主席、秘書及理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第五章 會議

第十三條——會員大會每年舉行一次，並至少提前八天以掛號信或透過簽收之方式召集；召集書內須指明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。會員大會須有半數以上會員出席，方得召開；如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

第十四條——會員大會、理事會會議、監事會會議分別由理事會、理事長、監事長召集和分別由會員大會主席、理事長、監事長主持。每年至少召開一次。

第十五條——理、監事會會議分別在有過半數理事會成員、過半數監事會成員出席時，方得議決事宜，決議須經出席人數四分之三以上同意，始得通過決議。修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第六章 經費

第十六條——本會經費源於會員會費及會員與各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第七章 附則

第十七條——本章程之修改權屬於會員大會。

二零二一年七月十六日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌 Sou Wai Cheong
(是項刊登費用為 \$2,187.00)
(Custo desta publicação \$ 2 187,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門品牌包裝設計協會

Associação de Design de Embalagem de Marca de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年七月十五日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M4檔案組內，編號為234。

澳門品牌包裝設計協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門品牌包裝設計協會”，中文簡稱為“品牌包裝設計協會”；葡文名稱為“Associação de Design de Embalagem de Marca de Macau”，葡文簡稱為“ADEMM”；英文名稱為“Macau Branding Package Design Association”，英文簡稱為“MBPDA”。本會為非牟利團體（下稱「本會」）。

第二條

會址

本會會址設在澳門關閘馬路海南花園第一期11樓D座，可根據需要另設辦事處。經會員大會通過，可遷移會址到澳門其他地方。

第三條

宗旨

1. 本會是不牟利專業藝術工作者組織，以澳門為中心推動澳門品牌及包裝設計走向多元化及長遠發展；

2. 本會以組織多項相關活動，提供交流平台並促進本澳和國內外具有專業水準工作者進行交流；

3. 藉出版刊物、策劃不同的展覽和研討會，以求達到推廣品牌包裝，促進文化訊息的交流為宗旨。

第二章

會員

第四條

會員資格

(一) 凡認同本會宗旨的本澳、中國內地或其他國家地區對品牌包裝設計或性質有興趣之人士，申請入會並經理事會審核通過後可成為會員。

(二) 凡會員因不遵守會章，未經本會同意，以本會名義所作出之一切活動而影響本會聲譽及利益，如經理事會過半數理事會成員通過，得取消其會員資格，及一切會員權利，所繳交之任何費用概不發還。

第五條

會員權利

(一) 參加會員大會並有表決權；

(二) 擁有選舉及被選舉權；

(三) 參與本會活動及享有本會之各項福利；

(四) 於設計範疇內給予本會提供專業研究及意見。

第六條

會員義務

(一) 遵守本會章程及執行一切決議事項；

(二) 貫徹本會宗旨，促進會務發展；

(三) 維護本會的合法權及良好社會形象；

(四) 團結及促進會員和地區間合作與交流；

(五) 按規定交納會費。

第七條

開除會籍

(一) 違反本會章程之規定，作出嚴重損害本會聲譽及利益之行為者。

(二) 違反國家及特區有關法律、法規、被剝奪公民權利或受到其他嚴厲制裁者。

第三章

組織

第八條

任期

獲選為機關成員者，任期為三年，可連選連任。

第九條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責決定本會會務，選舉會員大會主席、理監事會成員及修改會章。

(二) 會員大會每年召開一次常年會議，討論及通過理監事會所提交工作報告、年度帳目。

(三) 會員大會可在大會主席、理事會或不少於四分之一會員以正當目的提出要求時召開特別會員大會。

(四) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(五) 屬首次召集之會員大會會議，須過半數會員出席方可議決，否則會議順延半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多少，會議均視為有效。任何決議需出席會員之絕對多數贊同票通過，但法律規定特定多數除外。

(六) 倘會員未能參加會議，可委託其他會員代表出席，有關委託須以書面為之。

(七) 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

(八) 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十條

理事會

(一) 理事會是本會行政管理機關，負責執行會員大會決議及處理日常會務，成員由三名或以上之單數組成，包括理事長一名、副理事長一名至若干名、理事數名。

(二) 理事會理事長、副理事長由理事會成員間相互選出。

(三) 理事會在有過半數理事會成員出席時方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，如表決票數相同，則以理事長所作之票為決定票。

第十一條
監事會

(一) 監事會是本會監察機關，負責監督理事會運作，成員由三名或以上之單數組成，包括監事長一名及監事數名。

(二) 監事會監事長由監事會成員間相互選出。

第四章 經費

第十二條
經費

本會為不牟利社團，有關經費來源如下：

- (一) 會員繳納會費；
- (二) 澳門特別行政區的資助；
- (三) 個人或法人贊助；
- (四) 其他合法收入。

第十三條 會費

(一) 會費的額度和交納方法由理事會規定。

(二) 本會對已繳交之會費及捐款均不予退還。

第十四條 章程之解釋權

本會章程之解釋權歸會員大會所有。

二零二一年七月十五日於第二公證署
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong
(是項刊登費用為 \$3,060.00)
(Custo desta publicação \$ 3 060,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

安保與風險管理企業國際聯盟(澳門)

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年七月十五日起，存放於本署之“2021年社團及財團儲存文件檔案”第1/2021/ASS檔案組第41號，有關條文內容載於附件。

安保與風險管理企業國際聯盟(澳門) 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“安保與風險管理企業國際聯盟(澳門)”，英文名稱為“International Alliance of Security & Risk Management Companies (Macau)”，英文簡稱為“IASRMC”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，宗旨以“私營保安服務供應商國際行為準則”為原則，吸納《私營保安服務供應商國際行為準則協會》(ICoCA)的會員或準會員，依據國際法和適用標準促進並擴大私營安保行業的最佳實踐。本會致力於建立多邊商業合作平台，促進企業會員在世界各地複雜環境中共同開發和推廣安全和風險管理綜合解決方案。

第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔佛山街35號樂駿盈軒第三座13樓Q座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

- (一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。
- (二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條
會徽



二零二一年七月十五日於海島公證署

一等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,187.00)
(Custo desta publicação \$ 2 187,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門旅遊服務國際認證協會

Certifico, para efeitos de publicação, que por título de constituição da associação autenticado em 19 de Julho de 2021, arquivado neste cartório no maço de documentos de constituição de associações e de instituição de fundações número 1/2021 sob o documento número 3, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos constam do articulado em anexo.

澳門旅遊服務國際認證協會
《章程》

第一章

名稱、會址、宗旨

第一條——名稱

本會名稱為“澳門旅遊服務國際認證協會”；英文名稱為“Macao International Tourism and Service Certification Association”；葡文名稱為“Associação Internacional de Certificação de Turismo e Serviços de Macau”。

第二條——會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第三條——宗旨

本會是一紮根澳門的非牟利愛國愛澳社團，為旅遊服務業打造以中華文化為主流，多元文化共存的高質量行業指標為宗旨，提供旅遊服務業相關之培訓、考核及專業認證，促進業界交流和發展。

第二章
會員

第四條——會員

一、本會採取團體會員和個人會員制。

二、擁護本會章程，旨在提升旅遊管理及服務專業水平的個人或團體，均可申請加入成為會員。

三、入會須提交入會申請書，經本會常務理事會批准，即可成為本會會員。

四、會員享有下列權利：

1. 本會的選舉權、被選舉權和表決權；
2. 參加本會舉辦的活動；
3. 入會自願、退會自由；凡會員退會可以書面通知理事會辦理退會手續。

五、會員履行下列義務：

1. 遵守本會章程，執行本會決議；
2. 維護本會宗旨；
3. 按規定繳納會費；
4. 未經理事會同意，不能擅自代表本會對外發表言論。

六、會員如有嚴重違反本章程的行為，經常務理事會表決通過，予以開除。

第三章
組織架構

第五條——本會架構

本會設立下列架構，各架構成員每屆任期三年，可連選連任：

- 一、會員大會；
- 二、理事會；
- 三、常務理事會；
- 四、監事會。

第六條——會員大會的組成、職權及運作

一、會員大會是本會的最高權力機構，會員大會設會長一名及副會長若干名。

二、會員大會的職權：

1. 制定和修改本會章程；
2. 選舉和罷免理事及監事；
3. 審議理事會的工作報告和財務報告；
4. 決定本會變更和終止事宜；
5. 推選和聘任本會名譽理事長、顧問和榮譽會員；
6. 決定本會分支機構的設置、變更等事宜；
7. 決定其他重大事宜。

三、會員大會每年必須召開一次，由理事會進行召集，以通過資產負債表。

四、不少於總數五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

五、會員大會之召開必須於開會前八天以掛號信方式作出通知，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

六、首次召集的會員大會，如出席會員未足半數，不得作任何決議。

七、決議須經出席會員半數以上表決通過方能生效，修改章程之決議則須獲出席會員四分之三之贊同票，而解散本會或延長本會之存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第七條——理事會的組成及職權

一、理事會由單數成員組成。設理事長一名、副理事長、秘書長及理事各若干名，任期三年。

二、理事會是會員大會的執行機構，在閉會期間領導本會開展日常工作，對會員大會負責。

三、理事會的職權：

1. 執行會員大會的決議；
2. 向會員大會報告工作和財務狀況；
3. 審批會員的入會申請及開除；
4. 決定設立及解除專業委員會及認證委員會；
5. 領導本會各機構開展工作；
6. 制定內部管理制度；
7. 決定其他相關事項。

四、理事會每年至少由理事長召開一次會議，在特殊情況下，可採取遠距離資訊傳送方式或其他法律所允許的形式召開。

第八條——常務理事會的組成及職權

一、常務理事會由單數成員組成，常務理事會由理事會選舉產生，任期三年。

二、常務理事會每季至少召開一次會議，在特殊情況下，可採取遠距離資訊傳送方式或其他法律所允許的形式召開。

第九條——監事會的組成及職權

一、監事會由單數成員組成，設監事長一名及副監事長若干名，任期為三年。

二、監事會至少每年召開一次會議，由監事長召集。

三、監事會之職權：

1. 監察理事會執行會員大會決議之情況；

2. 監察本會會務，並報告予會員大會審議；

3. 對年度工作報告及賬目報告提出意見和建議。

第四章

常設附屬部門

第十條——本會設立下列常設附屬部門，各架構成員每屆任期三年，可連選連任：

一、專業委員會；

二、認證委員會。

第十一條——專業委員會的組成

本會設有專業委員會，由理事會邀請，其運作細則由理事會透過內部規章規範。

第十二條——認證委員會的組成

本會設有認證委員會，由理事會邀請，其運作細則由理事會透過內部規章規範。

第五章

經費來源、資產管理及使用原則

第十三條——經費來源

本會經費來源：

一、會費；

二、捐贈；

三、政府資助；

四、在核准的業務範圍內開展活動或服務的收入；

五、分支機構、代表機構、實體機構交納的經費；

六、其他合法收入。

第十四條——資產管理

本會資產管理必須執行規定的財務管理制度，接受會員大會的監督。資產來源屬於政府撥款或者社會捐贈、資助的，願意接受政府機構的監督，並將有關情況以適當方式向社會公佈。

第十五條——經費使用原則

分支機構、代表機構和實體機構要嚴格執行政府有關財務管理制度和本會財務管理辦法，接受本會對其財務的管理和監督。

第六章

其他條款

第十六條——其他

本會章程如有未盡善處，根據澳門特別行政區法律規定執行。

私人公證員 Rui F. Simões

Cartório Privado, em Macau, aos 19 de Julho de 2021. — O Notário, Rui F. Simões.

(是項刊登費用為 \$3,511.00)

(Custo desta publicação \$ 3 511,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

生命計劃體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團於二零二一年七月二十一日簽署設立，其設立文件和章程已存檔於本私人公證署 5/2021-A 號“社團及財團存檔文件檔案組”編號 3，有關章程文本內容載於附件。

生命計劃體育會章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：生命計劃體育會（英文名稱為：Life Project Sports Club）。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為在澳門推廣健身和泰拳運動，目的是為讓會員知道健康是生命最重要的資產，會員透過健身運動，讓身體更加健康，生命更有意義，是人生旅程中，一個長遠的生命計劃。

第三條

會址

本會會址設於澳門南灣大馬路 514-540 號及殷皇子大馬路 71 號英皇南灣中心二樓及三樓全層。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請成為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括：會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，

通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 決議取決於出席會員之絕對多數票，但不影響下款規定。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(六) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 代表本會之方式

關於具法律效力之任何行為及文件，由會長或理事長任一簽名代表本會即為有效，但不妨礙會員大會可議決指定文件之簽署方式。

第十條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年七月二十一日於澳門

私人公證員 鄭玉球

(是項刊登費用為 \$2,164.00)
(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門劍擊總會

Associação Geral de Esgrima
de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年七月十五日存檔於本署第2021/ASS/M4檔案組內，編號為232號，該修改全部章程文本如下：

澳門劍擊總會 章程

第一章

名稱、會址及宗旨

第一條

名稱及會址

一、本會定名為：

(一) 中文名稱為“澳門劍擊總會”；

(二) 葡文名稱為“Associação Geral de Esgrima de Macau”；

(三) 英文名稱為“Macao Fencing General Association”。

二、總會會址設於澳門黑沙環第六街22號合時大廈4樓。經會員大會通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第二條

宗旨

本會之宗旨為：

(一) 促進、規範及領導本澳的劍擊運動；

(二) 關注及維護其屬會之合法利益；

(三) 無論在澳門、外地或本澳、外地官方實體面前，為劍擊運動項目之代表；

(四) 主辦或與其他公共或私人實體協辦由本會屬會成員參與之官方、國際及私人比賽；

(五) 開展及保持與各屬會、國際聯會、亞洲聯會以及相關組織和鄰近地區之相關協會間之合作和聯繫；

(六) 主辦及進行年度制劍擊賽事，以及由本澳專責實體主辦之比賽；

(七) 組織本澳劍擊代表隊伍參加海內外賽事；

(八) 主辦或與其他公共或私人實體協辦經本會理事會倡議及有利於發展本澳劍擊運動之其他活動。

第二章 會員

第三條 會員

本會有四類會員：

(一) 正式會員——凡獲體育局認可及獲本會接納加入之體育會；

(二) 普通會員——凡獲體育局認可之體育會；

(三) 榮譽會員——任何對促進本澳劍擊運動作出突出貢獻之人士；

(四) 名譽會員——任何為本會作出傑出服務之人士。

第四條

正式會員之權利及義務

一、正式會員之權利：

(一) 持有可證明其為本會會員資格之文件；

(二) 參加由本會主辦之官方、國際及私人比賽及聯賽；

(三) 向本會理事會提出所有認為對澳門劍擊運動發展有用之措施；

(四) 向理事會提出更改章程和規章之建議；

(五) 免費收取年度活動報告乙份；

(六) 選舉本會機關成員；

(七) 審閱及討論呈交予會員大會之所有事宜；

(八) 對呈交予會員大會之所有事宜行使表決權；

(九) 審閱及審理本會機關之行為；

(十) 對損害其權利之行為向本會理事會主席提起申訴。

二、正式會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之國際組織之章程和規章；

(二) 就本澳劍擊運動發展之事宜與本會合作；

(三) 尊重本會會員大會之決議及其餘機關及部門之決定；

(四) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之官方體育比賽及其他活動之報名費；

(五) 派代表出席本會之會員大會平常及特別會議。

第五條

普通會員之權利及義務

一、普通會員之權利：

(一) 參加由本會主辦之官方、國際及私人比賽及聯賽；

(二) 向本會理事會提出所有認為對劍擊運動發展有用之措施；

(三) 免費收取年度活動報告乙份。

二、普通會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之國際組織之章程和規章；

(二) 就本澳劍擊運動發展之事宜與本會合作；

(三) 尊重本會會員大會之決議及其餘機關及部門之決定；

(四) 在本會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之官方體育比賽及其他活動之報名費。

第六條

榮譽會員及名譽會員之權利及義務

一、榮譽會員之權利：

(一) 持有可證明其本會榮譽會員資格之文件；

(二) 就本澳劍擊運動發展之事宜與本會合作；

(三) 免費收取年度活動報告乙份；

(四) 向理事會提出各項工作建議。

二、榮譽會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之國際組織之章程和規章；

(二) 當本會要求時，提供所需之協助；

(三) 就年度活動報告之事宜提出建議。

三、名譽會員之權利：

(一) 持有可證明其為本會名譽會員資格之文件；

(二) 就本澳劍擊運動發展之事宜與本會合作；

(三) 免費收取年度活動報告乙份。

四、名譽會員之義務：

(一) 遵守本會和本會已加入之國際組織之章程和規章；

(二) 當本會要求時，提供所需之協助。

第三章

本會機關

第七條

本會機關

一、本會由下列機關組成：

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會；

(四) 上訴委員會。

二、本會還設有下列輔助部門：

(一) 技術部門；

(二) 裁判部門；

(三) 紀律部門。

三、本會之機關及部門成員任期為二年。

第八條

機關成員

一、機關成員經不記名方式在會員大會會議內投票選出，連選得連任。

二、任何候選人不得同時被選出擔任多於一個機關的職務，但可在同一機關內執行不同職務。

三、下列候選人不得被挑選擔任機關成員之職務：

(一) 擔任體育局領導及主管等職務之人士；

(二) 被納入體育局高級技術員職程之人士；

(三) 因違反公共權利而被判罪之人士；

(四) 曾多次受處分，顯示缺乏紀律或不適合擔任體育領導人之人士；

(五) 曾被任何本地或國際體育組織開除成員資格之人士。

四、本會機關成員不得進行下列行為，否則會被開除其成員資格：

(一) 直接或經中間人與其他國際組織，總會，體育會或裁判員委員會進行商議；

(二) 同時為本會屬下體育會機關之成員；

(三) 參加官方比賽；

(四) 出任本會屬下體育會之教練。

第九條

會員大會

一、會員大會為本會最高權力機關及由享有所有權利的屬會代表組成。

二、下列實體可派出代表列席會員大會會議，但無表決權：

(一) 被終止活動但已辦理入會手續之屬會；

(二) 本會機關成員；

(三) 本會輔助部門成員；

(四) 榮譽會員及名譽會員。

第十條

會員大會主席團

一、會員大會設有主席團，負責領導及指導會員大會工作。

二、會員大會主席團由一名主席、二名副主席及二名秘書組成，其均在會員大會會議內選出。

三、當過了既定會議時間半個小時後，而會員大會主席團主席，理事會主席或其代任人仍未到場時，則指定其中一名副主席以擔任會員大會主席團主席之職務。

四、如在上款的情況下當中秘書仍未到場時，會員大會主席團主席得挑選一名理事會成員以擔任秘書之職務。

五、會員大會主席團主席負責：

(一) 在澳門特別行政區內代表本會；

(二) 核實第十三條所述之正式會員代表之委任；

(三) 要求第十二條第七款所訂定之名單；

(四) 核實第八條第二款及第三款所訂定之有被選及就任資格之條件；

(五) 當任一機關成員出缺或需代任時，由理事會召開會員大會特別會議並由主席團主席主持會議，以便根據理事會之建議選出代任人，並按剩餘之任期填補有關空缺；

(六) 就會員大會會議期間提出之任何問題作出決定。

第十一條

會員大會會議

一、會員大會每年召開一次會議以及在下列人士或屬會之主動要求下召開特別會議：

(一) 由會員大會主席團主席提出要求；

(二) 由理事會主席或監事會主席提出要求；

(三) 由過半數以上享有所有權利之屬會提出要求。

二、當本會會員大會主席團主席或任一機關大多數成員辭職時，經提出請辭的會員大會主席團主席或在職會員大會主席團主席提出要求下，得召開會員大會特別會議。

第十二條

會員大會運作

一、會員大會主席團主席負責主持會員大會會議，若主席缺席或因故不能視事時，則指定其中一名副主席或其代任人主持。

二、召開會議的通知書須於開會前不少於八日以掛號信寄交或簽收之方式送交各正式會員，榮譽會員，名譽會員及機關成員。

三、召開會議之通知書須指定會議日期，時間，地點及有關議程。

四、於第一次召集開會時，應有絕對多數享有所有社團權利之屬會出席，會員大會之運作及決議方視為有效。

五、當過了既定會議時間半個小時後，將再次進行召集，而上款所指之絕對多數享有所有社團權利之屬會仍未到場時，屆時不論出席之正式會員人數多少均視為有效，但在這情況下不得就第九款所述之事宜進行決議。

六、本會每個享有所有社團權利之屬會有一票表決權。

七、投票前，理事會主席將沒有被終止活動及有表決權之屬會名單告知會員大會主席團主席。

八、會員大會之決議以在場有表決權之正式會員投出之票之絕對多數通過。

九、修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票方可通過；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票方可通過。

十、會議之內容記錄在會員大會會議錄簿冊內，會議錄由會議主持人簽署，如不能時，則由主持下次會議之主持人簽署。

第十三條

正式會員代表之委任

一、本會之正式會員得通過獲委任之正式代表出席會員大會會議，即使在會議期間，正式代表得隨時被代任，前提是代任人與正式代表一起被指定，但只有正式代表才有表決權。

二、會員大會會議前，上款所指之代表須向會員大會主席團主席或其代任人出示載有屬會抬頭的信箋及由其理事會之兩名成員代表簽署之委任狀，並附上被指定代表及有關成員之居民證明本。

三、不出示委任狀或委任狀不符合本條所規定之要求之代表不得出席會員大會會議或行使其表決權。

第十四條

會員大會之職責

會員大會有下列職責：

(一) 遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

(二) 遵守並促使遵守本會及其所加入之國際組織之章程及規章；

(三) 討論及議決本會章程及有關修改；

(四) 討論及議決法律要求之紀律、正式比賽、裁判以及興奮劑等規章及有關修改建議；

(五) 選舉及任免機關成員；

(六) 核准授予榮譽會員及名譽會員；

(七) 討論及議決理事會，監事會及上訴委員會之年度活動報告，賬目報告及財政預算案，及由其他機關提交之其他文件；

(八) 核准由理事會建議之標誌及會徽；

(九) 訂定由理事會建議之每季度收取之屬會會費及體育會參加由本會主辦或協辦之正式比賽及其他活動之報名費；

(十) 根據第八條第四款的規定，通過開除本會機關成員之成員資格；

(十一) 議決解散本會；

(十二) 對須要由其審議之本會事務進行決議。

第十五條

理事會

一、理事會為本會之行政機關，其由一名主席，二名副主席，一名秘書長，一名秘書，一名財政和七名至十一名委員組成，其成員總數必為單數。

二、在主席缺席或因故不能視事時，則指定其中一名副主席或代任人主持。

三、理事會成員共同對該機關之行為及因執行職務時所作出之個人行為負責。

四、理事會得設立非由第一款所指之人士組成之常務秘書處，並事先經監事會核准後向其支付報酬。

五、若設立常務秘書處，其得列席理事會會議，但無表決權。

第十六條

理事會會議

一、理事會常規性地每六個月召開會議一次。若主席認為有需要或被大多數理事會成員要求時，可召開特別會議。

二、會議由主席或由代任人主持。

三、理事會會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須有依據及在場成員投出最少三分之二之贊同票方可通過。

四、會議的內容記錄在理事會會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第十七條 理事會之職責

理事會有下列職責：

(一) 促進本會有關在澳門特別行政區推廣劍擊運動之活動；

(二) 主辦或與本地或外地之公共或私人實體協辦官方、國際及私人劍擊比賽；

(三) 推廣澳門特別行政區之劍擊運動，如為本會申請加入有關項目之國際組織，並維持其屬會身份，促成澳門特別行政區代表隊參加各項賽事，本地、區域或國際錦標賽，並負責運動員之技術和體能訓練；

(四) 委派本會代表參與由國際劍擊組織主辦之比賽、官方賽事、專題學習班、會議、研討會以及講座等活動；

(五) 確保本會與公共部門如體育局、屬會及已加入之國際組織之間之機構協作；

(六) 在法庭內代表本會或指定另一代任人代表本會；

(七) 遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

(八) 遵守並促使遵守本會及其所加入之國際組織之章程及規章；

(九) 遵守並促使遵守會員大會，監事會及上訴委員會之決議，但須具合理理由；

(十) 審議正式會員提交有關修改章程及規章之建議；

(十一) 根據監事會事先作出之意見，制定修改章程建議以送交會員大會審議；

(十二) 核准法律要求之紀律、正式比賽、裁判以及興奮劑等規章及有關修改建議；

(十三) 制定上一財政年度之年度活動報告及翌年之活動計劃以送交會員大會審議；

(十四) 根據監事會事先作出之意見，制定本會年度管理賬目及報告以送交會員大會審議；

(十五) 根據監事會事先作出之意見，制定本會年度預算案以送交會員大會審議；

(十六) 根據技術部門之意見，委任或撤除運動員選拔負責人及運動員教練；

(十七) 管理本會之人力、財產以及財政等資源及有關賬目；

(十八) 將財政方面之事宜送交監事會；

(十九) 決定獲體育局認可之體育會加入成為屬會、退會及轉會等申請；

(二十) 當被要求時，就屬會之間或屬會與其運動員之間所遇到之爭議問題作出決定；

(二十一) 以本會之名義或代表正式會員向體育局或其他公共或私人實體提出申請或要求；

(二十二) 對澳門舉辦之劍擊運動發賽事成績、裁判員資格、教練員資格以及藥檢結果等資格證明書；

(二十三) 根據第八條第四款之規定，將開除本會機關成員之成員資格之建議送交會員大會審核；

(二十四) 將本會之標誌及會徽送交會員大會審核；

(二十五) 根據監事會事先作出之意見，將屬會會費及體育會參加之正式、國際以及私人等比賽之報名費之金額送交會員大會審核；

(二十六) 對收取之所有款項簽發收據；

(二十七) 建議會員大會批准授予榮譽會員及名譽會員；

(二十八) 當認為有需要時，通過其主席要求召開會員大會特別會議；

(二十九) 委任技術部門、裁判部門、紀律部門以及常務秘書處等成員；

(三十) 任命其認為有需要之委員會及小組委員會；

(三十一) 根據技術部門，裁判部門及紀律部門事先提出之意見及因應情況，就向其提出有關體育性質之問題作出決定；

(三十二) 對本會各機關成員及技術、裁判以及紀律等部門主任所提出之要求作出說明；

(三十三) 依法對不屬於其他機關權限內之章程及規章事宜作出決定；

(三十四) 解決從事會務活動及本章程未有載明之一切事宜，因應需要可訂立內部規章。

第十八條 監事會

一、監事會是本會之監察機關，其由一名主席和二名委員組成。其中一名成員必須擁有會計知識。

二、若監事會主席缺席或因故不能視事時，則指定其中一名成員主持。

三、監事會有下列職責：

(一) 遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

(二) 遵守並促使遵守本會及其所加入之國際組織之章程及規章；

(三) 每季檢查本會之行政行為及財政賬目；

(四) 監察預算之執行；

(五) 核准理事會建議之常務秘書處之報酬；

(六) 核實本會之財產；

(七) 制定其年度活動報告以送交會員大會審議；

(八) 對理事會之賬目及行政財政管理行為提出意見；

(九) 對修改章程之建議提出意見；

(十) 對屬會會費及體育會參加之正式、國際以及私人等比賽之報名費之金額提出意見；

(十一) 當認為有需要時，通過其主席要求召開會員大會特別會議。

四、監事會得要求理事會提供所需及適當之資源以履行其職務。

五、監事會成員共同對該機關的行為及因執行職務時所作出之個人行為負責。

六、監事會每年召開會議一次。若主席或其代任人主動或被大多數監事會成員又或任一本會機關要求時，可召開特別會議。

七、監事會會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須有依據及在場成員投出之票之絕對多數通過。

八、會議之內容記錄在監事會會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第十九條 上訴委員會

一、上訴委員會是處理理事會就體育方面所作出之決定及紀律程序之上訴機關。

二、上訴委員會由一名主席和兩名委員組成。

三、若上訴委員會主席缺席或因故不能視事，則指定其中一名成員代替主持。

四、上訴委員會有下列職責：

(一) 遵守並促使遵守澳門特別行政區現行所有有關體育運動事宜之法律及行政法規；

(二) 遵守並促使遵守本會及其所加入之國際組織之章程及規章；

(三) 對理事會就體育方面之決定而涉及之上訴作出決定；

(四) 對科處紀律處分之決定而涉及之上訴作出決定；

(五) 就解釋或填補章程遺漏而提出之問題提出意見；

(六) 制定其年度活動報告以送交會員大會審議；

(七) 應理事會之建議，對任何事宜提出意見。

五、上款(三)項及(四)項所指之上訴以合議庭裁判方式作出決定。

六、上訴委員會得要求理事會提供所需及適當之資源以履行其職務。

七、若上訴委員會得在主席或其代理人主動或被大多數上訴委員會成員又或任一本會機關要求時，可召開會議。

八、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

九、會議之內容記錄在上訴委員會會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第二十條

技術部門

一、技術部門由一名主任和兩名委員組成，其由理事會主席委任。

二、主任是本會理事會之副主席或委員。

三、技術部門有下列職責：

(一) 規範及監察運動員選拔負責人及項目教練之聘用，資歷的提昇及工作；

(二) 建議理事會委任或免除運動員選拔負責人及本會代表隊教練；

(三) 將正式比賽之章程，各項目之技術章程及有關修改之建議送交理事會審核；

(四) 在技術上領導教練員及運動員選拔負責人工作如建議理事會舉行技術會議，舉辦培訓課程，講座和參與會議；

(五) 將違紀行為通知紀律部門；

(六) 對賽事期間就項目之技術章程之應用及理解之異議作出裁決；

(七) 指定代表檢查有關項目之體育設施；

(八) 與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

(九) 在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明。

四、技術部門經其主任主動召集可召開會議。

五、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

六、會議的內容記錄在技術部門會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第二十一條

裁判部門

一、裁判部門由一名主任和兩名委員組成，其由理事會主席委任。

二、主任是本會理事會之副主席或委員。

三、裁判部門有下列職責：

(一) 管理由本會舉辦之所有官方賽事之裁判員之工作及有需要時，符合項目之要求；

(二) 將裁判章程及有關修改之建議送交理事會審核；

(三) 規範及監察裁判員之聘用，資歷的提昇及工作；

(四) 委任有關人員為本會舉辦之所有官方賽事及應理事會要求在其他賽事中擔任裁判員；

(五) 在技術上領導裁判員之工作如建議理事會舉行技術會議，舉辦培訓課程，講座和參與會議；

(六) 指定代表檢查有關項目之體育設施；

(七) 將違紀行為通知紀律部門；

(八) 就運動員、教練或裁判員作出不符合裁判章程要求之事實制定報告以送交紀律部門；

(九) 按規定確認送交認可之賽事紀錄；

(十) 與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

(十一) 在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明。

四、在官方賽事季度期間，裁判部門每周召開一次會議，並因應其主任主動召集下召開特別會議。

五、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

六、會議的內容記錄在裁判部門會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第二十二條

紀律部門

一、紀律部門由一名主任和兩名委員組成，其由理事會主席委任。

二、主任是本會理事會之副主席或委員。

三、紀律部門有下列職責：

(一) 對其直接得悉或被技術部門及裁判部門告知之違紀行為，建議理事會主席提起紀律程序；

(二) 將紀律章程及有關修改之建議送交理事會審核；

(三) 指定代表檢查有關項目之體育設施；

(四) 與理事會合作以便就其有關之事項制定預算案；

(五) 在本身職責範圍內，向上訴委員會提供所需之一切說明。

四、上款(一)項所指之決議須自被紀律部門正式告知之日起計最多五個工作日內作出。

五、紀律部門得經其主任主動召集下召開會議。

六、決議須有依據及在場成員投出之票之簡單多數通過。

七、會議的內容記錄在紀律部門會議錄簿冊內，會議錄由出席會議之人士簽署。

第四章

收入及開支

第二十三條

收入

本會之收入來自：

(一) 屬會會費；

- (二) 體育會參加正式比賽之報名費；
- (三) 主辦各類活動如劍擊賽事之收入；
- (四) 體育局給予之合法財政資助；
- (五) 簽發資格證明書之收入；
- (六) 源自違紀行為而科處罰款之收入；
- (七) 任何其他合法批准之收入。

第二十四條

開支

本會之開支有：

- (一) 主辦各項有關促進本澳劍擊運動之相關費用如官方、國際及私人比賽及聯賽，本地及外地專題學習班、會議、研討會及講座等；
- (二) 取得服務或財產之相關費用；
- (三) 辦理紀律程序手續之費用；
- (四) 繳納按本澳法律規定之各項稅款或費用；
- (五) 任何其他經理事會通過之費用。

第五章

最後規定

第二十五條

本會之解散

一、本會之存續期為無限期及得根據第十二條第九款之規定，由會員大會決議解散。

二、若經投票後通過解散本會，會員大會須議決本會財產之歸屬。

第二十六條

本會標誌及會徽

一、識別本會之標誌及會徽：



二、根據本章程之規定，本會標誌及會徽經會員大會決議通過採用。

第二十七條

疑問及遺漏

如疑問或遺漏時，並經徵詢上訴委員會之意見，會員大會有權闡釋章程之內容及填補漏洞，其決定為最終決定。

二零二一年七月十五日於第二公證書

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$12,549.00)

(Custo desta publicação \$ 12 549,00)

第二公證書

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Clube de Canoagem Baía do Mar

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年七月十五日存檔於本署2021/A SS/M4檔案組內，編號為233號。該修改全部章程文本如下：

海灣獨木舟會

章程

第一章

總章

第一條——本會名稱：

本會中文名稱為“海灣獨木舟會”，中文拼音名稱為“Hoi Van Tok Mok Chao Vui”，葡文名稱為“Clube de Canoagem Baía do Mar”。

第二條——本會會址設於澳門羅飛勒前地22號麗景花園3樓B座，經會員大會通過後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

第三條——宗旨：

(1) 本會為非牟利團體，以熱愛祖國、熱愛澳門、推動各類型體育項目為宗旨；

(2) 推動、參與及發展獨木舟項目及各類型體育項目；

(3) 開展及保持與本地區組織和鄰近地區之相關協會間之合作和聯繫和交流。

第二章

會員

第四條——凡對運動有興趣之人士，皆可申請加入為會員，必須經理事會通過成為會員。

第五條——會員之權利及義務：

一、會員之權利

(一) 持有可證明其海灣獨木舟會會員資格之文件；

(二) 參加由海灣獨木舟會主辦之比賽及活動；

(三) 向海灣獨木舟會理事會提出所有認為對體育項目發展有用之措施；

(四) 向理事會提出更改章程和規章之建議；

(五) 選舉及被選為海灣獨木舟會組織機關成員；

(六) 對呈交予會員大會之所有事宜進行審閱、討論及行使表決權。

二、會員之義務

(一) 遵守海灣獨木舟會和海灣獨木舟會已加入之相關組織之章程和規章；

(二) 尊重海灣獨木舟會會員大會之決議及其組織機關之決定；

(三) 在海灣獨木舟會指定之期限內繳交會費及參加由其主辦或協辦之活動之報名費，若會員連續兩年欠繳納會費者，則作退會論處理；

(四) 出席海灣獨木舟會之會員大會平常及特別會議；

(五) 會員若違反本會章程及損害本會聲譽，經本會理事會審議後，情節輕者給予警告，嚴重者則除名處分。

第三章

組織

第六條——本會設會員大會、理事會、監事會。上述各組織機關之據位人之任期為兩年，可連選連任。

第七條——會員大會權限：

(1) 修改章程；

(2) 選舉和罷免領導機關成員；

(3) 審議理事會的工作和財政收支報告；

(4) 決定會務方針等其他重大事宜。

第八條——會員大會為本會最高權力機關。設會長一名、副會長一至三名，秘書一名。

會員大會每年召開一次，至少提前8日以掛號信或簽收方式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，該會議必須在澳門舉行。

第九條——會員大會召開時，若時間到達而出席人數不足半數，則可延遲半小時開始。及後不論出席會員人數多寡，會議繼續進行及所表決事項均屬有效。

第十條——理事會為本會的行政管理機關。負責召集會員大會，管理日常事務，執行會員大會之決議。設理事長一名、副理事長一至三名、秘書一名、財政一名及理事五至十一名。但組成人數須為單數。

第十一條——監事會為本會監察機關，負責監察理事會之運作，查核賬目及提供有關意見。設監事長一名及監事二名。

第四章 經費

第十二條——本會經費的來源：

- (一) 會費收入；
- (二) 任何對本會的社會贊助與捐贈。

第五章 章程修改

第十三條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三的贊同票通過方能成立。

第六章 解散決議

第十四條——解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十五條——本會標誌及會徽：

一、識別本會之標誌及會徽：



二、根據本章程之規定，本會標誌及會徽經會員大會決議通過採用。

第七章 附則

第十六條——本會章程之解釋權屬會員大會，本會章程由會員大會通過之日生效。若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十七條——本會章程未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二一年七月十五日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,606.00)
(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門教區演藝文協會

Associação Diocesana das Artes
Performativas e Culturais de Macau

Macao Diocesan of Performance Arts
and Culture Association

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, foram alterados os Estatutos da Associação, conforme consta do documento, assinado em 19 de Julho de 2021, arquivado neste Cartório sob o n.º 04/2021, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado.

附件

第一條——名稱

本會官方名稱：

中文名為：澳門教區演藝文協會；

葡文名為：Associação Diocesana das Artes Performativas e Culturais de Macau；

英文名為：Macao Diocesan of Performance Arts and Culture Association。

第四條——會員資格

1) 本會會員分為 (i) 特別會員及 (ii) 會員；

2) 凡澳門天主教教區社會傳播委員會成員，認同本會章程，經會員大會主席審批後，即可成為本會特別會員；

3) 凡持有澳門居民身份證之人士，認同本會章程，辦妥入會申請手續，經理事會審批後，即可成為本會會員。

第十四條——本會章程之解釋權全屬會員大會；本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。修改章程決議須獲出席會員四分之三之贊同票方可通過（根據《民法典》一百六十三條第三款之規定）。

私人公證員 H. Miguel de Senna
Fernandes

Cartório Privado, em Macau, aos 19 de Julho de 2021. — O Notário, H. Miguel de Senna Fernandes.

(是項刊登費用為 \$941.00)
(Custo desta publicação \$ 941,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação Seguradora de
Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que por título de alteração de estatutos da associação autenticado em 21 de Julho de 2021, arquivado neste cartório no maço de documentos de constituição de associações e de instituição de fundações número 1/2021 sobo o documento número 4.

澳門保險公會

第一條

(名稱及存續期)

1. 本社團之名稱為澳門保險公會，英文名稱為Macau Insurers' Association，葡文名稱為Associação Seguradora de Macau (ASM) (以下簡稱“本公會”)，存續不設限期。

2. 本公會之會址現設於澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓B座。

3. 現根據本章程設立本公會。

第二條 (宗旨)

本公會設立的宗旨為：

a) 拓展及維持會員間良好關係，在尤其屬官方的實體面前界定及代表共同權益，討論澳門保險活動相關的立法措施或其他事宜；

b) 為着會員的權益，建議澳門政府就保險活動制定的法律與監管準則之解釋和執行原則、進行此等活動的行為守則及進行特定交易時應遵守的標準，並進一步監管此等準則、守則及標準的遵守情況；

c) 深入研究保險，加強保險從業員的整體知識水平，提高向澳門公眾提供的服務的質素；為此目的，舉辦會議、討論會、研討會、從業員培訓課程及其他建設性活動；

d) 考慮到是澳門地區進步及發展的一個因素，致力改善公眾對保險業的固有印象；

e) 擔任國際交流中心，以交換市場信息，並在國際保險組織中代表澳門保險業界；

f) 處理其他一切有關會員共同權益的事務。

第三條 (會員及入會)

1. 凡獲准在澳門經營保險業務的保險公司，不論其所獲准經營的保險類別為何，均得申請為會員。

2. 欲取得會員資格的公司須在獲許可在澳門經營保險業務後三十日內繳交入會費，否則，入會申請需取得理事會批准。

3. 拒絕入會的任何決定可上訴至會員大會。

第四條 (會員代表)

機關成員應向本公會提交會員代表之姓名及其代任人之姓名，以登記於適當簿冊中。任何姓名未載於上述簿冊或未提前七日提交姓名之代表，均不得參與有關機關或工作小組的任何會議。

第五條 (機關)

本公會的機關有：

- a) 會員大會；
- b) 理事會；
- c) 監事會。

第六條 (法定人數)

1. 本公會各機關必須有至少半數成員出席時，方可進行議決，但不妨礙第十條及第十一條對於會員大會之規定。

2. 若任何機關的成員之半數為一分數，則法定人數進位為整數。

第七條 (會員大會)

1. 會員大會由全體會員組成，每年三月前召開一次平常會議，理事會或至少三分之一會員認為有需要時召開特別會議。

2. 會員大會設有主席團，由三名成員組成，包括一名主席及兩名副主席，任期為兩年，可連任。

第八條 (會員大會之權限)

會員大會是本公會的最高權力機關，有權：

- a) 選舉主席團、理事會、監事會或其任何成員；
- b) 任免理事會、監事會或其任何成員；
- c) 通過理事會的年度報告、年度帳目及下年度預算；
- d) 通過理事會的每年活動計劃；
- e) 就本公會的任何事宜向理事會提出建議，只要有關事宜於會員大會召開日十四天前提交主席團，以便通知所有會員；
- f) 訂定會員應每年繳付的會費金額；
- g) 通過本章程之變更或修訂；
- h) 決定中止或除名任何會員或會員代表；
- i) 決定是否向法院提起任何訴訟；
- j) 決定本公會之解散；
- k) 決定本公會活動的任何重要事宜。

第九條 (會議召集書)

大會之召開須最少提前三十日向各會員以掛號信方式為之，或最少提前三十日透過各會員簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十條 (表決)

會員大會的決議由出席會員的絕對多數票通過，除非決議內容涉及第八條 b)、g)、h)、i) 及 j) 項之事宜，則須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條 (第二次會議)

未達法定人數時，應在首次會議後三十日內召開第二次會議。在第二次會議中，會員大會有權決定第八條 a) 項及 c) 至 f) 項之事宜，而不論出席會員之人數為何。

第十二條 (理事會)

1. 理事會由七名成員組成，自會員中選出，任期為兩年，可連任。

2. 理事會須有一名會長及兩名副會長。會長最多可連續任職兩個任期。

3. 理事會之選舉以不記名投票方式進行，每位會員分別選出包括七名會員的名單，得票最多的七名會員將當選為理事。

4. 七名理事互選會長及副會長。

5. 遇有離職、障礙或職位空缺時，理事會有權委任任何成員擔任職務直至下一次選舉。

第十三條 (理事會之權限)

1. 理事會有權在法庭內外代表本公會，依照獲通過的活動計劃及會員大會的建議管理本公會事務，以及管理本公會的資金。

2. 在行使權力時，理事會應完全自主作出決定和行為，選擇方法及訂定優先次序。

3. 理事會可隨時酌情委任副理事或特別理事，以處理有關保險的特定事宜。

第十四條
(監事會)

監事會由三名成員組成，包括一名監事長，自會員中選出，任期為兩年，可連任。監事長由監事會成員互選。

第十五條
(監事會之權限)

監事會有權審議理事會提交之帳目及報告。

第十六條
(處分 / 紀律程序)

觸犯本公會章程及規則的會員將受如下處分：

- a) 口頭警告；
- b) 書面警告；
- c) 暫停會員資格；
- d) 取消會籍。

第十七條
(執行)

1. 上條a)及b)項之處分由理事會決定及執行。
2. 其他處分在理事會編製紀律案卷後，經動議提請會員大會決定及執行。
3. 會員有答辯權，但該權應在檢控書通知日起計六十日內行使。

第十八條
(公會資金)

本公會的資金由會費、津貼、捐助及本公會合法擁有之其他資產組成。

第十九條
(保密)

會員須對其所處理之一切事宜及透過本公會知悉之一切事實保密，除非就其性質而言必須被公開。

私人公證員 Rui F. Simões

Cartório Privado, em Macau, aos 21 de Julho de 2021. — O Notário, *Rui F. Simões*.

(是項刊登費用為 \$3,704.00)
(Custo desta publicação \$ 3 704,00)

CHINA CITIC BANK INTERNATIONAL LIMITED MACAU BRANCH

Balancete do razão em 30 de Junho de 2021

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
• Patacas	104,333,627.95	
• Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	5,266,737.23	
Depósitos à ordem no exterior	47,401,594.31	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	2,711,060,821.71	
Aplicações em instituições de crédito no Território	55,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	179,447,200.00	
Accções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
• Patacas		5,681,516.60
• Moedas externas		143,061,338.26
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos a prazo		
• Patacas		
• Moedas externas		1,374,447,574.41
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		1,443,638,066.52
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		900,700.17
Credores		734,232.94
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	4,332,380.71	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	7,834,641.94	
Contas internas e de regularização	5,787,664.34	34,682,426.72
Provisões para riscos diversos		27,637,143.98
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		
Custos por natureza	12,181,672.73	
Proveitos por natureza		51,863,341.32
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	2,531,962,245.43	
Devedores por garantias e avales prestados	48,616,000.00	
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		2,531,962,245.43
Garantias e avales prestados		48,616,000.00
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
TOTAIS	5,713,224,586.35	5,713,224,586.35

Director da Sucursal, Sucursal de Macau,
Felix Xia

O Chefe da Contabilidade,
Sio Mei Ngan

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

CHONG HING BANK LTD., MACAU BRANCH

Balancete do razão em 30 de Junho de 2021

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	3,237,809.35	
- Moedas externas	9,355,339.57	
Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
- Patacas	66,102,366.62	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	45,012,599.66	
Depósitos à ordem no exterior	12,818,601.77	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	2,705,340,913.44	
Aplicações em instituições de Crédito no Território	170,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso a prazo no exterior		
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		69,281,644.68
- Moedas externas		99,044,055.79
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		131,415,132.30
- Moedas externas		278,063,179.97
Depósitos do Sector Público		
Recursos de instituições de Crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		2,001,026,800.08
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		353,792.50
Credores		746,222.58
Exigibilidades diversas		6,812,731.01
Participações financeiras		
Imóveis	1,213,489.46	
Equipamento	111,929.70	
Custos pluriennais	-	
Despesas de instalação	-	
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	3,941.60	
Contas internas e de regularização	2,539,169.23	15,292,346.80
Provisões para riscos diversos		46,726,529.35
Capital		
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		350,578,366.01
Custos por natureza	26,746,161.44	
Proveitos por natureza		43,141,520.77
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	13,306,328,732.70	
Devedores por garantias e avals prestados		
Devedores por Créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		13,306,328,732.70
Garantias e avals prestados		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais	760,353,429.81	760,353,429.81
TOTAIS.....	17,109,164,484.35	17,109,164,484.35

O Administrador,
Lau Hing Keung

O Chefe da Contabilidade,
Choi Ka Ching

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

BANCO COMERCIAL PORTUGUÊS, S.A.
SUCURSAL DE MACAU

Balancete do razão em 30 de Junho de 2021

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA		
101	- PATACAS	406,209.00	
102+103	- MOEDAS EXTERNAS	298,844.87	
11	DEPÓSITOS NA AMCM		
111	- PATACAS	84,543,949.44	
112	- MOEDAS EXTERNAS	-	
12	VALORES A COBRAR	99,731.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	24,984,546.13	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	257,561,337.09	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES		
20	CRÉDITO CONCEDIDO	6,999,765,113.71	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	
22	DEPOSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	11,453,683,272.52	
23	ACCÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
28	DEVEDORES	752,094.27	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	86,274,628.95	
	DEPÓSITOS À ORDEM		
301	- PATACAS		51,368,717.26
311	- MOEDAS EXTERNAS		763,206,404.75
	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
302	- PATACAS		
312	- MOEDAS EXTERNAS		
	DEPÓSITOS A PRAZO		
303	- PATACAS		28,492,875.44
313	- MOEDAS EXTERNAS		2,946,838,904.72
30+31	DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO		335,019,020.02
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		-
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		14,468,280,142.71
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		21,180,690.56
38	CREDORES		2,460,836.41
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		18,988,929.79
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
41	IMÓVEIS		
42	EQUIPAMENTO	1,409,645.70	
43	CUSTOS PLURIENIAIS		
44	DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	469,872.63	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	702,832.10	
50-59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	107,338,230.36	233,969,800.40
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		85,619,390.62
60	CAPITAL		
611	RESERVA LEGAL		
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612-619	OUTRAS RESERVAS		-
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		
7	CUSTOS POR NATUREZA	151,707,608.44	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		214,572,203.53
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	3,038,355,263.46	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	7,370,836,765.85	
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		
94	DEVDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	39,190,641.26	
94	CRÉDITOS ABERTOS	-	
95-99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	9,482,804,483.59	19,931,187,154.16
	TOTAIS	39,101,185,070.37	39,101,185,070.37

A Directora Geral Adjunta,
Chan Fong Mei

O Director Geral,
Constantino Alves Mousinho

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

**HANG SENG BANK LIMITED
SUCURSAL DE MACAU**

Balancete do razão em 30 de Junho de 2021

BALANCETE DO RAZAO EM 30 DE JUNHO DE 2021	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA		
PATACAS	3,307,043.00	
MOEDAS EXTERNAS	20,741,623.56	
DEPÓSITOS NA AMCM		
PATACAS	245,473,709.13	
MOEDAS EXTERNAS		
VALORES A COBRAR	8,927,415.38	
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2,016,999,354.95	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	54,768,981.20	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES		
CRÉDITO CONCEDIDO	15,139,383,012.87	
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	1,529,166,058.33	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES		
OUTRAS APLICAÇÕES		
DEPÓSITOS À ORDEM		
PATACAS		217,229,319.95
MOEDAS EXTERNAS		894,952,824.93
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
PATACAS		
MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS A PRAZO		
PATACAS		9,704,972.81
MOEDAS EXTERNAS		729,635,817.42
OUTROS DEPÓSITOS		
PATACAS		-
MOEDAS EXTERNAS		55,866.59
DEPÓSITOS DO SECTOR PUBLICO		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		15,560,337,654.50
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		11,991,091.47
CREDORES		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	25,292,656.31	
CUSTOS PLURIENAIIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	21,017,871.44	54,485,797.65
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		200,177,543.99
CAPITAL		52,300,000.00
RESERVA LEGAL		-
RESERVA ESTATUTÁRIA		-
OUTRAS RESERVAS		-
RESERVA DA REAVALIAÇÃO		-
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		1,280,434,526.75
CUSTOS POR NATUREZA	78,111,286.17	
PROVEITOS POR NATUREZA		131,883,596.28
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	408,529,990.66	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	19,807,298,765.54	
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	673,631,698.32	
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	430,870,010.58	
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		408,529,990.66
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		19,807,298,765.54
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		673,631,698.32
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		430,870,010.58
CRÉDITOS ABERTOS		430,870,010.58
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	3,586,122,488.83	3,586,122,488.83
TOTAIS	44,049,641,966.27	44,049,641,966.27

O Gerente da Sucursal de Macau,

Isidorus Fong

O Chefe da Contabilidade,

Jeffrey Ng

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

交通銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二一年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	4,663,527.20	
- 外幣	12,856,500.14	
AMCM存款		
- 澳門元	1,508,222,761.69	
- 外幣		
應收帳項	13,319,105.19	
在本地之其他信用機構活期存款	114,600,308.85	
在外地之其他信用機構活期存款	2,105,636,193.03	
金,銀		
其他流動資產		
放款	70,639,168,084.85	
在本澳信用機構拆放	3,678,482,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	16,552,914,870.00	
股票,債券及股權	35,790,887,264.98	
承銷資金投資		
債務人	27,481,380.76	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		351,490,381.10
- 外幣		1,707,726,900.65
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		3,223,688,643.20
- 外幣		41,176,345,190.95
公共機構存款		18,660,220,642.39
本地信用機構資金		5,350,943,169.20
其他本地機構資金		
外幣借款		54,847,227,487.24
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		1,957,562.89
債權人		3,080,000.00
各項負債		
財務投資		
不動產	10,055,630.56	
設備	3,106,866.27	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	2,687,841.37	
內部及調整帳	741,451,059.60	1,405,046,724.13
各項風險備用金		452,777,276.75
股本		480,085,710.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		65,880,792.00
歷年營業結果		2,919,836,498.29
總收入		1,342,622,195.34
總支出	783,395,779.64	
代客保管帳		
代收帳	52,336.35	
抵押帳	17,782,592,246.77	
保證及擔保付款(借方)	2,984,030,392.56	
信用狀(借方)	500,786,232.52	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		52,336.35
抵押帳(貸方)		17,782,592,246.77
保證及擔保付款		2,984,030,392.56
信用狀		500,786,232.52
其他備查帳	49,061,180,841.46	49,061,180,841.46
總額	202,317,571,223.79	202,317,571,223.79

澳門分行副行長

凌晨

財務部總經理

王見非

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

華南商業銀行股份有限公司澳門分行

試算表

於二零二一年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	0.00	0.00
— 澳門元	1,231,374.10	0.00
— 外幣	4,477,135.37	0.00
AMCM 存款	0.00	0.00
— 澳門元	11,783,894.33	0.00
— 外幣	0.00	0.00
應收帳項	0.00	0.00
在本地之其他信用機構活期存款	8,577,488.43	0.00
在外地之其他信用機構活期存款	18,232,153.23	0.00
金、銀	0.00	0.00
其他流動資產	0.00	0.00
放款	2,007,631,295.66	0.00
在本澳信用機構拆放	0.00	0.00
在外地信用機構之通知及定期存款	471,805,300.00	0.00
股票、債券及股權	80,000,000.00	0.00
承銷資金投資	0.00	0.00
債務人	0.00	0.00
其他投資	0.00	0.00
活期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	1,650,240.49
— 外幣	0.00	44,261,705.00
通知存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	0.00
定期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	6,000,000.00
— 外幣	0.00	20,076,757.38
公共機構存款	0.00	0.00
本地信用機構資金	0.00	0.00
其他本地機構資金	0.00	0.00
外幣借款	0.00	2,439,536,863.27
債券借款	0.00	0.00
承銷資金債權人	0.00	0.00
應付支票及票據	0.00	0.00
債權人	0.00	3.80
各項負債	0.00	0.00
財務投資	0.00	0.00
不動產	0.00	0.00
設備	407,309.07	0.00
遞延費用	0.00	0.00
開辦費用	0.00	0.00
未完成不動產	0.00	0.00
其他固定資產	0.00	0.00
內部及調整帳	11,370,265.64	5,193,688.76
各項風險備用金	0.00	20,358,273.30
股本	0.00	50,000,000.00
法定儲備	0.00	0.00
自定儲備	0.00	0.00
其他儲備	0.00	-167,872.60
歷年營業結果	0.00	15,567,720.41
總收入	0.00	19,372,652.12
總支出	6,333,816.12	0.00
代客保管帳	0.00	0.00
代收帳	0.00	0.00
抵押帳	1,377,082,515.30	0.00
保證及擔保付款 (借方)	0.00	10,236,196.10
信用狀 (借方)	0.00	0.00
代客保管帳 (貸方)	0.00	0.00
代收帳 (貸方)	0.00	0.00
抵押帳 (貸方)	0.00	1,377,082,515.30
保證及擔保付款	10,236,196.10	0.00
信用狀	0.00	0.00
其他備查帳	99,772,480.87	99,772,480.87
總額	4,108,941,224.21	4,108,941,224.21

經理
蕭雅琴

會計主管
王長湘

(是項刊登費用為 \$2,480.00)
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

中國建設銀行澳門分行

試算表於二零二一年六月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳幣	80,292,039.80	
- 外幣	73,778,340.91	
AMCM存款		
- 澳幣	863,949,228.84	
- 外幣		
應收賬項	73,877,414.94	
在本地之其他信用機構活期存款	249,644,035.80	
在外地之其他信用機構活期存款	1,097,182,277.53	
金, 銀		
其他流動資產		
放款	162,151,830,994.89	
在本澳信用機構拆放	2,576,543,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	1,906,621,860.00	
股票, 債券及股權	11,637,926,498.15	
承銷資金投資		
債務人	-	
其他投資		
活期存款		
- 澳幣		697,230,696.54
- 外幣		2,220,900,236.17
通知存款		
- 澳幣		-
- 外幣		-
定期存款		
- 澳幣		580,190,641.80
- 外幣		4,541,912,209.73
公共機構存款		13,074,528,410.34
本地信用機構資金		7,362,426,722.32
其他本地機構資金		
外幣借款		109,685,691,166.61
債券借款		38,947,973,640.00
承銷資金債權人		
應付支票及票據		13,556,046.68
債權人		-
各項負債		196,248,051.93
財務投資		
不動產	7,305,308.26	
設備	6,008,562.67	
遞延費用	5,118,800.65	
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整賬	1,733,851,657.45	1,784,362,524.05
各項風險備用金		1,113,433,409.81
股本		800,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		1,689,002,647.12
總支出	2,065,763,374.15	
總收入		1,822,236,990.94
代客保管帳		
代收帳		
抵押賬	79,303,656,695.66	
保證及擔保付款(借方)	66,714,894.37	
信用狀(借方)	137,980,587.87	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押賬(貸方)		79,303,656,695.66
保證及擔保付款		66,714,894.37
信用狀		137,980,587.87
其他備查賬	149,211,454,173.11	149,211,454,173.11
總額	413,249,499,745.05	413,249,499,745.05

總經理

黃霞

會計主管

程曉東

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

澳門港口管理股份有限公司

損益表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	澳門幣
收入	16,069,355
其他經營收益	10,994,436
人事費用	(12,841,678)
折舊費和攤銷費	(3,657,117)
其他經營費用	(4,019,306)
營業利潤	6,545,690
財務費用	(63,730)
投資收益	9,451,079
其他收益及損失	1,164,871
稅前利潤	17,097,910
所得稅	(2,075,504)
本年度利潤	15,022,406

資產負債表

於二零二零年十二月三十一日

	澳門幣
資產	
非流動資產	
不動產、廠場和設備	55,473,587
投資於附屬公司	12,709,500
投資於聯營公司	315,040
其他長期投資	705,000
貸出附屬公司款	3,605,000
	72,808,127
流動資產	
應收附屬公司款	13,819,071
應收聯營公司款	6,500,000
應收關聯公司款	526,366
應收帳款	8,034
其他應收款、按金及預付項目	3,351,600
質押存款	4,020,107
現金及現金等價物	161,322,937
	189,548,115
資產總額	262,356,242

	澳門幣
權益和負債	
權益	
資本	120,000,000
公積	19,015,527
累積盈餘	119,682,859
權益總額	258,698,386
負債	
流動負債	
應付聯營公司款	10,315
應付關聯公司款	700,000
應付帳款	205,920
其他應付款、按金及應計項目	666,118
所得稅備用金	2,075,503
負債總額	3,657,856
權益和負債總額	262,356,242

董事會報告書摘要

澳門港口管理股份有限公司（簡稱「港口管理公司」）在二零二零年度繼續管理聯號和附屬公司，並經營澳門路環九澳貨櫃碼頭。

澳門九澳貨櫃碼頭仍然透過我司的附屬公司「澳門貨櫃碼頭有限公司」、我司的聯營公司「永聯發船務有限公司」及「匯通（港澳）船務有限公司」營運。

「港口管理公司」參資於附屬、聯號和參與權益之公司，當中包括澳門貨櫃碼頭有限公司、永聯發船務有限公司及澳門油庫管理有限公司，而該等投資項目保持不變。

雖然本年度服務收入與去年同期相比減幅約19%，由2019年澳門幣19,919,880圓降至2020年澳門幣16,069,355圓，即減少澳門幣3,850,525圓，但由於其他收益，尤其是投資收益的增加，對本年度稅前利潤影響不大，甚至增長了約23%。

代表董事會

梁以恆

韋海揚

二零二一年七月十九日於澳門

摘要財務報表之獨立核數師報告

致 澳門港口管理股份有限公司全體股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

本會計師事務所已按照澳門特別行政區現行之《核數準則》和《核數實務準則》審核了澳門港口管理股份有限公司截至二零二零年十二月三十一日止年度之財務報表，並已於二零二一年三月三十一日就該財務報表發表了無保留意見的獨立核數報告。

我們已將董事會為公佈而編製之財務報表摘要與審核之財務報表作出比較。

我們認為，該財務報表摘要，在所有重要方面，與審核之財務報表是一致的。

Manuel Basilio

鮑文輝會計師事務所

二零二一年三月三十一日於澳門

監事會報告書摘要

按照法律及澳門港口管理股份有限公司章程之規定，董事會已將截至二零二零年十二月三十一日止年度之董事會報告書及財務報表提呈本監事會作出意見。

鑒於董事會報告書全面而清楚地報告了澳門港口管理股份有限公司於二零二零年度的業務，並提供了財務報表以作分析，該等報告可適當地反映公司之活動及其財產狀況。

本監事會認為，有關董事會提呈截至二零二零年十二月三十一日止年度之報告書及各項目文件可遞交股東會通過。

監事會

主席：崔世平

二零二一年一月十八日於澳門

MACAUPORT – Sociedade de Administração de Portos, S.A. Demonstração de Resultados
Em 31 de Dezembro de 2020

	<i>MOP</i>
Réditos	16,069,355
Outros rendimentos operacionais	10,994,436
Gastos com o pessoal	(12,841,678)
Gastos de depreciação e de amortização	(3,657,117)
Outros gastos operacionais	(4,019,306)
Lucro operacional	6,545,690
Gastos financeiros	(63,730)
Rendimento de investimento	9,451,079
Outros ganhos e perdas	1,164,871
Resultado antes de imposto	17,097,910
Imposto	(2,075,504)
Resultado do exercício	15,022,406

Balanço
Em 31 de Dezembro de 2020

	<i>MOP</i>
ACTIVOS	
Activos não correntes	
Activos fixos tangíveis	55,473,587
Investimentos em subsidiárias	12,709,500
Investimentos em associadas	315,040
Outros investimentos de longo prazo	705,000
Empréstimo a uma subsidiária	3,605,000
	72,808,127

	<i>MOP</i>
Activos correntes	
Dívidas de subsidiárias	13,819,071
Dívida de uma associada	6,500,000
Dívida de uma empresa relacionada	526,366
Dívidas comerciais a receber	8,034
Outras dívidas a receber, depósitos e pré-pag.	3,351,600
Depósito caucionado	4,020,107
Caixa e equivalentes de caixa	161,322,937
	189,548,115
Total dos activos	262,356,242
CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVOS	
Capital próprio	
Capital	120,000,000
Reservas	19,015,527
Resultados acumulados	119,682,859
Total do capital próprio	258,698,386
Passivos	
Passivos correntes	
Dívidas a associadas	10,315
Dívida a uma empresa relacionada	700,000
Dívidas comerciais a pagar	205,920
Outras dívidas a pagar, depósitos e acréscimos	666,118
Provisões para imposto s/ rendimentos	2,075,503
Total dos passivos	3,657,856
Total do capital próprio e dos passivos	262,356,242

Síntese do Relatório do Conselho de Administração

A MACAUPORT — Sociedade de Administração de Portos, S.A. (abreviadamente, Macauport), manteve, no exercício findo, o controlo da gestão e administração das suas subsidiárias e associadas, bem como a operação do Terminal de Contentores do Porto de Ká-hó, em Coloane, Macau, R.A.E.

As operações no Terminal de Contentores do Porto de Ká-hó, em Coloane, continuaram a ser realizadas pela sua subsidiária Macauport Sociedade de Administração do Terminal de Contentores, Lda., bem como pela associada Companhia de Navegação Veng Lun Fat, Lda. e pela companhia Wui Tung (HK & Macau) Shipping Ltd.

As participações da MACAUPORT em subsidiárias, associadas e participadas, incluem designadamente a Macauport Sociedade de Administração do Terminal de Contentores, Lda.; Companhia de Navegação Veng Lun Fat, Lda.; e Sociedade de Gestão do Terminal de Combustíveis de Macau, Lda., as quais se mantiveram sem alterações.

Apesar de ter havido um decréscimo da carga movimentada, de forma que o rendimento proveniente da prestação de serviços em relação ao exercício precedente registasse uma quebra de 19%, baixando de \$19.919.880, em 2019, para \$16.069.355, em 2020, ou seja, uma redução de \$3.850.525, tendo em conta o aumento em outros rendimentos, designadamente o rendimento de investimentos, o resultado do exercício antes de imposto não foi seriamente afectado, tendo até registado um acréscimo na ordem de 23%.

Macau, 19 de Julho de 2021

Pelo Conselho de Administração,

Leung Henry Yee Hang

Vai Hoi Ieong

Relatório do Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Aos accionistas da

MACAUPORT – Sociedade de Administração de Portos, S.A.

(Constituída e matriculada em Macau, R.A.E.)

Auditámos as demonstrações financeiras da MACAUPORT – *Sociedade de Administração de Portos, S.A.*, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020, em conformidade com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria vigentes em Macau, R.A.E., e sobre essas demonstrações financeiras expressámos a nossa opinião, sem reservas, no nosso relatório datado de 31 de Março de 2021.

Efectuámos uma comparação entre as demonstrações financeiras resumidas, preparadas pela administração da Sociedade para efeitos de publicação, e as demonstrações financeiras que auditámos.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas estão consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Macau, 31 de Março de 2021

Manuel Basilio

Basílio e Associados

Sociedade de Auditores de Contas

Síntese do Relatório do Conselho Fiscal

Nos termos da lei e dos estatutos da *MACAUPORT – Sociedade de Administração de Portos, S.A.* (“*MACAUPORT, S.A.*”), o Conselho de Administração submeteu a parecer do Conselho Fiscal o relatório anual e as demonstrações financeiras, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020.

Considerando que o relatório do Conselho de Administração é suficientemente elucidativo quanto às actividades desenvolvidas pela *MACAUPORT, S.A.* em 2020, e as demonstrações financeiras submetidas para análise traduzem adequadamente a situação patrimonial e financeira da *MACAUPORT, S.A.*

Nesta conformidade, este Conselho é de parecer que os documentos de prestação de contas do exercício de 2020, apresentados pelo Conselho de Administração, estão em condições de merecer aprovação em Assembleia Geral.

Macau, 18 de Janeiro de 2021

Pelo Conselho Fiscal,

Chui Sai Peng, Presidente

(是項刊登費用為 \$11,780.00)
(Custo desta publicação \$ 11 780,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00